

Greenbelt Master Plan Review

➤➤➤ Consultation Report ➤

Phase 1 – Step B

Vision: The Greenbelt
in 2060

Prepared for the
National Capital Commission

By SENES Consultants Limited
June 2010



Table of Contents

Executive Summary	ii
1.0 Introduction.....	1
1.1 Review Context.....	1
1.2 Review Process	1
1.3 Overview of Stakeholder Consultation	2
2.0 Phase 1 Step B Visioning Consultation	4
2.1 Overview of Objectives.....	4
2.2 Methodology	4
3.0 Public Consultation.....	6
3.1 Public Advisory Committee.....	6
3.2 National Visioning Forum.....	6
3.3 Public Consultation Sessions	7
4.0 Visioning Consultation Results.....	10
4.1 General	10
4.2 Natural Environment	10
4.3 Agriculture	12
4.4 Recreation.....	14
4.5 Built Environment	16
4.6 Pressures and Trends.....	17
4.7 Overall Direction for New Greenbelt Vision	18
5.0 Summary	19
6.0 Next Steps	19

Appendices

- A - Visioning Workshop Guide
- B - National Visioning Forum Agenda
- C - Public Consultation Panels
- D - Building a vision for the Greenbelt in 2060, Potential Vision Components
- E - PAC Meeting Notes
- F - National Visioning Forum Summary
- G - Media Coverage
- H - Public Input Summary - Sessions, Web input, written submissions
- I – Public Voting Results Summary
- J – Community Flyer (Common Sense Crossings), National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture and Postcard (Canadian Parks and Wilderness Society)

Executive Summary

This report is the summary of public consultation input for the second step, *Step B – Visioning*, of the Greenbelt Master Plan review, a process projected to result in an updated master plan at the end of 2011. The following captures and synthesizes the rich input obtained over a six month period on the future of the Greenbelt in 2060, provided by over 600 people with an interest in the National Capital Greenbelt. Participants included a mix of public members (residents, representatives of community and user group/interest associations, businesses and politicians), federal stakeholders, agencies, municipal staff, Greenbelt facility managers, Greenbelt experts and staff and management from the National Capital Commission.

Between August 2009 and January 2010, the Greenbelt Master Plan (GMP) review team held ten consultation events to gather informed feedback for refinement of the Greenbelt's current vision. Although the majority of participants are knowledgeable about the Greenbelt, each consultation method featured presentation of the current state of the Greenbelt from the existing conditions assessment, Step A of the review. Participants then imagined what the current features and landscape of the current Greenbelt would look like in 50 years. The range of thoughtful insights and suggestions are summarized in this report.

Main themes that evolved through this process to provide direction for the future National Capital Greenbelt include:

- Protection of natural areas should be the NCC's first priority;
- Enhance and re-establish ecological connectivity within the Greenbelt and to significant regional ecological features beyond Greenbelt boundaries;
- No new development should occur within the Greenbelt; maybe new facilities, preferably only federal ones, if there is no other option and there will not be an environmental impact;
- No new urban infrastructure and no new roads, ideally no expansion of roads either; transit routes could be considered;
- Enhance the connectivity of systems for recreation and human movement, improving pathway access from neighbourhoods to the Greenbelt, complete the planned pathway system through the Greenbelt and connect to points of interest and communities within and beyond Greenbelt boundaries; also enhance transit access to Greenbelt recreation places and points of interest.
- Encourage a Greenbelt agricultural “system” comprised of diverse farm types, demonstrating sustainable practices, that are focused upon providing more local food and that offer opportunities for community experiences and sharing of farm experiences.
- Showcase environmental and sustainable best practices throughout the Greenbelt; and
- Enhance and promote the features, amenities and experiences the Greenbelt has to offer residents and visitors, through awareness, education and interpretative programs.

This wealth of information has been carefully considered in articulating a new long-term vision for this phenomenal resource that is our National Capital Greenbelt. The proposed vision is presented in the accompanying report for this review step, *Step B Visioning Report*. Upon approval of the vision statement in June 2010, the study team will prepare three land use concepts for public discussion in late 2010.

1.0 Introduction

This report summarizes the plentiful, and thoughtful, input received through the stakeholder consultations held to update the Vision for the National Capital Greenbelt. Throughout the fall of 2009, and the early winter of 2010, stakeholders from the Public Advisory Committee to the NCC Board of Directors, international experts to interested residents, Greenbelt facility managers and many more, were consulted and asked to provide insight that would contribute to, and that should be considered when, redrafting the vision. This report summarizes the many consultation activities—the format, intent and content of these events—as well as the results attained. This is the second consultation report produced during the Greenbelt Master Plan Review Process; the first was produced after extensive consultation in 2009 to complete Step A – existing conditions, issues and opportunities (*Consultation Report, Phase 1 – Step A – Existing conditions, issues and opportunities, December 2009*). This report summarizes consultation activities undertaken in support of Step B – the vision, and is the document that will inform the final 50-year vision that will be adopted in the summer of 2010.

1.1 Review Context

The ambitious aim of Step B of the Greenbelt Master Plan review process, setting a vision for the next fifty years, is the most important of the process. After all, a succinct and inspiring vision for the Greenbelt should capture the spirit and aspirations Canadians feel for the unique belt of land contained within their Nation’s Capital. Consequently, a refined Greenbelt vision is the cornerstone for the updated Master Plan, integrating the accumulated knowledge of the lands’ current health, features and roles with an expression of its desired future state. The vision statement will direct the Plan policies, land uses and management activities over the next 50 years to achieve identified outcomes.

1.2 Review Process

The first phase of the Greenbelt Master Plan Review Process was completed in the fall of 2009. This phase assessed the *existing conditions* within the Greenbelt, documenting its current health and assets. This background, found in the Report *Greenbelt Master Plan Review – Phase 1 Step A: Existing Conditions Assessment (June 2009)*, was compiled after extensive consultation with the general public, NCC staff, as well as agricultural, commercial, institutional, residential and federal tenants and landowners within the Greenbelt. Input received from this first set of stakeholder contacts scoped perspectives on the experience, ease of use and effectiveness of the Master Plan; the current state and health of the Greenbelt; and, identified the Greenbelt’s assets, weaknesses, future challenges and opportunities. This approach and the various forms of consultation (meetings, interviews, public consultations) created an engaged and interested set of stakeholders for the visioning stage required to update the Master Plan.

With the existing conditions identified, the second component of the first phase of the review began in the fall of 2009. The visioning component of the Master Plan aims to look ahead 50 years and establish a vision for what the Greenbelt should be in 2060. Ultimately, this vision could capture the intent, and set the direction, for the Greenbelt through to the year 2100 to align with the vision for *Choosing Our*

Future, a tripartite 100-year sustainability plan now being prepared by the National Capital Commission and the Cities of Ottawa and Gatineau.

Once this visioning phase is completed and a long-term vision for the Greenbelt is established, options for Greenbelt land use concepts will be considered, leading to more detailed sector plans which will specify how the land use plans should be implemented. Approval of the final updated Greenbelt Master Plan is anticipated in late 2011. The five steps required to fulfill the review process can be summarized as follows:

1. **Existing Conditions** Research and Evaluation to establish the current state of the Greenbelt (completed in June 2009);
2. **The Vision** to create a 50-year vision (almost completed);
3. **Land Use Concept Plan(s), Guiding Principles and Strategic Objectives** that provide options to translate the refined vision to reality (late fall 2010);
4. **Sector Plans** to provide detailed guidance for each sector (late spring 2011); and
5. **The Final Revised Master Plan** approved by the National Capital Commission Board of Directors and communicated to stakeholders by the fall of 2011.

1.3 *Overview of Stakeholder Consultation*

Because the Greenbelt is such an important local and national asset, extensive stakeholder consultation on the vision was essential in order to gather as much broad-ranging opinion as possible about the future of this land. The visioning consultations aimed to bring together a range of interested stakeholders, from international experts on greenbelt planning and programming to local residents and users, within an atmosphere that stimulated diverse and far-reaching discussions of what the Greenbelt could, and should, become, building upon its current inherent strengths and characteristics.

In order to reach these goals, the visioning consultations were designed as a connected set of events that engaged a range of experts and stakeholders representing the varied roles, uses and characteristics of the Greenbelt. Various levels of consultation were held in order to discuss and debate varying views, existing and new perspectives for the Greenbelt in future. The events built upon each other to reach a common vision for the Greenbelt's current and future potential representation within the Nation's Capital.

The Greenbelt review study team embarked on a multi-step visioning process through the fall of 2009 to early 2010. The key events included:

September and October 2009 Visioning Sessions with NCC Management, including the Greenbelt Master Plan Review Steering Committee, Executive Management Committee, the Advisory Committee on Planning, Design and Realty and the NCC Board of Directors. These sessions each began with an overview of the Greenbelt's existing conditions followed by attendee consideration of what the future Greenbelt should be, current issues and opportunities, primary purpose of the Greenbelt and relevance of

the current defined roles and fundamental premises. The feedback from these sessions helped formulate and scope the subsequent National Visioning Workshop and Public Consultation Sessions.

October 27, 2009 Meeting with the Public Advisory Committee.

The format for this discussion was similar to that conducted with senior management, a presentation of existing conditions followed by exploration of a view for the Greenbelt in 2060, issues and opportunities, how to balance a national mandate with local needs and relevance of the current roles and fundamental premises.

National Visioning Forum held November 24-26, 2009



In November 2009, the NCC hosted a two-day forum of presentations and workshops through which Greenbelt stakeholders and experts carefully considered the experiences of other Greenbelts and those of the National Capital in proposing a future vision for the Greenbelt. Workshop sessions also explored articulating the roles and fundamental premises that would help guide Greenbelt management into the future.

Public Consultation Sessions – January 26, 27 and 28, 2010:

Three public consultation sessions held in late January in east, west and central locations relative to the Greenbelt. The format of these open houses was informal, designed to update attendees on the existing conditions of the Greenbelt, build upon suggestions already received, and stimulate discussion at themed workstations about the vision for various sectors as well as an overall, encompassing vision.



2.0 Phase 1 Step B Visioning Consultation

This section provides an overview and description of the methodology used for obtaining informed public input to a future vision for the National Capital Greenbelt.

2.1 Overview of Objectives

The overall purpose of the visioning phase was:

To bring together a full range of interested experts and stakeholders within an atmosphere that stimulates diverse and far-reaching discussions of what the Greenbelt could or should become, building upon its current inherent strengths and characteristics.

As a result of this objective, the primary tasks for the visioning phase of the Greenbelt Master Plan review focus upon public consultation activities. A number of participatory events were designed to obtain broad ranging input from Greenbelt stakeholders that would help refine the current visually descriptive and stretching vision statement for the Greenbelt, further strengthening the direction and updating the image of the Greenbelt for 2060.

The exploratory discussions were to be informed by:

- the current state and health of the Greenbelt, as assessed through the existing conditions report;
- the experiences, positive and negative, of Greenbelt policy and management practices implemented in municipalities in Canada and internationally; and
- current knowledge on best management practices and integration of sustainability concepts and design into the human activities that touch upon the Greenbelt.

The following section outlines the methodology applied to the set of visioning exercises held between September 2009 and January 2010.

2.2 Methodology

A total of ten formal visioning consultation sessions were held, designed to obtain feedback from informed participants through sessions that built upon the data gathered from previous sessions. The following Figure 1 of the Visioning Consultation Methodology illustrates the overall process. All sessions featured a presentation of the Greenbelt's existing conditions from Step A of the review followed by discussions and / or written submissions on the future of the Greenbelt. The earlier sessions with the NCC project team, management groups and the Public Advisory Committee, along with data from the existing conditions assessment, helped to scope the content and format for the subsequent National Visioning Workshop in November and the public sessions in January 2010.

Figure 1 Visioning Consultation Methodology

August to
October 2009

Visioning Workshop (2-3 hours) / testing of visioning scope with NCC:

1. Project Team – August 17, 2009
2. Steering Committee – September 2, 2009
3. Executive Management Committee – September 8, 2009
4. Board of Directors – September 14, 2009
5. ACPDR – October 2, 2009

Each of the management sessions began with a presentation of the Greenbelt's existing conditions, followed by a discussion of the future Greenbelt, roles and fundamental premises. In some cases, the visioning discussion required most of the group's time; participants then submitted written feedback on the existing Greenbelt roles and premises. Appendix A provides a copy of the guide for these workshop discussions.

October 2009

Visioning workshop / testing of visioning scope with the Public Advisory Committee (PAC) on October 27, 2009.

Began with a presentation of the Greenbelt's existing conditions, followed by a series of questions. The study team used this input to further refine the format and content for national visioning workshop and public sessions

November
2009

National Visioning Forum – November 24-26, 2009

- Presentations by Greenbelt experts on experiences in other jurisdictions and on theme-based roles of the Greenbelt.
- Presentation of the Greenbelt's existing conditions
- Workshop sessions explored the future Greenbelt, refine the existing vision, role and fundamental premise statements.

Appendix B presents a copy of the final forum agenda. The study team used this input to further refine the format and content for the public sessions

January
2010

Public Visioning Sessions - January 26, 27 and 28, 2010

A trade show format offered theme-based boards to present highlights of the Greenbelt's current conditions (see Appendix C). Participants were requested to create vision statements according to themes of Natural Environment, Agriculture, Recreation, Built Environment, Pressures and Trends and an Overall Vision. Participants also voted on vision statements categorized by these themes. These statements are presented in Appendix D.

New Greenbelt Vision!

3.0 Public Consultation

The following sections provide descriptions of the public visioning consultation events.

3.1 Public Advisory Committee

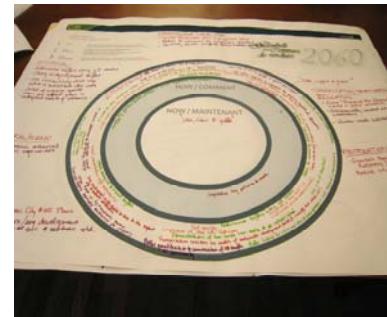
The October 2009 meeting represented the second in-person meeting of the Public Advisory Committee with the Greenbelt Master Plan review team. Communications have continued amongst members since the initial meeting last April, with the purpose of this evening session to obtain feedback on the future desired state of the Greenbelt. The session began with an overview presentation on the current state of the Greenbelt, followed by a facilitated discussion that considered the following questions:

1. What kind of place should the Greenbelt be in fifty years from now?
2. What are the most important issues and opportunities that need to be considered for the new Vision?
3. What types of factors should the vision reflect to accommodate new realities while balancing the national mandate with local needs? Is the Greenbelt *green* enough?
4. Are the fundamental premises for the Greenbelt still important and relevant?
5. How important are the current Greenbelt roles? Are any changes required?

The discussion from this event was helpful to finalize the format for the breakout sessions of the upcoming National Visioning Forum. Appendix E presents a meeting notes summary of the discussion with PAC members.

3.2 National Visioning Forum

This forum was attended by just over 100 Greenbelt stakeholders represented by federal agencies, City of Ottawa, Public Advisory Committee, NCC staff and experts. The forum began with an afternoon tour attended by the invited international Greenbelt experts that would be presenting their perspectives to stimulate participant discussions over the next two days. A series of eight presentations on international Greenbelt experiences (an overview of international Greenbelts, and experiences from the United Kingdom, Fort Collins Colorado and Ann Arbor Michigan) community sustainability, principles of ecological integrity as well as the history and current state of the National Capital Greenbelt informed working group sessions of participants to dream of the future form of the Greenbelt in 2060 and to refine the roles, fundamental premises and vision statement for the Greenbelt. This two-day forum was Webcast and an online forum captured comments from interested members of the public. Appendix B presents the invitation and the experts' biography.



The purpose of the forum was to obtain expert advice and input that will be used to produce a concise Vision Statement, fundamental premises, and revised roles for the Greenbelt. Although the participants were already knowledgeable about the National Capital Greenbelt, further information was provided to

them through the series of presentations to bring everything to approximately the same level of knowledge. As well, it was hoped that participants would be stimulated by the presentations from Greenbelt experts. Group discussions focused upon visualizing what the Greenbelt should look like in 50 years, and how to get there from now – a “Wow / Now / How” scenario developed by Pace Consulting, and then refinement of / development of new vision, role and premise statements. (See Appendix B for the questions used for the workshops).



The end of the first full workshop day featured an abbreviated version of four of the Greenbelt expert presentations at the National Arts Centre. This forum was attended by approximately thirty members of the public representing a range of interests from the farming, development, municipal and general communities. The question and comments session at this forum tended to be quite similar to those that had been discussed earlier that day.

Feedback throughout and after the workshop session all pointed to a very successful exchange. The quality of input obtained for the future Greenbelt was in depth and thoughtful. All participants contributed much energy and considered input for the Greenbelt’s vision, roles and premises. The outcome of these working sessions is summarized in Appendix F. Some of the parting comments from those attending capture the energy and progress experienced during these two days, such as this was “an unrestricted, sincere exchange”, a process in which many were extremely pleased to have been contributors.

Media coverage consisted mainly of community newspapers and local radio station discussions that touched upon the future of the Greenbelt. This coverage was very helpful in stimulating some public participation in the evening public session on November 25th and likely in encouraging initial thinking about or questioning of the Greenbelt’s roles by some residents. Appendix G provides a copy of media coverage received through the visioning process.

3.3 Public Consultation Sessions

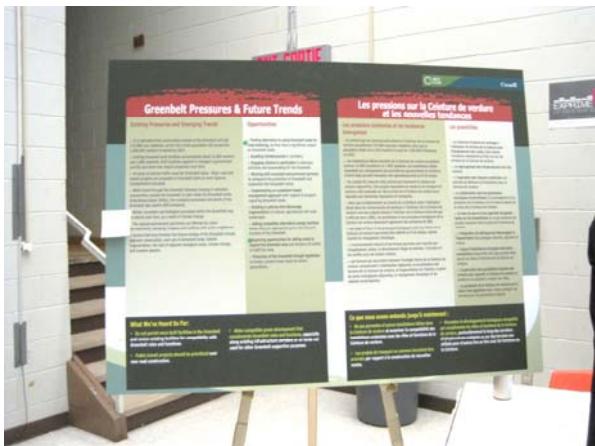
The purpose of the public consultation sessions was to further inform the current Greenbelt existing conditions and obtain public input on an updated vision for the Greenbelt that built upon those developed during the National Visioning Workshop.

Three open-house public consultation sessions were held in the east, west and central regions of the City of Ottawa, relative to the Greenbelt. In total, approximately 270 people attended the three events. In the east end, an open house was held at Louis Riel High School on Tuesday, January 26 from 5 to 8 p.m. The busiest of the three public consultations, this evening had 140 participants. In the west-end, a session was held at the Nepean Sportsplex on Wednesday, January 27 from 5 to 8 p.m. attended by

approximately 80 participants. The final session was held at the National Capital Commission offices on Thursday, January 28 from 5 to 8 p.m. and was attended by 50 people.

The format of these open houses was informal, designed to inform attendees about the existing conditions of the Greenbelt and generate discussion at themed workstations. The themed workstations were dedicated to the areas of: overview and history (providing a context for the discussion), natural environment, agriculture, recreation, built environment, pressures and future trends.

Each workstation contained information panels displaying facts and figures detailing existing conditions, challenges and opportunities as well as a summary of “what we’ve heard so far.” The text of these information panes is contained in appendix C - *Public Consultation Panels* and was used as a basis to inform discussion.



The plan review team, including NCC Greenbelt staff, discussed and listened to attendees at these



workstations. People were encouraged to write down their thoughts and “visionary” suggestions for each themed-area on post-it notes, which were attached to display panels for participants to read and discuss. A summary of these public comments is provided in appendix H – Public Input Summary.

As participants mingled through the open house, they were provided with five red and five green dots, which were to be used in a voting-type exercise. This work

station, entitled “Overall Direction for the New Greenbelt Vision” was the final series of display boards for participants to contemplate. Here, on a series of information panels, a wide range of vision-type statements for each themed area were displayed, and participants could use a green dot to vote for their most preferred statement for each themed topic and a red dot to vote for their least preferred statement. These statements are contained in appendix D - *Building a vision for the Greenbelt in 2060, Potential Vision Components*. If citizens preferred, they could also indicate their preferences on a printed sheet of paper, submitted to NCC staff, as well as providing any additional comments.



If participants were unable to attend one of the open houses, they could also send their feedback through the NCC's Web site or e-mail. The on-line survey of vision statement options received 81 responses over the one-month posting. As well, a total of 44 written comments have also been submitted for consideration. All of this feedback has been incorporated into the public input summary in Appendix H and into the compiled voting results in Appendix I.

Community newspapers supported announcements of the public visioning sessions and featured articles from the Greenbelt Coalition of Canada's Capital encouraging the public to provide feedback on the future of our Greenbelt. A few community newspaper articles were also written to stimulate discussion, mainly related to potential development of the Greenbelt and highlighting the eastern Greenbelt location of one of the alternative routes for the proposed interprovincial crossing. It is expected that these articles and local radio coverage on the consultations encouraged residents to attend the sessions or respond to the on-line survey on the NCC's website. Appendix G provides copies of the newspaper articles related to these sessions.



In addition to individual written submissions, interested communities also distributed post cards or flyers to raise awareness of the Greenbelt Master Plan review to encourage public participation and comment. These included a flyer from Common Sense Crossings, distributed to residential mailboxes to announce the public consultation sessions on the Greenbelt vision and the link to the Interprovincial crossing study. Over 28 letters from the Community

Supported Agricultural venture (CSA) were received expressing their support for the principles and recommendations contained within the report entitled *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture*. This report represents an opportunity to establish a new identity for the Ottawa Greenbelt as an important source of local, ecological food production for Ottawa and the surrounding communities. CPAWS, or Canadian Parks and Wilderness Society, members and supporters sent approximately 60 postcards to indicate their support to protect the entire Greenbelt because of its important biodiversity link through the National Capital Region. Copies of these documents are provided in Appendix J.

4.0 Visioning Consultation Results

This section provides a summary of the main comments offered by theme through all of the consultation sessions conducted through late 2009 and early 2010.

4.1 General

While various consultations highlighted, as during the existing conditions stage, the need for clear promotion, definition and explanation of the Greenbelt, general consensus from those consulted is a sense of gratitude that the lands exist. In thinking about a fifty-year vision for the Greenbelt most stakeholders, and particularly the general public, are thankful that the vision existed fifty years ago to set aside these lands, and residents are hopeful that these lands will continue to bless and benefit their children and grandchildren in the future.

More partnerships with schools, residents, farmers, volunteers is required to encourage stewardship, making these lands truly public owned.

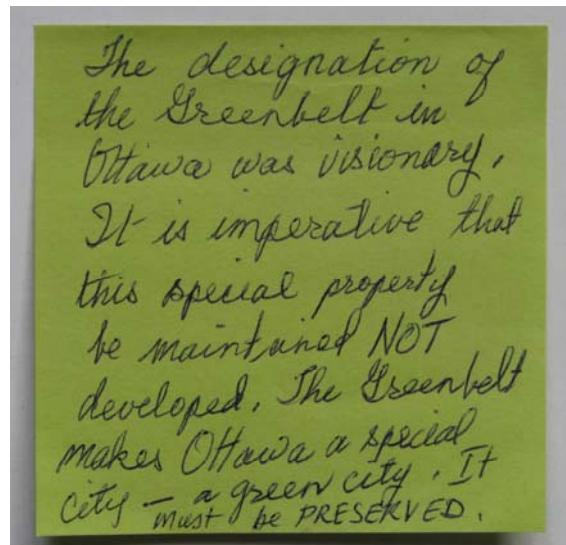
Many stakeholders and public members noted that the Greenbelt isn't green enough – it could be greener. Many suggestions were offered as to how this goal could be accomplished. Some suggested that the Greenbelt could be used as a showcase, as a local and national model for ecological connectivity, food production, sustainable technologies, agriculture and communities and more.

Others suggested to update the definition of the Greenbelt – the former premise that the Greenbelt should contain urban sprawl no longer applies; instead, promote the value of these *central* lands as a carbon sink / recreation haven in the middle of our urban centre.

Fifty years from now, looking back, we want to be able to say that we made the best decisions!

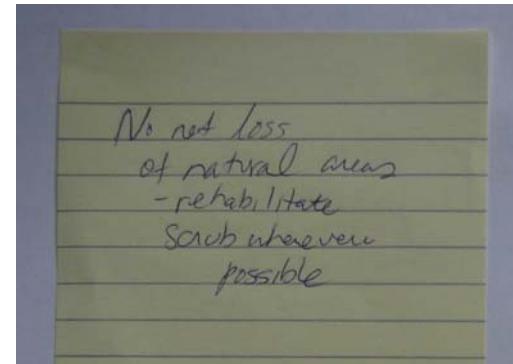
4.2 Natural Environment

The majority of Greenbelt stakeholders support a Greenbelt Natural Environment that is connected, with many emphasizing that natural habitat should be continuous. A direction to **maintain, restore and expand ecological connectivity** is defined by many to include systems within the Greenbelt as well as ensuring Regional ecological connectivity - through the Rideau and Ottawa Rivers, the Rideau Canal and other watercourse and land corridors to natural areas outside the Greenbelt in Ontario and Québec. Restoring and enhancing natural linkages should include considerations such as establishment of an approximate one kilometre buffer in some areas such as the Greenbelt Research Farm, expanding the



linkage south of the airport, reclaiming some developed and agricultural areas to a more naturalized landscape re-establishment of wildlife corridors that have been disrupted by roads. In the visioning exercise, at the public open houses in January, 149 people voted that the natural areas of the Greenbelt be expanded to include additional ecological links (Appendix I).

A great number of consultation participants requested protection of ecological integrity, natural systems, as of primary importance for the Greenbelt's future. Many recognized the biological diversity that thrives within the Greenbelt and recommend that this **biodiversity** be protected from future development and from impacts of existing development both within (built environment and infrastructure) and near the Greenbelt. These suggestions for protection of the Greenbelt's natural systems and biodiversity are complemented by the numerous and rather strong calls for no more development within the *Pressures and Trends, Built Environment* and *Overall Vision* discussions.



The natural and green character of these lands is described by many as being the defining element for the City and Region. Many express the desire to **maintain** these lands in the current proportion and quality of natural environment with several others promoting **expanded natural areas**, mainly speaking to quantity but many others also recommending improvements in natural environment quality (biodiversity, connectivity, overall health). Core areas are often recommended for protection from human impacts with some respondents also suggesting the need for expanded buffer areas to protect the health, features and functions of core areas. Although the majority of participants in the visioning process strongly expressed no new development within the Greenbelt, those few who tentatively or more strongly suggested targeted development of selected lands always tended to specify that significant ecological features not be touched. Another suggestion for Greenbelt expansion involves creation of a second outer Greenbelt that connects to public natural places such as the Marlborough Forest and Macskimming Outdoor Education Centre.

Some participants recommended **integrated regional level planning for natural systems**, as well as for agriculture, recreation, infrastructure and overall regional development. Taking a bigger picture view, beyond the Greenbelt, is seen as an effective way to plan, manage and effectively decide upon how the community as a whole can be directed so as to meet community needs without impacting on ecological integrity. Planning at a watershed level can also help manage the impact of existing facilities upon the natural environment as well as avoid impacts from future neighbouring development.

Voting on natural environment vision statement options points to a clear majority preference for protection of forests, wetlands, natural areas and ecosystems whereby all existing natural areas should be

at least maintained but for most respondents the area and diversity of natural areas would preferably be expanded.

4.3 Agriculture

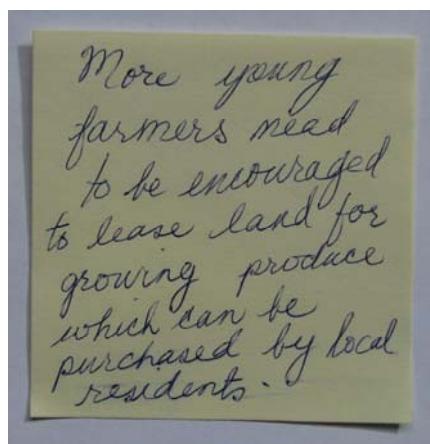
From the public sessions and web survey input, Greenbelt agriculture did not generate as much public attention as some roles. For example, much interest and comment was provided to the themes of natural environment, recreation and Greenbelt pressures, mainly development impacts. Although somewhat fewer numbers of public participants expressed interest in agriculture, those that did tended to be knowledgeable and/or passionate about the presence and potential for Greenbelt farms. Several expressed enjoyment of being able to observe grazing livestock and crop development, appreciating the opportunity to observe the cycle of the food system so close to where they live. Others noted that they like the **visual aesthetics of the farm fields**, particularly for farms that grow a range of produce.

However several letters were sent to the NCC in support of the future of agriculture in the Greenbelt and that as Canadians are starting to embrace local and sustainable food production embedded within local economies, the report *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture* provides a vision for agriculture in the Greenbelt which can be understood and endorsed by a wide segment of the population. They indicated that the principles, actions and strategies in this report would enhance marketing opportunities for Greenbelt farmers, hence creating a Greenbelt product identity as well as the benefits to Greenbelt producers (Appendix J).

The predominant future direction articulated for Greenbelt agriculture, particularly through discussions with Greenbelt stakeholders at the November National Visioning Workshop, is the concept of agricultural sustainability, use of best management practices, farm diversification and the Greenbelt as a role model. Community members also expressed support for this mainly **“green” agricultural future**. Farm sustainability is seen as one whereby farm best management practices are encouraged to achieve environmental health as well as including the availability of appropriate supports to accomplish farm economic viability. Diversity of farm types across the Greenbelt as well as a diversity of farm products at individual farms were mentioned by many as a means of achieving environmental health (versus large fields of continuous row crops) and potential contribution to the community through provision of local food. The current public awareness and demand for **local food** represents an opportunity to which the Greenbelt can well respond due to its close proximity to a large urban population and its productive soils and existing farm assets (67 votes). Supporting research and pilot projects were suggested by a few stakeholders as a means of demonstrating to other communities how environmentally sustainable agriculture can occur.

To complete the recommendations for a sustainable agricultural future, the concept of **community sharing of Greenbelt farmlands** also emerged as a theme from the specific vision statement suggestions for agriculture. Some contributors suggested that more communal gardens be established on Greenbelt lands, if possible within areas close to neighbouring communities. Others took the idea of sharing a bit further, recommending that some farms be run with a mix of partners to meet social needs,

such as growing of some food for food banks and food kitchens. Greenbelt farms were also noted to provide the potential for training sites for youth or new Canadians who may wish to enter farming but find the initial capital investment required to be prohibitive. A few also suggested that community



shared agriculture be expanded within the Greenbelt, farms from which local residents purchase shares in advance of the growing season and then enjoy fresh in-season produce throughout the growing cycle.

A few public members highlighted the potential for recreational agriculture, or **agri-tourism**, on Greenbelt farms. The main public suggestion was to establish farm sites that would be open to visitors to “work” on farms in their leisure time, as an opportunity to learn about and experience how to care for livestock and crops. Discussion with Greenbelt stakeholders in the National Visioning

Workshop and meeting with the Public Advisory Committee resulted in a fuller view of Greenbelt agri-tourism potential, noting the opportunity to build upon the farms which already invite the public to the farm experience through horse-back riding, pick-your-own produce and farm livestock interaction by children (and adults!).

Some public members and Greenbelt stakeholders recommended that more **support be provided to those farming Greenbelt lands**. The nature of support to be provided includes suggestions for lower leasing costs, increased investment in maintenance of farm assets and incentives in general to encourage establishment of young farmers. Other farmer supports suggested by Greenbelt stakeholders include information sharing, facilitation of co-operative equipment ownership, education of urban neighbours and further support in the management of farm/non-farm residence conflicts.

When advising on the **proportion of agricultural lands** within the Greenbelt, many public members suggest maintaining the existing agricultural land base while a few others advise that the amount of farmland should increase. A couple public participants questioned the presence of agriculture here, suggesting that the lands could either be used for appropriate development (and the proceeds be used to obtain other lands to add to the Greenbelt) while others prefer that some of the existing farmland be allowed to naturalize, adding to the proportion of natural environment lands.

When voting on agricultural vision statement options, the majority of public participants favoured a future for Greenbelt agriculture of productive farms that support a vibrant rural community (as articulated in the current Master Plan) and demonstrate sustainable farming practices (80 people voted to this statement). Respondents were more mixed in their view as to the proportion of agricultural lands within the Greenbelt, with the majority preferring that the existing agricultural land area be maintained and some agreeing to more farms. A significant proportion of respondents, however, also agree with the idea of reducing or phasing out farmland; the actual percentage is not known because one of the

questions requested voting on two separate concepts at the same time – increasing farm land area and farm diversity – and several noted agreement with one but not both.

4.4 Recreation

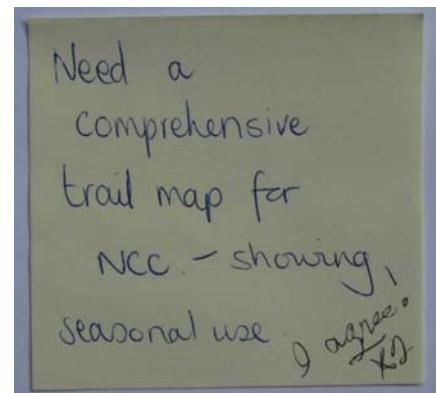
Throughout the stakeholder consultations, recreation was expressed as an important function of the Greenbelt as a whole, providing citizens with a place to enjoy, and experience, natural areas or farmland within a large urban city. Visioning ideas from the National Visioning Workshop as well as consultation with NCC management and the Public Advisory Committee reflected on the importance of recreation, foreseeing a future with more interconnected trails, specifically the completion of the west-to-east Greenbelt Pathway and more promotion both locally and nationally of the recreational opportunities housed within the lands.

It was through the public consultations, however, that recreation received the most attention and discussion from local residents. Recreational use of the trails and natural areas is one of the most tangible ways in which local residents regularly interact with the Greenbelt. The plentiful pathways and trails facilitate walking, camping, bird-watching, cross-country skiing, cycling, boat launching, dog-walking and many other opportunities. Recreational use of the Greenbelt is, for National Capital residents, one of the benefits of living in the Ottawa-Gatineau region.

Comments throughout the public consultation sessions were mostly positive, and appreciative, of the fact that there are so many good quality trails and facilities maintained by the NCC for residents to use. Residents spoke of a certain nostalgia as they remembered times in their childhood when they camped or hiked in various parts of the Greenbelt and many displayed a sense of national pride by being able to bring out-of-town visitors to exciting places like the Jack Pine Trail and Mer Bleue for local good-quality natural and recreational enjoyment.

Parking lot and trail improvement, along with **enhanced signage** and better, more accessible **trail maps** garnered much attention. There is a majority of people wanting access to information on trails (easily downloadable maps from the Web, more maps showing seasonal uses, comprehensive trail maps and local site-specific maps) and those who feel better trail signage, interpretation panels, and even additional marketing materials are required.

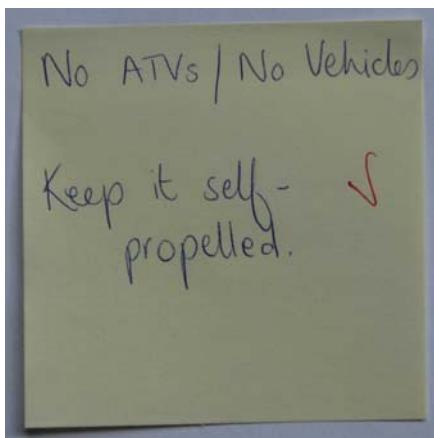
There were many comments focussing on trail improvement and extension, with many people in favour of the spine trail, the Greenbelt Pathway, which will connect the Greenbelt from the West end to the East end. Many hope that this is completed sooner than the current proposed completion of within 10 to 12 years! Residents would also like to see more **interconnectivity** of trails especially around Blackburn Hamlet, providing routes for residents to facilitate commuting as well as a better bridge over Green's Creek for cycling commuters.



Over the course of the public consultation sessions, many people raised the point that the parking lots which are entrances to walking trails across the Greenbelt are not readily accessible by **public transit**. Downtown users, especially, complained about having to drive to trails and not being able to easily access areas such as Mer Bleue, Greens Creek and West-end trails like Stony Swamp easily by bus.

Dogs in the Greenbelt proved to be a controversial issue. Many residents enjoy the Bruce Pit and Conroy Pit off-leash dog parks and some people campaigned for more off-leash dog facilities in the Greenbelt. On the other hand, many residents spoke up about the need for more clean-up, complaining about the amount of dog “poop” left behind on walking trails. Some people explained how they simply avoid the off-leash dog parks and other dog-owners referred to avoiding these places. Non-dog owners also complained about the noise and traffic the dog walkers create.

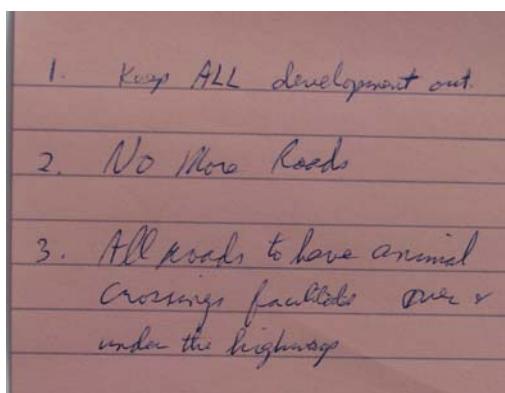
Some participants requested consideration of **alternative uses of Greenbelt lands**. Additional soccer fields, required across the City, were mentioned as a potential use for some land as well as a small number of Frisbee golf players who would like to see more disc-golf facilities erected.



“Human-propelled” and “self-propelled” became buzz words, with many people explaining that recreational uses in the Greenbelt should be limited to activities that are non-motorized. A series of comments referred to not wanting to see snowmobiles and ATVs on any of the trails for noise, safety and pollution reasons.

In the visioning exercise, at the public open houses, where people were asked to vote for their most preferred and least preferred statements, the statement most favoured was the one saying that “recreational opportunities in the Greenbelt should fulfill existing plans through focus on nature, trail development and the building of the Greenbelt Pathway, and the maintenance of existing recreational trails and facilities” (146 votes in total), whereas the statement that “recreational opportunities in the Greenbelt should largely be eliminated, especially where they interfere with the health of the Greenbelt’s ecological processes” proved to be the least favourable (71 votes in total). In terms of “avoid[ing] the introduction of new recreational facilities that are land-intensive (such as golf courses, camping facilities)” in the Greenbelt, residents were mixed. The survey revealed that 58 people voted for this as their most preferred option with 56 people voting for this statement as their least preferred option.

4.5 Built Environment



General public and stakeholder consensus maintains that there should be **no new built facilities within the Greenbelt**. With regards to those that exist (federal institutions, leased lands like the Nortel Campus and the airport), consensus is mixed. Some members of the public would like to see these uses phased out over time—the Public Advisory Committee would like to see institutional use removed over time entirely—which echoes what was heard from other suggestions which ranged from moving federal institutions, the Nortel Campus and the airport out of the Greenbelt entirely; others hope that the institutions can remain, but be used to showcase “green” technologies.

Another clear message from the public input is that **no new roads or bridges should be added to lands within the Greenbelt**. Although the Greenbelt seems to add commuting time to those residents who must cross it to get to work (such as residents in Kanata), it is generally felt that no added roads or bridges should be added to the Greenbelt. There is much support for more public transit to areas within the Greenbelt. In addition, the preferred mode of transportation through the Greenbelt is consistently by rail.

Over and over, the message rang clear, that the airport in the middle of the Greenbelt is a contradiction with several participants recommending the need to **address the airport / add more Greenbelt lands to the south of the airport**. Some describe the airport as a big “ugly buckle” on the belt that has no place being part of the overall natural space. Comments range from removing it entirely to adding lands to the Greenbelt that are south of the airport.

Overall, public and stakeholder feedback suggests **minimal support for development or sale of lands in the Greenbelt**. A few proponents of development that participated through visioning also cited developing only marginal / scrub lands and only developing where uses are compatible with Greenbelt lands. If development should occur, the principle of “no net loss of lands” should be applied.

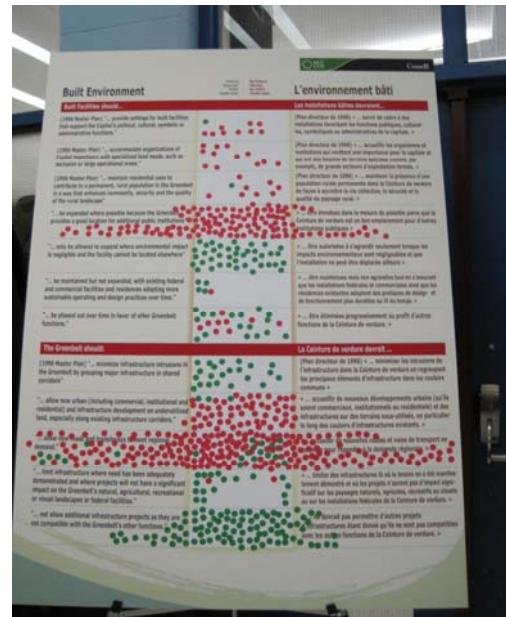
At the public open houses and web survey, the least favoured statements for a vision upon which the public voted included:

“Built facilities should be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions” (222 votes). This statement only received seven favourable votes; and

“Allow new roads and transitways to meet regional demand”. This statement received 292 votes against it and 42 in favour, with the acceptance qualified mainly as agreement to consider new transit routes, but generally *not* roads, if the need is demonstrated.

The voting trend on these two statements is demonstrated in the photo to the left by the two sprawling collections of largely red dots.

The most preferred statement for developing a vision for the Greenbelt to deal with Built Facilities, with 59 votes, was: “Built facilities should only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere;” the runner-up with 52 votes was: “Built facilities should be phased out over time in favour of other Greenbelt functions.” From the infrastructure perspective of built environment within the Greenbelt, the most preferred statement at 183 votes was that the Greenbelt should “not allow additional infrastructure projects because they are not compatible with the Greenbelt’s other functions”.



4.6 Pressures and Trends

Public members offer much advice on infrastructure and building development, most of which can be summarized as “do not add any more built structures” within the Greenbelt. The general consensus for most regarding **no new development**, however, is if it makes sense, and where no other alternatives are possible, development (say road expansion) should occur under the policy of “no net loss” and should occur only where feasible with other Greenbelt uses. Transit was favoured by many should more transportation routes be required, while new roads are generally frowned upon by most if not all; expansion of existing roads would be considered by some. To assist with reducing development pressure upon Greenbelt lands, suggestions were offered such as encouragement of self-contained, sustainable communities, transportation demand management, expansion of transit and cycling infrastructure and smart growth.

After development, the main pressures noted by participants to consider for the Greenbelt’s future is to **address climate change impacts and manage invasive species**.

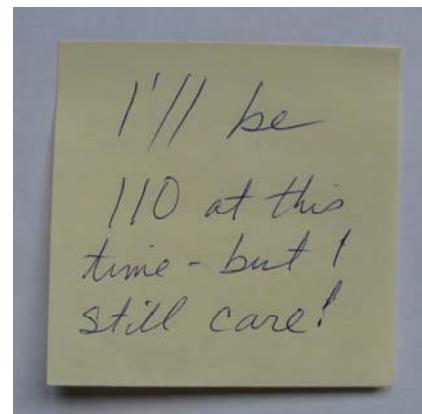
From the National Visioning Workshop, one of the main findings of the expert and stakeholder discussions is that **other Greenbelts are facing the same pressures** as in our Nation’s Capital. Development pressure for commercial, residential and transportation structures is common to others as are the main assets and reasons for their existence – natural areas, recreation and agriculture (to provide local food). The policies, programs and lessons shared through this forum and the intended ongoing sharing of experiences and lessons will help communities to maintain Greenbelts for the long term.

4.7 Overall Direction for New Greenbelt Vision

The synopsis of all of the visioning consultations and the public voting on vision statement options results in overall direction to consider for the Greenbelt in 2060. As described above, the predominant preferences include:

- **protect wetlands, forests and natural areas** to maintain the health of the Capital's ecosystems;
- **not to include built facilities within the Greenbelt**, maybe not even federal ones, suggests the need for careful consideration of any new or expanded built facilities;
- **no new urban infrastructure or roads within the Greenbelt**; possibly consider addition of transit routes to improve access to neighbouring communities outside the Greenbelt;
- **expand the area, diversity and connectivity of ecosystems** within the Greenbelt and to regional systems beyond the Greenbelt's boundaries;
- continue to focus on **low impact recreational activities** in balance with the surrounding natural environment, such as enhanced nature trail development and completion of the Greenbelt Pathway.

Greenbelt agriculture received strong support from Greenbelt stakeholders while the public was more moderate in their support. Sustainable agricultural practices are strongly recommended by all, however, and much public interest demonstrated in provision of local food and community sharing of the Greenbelt farm experience through practices such as farm visits, communal gardens, starter farms and community supported agriculture.



Other suggestions to consider for the Greenbelt's future include:

- **Integrated planning** of the Greenbelt in the context of the surrounding community;
- More **promotion** to make people aware about the Greenbelt existing as a whole entity, awareness about the various roles and functions, and more marketing promotion through brochures, easy-to-use maps and information on the Web, trail signage and promotional signage of the Greenbelt;
- Use of the Greenbelt's natural areas, farms and cultural heritage as an **education** tool;
- Enhanced **partnerships** in all aspects of Greenbelt management;
- Creation of a **unique identity** for the Greenbelt to help foster more recognition, stewardship and pride;
- **Accessibility** – not only being able to access the Greenbelt by public transit, or accessibility in the sense that some trails can be accessed by those who are mobility impaired or walking with strollers, but also accessible in the sense that residents have knowledge about and can participate in the Greenbelt functions – such as forestry, farming, protection against invasive species, natural areas management;
- **Diversity** of farming methods, techniques and crops, diversity of recreational uses and diversity of lands, views and experiences.

5.0 Summary

Main themes that evolved through the visioning consultation process to provide direction for the future National Capital Greenbelt include:

- Protection of natural areas should be the NCC's first priority;
- Enhance and re-establish ecological connectivity within the Greenbelt and to significant regional ecological features beyond Greenbelt boundaries;
- No new development should occur within the Greenbelt; maybe new facilities, preferably only federal ones, if there is no other option and there will not be an environmental impact; this direction has resulted in a careful qualification of the built environment for federal facilities as one of the five main Greenbelt roles;
- No new urban infrastructure and no new roads, ideally no expansion of roads either; transit routes could be considered;
- Enhance the connectivity of systems for recreation and human movement, improving pathway access from neighbourhoods to the Greenbelt, complete the planned pathway system through the Greenbelt and connect to points of interest and communities within and beyond Greenbelt boundaries; also enhance transit access to Greenbelt recreation places and points of interest.
- Encourage a Greenbelt agricultural “system” comprised of diverse farm types, demonstrating sustainable practices, that are focused upon providing more local food and that offer opportunities for community experiences and sharing of farm experiences.
- Showcase environmental and sustainable best practices throughout the Greenbelt; and
- Enhance and promote the features, amenities and experiences the Greenbelt has to offer residents and visitors, through awareness, education and interpretative programs.

6.0 Next Steps

By synthesizing the many varying perspectives contained in this report and by identifying overarching themes and trends, the Greenbelt Master Plan review team will be able to draft an exciting, updated vision for the Greenbelt. The final product of the stakeholder consultations will be an updated fifty-year vision which will direct and inform the development of the Greenbelt Master Plan.

The wealth of public feedback described within this report has been carefully considered in articulating a new long-term vision for this phenomenal resource that is our National Capital Greenbelt. The proposed vision is presented in the accompanying report for this review step, *Phase 1- Step B, Visioning Report for the Greenbelt Master Plan Review* and finalized through a number of steps. A draft vision was presented the NCC Greenbelt Master Plan Review Steering Committee and the Executive Management Committee in March and April, 2010. Endorsement and refinement is then sought through the NCC Advisory Committee on Planning, Design and Realty in May and, finally, the new updated vision will be presented to the NCC Board of Directors for final approval in late June.

Upon finalization of the vision statement, the review study team will prepare three land use concept options, each which would consist of maps and supporting policies, to demonstrate potential alternatives for fulfilling the new vision statement. These concepts will be reviewed with the public in late 2010, followed by preparation of Greenbelt sector plans and compilation of the final complete Master Plan through 2011.

APPENDIX A / ANNEXE A

VISIONING WORKSHOP GUIDE GUIDE DE L'ATELIER SUR LA VISION

GREENBELT MASTER PLAN REVIEW

Visioning Exercise
NCC Board of Directors
September 14-15, 2009

To stimulate far-reaching discussions of what the Greenbelt could or should become, building upon its current inherent strengths and characteristics. This workshop seeks strategic advice from the NCC Board of Directors and aims to refine the current well articulated vision statement for the Greenbelt, further strengthening the direction and updating the image of the Greenbelt for 2060.

QUESTION 1: Future of the Greenbelt – Horizon 2060

The initial vision of the Greenbelt as an “Emerald Necklace” encircling the Capital was articulated through the *General Report on the Plan for the National Capital*, or Greber Plan in 1950. The Greenbelt currently marks the separation of the City of Ottawa’s urban and suburban/rural lands by its crescent shaped band that is two to ten kilometres in width, close to 45 kilometres in length and encompasses 20,500 hectares of natural landscape, farmland, wetlands and federal facilities. The renewed vision must recognize the Greenbelt’s historical foundations and blend these with both current achievements and assets and those long term measures that will enhance and sustain its unique and nationally significant role within Canada’s Capital.

Question 1: How important is preserving the National Capital Greenbelt for the Capital and for Canada? Why or why not?

What kind of place should it be in fifty years from now?

Should the Greenbelt stay more or less the same in terms of its boundaries, area, shape?

QUESTION 2: Current Issues and Opportunities

The Greenbelt is a powerful symbol of Canada’s rural landscapes and their contributions to the vitality of Canada. It has undergone and will continue to experience a normal process of evolution as national and regional priorities change with the times. A number of opportunities and challenges will help guide the upcoming development of the Greenbelt’s future vision and policy directions which may impact its present shape (i.e. further opportunities for recreation (now 3.5 million visits per year), sustainable agriculture and forestry, renewable energy, increased demand for local food, the new NCC environmental strategy, urban growth pressures, transportation corridors, climate change and invasive species).

Question 2: In your opinion, what are the most important issues and, opportunities that need to be considered for the new Vision?

QUESTION 3: Primary Purpose of the Greenbelt

The current Master plan states that the “*primary purpose of the Greenbelt is to support a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area that contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride Canadians feel for their Capital and their country*”.

Question 3: What types of factors should the vision reflect to accommodate new realities while balancing the national mandate and local needs?

Do you think that the Greenbelt is “green” enough? Why or why not?

What fundamental premises should we apply to guide management of the Greenbelt?

What roles should these lands serve 50 years from now?

QUESTION 4: Fundamental Premises

The current Greenbelt Master Plan defines eight (8) fundamental premises. They are based on analysis of the Greenbelt’s history, its current uses and expectations of the future role of the Capital and the growth of the region. These premises take into account environmental, economic and social aspects of the Greenbelt’s future.

Question 4: In your opinion, are the fundamental premises for the Greenbelt, stated below, still important and relevant today?

Greenbelt Master Plan Current Premises	Important	Less Important	Not Important	Relevant
The Greenbelt will remain a large, rural open space running in a continuous belt in roughly the present shape and location				
The Greenbelt’s diverse mix of uses and landscapes will be maintained				
Favourable ecological, community and economic aspects of the Greenbelt will be conserved and enhanced				
The Greenbelt will remain in the public domain				
The Greenbelt will be relevant to the Capital and to Canadians				
The Greenbelt will continue to play an important research role in the Capital				
The Greenbelt will continue to generate revenue				
Partnerships are essential to the Greenbelt’s future				

QUESTION 5: Roles of the Greenbelt

Overall, the Greenbelt lands remains healthy with strong demonstration of its intended roles to provide natural, rural and visually aesthetic landscapes, viable farms and Capital gathering places. The current Greenbelt Master Plan states the following roles to support and showcase the Nation's Capital.

Question 5: In your opinion, how important are these roles? Any changes required?

Greenbelt Master Plan Current Roles	Important	Less important	Not important	Change?
Provide a distinctive and symbolic rural setting for the Capital				
Serve as a key setting for public activities that require a rural or natural environment				
Preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region				
Support productive farms and forests that support a vibrant rural community near the Capital				
Provide settings for built facilities that support the Capital's political, cultural, symbolic or administrative functions				

If you think the roles should change, please describe how and why. Are there any other roles that should be considered?

RÉVISION DU PLAN DIRECTEUR DE LA CEINTURE DE VERDURE**Atelier sur la vision****Conseil d'administration de la CCN****Les 14 et 15 septembre 2009**

Engager une discussion approfondie sur ce que la Ceinture de verdure peut ou doit devenir, en tirant parti de ses forces et de ses caractéristiques inhérentes. L'atelier inclura la mise à jour de l'énoncé de vision actuel de la Ceinture de verdure, en précisant davantage son orientation et en établissant l'image de la Ceinture de verdure d'ici 2060.

QUESTION 1 – L'avenir de la Ceinture de verdure – Horizon 2060

La vision d'origine de la Ceinture de verdure, présentée comme « un collier d'émeraudes » entourant la capitale, a été articulée dans le *Projet d'aménagement de la capitale nationale*, communément appelé le Plan Gréber, en 1950. La Ceinture de verdure démarque actuellement les terrains urbains et les terrains suburbains/ruraux de la Ville d'Ottawa. Cette bande de terres en forme de croissant de deux à dix kilomètres de largeur, sur près de 45 kilomètres de longueur couvre 20 500 hectares de paysages naturels, de terres agricoles, de terres humides et d'installations fédérales. La vision renouvelée doit tenir compte des racines historiques de la Ceinture de verdure et les intégrer à la fois aux réalisations actuelles et aux mesures à long terme qui contribueront à améliorer et à soutenir son rôle unique et d'importance nationale au sein de la capitale du Canada.

Question 1 : Est-il important de préserver la Ceinture de verdure de la capitale nationale pour la capitale et pour le Canada? Pourquoi?

Que doit devenir la Ceinture de verdure au cours des cinquante prochaines années?

La Ceinture de verdure devrait-elle demeurer plus ou moins inchangée en ce qui a trait à ses frontières, sa superficie et sa forme actuelles?

QUESTION 2 – Enjeux et opportunités actuelles

La Ceinture de verdure est un puissant symbole des paysages ruraux du Canada et de leur contribution à la vitalité du pays. Elle a fait l'objet et continuera à faire l'expérience d'un processus normal d'évolution au fur et à mesure que les priorités nationales et régionales changent avec le temps. L'élaboration de la vision et des orientations stratégiques futures de la Ceinture de verdure sera conditionnée par des possibilités et des défis actuels et à venir. Cela pourrait entraîner des impacts sur la forme et l'utilisation de la Ceinture de verdure. Par exemple, des enjeux comme l'accroissement de la demande d'utiliser la Ceinture de verdure à des fins récréatives (elle reçoit présentement 3,5 millions visites par année), l'accent sur l'agriculture et la foresterie durables, une demande accrue de la production agricole locale, la nouvelle stratégie environnementale de la CCN, les pressions de la croissance urbaine, les corridors de transport, les changements climatiques et les espèces envahissantes pourraient tous avoir des incidences importantes sur la Ceinture.

Question 2 – À votre avis, quels sont les enjeux et les possibilités les plus importants dont on doit tenir compte dans l'élaboration de la nouvelle vision?

QUESTION 3 – Le but principal de la Ceinture de verdure

Le Plan directeur actuel énonce que le but principal de la Ceinture de verdure est « *de favoriser une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. Ces paysages et activités contribuent à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays*

Question 3 – Quels sont les facteurs dont la vision doit tenir compte pour répondre aux nouvelles réalités tout en équilibrant le mandat national et les besoins de la population locale?

Est-ce que la Ceinture de verdure est suffisamment « verte »? Pourquoi?

Quels sont les hypothèses fondamentales qui doivent guider la gestion de la Ceinture de verdure?

Quels rôles devront servir ces terres d'ici 50 ans?

QUESTION 4 – Les hypothèses fondamentales

Le Plan directeur de la Ceinture de verdure actuel définit huit (8) hypothèses fondamentales. Elles sont fondées sur l'analyse de l'histoire de la Ceinture de verdure, sur ses utilisations actuelles et sur les attentes relatives aux futurs rôles de la capitale et à la croissance de la région. Ces hypothèses tiennent compte des aspects environnemental, économique et social de l'avenir de la Ceinture de verdure.

Question 4 - À votre avis, les hypothèses fondamentales énoncées ci-après pour la Ceinture de verdure sont-elles encore importantes et pertinentes aujourd'hui?

Hypothèses fondamentales actuelles du Plan directeur de la Ceinture de verdure	important	Moins important	Pas important	Pertinente
La Ceinture de verdure demeurera un grand espace rural et formera un lien ininterrompu qui conservera plus ou moins sa forme et son emplacement actuels				
La Ceinture de verdure conservera une diversité d'utilisations et de paysages				
Les caractéristiques de la Ceinture de verdure qui sont favorables sur les plans écologique, communautaire et économique seront préservées et améliorées				
La Ceinture de verdure demeurera du domaine public				
La Ceinture de verdure sera pertinente pour la capitale et les Canadiens				
La Ceinture de verdure continuera de jouer un rôle important dans la capitale sur le plan de la recherche				
La Ceinture de verdure continuera de générer des revenus				
L'avenir de la Ceinture de verdure dépend des partenariats				

QUESTION 5 – Les rôles de la Ceinture de verdure

Dans l'ensemble, les terres de la Ceinture de verdure demeurent en santé. L'utilisation actuelle de la Ceinture illustre clairement sa raison d'être, qui consiste à pourvoir des paysages naturels, ruraux et visuellement esthétiques, des fermes viables et des lieux de rassemblement dans la capitale. Le Plan directeur de la Ceinture de verdure énonce les rôles suivants visant à soutenir et mettre en valeur la capitale du pays.

Question 5 - À votre avis, comment importants sont les rôles de la Ceinture de verdure? Est-ce que des changements sont requis?

Rôles actuels du Plan directeur de la Ceinture de verdure	important	Moins important	Pas important	Changement?
Fournir à la capitale un décor de verdure distinctif				
Servir de milieu-clé pouvant accueillir une gamme d'activités publiques nécessitant un cadre rural ou naturel				
Préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale				
Soutenir l'exploitation de fermes et de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale				
Servir de cadre à des installations favorisant les fonctions politiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale				

Si vous croyez que ces rôles doivent changer, décrire comment et pourquoi. Y a t'il d'autres rôles à considérer?

APPENDIX B / ANNEXE B

NATIONAL VISIONING WORKSHOP AGENDA

ORDRE DU JOUR DU FORUM NATIONAL SUR LA VISION

October 2009

Greenbelt 2060: The Future of the National Capital Greenbelt

National Visioning Workshop
November 25 and 26, 2009
Ottawa, Ontario

Dear partner/stakeholder:

The National Capital Commission (NCC) is currently undertaking a review of the *Greenbelt Master Plan* prepared in 1996. This review includes an assessment of the existing conditions of the Greenbelt as well as its existing policies and uses. The outcome will be a renewed Master Plan that will guide the management of the Greenbelt over the next fifty years.

On behalf of the NCC, I am pleased to invite you to participate in an important workshop that will help shape the vision for the National Capital Greenbelt to the year 2060, and beyond. As a participant, you will contribute significantly to the development and direction of the updated Master Plan.

During the two-day workshop, participants will examine the inherent strengths and characteristics of the Greenbelt, and discuss its assets as well as future challenges and opportunities. Keynote speakers from across the world will act as catalysts to a dynamic process that will include presentations, dialogue and teamwork.

Currently, five inspiring speakers have committed to sharing their knowledge on the importance, range of roles and lessons learned from others on Greenbelts. You will find attached the biographies of Dr. David Gordon, Ms. Maureen Carter-Whitney, Dr. Christopher Bryant, Mr. John Stokes and Dr. Paul Keddy. We will confirm the names of the other speakers by e-mail in mid-October. Should you wish to obtain additional background information on the *Greenbelt Master Plan* review, we invite you to visit our website at <http://www.canadascapital.gc.ca/greenbelt>.

We value your participation in this process and encourage you to **register early**, since space is limited. This event will play a significant role in shaping the future of this rich, diverse, and living asset that was created for all Canadians.

.../2

Event Details:

Location ~ NCC Offices
40 Elgin Street, Ottawa, Ontario
Room 324

Day One ~ Wednesday, November 25, 2009
8:30 a.m. – 5:00 p.m. (Continental breakfast and lunch will be provided)

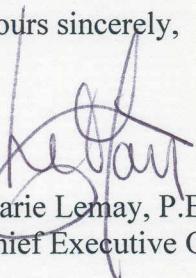
Please note: A public session will be held at the National Arts Centre on the evening of day one. All workshop participants are welcome to attend.

Day Two ~ Thursday, November 26, 2009
8:30 a.m. – 5:00 p.m. (Continental breakfast and lunch will be provided)

I hope that you will find this to be an exciting and rewarding experience. Please R.S.V.P. to Ms. Marley Ransom of PACE Public Affairs & Community Engagement at mransom@paceconsulting.ca or, at 613-860-1685 ext. 204, at your earliest convenience.

We look forward to your involvement.

Yours sincerely,



Marie Lemay, P.Eng., ing.
Chief Executive Officer

Att.

Greenbelt 2060: The Future of the National Capital Greenbelt

**National Visioning Workshop
November 25 and 26, 2009
Ottawa, Ontario**

Confirmed Speakers

Planning for a Future Greenbelt

Dr. David Gordon, Professor and Director, School of Urban and Regional Planning, Queen's University

David Gordon teaches planning history, community design and urban development at Queen's. He twice shared the Canadian Institute of Planners' National Award of Distinction. David has written widely on urban planning including, *Planning Twentieth Century Capital Cities* (Routledge 2006) and *Planning Canadian Communities* (Nelson 2008 with Gerald Hodge.)

His latest research includes a book on the history of Canada's capital city and exploration of Canadian suburbs.



Perspectives on Greenbelts Worldwide

Ms. Maureen Carter-Whitney, Research Director, Canadian Institute for Environmental Law and Policy

Maureen Carter-Whitney is an environmental lawyer with a background in legal research and environmental public policy analysis, with strong interests in sustainable land use planning and public engagement in environmental decision-making. She recently produced the document, *Ontario's Greenbelt in an International Context* for the Friends of the Greenbelt Foundation. Prior to joining CIELAP in September 2005, Maureen worked as a legal analyst with the Environmental Commissioner of Ontario. She is the author of *Environmental Regulation in Canada*, published by LexisNexis Butterworths.



Role of Greenbelts in Community Sustainability

Dr Christopher R. Bryant, University of Montreal

Dr. Christopher R. Bryant completed his graduate studies at the London School of Economics and Political Science at the University of London, and holds a Ph.D. from that institution (1970). He was appointed to the Faculty of Environmental Studies at the University of Waterloo, Ontario in July 1970. He has given lectures and led workshops at many universities abroad, including Joseph Fourier (Grenoble), Poitiers, Paris X, Maine and Lille (France) and Barcelona (Spain), as well as the Universitat del Sur in Bahia Blanca (Argentina) among others. His main areas of interest include peri-urban farmlands, local and regional economic development, sustainable development and the adaptation of human activities to climate change.

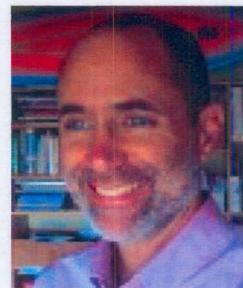


Sustaining Nature: Exploring Colorado's Natural Areas

Mr. John Stokes, Director of the Natural Resources

Department of the City of Fort Collins, Colorado

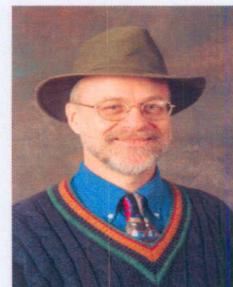
Fort Collins is well-known in the United States as a mid-size city engaged in progressive efforts to plan its urban form, attack climate change at the local level, and to provide a high-quality civic environment conducive to economic sustainability. The Natural Resources Department manages the City's Natural Areas program which stewards 13,000 hectares of land, provides environmental quality services and leads various City-wide sustainability efforts. Prior to his work in Fort Collins, John spent ten years with The Nature Conservancy, an international non-profit conservation group. Before The Nature Conservancy, John worked with the Appalachian Trail Conference, a non-profit entity responsible for managing and maintaining the Appalachian National Scenic Trail. John earned a Masters in Planning from the University of Virginia and a B.A. in English from the University of Texas.



The Ecological Legacy of our National Capital Greenbelt

Dr. Paul Keddy, Retired Biologist

Dr. Paul Keddy's first job lecturing was to audiences in an outdoor theatre in Algonquin Provincial Park. He has lectured on the science of ecology and the conservation of biodiversity across North America and overseas. Keddy was a professor of ecology for 30 years, and taught at the University of Guelph, University of Ottawa, and University of Louisiana. He has published over 100 scholarly papers and six books and has been cited for several scholarly prizes. Dr. Keddy has recently published a guide to the natural areas of Lanark County, works on a new edition of his book on wetland ecology and continues to be involved in research and management on the Louisiana coast, in the Everglades, and in Georgian Bay.



Octobre 2009

Ceinture de verdure 2060
L'avenir de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

Atelier national sur la vision
Les 25 et 26 novembre 2009
Ottawa (Ontario)

Chers partenaires et intervenants,

La Commission de la capitale nationale (CCN) a récemment entrepris la révision du *Plan directeur de la Ceinture de verdure* de 1996. Cette révision comprend un bilan de l'état actuel de la Ceinture de verdure, de ses politiques et de ses utilisations courantes. Cet exercice permettra de réaliser un Plan directeur renouvelé qui orientera la gestion de la Ceinture de verdure pour les cinquante prochaines années.

Au nom de la CCN, c'est avec grand plaisir que je vous invite à participer à un important atelier qui aidera à façonner la vision qui orientera la gestion de la Ceinture de verdure de la capitale nationale jusqu'en 2060 et plus. À titre de participant, vous aurez l'occasion de contribuer de façon significative à la mise à jour du Plan directeur.

Au cours des deux jours de l'atelier, les participants examineront les caractéristiques propres et les forces inhérentes à la Ceinture de verdure, discuteront de ses atouts et identifieront les possibilités et contraintes qui planent à l'horizon. Des conférenciers chevronnés provenant du monde entier animeront cette démarche dynamique qui comprendra des présentations, des discussions dirigées et des travaux en équipe.

À ce jour, cinq éminents conférenciers ont accepté de partager leur savoir sur l'importance et la variété des rôles et leçons à tirer d'autres ceintures de verdure dans le monde. Veuillez trouver ci-joint les biographies de M. David Gordon, de M^{me} Maureen Carter-Whitney, M. Christopher Bryant, M. John Stokes et M. Paul Keddy. À la mi-octobre, vous recevrez un courriel qui vous avisera des autres conférenciers qui compléteront notre programme. Je vous invite à consulter notre site Web pour plus de renseignements au sujet de la révision du Plan directeur de la Ceinture de verdure, au <http://www.capitaleducanada.gc.ca/ceinture>.

J'espère pouvoir vous compter parmi nos participants et je vous encourage à vous **inscrire dès que possible** étant donné le nombre de places limité. Cet événement contribuera à façonner l'avenir de ce joyau vivant, riche et diversifié, qui a été créé pour tous les Canadiens.

...2

Détails de l'événement

Endroit : le siège social de la CCN
40, rue Elgin, Ottawa (Ontario)
Salle 324

1^{er} jour : le mercredi 25 novembre
de 8 h 30 à 17 h 00 (un petit déjeuner continental et déjeuner seront fournis)

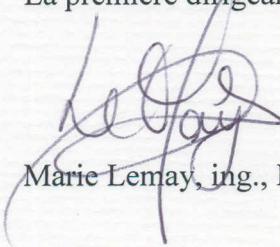
Prière de noter – Une séance publique aura lieu au Centre national des arts le soir du 1^{er} jour. Tous les participants à l'atelier sont invités à y assister.

2^e jour : le jeudi 26 novembre
de 8 h 30 à 17 h 00 (un petit déjeuner continental et déjeuner seront fournis)

Je souhaite sincèrement que vous saisissez l'occasion de participer à cet atelier qui s'annonce à être des plus passionnant et enrichissant. Prière de confirmer votre présence dès que possible auprès de madame Marley Ransom, du service des affaires publiques des experts-conseils PACE à mransom@paceconsulting.ca ou au 613-860-1685, poste 204.

En souhaitant vous compter parmi nous, je vous prie de recevoir, Madame/Monsieur, mes salutations distinguées.

La première dirigeante,



Marie Lemay, ing., P.Eng.

p.j.

Ceinture de verdure 2060 **L'avenir de la Ceinture de verdure de la capitale nationale**

Atelier national sur la vision
Les 25 et 26 novembre 2009
Ottawa (Ontario)

Conférenciers dont la présence est confirmée

Planifier l'avenir d'une ceinture de verdure

David Gordon, professeur et directeur, École de planification urbaine et régionale, Université Queen's M. Gordon enseigne l'histoire de l'urbanisme, l'aménagement et le design urbain communautaire à l'Université Queen's. Il a partagé à deux reprises le Prix national de haute distinction de l'Institut canadien des urbanistes. M. Gordon a beaucoup écrit sur la planification urbaine dont les livres *Planning Twentieth Century Capital Cities* (Routledge 2006) et *Planning Canadian Communities* (Nelson 2008, en collaboration avec Gerald Hodge). Ces dernières recherches comprennent un livre sur l'histoire de la capitale du Canada et l'exploration des banlieues canadiennes.



Perspectives sur les ceintures de verdure dans le monde

Maureen Carter-Whitney, directrice de la recherche, Institut canadien du droit et de la politique de l'environnement À titre de juriste et chercheure spécialisée en droit de l'environnement, Maureen Carter-Whitney s'intéresse à l'analyse de politiques publiques en matière d'environnement, avec un intérêt marqué pour l'urbanisme durable et la participation du public à la prise de décisions d'ordre environnemental. Elle a récemment publié l'ouvrage *Ontario's Greenbelt in an International Context* au nom des Amis de la Fondation de la Ceinture de verdure. Avant de se joindre à l'ICDPE en septembre 2005, Mme Carter-Whitney a œuvré à titre d'analyste juridique auprès du Commissaire à l'environnement de l'Ontario. Elle est l'auteur de *Environmental Regulation in Canada*, publié par LexisNexis Butterworths.



Le rôle des ceintures de verdure dans la viabilité des communautés

Christopher R. Bryant, Université de Montréal Christopher R. Bryant a reçu son éducation supérieure à la London School of Economics and Political Science à l'Université de Londres, et détient un doctorat de cette institution (1970). En juillet 1970, il fut nommé à la Faculté des Études Environnementales à l'Université de Waterloo, Ontario. Il a également été invité à donner des conférences ou à animer des ateliers de travail à de nombreuses universités à l'étranger, dont les universités Joseph Fourier (Grenoble), Poitiers, Paris X, Maine et Lille (France), Barcelone (Espagne), et à l'Universitat del Sur à Bahia Blanca (Argentine), entre autres. Ses intérêts sont dans l'espace périurbain et agricole, le développement économique local et régional, le développement durable et l'adaptation des activités humaines au changement climatique.



Nature et pérennité : exploration des aires naturelles du Colorado

John Stokes, directeur du département des ressources naturelles, Ville de Fort Collins, Colorado.

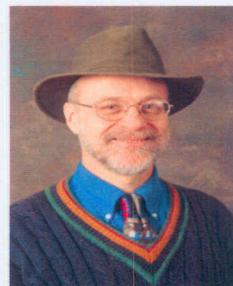
Parmi les villes américaines de taille moyenne, Fort-Collins est reconnue pour son approche avant-gardiste au niveau de l'aménagement urbain, de la gestion des enjeux liés aux changements climatiques au niveau local et pour son engagement à créer un environnement municipal propice à la viabilité économique. Le département des ressources naturelles est responsable du Programme des aires naturelles municipales, qui englobe 13 000 hectares de terrains protégés, de la prestation des services de contrôle de la qualité environnementale et de la gestion des programmes de durabilité environnementale municipaux. Avant de se joindre à l'administration municipale de Fort Collins, John Stokes a travaillé à l'Appalachian Trail Conference, organisme sans but lucratif responsable de la gestion et de l'entretien du sentier panoramique national des Appalaches, pour ensuite oeuvrer pendant une dizaine d'années au sein de la Nature Conservancy, ONG à vocation écologique d'envergure internationale. John Stokes détient un diplôme de premier cycle en lettres anglaises de l'Université du Texas et une maîtrise en urbanisme de l'Université de la Virginie.



Le patrimoine écologique de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

Paul Keddy, Ph. D., Biogliste retraité

Paul Keddy, Ph. D. a entrepris sa carrière comme interprète de la nature dans les amphithéâtres extérieurs du parc Algonquin. Il a présenté d'innombrables discours sur l'écologie et la préservation de la diversité à travers l'Amérique du Nord et à l'étranger. Paul Keddy a enseigné l'écologie au niveau universitaire pendant trente ans, aux universités de Guelph, d'Ottawa et de la Louisiane. Il a publié plus de 100 articles scientifiques et six ouvrages importants en matière d'écologie. Paul Keddy a récemment publié un guide d'histoire naturelle du comté de Lanark, qui en est à sa deuxième édition et a entrepris la réédition de son important ouvrage sur l'écologie des terres humides. De plus, il continue de participer activement à divers projets de recherche et activités de gestion des milieux naturels des zones côtières de la Louisiane, des Everglades et de la baie Georgienne.



JOUR 1
Mercredi, 25 novembre, 2009, 8h30-17h00
Perspectives sur les ceintures de verdure pour notre avenir

Commission de la capitale nationale
40 rue Elgin, Ottawa, Salle 324



L'avenir de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

Atelier national sur la vision
Les 25 et 26 novembre 2009
Ottawa (Ontario), Canada
www.capitaleducanada.ca

JOUR 1 - Forum public
Mercredi, 25 novembre, 2009, 19h00-21h15
L'avenir de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

Salle Panorama, Centre national des arts
53 rue Elgin, Ottawa, Salle 324

1. Mots de bienvenue
Marie Lemeray, CCN
2. Introduction à l'atelier sur la vision
Michelle Comeau, CCN
3. Les ceintures de verdure dans le monde
 - * Quatre principes pour bâtir des héritages écologiques
4. **Brian Keddy, Carlton Place, Ontario**
Perspectives sur les ceintures de verdure dans le monde
5. **Maureen Carter-Whitney, Toronto, Ontario**
Équilibrer les besoins naturels, économiques et sociaux dans la Ceinture de verdure de l'Ontario
Bart Konij, Toronto, Ontario

PAUSE

6. Les ceintures de verdure dans le monde (suite)
 - * Bâtir la Ceinture de verdure d'Ann Arbor en commençant par la base
7. **Ginny Trocheck, Ann Arbor, Michigan**
Nature et pérennité; exploration des aires naturelles du Colorado
8. **John Stokes, Fort Collins, Colorado**

DINER

9. Questions et discussion
10. Conditions existantes de la Ceinture de verdure directrice de la révision du Plan
 - * Équipe de projet sur la révision du Plan directeur de la Ceinture de verdure
11. Atelier # 1 : Ceinture de verdure 2060 ; Imaginer la Ceinture de verdure dans l'avenir
12. Atelier # 2 : Session plénière
13. Discussion avec les experts :
 - * La Ceinture de verdure dans l'avenir
14. Observations finales et prochaines étapes

JOUR 2
Jeudi, 26 novembre, 2009, 8h30-17h00
Définir l'avenir de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

Commission de la capitale nationale
40 rue Elgin, Ottawa, Salle 324

1. Mots d'ouverture
2. Analyser davantage les ceintures de verdure dans le monde et leurs rôles
 - * Perspectives et expériences communautaires de la Ceinture de verdure métropolitaine de Londres
3. **Paul Miner, Londres, Angleterre**
Le rôle des centres de verdure dans la viabilité des communautés
4. **Christopher R. Bryant, Montréal, Québec**
Planifier la croissance économique et l'intégrité écologique à l'aile de la Loi de 2005 sur les zones de croissance de l'Ontario
5. **Brad Graham, Toronto, Ontario**
Planifier l'avenir de la Ceinture de verdure
6. **David Gordon, Kingston, Ontario**

PAUSE

7. Questions et discussion
8. Atelier # 2 : Ceinture de verdure 2060 : Premières fondamentales et rôles

DINER

9. Atelier # 2 : Session plénière
10. Atelier # 3 : Ceinture de verdure 2060 : L'énoncé de vision

PAUSE

11. Discussion avec les experts : Un paysage vert en évolution dans un contexte urbain
12. Options d'avenir de vision - Résultat de l'atelier # 3
13. Observations finales et prochaines étapes

PAUSE

À titre d'intendant de la capitale du Canada, la Commission de la capitale nationale (CCN) s'engage à faire preuve d'excellence en matière d'environnement.

Cet atelier s'inscrit dans cette démarche, et nous sommes impatients de travailler avec nos partenaires, nos fournisseurs et le public afin de bâtir une capitale qui soit plus écologique.

La stratégie environnementale de la CCN, intitulée *Bâtir une capitale plus verte*, est disponible sur le site www.capitaleducanada.gc.ca.



Facilitator / Animateur:

**Partnerships are essential to the
Greenbelt's future.**

**L'avenir de la Ceinture de verdure dépend des
partenariats.**

The Greenbelt
La Ceinture
de verdure **2060**

Facilitator / Animateur:

The Greenbelt will continue to generate revenue.

La Ceinture de verdure continuera de générer des revenus.

*The
Greenbelt
La Ceinture
de verdure* 2060

Facilitator / Animateur: _____

The Greenbelt will continue to play an important research role in the Capital.

La Ceinture de verdure continuera de jouer un rôle important dans la capitale sur le plan de la recherche.

*The
Greenbelt
La Ceinture
de verdure* **2060**

Facilitator / Animateur: _____

The Greenbelt will be relevant to the Capital and to Canadians.

La Ceinture de verdure sera pertinente pour la capitale et les Canadiens.

*The
Greenbelt
La Ceinture
de verdure* 2060

Facilitator / Animateur: _____

The Greenbelt will remain in the public domain,

La Ceinture de verdure demeurera du domaine public,

*The
Greenbelt
La Ceinture
de verdure* **2060**

Facilitator / Animateur: _____

Favourable ecological, community and economic aspects of the Greenbelt will be conserved and enhanced.

Les caractéristiques de la Ceinture de verdure qui sont favorables sur les plans écologique, communautaire et économique seront préservées et améliorées.



Facilitator / Animateur: _____

**The Greenbelt's diverse mix of uses
and landscapes will be maintained.**

**La Ceinture de verdure conservera une
diversité d'utilisations et de paysages.**



Facilitator / Animateur: _____

The Greenbelt will remain a large, rural open space running in a continuous belt in roughly the present shape and location.

La Ceinture de verdure demeurera un grand espace rural et formera une enceinte ininterrompue qui conservera plus ou moins sa forme et son emplacement actuels.



Facilitator / Animateur: _____

All Premises

Tous les hypothèses

The Greenbelt
La Ceinture
de verdure 2060

Facilitator / Animateur: _____

To provide settings for built facilities
that support the Capital's political,
cultural, symbolic or administrative
functions.

Servir de cadre à des installations favorisant
les fonctions politiques, culturelles,
symboliques ou administratives de la capitale.

The Greenbelt
La Ceinture
de verdure 2060

Facilitator / Animateur: _____

To sustain productive farms and forests that support a vibrant rural community near the Capital

To sustain productive farms and forests that support a vibrant rural community near the Capital.



Facilitator / Animateur: _____

To preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region.

Préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale.



Facilitator / Animateur: _____

To serve as a key setting in the Capital
for public activities that require a
rural or natural environment.

Servir, dans la capitale, de milieu-clé pouvant
accueillir une gamme d'activités publiques
nécessitant un cadre rural ou naturel.



Facilitator / Animateur: _____

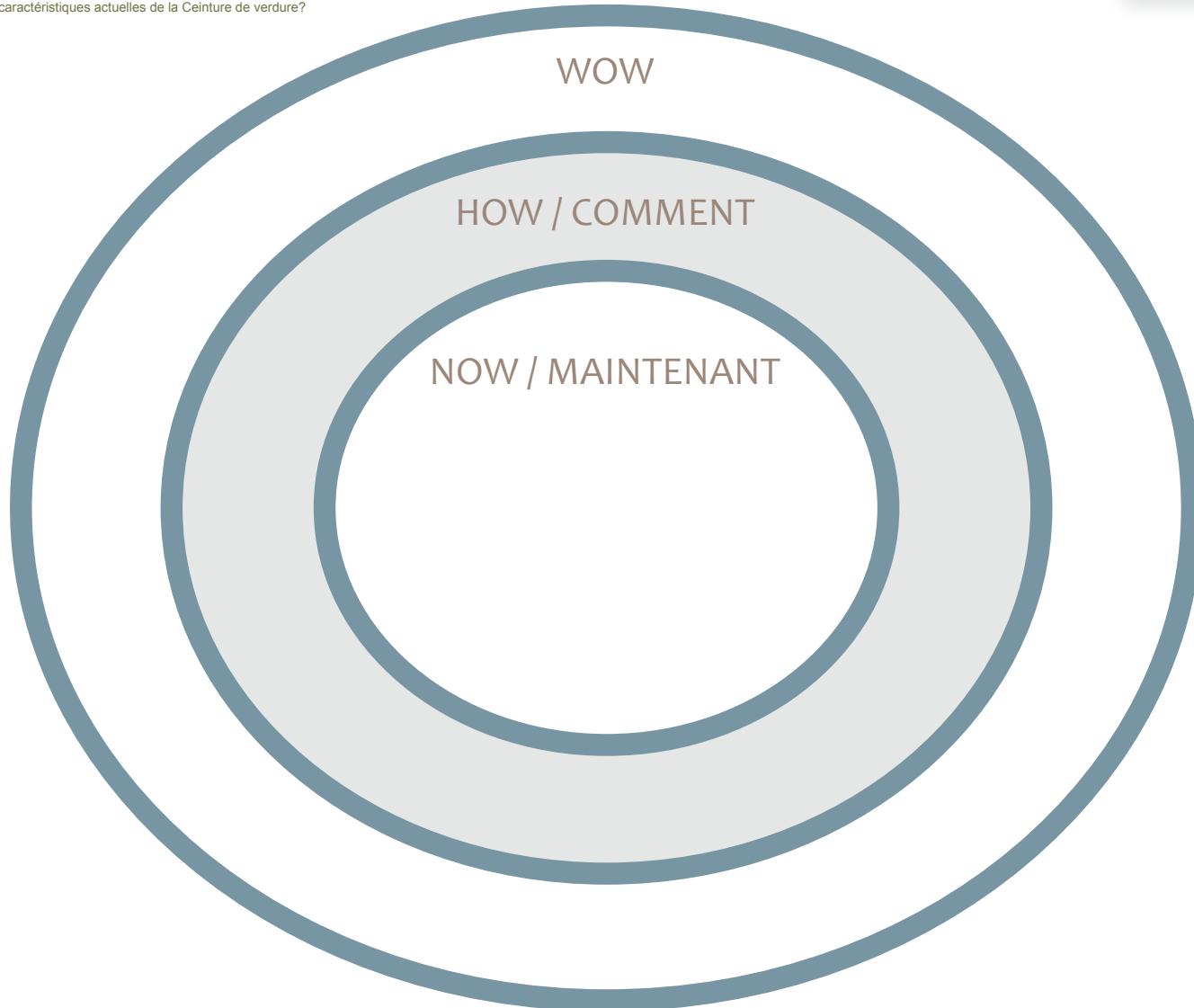
To provide a distinctive and symbolic
rural setting for the Capital.

Fournir à la capitale un décor de verdure
distinctif.

The Greenbelt
La Ceinture
de verdure 2060

Facilitator / Animateur: _____
Number of Pages / Nombre de pages: _____

- 1 WOW What should the Greenbelt look like 50 years from now?
À quoi devrait ressembler la Ceinture de verdure dans 50 ans?
- 2 HOW COMMENT Consider how this ideal future differs from what it is now,
how might we reach this future state?
Compte tenu que ce futur idéal est différent d'aujourd'hui,
comment pouvons-nous l'atteindre?
- 3 NOW MAINTENANT What are some of the current characteristics of the Greenbelt?
Quelles sont les caractéristiques actuelles de la Ceinture de verdure?



Facilitator Animateur: _____

Greenbelt Vision Statement (1996)

"The primary purpose of the Greenbelt is to support a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area that contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride Canadians feel for their Capital and their country."

Énoncé de vision de la Ceinture de verdure (1996)

« La Ceinture de verdure a pour but principal de favoriser une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. Ces paysages et activités contribuent à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays. »



APPENDIX C / ANNEXE C

PUBLIC CONSULTATION PANELS

**PANNEAUX DE PRÉSENTATION POUR CONSULTATION
PUBLIQUE**



Greenbelt Overview & History

- The Greenbelt is now a 21,495 hectares or 215 km² national asset of rural and natural landscapes that provides additional quality of life within the heart of the City of Ottawa and the National Capital Region.
- The 1950 Gréber Plan set the stage for the creation of a rural belt of lands to surround the urbanised areas of the former local municipalities of Ottawa, Nepean, Gloucester, Vanier (Eastview), Rockcliffe, Hull, Aylmer and Deschênes.
- NCC purchased and expropriated lands from 1958 to 1966 at a cost of approximately \$40 million (1966 value) to create a publicly owned Greenbelt.
- Greenbelt management plans were prepared in 1972 and 1981, with the first Master Plan approved in 1996.
- The current review will update the Master Plan for approval in late 2011, to provide direction over the next 10 years and to update the Greenbelt's 50 year vision (2060).

Le contexte et l'historique de la Ceinture de verdure

- La Ceinture de verdure est un patrimoine national de 21 495 hectares ou 215 km² de paysages naturels et ruraux, qui ajoute à la qualité de vie au cœur de la Ville d'Ottawa et à l'ensemble de la région de la capitale nationale.
- Le Plan Gréber de 1950 a tracé la voie pour la création d'une ceinture de terres rurales entourant les zones urbanisées des anciennes municipalités d'Ottawa, Nepean, Gloucester, Vanier (Eastview), Rockcliffe, Hull, Aylmer et Deschênes.
- Entre 1958 et 1966, la CCN a acheté et exproprié des terrains pour une valeur d'environ 40 millions \$ (en dollars de 1966) pour créer une ceinture verte de propriété publique.
- Des plans de gestion de la Ceinture de verdure ont été préparés en 1972 et 1981, et le premier plan directeur a été approuvé en 1996.
- La présente révision et mise à jour du Plan directeur, dont l'approbation est prévue à la fin de 2011, orientera l'aménagement et la gestion de la Ceinture de verdure pour les dix prochaines années et inclura un énoncé de vision portant sur les 50 prochaines années (2060).

Natural Environment

Existing Conditions	Challenges	Opportunities
<ul style="list-style-type: none"> ■ The Greenbelt is the most ecologically diverse area in Eastern Ontario. ■ Approximately half of the Greenbelt is comprised of large natural areas that protect terrestrial and aquatic resources. ■ It protects wetlands of regional, provincial and international importance. Mer Bleue is an internationally recognized wetland under the RAMSAR convention. ■ One third of the Greenbelt's natural areas (6100 ha) are forested. ■ The NCC has identified 9 Valued Natural Ecosystems and Habitats in the Greenbelt: Shirley's Bay / Connaught Sector, Stony Swamp and Mer Bleue are the 3 valued ecosystems, while Chapel Hill North Forest, Green's Creek, Pine Grove Forest, Black Rapids Creek, Pinhey Forest and Shirley's Bay / Crystal Bay Sector are the valued habitats. ■ The Greenbelt supports 180 regionally rare native species, 19 provincially rare species and 29 species at risk. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Loss and fragmentation of habitat due to urban related developments and activities. ■ Decline in biodiversity due to changes in vegetation communities and landscape modifications (i.e. urban growth, climate change). ■ Increase in wildlife-human conflicts as natural areas in the region continue to shrink and animals seek habitat in the Greenbelt. ■ Introduction of exotic and invasive plant species – about 26% of Greenbelt plants are non-native. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ Conservation of high-value ecosystems and habitats as the result of land designation changes recommended by the NCC Environmental Strategy. ■ Improving landscape connectivity by establishing ecological corridors (links) between key habitat patches within and beyond the Greenbelt. ■ Restoring impacted habitats to counter the effects of habitat loss and fragmentation. ■ Managing forest plantations to promote habitat diversity. ■ Implementing an ecosystem/habitat-based management approach for protecting the Greenbelt's natural environment. ■ Promoting the Greenbelt as an environmental showcase and a place to experience nature. ■ Establish a policy of no net loss of natural environment. ■ Avoiding further internal fragmentation of natural areas. ■ Restoring disturbed natural areas to counter the effects of habitat loss and fragmentation.

What We've Heard So Far:

- Increased ecological connectivity within and beyond the Greenbelt should be the primary focus for Greenbelt planning.
- Make the Greenbelt Greener and explore opportunities to build new green corridors to compensate for fragmentation caused by institutional and other land uses.
- Large areas of habitat in contiguous blocks are better than fragmented habitat.
- Ecosystem based management of the Greenbelt requires cooperation among agencies and coordination of information and research.

Les conditions actuelles	Les enjeux	Les possibilités
	<ul style="list-style-type: none"> ■ La Ceinture de verdure est la zone écologique la plus diversifiée de l'Est ontarien. ■ Environ la moitié de la Ceinture est composée de vastes aires naturelles qui assurent la protection des ressources terrestres et aquatiques. ■ Elle protège des terres humides d'intérêt régional, provincial et international. Mer Bleue est une zone humide reconnue mondialement en vertu de la Convention de Ramsar. ■ Le tiers des aires naturelles de la Ceinture (6100 ha) sont boisées. ■ La CCN a identifié 9 écosystèmes et habitats naturels valorisés dans la Ceinture de verdure : la baie Shirley / secteur Connaught, Stony Swamp et Mer Bleue sont les 3 écosystèmes d'intérêt, et la forêt de Chapel Hill Nord, le ruisseau de Green, la forêt Pine Grove, le ruisseau Black Rapids, la forêt Pinhey et la baie Shirley / secteur de la baie Crystal sont les habitats d'intérêt. ■ La Ceinture de verdure abrite 180 espèces indigènes rares à l'échelle régionale, 19 espèces rares à l'échelle provinciale et 29 espèces à risque. 	<ul style="list-style-type: none"> ■ La perte et la fragmentation de l'habitat dues aux aménagements et activités associés à l'urbanisation. ■ Le déclin de la biodiversité dû aux changements dans les peuplements de végétaux et les modifications du paysage (p. ex., la croissance urbaine, le changement climatique). ■ La croissance des conflits entre l'homme et la faune à mesure que les aires naturelles dans la région ne cessent de se rétrécir et que les animaux cherchent refuge dans la Ceinture de verdure. ■ L'introduction d'espèces végétales exotiques et envahissantes – environ 26 % des plantes de la Ceinture ne sont pas indigènes. ■ La gestion des plantations des forêts pour encourager la diversité de l'habitat. ■ La mise en œuvre d'une approche de gestion basée sur les écosystèmes et habitats pour protéger l'environnement naturel de la Ceinture de verdure. ■ La promotion de la Ceinture comme une vitrine environnementale et un lieu pour faire l'expérience de la nature. ■ L'établissement d'une politique de perte nulle de l'environnement naturel ■ L'évitement d'autres fragmentations internes des aires naturelles. ■ La restauration des aires naturelles perturbées pour contrer les effets de la perte et de la fragmentation de l'habitat.

Ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant:

- L'accroissement de la connectivité écologique dans les limites et au-delà de la Ceinture devrait être le point focal de la planification de la Ceinture de verdure.
- Rendre la Ceinture plus verte et explorer les possibilités de créer de nouveaux corridors de verdure pour compenser la fragmentation causée par les usages institutionnels et autres.
- De vastes zones d'habitats dans des blocs contigus valent mieux que des habitats fragmentés.
- La gestion basée sur les écosystèmes de la Ceinture de verdure exige la collaboration entre les organismes et la coordination de l'information et de la recherche.

Natural Environment

What is your vision for the Greenbelt's Natural Environment in 2060 and beyond?

L'environnement naturel

Quelle est votre vision de l'environnement naturel de la Ceinture de verdure pour l'an 2060 et après?



Agriculture

Existing Conditions

- Agricultural lands cover about 26% of the Greenbelt (5,500 ha).
- NCC = 78 properties, 63 farmsteads, 56 current leases in the Greenbelt.
- A block of farmland in the southwestern Greenbelt north of Barrhaven constitutes the Greenbelt Research Farm managed by Agriculture and Agri-Food Canada. The Canadian Food Inspection Agency's animal disease research facilities are also located nearby.
- Greenbelt consists largely of high capability lands:
 - Class 1, 2, 3 lands = 8,393 ha of high capability soils (with no or moderate limitations).
 - Class 4 lands = 4,343 ha of lower capability soils (with more severe limitations).
- Land and building assets (i.e. houses, barns, tile drainage).
- Include range of farm types – row crops (26), horses (14), vegetables (13), fruit (6), beef (6), poultry (6), sheep / goats (4), dairy (3), organic (3).
- Farm sales through local produce stands, sales to local markets and pick-your-own operations.

Challenges

- Continuing trend of larger farm parcels to maintain economic viability.
- Loss of agricultural lands to other uses, infrastructure.
- Urban neighbour and wildlife conflict impacts.
- Investments required for management of farm capital assets (fences, barns, houses, tile drains, fields).

Opportunities

- Establishing a no net loss of agricultural land policy.
- Greenbelt farms can meet more of our local food demand and can teach the public about the value of agriculture and agricultural lands.
- Continuing movement towards more sustainable agriculture practices.
- Building new leasing and land management practices that attract long-term tenants and multi-generational farming.
- Increasing crop and livestock diversity where possible.
- Seeking agricultural tourism opportunities.

Agriculture

Les conditions actuelles

- Les terres agricoles couvrent environ 26% de la Ceinture (5 500 ha).
- CCN = 78 propriétés, 63 fermes, 56 baux de location dans la Ceinture.
- Un bloc de terres agricoles au sud-ouest de la Ceinture, au nord de Barrhaven, constitue la Ferme de recherche de la Ceinture de verdure gérée par Agriculture et Agroalimentaire Canada. Les installations de recherche vétérinaire de l'Agence canadienne d'inspection des aliments sont également situées dans les environs.
- La Ceinture de verdure comprend des terres agricoles à potentiel élevé :
 - Les terres de catégorie 1, 2 et 3 = 8 393 ha de sols à potentiel élevé (avec peu ou pas de restrictions).
 - Les terres de catégorie 4 = 4 343 ha de sols à potentiel moins élevé (avec plus de restrictions sévères).
- Les biens fonciers et les immeubles (p. ex., maisons, fermes, drainage agricole).
- Comprend une gamme de types de fermes : cultures en rangs (26), chevaux (14), légumes (13), fruits (6), boeuf (6), volaille (6), moutons ou chèvres (4), produits laitiers (3), biologique (3).
- Les fermes vendent leurs produits par le biais de kiosques locaux, des marchés locaux et de l'auto-cueillette.

Les enjeux

- La poursuite de la tendance aux parcelles de ferme plus étendues pour maintenir la viabilité économique.
- La perte de terres agricoles pour d'autres usages, des infrastructures.
- Les incidences des conflits de la faune et du voisinage urbain.
- Les investissements requis pour la gestion des biens du capital agricole (clôtures, fermes, maisons, drainage agricole, champs).

Les possibilités

- L'établissement d'une politique de perte nette nulle pour les terres agricoles.
- Les fermes de la Ceinture de verdure peuvent satisfaire davantage notre demande en produits alimentaires locaux et peuvent inculquer au public la valeur de l'agriculture et des terres agricoles.
- La poursuite de la tendance vers des pratiques agricoles plus durables.
- La mise en œuvre de nouvelles pratiques de gestion et de location qui attirent des locataires à long terme et encourage la transmission de l'entreprise agricole de génération en génération.
- L'accroissement de la diversité des cultures et des élevages autant que possible.
- La recherche des possibilités en matière de l'agrotourisme.

What We've Heard So Far:

- Aggressively pursue local food markets.
- Demonstrate sustainable farm practices that support ecological integrity as a model for local, national and international populations.
- Enhanced NCC Support to Greenbelt farmers in meeting sustainability and economic viability goals.

Ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant:

- La poursuite énergique des marchés alimentaires locaux.
- L'amélioration du support de la CCN aux agriculteurs de la Ceinture de verdure en poursuivant des objectifs de durabilité et de viabilité économique.
- La démonstration de pratiques agricoles durables qui appuient l'intégrité écologique à titre de modèle pour les populations locales, nationales et internationales.

Agriculture

What is your vision for Greenbelt Agriculture in 2060 and beyond?

Agriculture

Quelle est votre vision de l'agriculture de la Ceinture de verdure pour l'an 2060 et après?



Recreation

Existing Conditions

- 3.5 million visits per year.
- Wide-ranging mix of recreational opportunities and facilities within the Greenbelt.
- More than 150 km existing trails.
- Trails for hiking, cycling, skiing, snow-shoeing, snowmobiling.
- Facilities: boat launch, picnicking, sportsfields, community centre, camping, equestrian centre, tobogganing, off-leash dog-walking, golf courses.
- Heritage sites: Log farm, Lime Kiln, Carlsbad Springs.
- Interpretation panels on 11 Greenbelt trails.
- 23 km out of 56 km of completed Greenbelt Pathway, designed to provide a continuous and varied recreational and educational experience along the length of the Greenbelt.

Challenges

- Increased populations will place additional pressure upon Greenbelt to provide recreation opportunities for local residents including playing fields and off-leash dog parks that may have an impact on other Greenbelt functions (e.g. conservation, agriculture).
- Climate change could impact upon the timing, duration and quality of summer and winter recreation activities.
- Lack of interpretation and active engagement activities within the Greenbelt.

Opportunities

- Building a coherent profile of the Greenbelt and enhance community knowledge.
- Increasing the Greenbelt's ability to withstand expected changes in climate, water availability and invasive species and use.
- Enhancing the Greenbelt as a Capital tourist destination by creating more opportunities for the public to enjoy the Greenbelt, to experience nature and to appreciate the Greenbelt's role in balancing natural and urban environments to maintain healthy communities.
- Further integrating existing recreational facilities within their surrounding landscapes.
- Designing future recreational facilities within the Greenbelt to fit with its rural character and roles.
- Completing development of the Greenbelt pathway network.
- Trend towards less organized more spontaneous outdoor activities offers opportunities to strategically invest in additional interpretation.

What We've Heard So Far:

- Phenomenal range and extent of recreational opportunities to enhance and build upon.

- Promote public awareness of the Greenbelt through enhanced Greenbelt signage and educational opportunities.

Les loisirs

Les conditions actuelles

- Un total de 3,5 millions de visites par année.
- Une vaste gamme de possibilités et d'installations de loisirs dans les limites de la Ceinture de verdure.
- Plus de 150 km de pistes et de sentiers existants.
- Des pistes pour la randonnée pédestre, la bicyclette, le ski, la raquette, la motoneige.
- Les installations : mise à l'eau d'embarcations, aires de pique-nique, terrains de sports, centre communautaire, camping, centre d'équitation, pentes de toboggan, promenade de chien sans laisse, terrains de golf.
- Des sites patrimoniaux : La Vieille Ferme, le four à chaux, Carlsbad Springs.
- 11 sentiers de la Ceinture avec panneaux d'interprétation.
- 23 km des 56 km du sentier de la Ceinture de verdure complétés; sentier conçu pour offrir une expérience éducative et récréative, continue et variée, tout au long de la Ceinture de verdure.

Les enjeux

- L'accroissement de la population exercera une pression supplémentaire sur la Ceinture de verdure pour offrir plus de possibilités en matière de loisirs pour les résidents locaux, tels que terrains de sports et parcs de promenade de chien sans laisse; ce qui pourrait avoir une incidence sur les autres fonctions de la Ceinture de verdure (comme la conservation, l'agriculture).
- Le changement climatique pourrait avoir des incidences sur le calendrier, la durée et la qualité des activités de loisirs estivales et hivernales.
- Le manque d'activités d'interprétation et d'implication active dans les limites de la Ceinture de verdure.

Les possibilités

- L'élaboration d'un profil cohérent de la Ceinture de verdure et l'amélioration des connaissances de la communauté.
- L'accroissement de la capacité de la Ceinture de verdure à résister aux changements prévus au climat, à la disponibilité de l'eau, et aux espèces et usages envahissants.
- L'amélioration de la Ceinture de verdure en tant que destination touristique de la capitale par la création de plus d'occasions pour le public de jouir de la Ceinture, de faire l'expérience de la nature et d'apprecier le rôle de la Ceinture dans l'équilibre entre les environnements naturel et urbain dans le maintien de communautés en santé.
- Une meilleure intégration des installations récréatives existantes dans les limites de leurs paysages environnants.
- La conception de futures installations de loisirs dans les limites de la Ceinture de verdure qui s'harmonisent à son caractère et à ses rôles ruraux.
- L'achèvement de l'aménagement du réseau des sentiers récréatifs de la Ceinture de verdure.
- La tendance vers des activités extérieures plus spontanées et moins organisées offre la possibilité d'investir stratégiquement dans des programmes supplémentaires d'interprétation.

Ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant :

- Une gamme et une étendue phénoménale de possibilités en matière de loisirs à améliorer et à mettre en valeur.

- Encourager la sensibilisation du public à la Ceinture de verdure par le biais de la signalisation et des occasions d'expériences éducatives.

Recreation

What is your vision for Recreation within the Greenbelt in 2060 and beyond?

Les loisirs

Quelle est votre vision des loisirs de la Ceinture de verdure pour l'an 2060 et après?



Built Environment

Existing Conditions

- Federal facilities in the Greenbelt consist of those with activities that require some separation from urban areas for their operation ((Department of National Defence, CANMET, CMP, Industry Canada, Canadian Food Inspection Agency, Agriculture Canada).
- Commercial facilities such as the Nortel Carling Campus.
- Institutions such as the Queensway-Carleton Hospital, Regional Detention Centre, schools and churches.
- 270 leased residences within the Greenbelt.
- Urban infrastructure including roads and highways (e.g. Highways 416 and 417), sanitary and storm sewer systems, water pipes, transitways and Park & Ride facilities.

Challenges

- Ensuring that new built facilities and infrastructure in the Greenbelt as well as urban growth outside the Greenbelt does not inhibit preservation of natural, agricultural and cultural landscape assets within the Greenbelt.
- Balancing built environment expansion so as to have least impact upon Greenbelt features and functions.
- Providing lands to accommodate the expansion of federal institutions.

Opportunities

- Developing a strategy that balances location of needed community infrastructure with reduced impact on Greenbelt lands (avoid fragmentation to extent possible, bundling, other alternatives).
- Addressing impacts from adjacent urbanization.
- Improving awareness among the public regarding the purpose and function of federal and other facilities located within the Greenbelt.
- Enhancing structures and operations of existing facilities to be compatible with Greenbelt roles and functions.
- Maintaining a sustainable balance amongst human, landscape and ecological needs.
- Specifying short and long-term goals for residences in the Greenbelt.
- Build a new generation of citizens committed to the value of natural and rural landscapes.

What We've Heard So Far:

- Reduce impact of current built environments on Greenbelt roles and functions.
- Carefully manage any future built environment additions through design.
- Consider no new built facilities, and possibility of phasing out built facilities within the Greenbelt over time.
- Consider development of current lands that do not have other Greenbelt functions, applying the proceeds to acquire more Greenbelt lands elsewhere.
- Need to consolidate federal campuses with complimentary functions on one site and intensify within existing built up areas to avoid loss of additional Greenbelt lands.

L'environnement bâti

Les conditions actuelles

- Les installations fédérales dans la Ceinture de verdure comprennent celles dont les activités requièrent un certain éloignement des zones urbaines pour leur fonctionnement (Ministère de la Défense nationale, CANMET, GRC, Industrie Canada, Agence canadienne d'inspection des aliments, Agriculture Canada).
- Des installations commerciales comme le campus Nortel de Carling.
- Des institutions comme l'hôpital Queensway-Carleton, le Centre de détention régional, des écoles et des églises.
- La Ceinture de verdure compte 270 résidences louées.
- Des infrastructures urbaines dont des routes et autoroutes (comme les autoroutes 416 et 417), des réseaux d'égouts sanitaires et pluviaux, des canalisations d'eau, des installations de transport en commun et des parcs de stationnement incitatifs.

Les enjeux

- La garantie que les nouvelles installations bâties et infrastructures dans la Ceinture de verdure, ainsi que la croissance urbaine à l'extérieur de la Ceinture de verdure, ne compromettent d'aucune façon la protection des paysages naturels, agricoles et culturels dans les limites de la Ceinture de verdure.
- L'équilibre de l'expansion de l'environnement bâti de façon à avoir le moins d'incidence possible sur les caractéristiques et les fonctions de la Ceinture de verdure.
- Devoir fournir des terrains nécessaires à la croissance des institutions fédérales.

Les possibilités

- L'élaboration d'une stratégie qui équilibre l'emplacement des infrastructures nécessaires de la communauté avec la réduction des impacts sur les terrains de la Ceinture de verdure (dans la mesure du possible, éviter la fragmentation, le regroupement, d'autres options).
- La prise en compte des impacts de l'urbanisation adjacente.
- L'amélioration de la sensibilisation du public concernant les buts et fonctions des installations fédérales et autres situées dans les limites de la Ceinture de verdure.
- L'amélioration des structures et du fonctionnement des installations existantes pour qu'elles soient compatibles avec les rôles et fonctions de la Ceinture de verdure.
- Le maintien d'un équilibre durable entre les besoins humains, paysagers et écologiques.
- La spécification des buts à court et à long terme pour les résidences dans la Ceinture de verdure.
- La formation d'une nouvelle génération de citoyens engagés à l'égard des valeurs des paysages naturels et ruraux.

Ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant :

- La réduction des incidences des environnements bâti sur les rôles et fonctions de la Ceinture de verdure.
- La gestion prudente de tous les futurs ajouts aux environnements bâti par le biais du design.
- La prise en considération d'aucune nouvelle installation bâtie, et de la possibilité de l'élimination progressive des installations construites dans la Ceinture de verdure au fil du temps.
- La prise en considération du développement de terrains qui présentement n'ont pas d'autres fonctions en lien avec la Ceinture de verdure en appliquant les produits de la transaction à l'acquisition de terrains pour l'agrandissement de la Ceinture de verdure ailleurs.
- Le besoin de consolider les campus fédéraux grâce à des fonctions complémentaires sur un site et intensifier les zones actuellement construites pour éviter la perte de terrains additionnels de la Ceinture de verdure.

Built Environment

What is your vision for the Greenbelt's Built Environment in 2060 and beyond?

L'environnement bâti

Quelle est votre vision de l'environnement bâti de la Ceinture de verdure pour l'an 2060 et après?



Greenbelt Pressures & Future Trends

Existing Pressures and Emerging Trends

- It is estimated that communities outside of the Greenbelt will add 115,000 new residents, as the City's total population will exceed the 1,000,000 resident threshold by 2021.
- Existing Greenbelt built facilities accommodate about 13,000 workers and 1,000 residents. Built facilities respond to changes in government priority and some may require expansion over time.
- 92 lanes of arterial traffic cross the Greenbelt today. Major road and transit projects are proposed on Greenbelt lands to meet regional transportation demands.
- While travel through the Greenbelt between housing in suburban communities outside the Greenbelt to jobs inside the Greenbelt emits Greenhouse Gases (GHGs), the ecological processes and plants of the Greenbelt also absorb GHG emissions.
- Winter recreation and biological processes within the Greenbelt may be altered over time, as a result of climate change.
- The natural environment and farms are affected by urban encroachment, dumping, trespass and conflicts with urban neighbours.
- Factors that may threaten the future ecology of the Greenbelt include adjacent urbanization, over-use of Greenbelt lands, habitat fragmentation, the loss of adjacent ecological areas, climate change, and invasive species.

Opportunities

- Finding alternative to using Greenbelt lands for road-widening, as they have a significant impact on Greenbelt lands.
- Bundling infrastructures in corridors.
- Engaging citizens to participate in advocacy activities and stewardship for the Greenbelt.
- Working with municipal and provincial partners to safeguard the protection of Greenbelt and implement the Greenbelt vision.
- Implementing an ecosystem-based management approach with respect to projects requiring Greenbelt lands.
- Building in policies that discourage fragmentation of natural, agricultural and rural landscapes.
- Adding compatible alternative energy facilities where they are appropriate given the role and function of the Greenbelt.
- Exploring opportunities for adding lands to expand the Greenbelt area and enhance its ability to fulfill its roles.
- Protection of the Greenbelt through legislation to further protect these lands for future generations.

What We've Heard So Far:

- Do not permit more built facilities in the Greenbelt and review existing facilities for compatibility with Greenbelt roles and functions.
- Public transit projects should be prioritized over new road construction.

- Allow compatible green development that complements Greenbelt roles and functions, especially along existing infrastructure corridors or on lands not used for other Greenbelt supportive purposes.

Les pressions sur la Ceinture de verdure et les nouvelles tendances

Les pressions existantes et les tendances émergentes

- On prévoit que les communautés situées à l'extérieur de la Ceinture de verdure accueilleront 115 000 nouveaux résidents, alors que la population totale de la ville franchira le seuil de 1 000 000 d'habitants en 2021.
- Les installations bâties actuelles de la Ceinture de verdure accueillent environ 13 000 travailleurs et 1 000 résidents. Les installations bâties répondent aux changements des priorités du gouvernement et certaines d'entre elles peuvent nécessiter des agrandissements au fil du temps.
- On compte 92 voies de trafic artériel qui traversent la Ceinture de verdure aujourd'hui. Des projets importants de routes et de transport en commun sont proposés sur des terrains de la Ceinture de verdure pour répondre aux demandes régionales en transports.
- Alors que le déplacement au travers de la Ceinture entre l'habitation située dans les communautés de banlieue à l'extérieur de la Ceinture de verdure vers des emplois situés à l'intérieur de la Ceinture émet des gaz à effet de serre (GES), les plantations et les processus écologiques de la Ceinture de verdure absorbent également des émissions de GES.
- Les loisirs d'hiver et les processus biologiques dans les limites de la Ceinture de verdure pourraient être altérés au fil du temps, comme résultat du changement climatique.
- L'environnement naturel et les fermes agricoles sont touchés par l'empiètement urbain, le déversement illégal de déchets, l'intrusion et les conflits avec les voisins urbains.
- Les facteurs qui pourraient menacer l'écologie future de la Ceinture de verdure comprennent l'urbanisation adjacente, la surutilisation des terrains de la Ceinture de verdure, la fragmentation de l'habitat, la perte de zones écologiques adjacentes, le changement climatique et les espèces envahissantes.

Les possibilités

- La recherche d'options de rechange à l'utilisation de terrains de la Ceinture pour l'élargissement des routes, étant donné l'incidence importante qu'elles ont sur les terrains de la Ceinture de verdure.
- Le regroupement des infrastructures dans des couloirs.
- L'implication des citoyens à participer aux activités de défense et d'intendance pour la Ceinture de verdure.
- La collaboration avec les partenaires municipaux et provinciaux à la sauvegarde et à la protection de la Ceinture et à la mise en œuvre de la vision de la Ceinture de verdure.
- La mise en œuvre d'une approche de gestion basée sur les écosystèmes en ce qui concerne les projets requérant des terrains de la Ceinture de verdure.
- L'intégration de politiques qui découragent la fragmentation des paysages naturels, agricoles et ruraux.
- L'ajout d'installations d'énergie alternative compatibles lorsqu'elles sont appropriées étant donné les rôles et fonctions de la Ceinture de verdure.
- L'exploration des possibilités d'ajouter des terrains pour agrandir la Ceinture de verdure et améliorer sa capacité à remplir ses rôles.
- La protection de la Ceinture de verdure par le biais d'une législation pour mieux protéger ces terrains pour les générations futures.

Ce que nous avons entendu jusqu'à maintenant :

- Ne pas permettre d'autres installations bâties dans la Ceinture de verdure et examiner la compatibilité des installations existantes avec les rôles et fonctions de la Ceinture de verdure.
- Les projets de transport en commun devraient être prioritaires par rapport à la construction de nouvelles routes.
- Permettre le développement écologique compatible qui complémente les rôles et fonctions de la Ceinture de verdure, particulièrement le long des corridors d'infrastructures existants ou sur des terrains non utilisés pour d'autres fins en lien avec les fonctions de la Ceinture.

Greenbelt Pressures & Future Trends

What might be your suggestions to address these pressures and trends?

Les pressions sur la Ceinture de verdure et les nouvelles tendances

Avez-vous des suggestions pour répondre à ces pressions et ces tendances?



APPENDIX D / ANNEXE D

PUBLIC CONSULTATION PANELS

BÂTIR UNE VISION POUR LA CEINTURE DE VERDURE DE 2060 – COMPOSANTES POTENTIELLES DE LA VISION

Building a vision for the Greenbelt in 2060

Potential Vision Components

Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your **top preferences with a green dot** and the ones **you do not wish to see** in the future Greenbelt vision with a **red dot**:

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060

Composantes possibles de cette vision

Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une **pastille verte**, et les énoncés que **vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge**:

Overall

Preferred
(Green Dot)
Préféré
(Pastille verte)

Not Preferred
(Red Dot)
Non Préféré
(Pastille rouge)

Général

The Greenbelt is a place that...

La Ceinture de verdure est un endroit qui...

(1996 Master Plan) "... supports a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area."

(Plan directeur de 1996) « ... favorise une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. »

(1996 Master Plan) "... provides a distinctive and symbolic rural setting for the Capital."

(Plan directeur de 1996) « ... fournit à la capitale un décor de verdure distinctif. »

" ... is a mosaic of rural and natural landscapes representative Canada's history and heritage."

« ... est une mosaïque de paysages ruraux et naturels représentatifs de l'histoire et du patrimoine du Canada. »

" ... provides a functional home to a variety of users and facilities, including federal institutions, that require separation from urban areas.

« ... assure un espace fonctionnel à une variété d'usagers et d'installations, dont des institutions fédérales qui requièrent d'être éloignées des zones urbaines. »

" ... protects wetlands, forests, and natural areas to maintain the health of the Capital's ecosystems."

« ... protège les terres humides, les forêts et les zones naturelles pour maintenir la santé des écosystèmes de la capitale. »

"... protects lands for sustainable agriculture and forestry activities."

« ... protège les terres pour des exploitations agricoles et forestières durables. »

Overall

Preferred
(Green Dot)
Préféré
(Pastille verte)

Not Preferred
(Red Dot)
Non Préféré
(Pastille rouge)

Général

The Greenbelt provides visitors an experience that...

La Ceinture de verdure procure aux visiteurs une expérience qui...

(1996 Master Plan) "... contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride that Canadians feel for their Capital and their country."

(Plan directeur de 1996) « ... contribue à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays. »

(1996 Master Plan) "... allows them to learn about and enjoy aspects of rural Canada in the Capital."

(Plan directeur de 1996) « ... leur permet de prendre connaissance des aspects du Canada rural dans la capitale et de les apprécier. »

(1996 Master Plan) "... enhances visitor understanding of activities and places in the Greenbelt and their contribution to the region, the Capital and Canada...encourage a diversity of interpretation and education approaches"

(Plan directeur de 1996) « ... améliore la compréhension qu'ont les visiteurs des activités et des sites de la Ceinture de verdure et de la contribution de celle-ci à la région, à la capitale et au Canada....et encourage une variété d'approches d'interprétation et d'éducation »

"... showcases the National Capital through sustainable landscapes and land management practices."

« ... illustre la capitale nationale par le biais de ses paysages durables et de ses pratiques de gestion de terrains. »

"... fosters local pride that can be shared by all Canadians."

« ... favorise la fierté locale qui peut être partagée par tous les Canadiens. »

"... contributes to the quality of life and identity of the National Capital Region."

« ... contribue à la qualité de vie et à l'identité de la région de la capitale nationale. »

"... provides a gateway to urban areas of the Capital."

« ... assure une entrée aux zones urbaines de la capitale. »

"... improves public awareness and education of the cultural and natural aspects of the Greenbelt through enhanced signage and educational opportunities."

« ... contribue à améliorer la sensibilisation et l'éducation du public à l'égard des aspects naturels et culturels de la Ceinture de verdure par le biais de la signalisation améliorée et des possibilités d'ordre éducatif. »

Natural Environment

Preferred
(Green Dot)
Préféré
(Pastille verte)

Not Preferred
(Red Dot)
Non Préféré
(Pastille rouge)

L'environnement naturel

The natural areas of the Greenbelt should...

(1996 Master Plan) "... preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region."

(1996 Master Plan) "... enhance the ecological health, integrity and diversity of significant natural areas and support their ecological functions and processes at levels appropriate for each ecosystem type."

(1996 Master Plan) "... sustain productive forests that support a vibrant rural community near the Capital"

" ... be expanded in area and diversity to include additional ecological links inside the Greenbelt and to other natural features in the Capital region."

"... remain about the same in area and variety and continue to be protected as they are today."

" ... be examined for areas of less ecological significance for the potential transition to other Greenbelt-compatible land uses."

Les zones naturelles de la Ceinture de verdure devraient...

(Plan directeur de 1996) « ... préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale. »

(Plan directeur de 1996) « ... améliorer la santé écologique, l'intégrité et la diversité des milieux naturels d'importance et protéger ces écosystèmes de sorte qu'ils puissent continuer à remplir leurs fonctions écologiques et à exécuter leurs processus naturels tel que prévu pour chaque type d'écosystème. »

(Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité prospère à proximité de la capitale »

« ... être étendues en superficie et en diversité pour englober des liens écologiques supplémentaires à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure, et d'autres composantes naturelles de la région de la capitale. »

« ... demeurer à peu près les mêmes en termes de superficie et de variété et continuer d'être protégées telles qu'elles sont aujourd'hui. »

« ... être examinées pour identifier les zones écologiques moins importantes pour une éventuelle transition vers d'autres utilisations du sol compatibles avec la Ceinture de verdure. »

Agriculture

Agricultural areas of the Greenbelt should...

(1996 Master Plan) "... sustain productive farms that support a vibrant rural community near the Capital."

" ... be expanded and diversified to contribute more to local food production thereby improving the Capital Region's food security."

" ... be maintained in approximately the same areas and variety of farm types to support existing farming operations."

" ... demonstrate sustainable farming practices."

"... be phased out in areas, such as in areas with limited soil capabilities, in favour of other Greenbelt land uses."

L'agriculture

Les zones agricoles de la Ceinture de verdure devraient...

(Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de fermes productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale. »

« ... être étendues et diversifiées pour contribuer davantage à la production alimentaire locale et améliorer ainsi la sécurité alimentaire de la région de la capitale. »

« ... demeurer approximativement les mêmes en termes de la superficie et de la variété des types de fermes pour soutenir les entreprises agricoles actuelles. »

« ... faire la démonstration de pratiques agricoles durables. »

« ... être éliminées progressivement dans certains endroits, comme les sols agricoles de faible potentiel, au profit d'autres usages de la Ceinture de verdure. »

Recreation

Preferred
(Green Dot)
Préféré
(Pastille verte)

Not Preferred
(Red Dot)
Non Préféré
(Pastille rouge)

Les loisirs

Recreation opportunities in the Greenbelt should...

Les possibilités récréatives de la Ceinture de verdure devraient...

(1996 Master Plan) "... encourage a diversity of unstructured outdoor recreational activities based on the appreciation of rural or natural environments"

(Plan directeur de 1996) « ... encourager la diversité des expériences récréatives de plein air non structurées qui sont basées sur l'appréciation de l'environnement rural ou naturel »

(1996 Master Plan) "... maintain existing community-oriented facilities and minimize the use of Greenbelt lands for new facilities."

(Plan directeur de 1996) « ... appuyer les installations existantes destinées à la collectivité et réduire au minimum l'utilisation des terrains de la Ceinture de verdure pour accueillir de nouvelles installations. »

" ... be expanded to include more facilities and activities that support regional or national-level recreation, such as visitor services and enhanced interpretation programs"

« ... être étendues pour englober plus d'installations et d'activités qui soutiennent les activités de loisirs de niveau national ou régional, comme des services aux visiteurs et des programmes d'interprétation rehaussés »

" ... fulfill existing plans through focus on nature trail development and the building of the Greenbelt Pathway and the maintenance of existing recreational trails and facilities."

« ... contribuer à mettre en œuvre les plans actuels en se concentrant sur l'aménagement de sentiers d'observation de la nature et du sentier de la Ceinture de verdure et sur l'entretien des pistes et installations récréatives existantes. »

" ... avoid the introduction of new recreational facilities that are land-intensive (such as golf courses, camping facilities)."

« ... éviter l'introduction de nouvelles installations récréatives qui prônent une utilisation intensive des terres (comme les terrains de golf et les campings). »

" ... largely be eliminated, especially where they interfere with the health of the Greenbelt's ecological processes."

« ... être en grande partie éliminées, particulièrement lorsqu'elles interfèrent avec la santé des processus écologiques de la Ceinture de verdure. »

Built Environment

Preferred
(Green Dot)
Préféré
(Pastille verte)

Not Preferred
(Red Dot)
Non Préféré
(Pastille rouge)

L'environnement bâti

Built Facilities should...

Les installations bâties devraient...

(1996 Master Plan) "... provide settings for built facilities that support the Capital's political, cultural, symbolic or administrative functions."		(Plan directeur de 1996) « ... servir de cadre à des installations favorisant les fonctions publiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale. »
(1996 Master Plan) "... accommodate organizations of Capital importance with specialized land needs, such as seclusion or large operational areas."		(Plan directeur de 1996) « ... accueillir les organismes et institutions qui revêtent une importance pour la capitale et qui ont des besoins de terrains spéciaux comme, par exemple, de grands secteurs d'exploitation fermés. »
(1996 Master Plan) "... maintain residential uses to contribute to a permanent, rural population in the Greenbelt in a way that enhances community, security and the quality of the rural landscape"		(Plan directeur de 1996) « ... maintenir la présence d'une population rurale permanente dans la Ceinture de verdure de façon à accroître la vie collective, la sécurité et la qualité du paysage rural. »
"... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions"		« ... être étendues dans la mesure du possible parce que la Ceinture de verdure est un bon emplacement pour d'autres institutions publiques »
"... only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere"		« ... être autorisées à s'agrandir seulement lorsque les impacts environnementaux sont négligeables et que l'installation ne peut être déplacée ailleurs »
"... be maintained but not expanded, with existing federal and commercial facilities and residences adopting more sustainable operating and design practices over time."		« ... être maintenues mais non agrandies tout en s'assurant que les installations fédérales et commerciales ainsi que les résidences existantes adoptent des pratiques de design et de fonctionnement plus durables au fil du temps. »
"... be phased out over time in favor of other Greenbelt functions."		« ... être éliminées progressivement au profit d'autres fonctions de la Ceinture de verdure. »

The Greenbelt should:

La Ceinture de verdure devrait ...

(1996 Master Plan) "... minimize infrastructure intrusions in the Greenbelt by grouping major infrastructure in shared corridors"		(Plan directeur de 1996) « ... minimiser les intrusions de l'infrastructure dans la Ceinture de verdure en regroupant les principaux éléments d'infrastructure dans les couloirs communs »
"... allow new urban (including commercial, institutional and residential) and infrastructure development on underutilized land, especially along existing infrastructure corridors."		« ... accueillir de nouveaux développements urbains (qu'ils soient commerciaux, institutionnels ou résidentiels) et des infrastructures sur des terrains sous-utilisés, en particulier le long des couloirs d'infrastructures existants. »
"... allow new roads and transitways to meet regional demand."		« ...accueillir de nouvelles routes et voies de transport en commun pour répondre à la demande régionale. »
"... limit infrastructure where need has been adequately demonstrated and where projects will not have a significant impact on the Greenbelt's natural, agricultural, recreational or visual landscapes or federal facilities."		« ... limiter des infrastructures là où le besoin en a été manifestement démontré et où les projets n'auront pas d'impact significatif sur les paysages naturels, agricoles, récréatifs ou visuels ou sur les installations fédérales de la Ceinture de verdure. »
"... not allow additional infrastructure projects as they are not compatible with the Greenbelt's other functions."		« ... ne devrait pas permettre d'autres projets d'infrastructures étant donné qu'ils ne sont pas compatibles avec les autres fonctions de la Ceinture de verdure. »

APPENDIX E / ANNEXE E

PUBLIC ADVISORY COMMITTEE (PPC) MEETING NOTES

**COMPTE RENDU DE LA RÉUNION DU COMITÉ CONSULTATIF
PUBLIC (CCP)**

Appendix E – Public Advisory Committee Visioning Input

Visioning Workshop

PAC members reviewed the following five questions with the project team to provide input for a revised Greenbelt vision.

Question 1: How important is preserving the National Capital Greenbelt for the Capital and for Canada? Why or why not?

What kind of place should it be in fifty years from now?

Should the Greenbelt stay more or less the same in terms of its boundaries, area, shape?

- **Establish High Level of Protection and Expand:** The Greenbelt should have the highest level of protection, be preserved as it is now as national heritage. It should have legislative protection. We are unique with the Greenbelt and we should be proud of this. In 50 years, it should look even better, greener, and be expanded.
- **Preserve for Youth:** 50 years from now, it will be youth using the Greenbelt. We should facilitate protection of our farms while preserving our heritage
- **Value this Opportunity to be Close to Nature:** This is a resource that would be very hard to construct today. We should protect as much as we can. A sustainable society needs nature. The location of the Greenbelt is an important characteristic, i.e. that it is so close to many people.
- **Environmental Showcase and Biodiversity:** The goal of an environmental showcase is good. We should be a model of biodiversity within an urban setting. We should also remember that the whole is greater than the sum of its parts. This should be kept in mind should there be future consideration of land removal. Wildlife aspect of the GB also need to be considered and lands such as the areas that are not yet evaluated could be very important for wildlife corridors.
- **Conservation Corridors for the Future:** We could change our philosophy from infrastructure corridors to conservation corridors, moving away from seeing the Greenbelt as something that we have to cross. A start is establishing built up areas outside the Greenbelt to be more autonomous with less need to travel
- **The Greenbelt as a Future Amazing Resource for Local Food:** In 50 years, current youth will be the ones involved in farming. People and youth need to be engaged more in farming so that in future people obtain their food locally, know where it comes from and know that the NCC helped make it happen. People are becoming connected to farms elsewhere, such as models of NY City, Boston, there is huge diversity of farms springing up everywhere. We need more of this here.
- **Agricultural Viability – Wildlife and Infrastructure Investment:** Greenbelt farmers still produce in the world market and are required to meet industry standards. Wildlife

corridors are great but there are impacts upon agricultural production that must be managed, such as current migrating geese can fly away with \$20K worth of food, deer can consume \$100K of lettuce in a few days. To maintain both farms and wildlife, perhaps the NCC, or others, would need to subsidize these impacts. Fencing is also an important part of infrastructure investment; clear future directions need to be agreed upon in order to encourage needed investments such as fencing and other measures (to keep wildlife away from crops).

- **Define the Nature of Greenbelt Agriculture:** A long term vision for Greenbelt Agriculture is a good idea. Part of this is determining the type of agricultural operations for the long term. Consider whether cash cropping operations that rely largely on contracted resources for planting, fertilizing, pest control and harvesting are desirable, sustainable agricultural activities within the Greenbelt. Again, this represents a balancing of having economically viable operations that illustrate desired farm characteristics.
- **Greenbelt Management:** Long term management of these lands will be influenced by the governance structure. It is suggested that the NCC must decide what kind of business it is in and implement the resulting model. Should the NCC remain the owner and manager of the Greenbelt, this will likely mean more direct management of these assets.

Question 2: In your opinion, what are the most important issues and, opportunities that need to be considered for the new Vision?

- **Urban Growth:** With continued future urban growth, the challenge is to retain this space with all that pressure.
- **Greenbelt Agricultural Land Value and Profile:** People need to be inspired by the GB, be proud of the lands and features that are here. It is suggested that more be done to manage some lands that are lying “empty”, farmland and beautiful barns that are not being used. Have a strategy to keep lands in agriculture, not leave them idle.
- **Focus upon TDM:** Since Gréber, we have added many significant road corridors to the Greenbelt – Highway 417, 174 and 416, for example. A focus on transportation demand management, providing what communities need both within and outside the Greenbelt would help reduce the number of trips “needed” across the Greenbelt. As well, a focus more on public transport, within existing corridors, rather than expanding roads, can be part of the solution. Public transportation can add to the problem sometimes such as the number of rail lines (8?) in various directions that now cross the GB today. Overall, rail lines tend to be rather benign and appear to provide wildlife corridor function as well.
- **Greenbelt Promotion and Branding:** Some parts of the Greenbelt are known; many others not known, for example that there are farmers. A new name, other than GB, might be helpful.

Question 3: What types of factors should the vision reflect to accommodate new realities while balancing the national mandate and local needs?

Do you think that the Greenbelt is “green” enough? Why or why not?

It was suggested that members preface their answer to this question with “I hope that it....”. The purpose of the Greenbelt was described as follows:

- **Not Urban:** I hope that it does not become urban;
- **A Model of Biodiversity:** I hope that the Greenbelt is a model of biodiversity in an urban setting, demonstrating how agricultural and cultural resources fit with strong biodiversity. Biodiversity would be an overarching concept and then see what fits and does not fit within this for other Greenbelt lands.
- **Fully Valued:** I hope that in 50 years that all the urban people will come to cherish the NCC and all aspects of the GB as much as a few people now do – the greenspace, walkability, land bank are now viewed highly but it is hoped that in future people will like all aspects, including farming, and that its current diversity is maintained.
- **A World Known Space**
- **More Direct Experience:** It would be nice if all people in Ottawa were engaged in all aspects of the GB. At present, they can experience recreation but could be part of other uses, like agriculture, if there were more opportunities for people to visit and experience the farms. It is suggested that to encourage people to appreciate the GB, they must also take ownership of stewarding this area with the NCC.
- **Enhanced Public Knowledge and Ownership:** Development of the strategy to build awareness and pride in the Greenbelt could be accomplished by such activities as reviewing the recreational use trends – who are the first timers, who is and is not visiting the GB. Then develop an outreach program that reaches those people who are not coming now; i.e. accessibility issues; numbers show healthy use of GB but likely missing newcomers, immigrants, young people.
- **Promote Greenbelt Heritage:** Heritage Ottawa works to protect heritage features in the City and we spend a lot of time interpreting these for people and bringing them out to experience these features. A similar approach would work well for the Greenbelt by focusing on and interpret the heritage values for people. For example, barns are protected for long term; allow people to visit them to see how they contribute to the community, how they help provide food now and in the past.
- **Agricultural Diversity:** As someone who lives in a community surround by Greenbelt, I hope that I can see lots of small farms that are growing many different types of products. I would like to see many more different types of farms that grow my food; maybe some of the “scrubland” can be converted to something else. This diversity could be supported by re-establishing a priority for community gardens in the GB, perhaps through inclusion of a supporting policy in the GMP. The existing Ottawa CG associations are very well positioned to help manage use of lands for community gardens.
- **Promotion: Big Signs for Ottawa’s Greenbelt** are needed to let people know where they are, what we have (not a little sign on a fencepost). The caution with signs near farms is that they can lead people to believe that they can walk on these lands. Education of accessibility and farm branding needs to accompany promotional signs. Signage to

announce Capital arrivals, when entering and leaving the Greenbelt, would be helpful. An overall promotion strategy is recommended, where and what types of signs are to be posted, for what purposes, what do they look like and how are they put up.

For review of the Fundamental Premises and Roles for the Greenbelt, members were requested to complete the tables in questions 4 and 5. As a group, initial key thoughts were captured as follows:

Question 4: In your opinion, are the fundamental premises for the Greenbelt still important and relevant today?

- **Public education and experience:** push for more education, indoctrination, to bring people into the GB; also educate students and young adults; introduce them to the GB, expand their experience. People's current experiences of the Greenbelt tend to be more passive. It is suggested that these could be much more dynamic, making the Greenbelt a dynamic, used element.
 - As well, we are aware, but many others are not aware that these are working lands
- **Buffer:** Consider some sort of buffering to protect the farmers (from urban people, to prevent and reduce conflict between farmers and urban dwellers). Consider the need for strategies to assist in the management of relationships between neighbours. For example, people complain about manure smells. Providing a physical buffer could help.
- **Wildlife Balancing:** Note that Canada geese that stay should be considered invasive species and that deer have been noted as an introduced species.

Question 5: In your opinion, how important are the current Greenbelt roles? Are any changes required?

- **Institutional Facilities:** would like to see less of the institutional uses; can be anywhere; let us stop establishing new ones and downgrade the amount of land that is dedicated to institutions, eventually phasing them out of the GB.
- **Climate Change:** Consider that the NCC could demonstrate leadership in managing lands to mitigate and adapt to climate change. The NCC could be a leader in managing this ecosystem for climate change.
- **Sustainability:** Most important is how we meet the needs of humans within the bounds of a sustainable ecology; would like to have a non-compromised GB in 50 years.
- **Education of Neighbours:** For communities very close to the GB; suggest some sort of information to the communities to go hand in hand with the strengthening of environmental policies. The NCC could work closely with City as to how our communities (i.e. Merivale Gardens) influence upon the GB functions and features; to help us have less impact; leadership, cooperation, work with us to be good stewards.

Annexe E – Commentaires du Comité consultatif public (CCP) en matière de vision

Atelier de vision d’avenir

Les membres du CCP se sont penchés sur les cinq questions qui suivent, avec l’équipe de projet, pour émettre des commentaires pour une vision révisée de la Ceinture de verdure.

Question 1 - Est-il important de préserver la Ceinture de verdure de la capitale nationale pour la capitale et pour le Canada? Pourquoi?

Que doit devenir la Ceinture de verdure au cours des cinquante prochaines années?

La Ceinture de verdure devrait-elle demeurer plus ou moins inchangée en ce qui a trait à ses frontières, sa superficie et sa forme actuelles?

- **Fixer un haut niveau de protection et repousser les limites** - La Ceinture de verdure devrait jouir du plus haut niveau de protection, et être préservée telle qu’elle existe actuellement à titre d’élément du patrimoine national. Sa protection devrait être légiférée. La Ceinture de verdure nous confère une unicité dont nous devrions être fiers. Dans 50 ans, elle devrait avoir encore meilleure apparence, être plus verte et avoir pris de l’ampleur.
- **Préserver pour la jeunesse** – Dans 50 ans, ce sera la jeunesse d’aujourd’hui qui jouira de la Ceinture de verdure. Nous devrions faciliter la protection de nos exploitations agricoles tout en préservant notre patrimoine.
- **Mettre en valeur cette occasion de se rapprocher de la nature** – Voilà une ressource qu’il serait très difficile d’assembler aujourd’hui. Nous devrions la protéger dans la mesure du possible. Une société viable a besoin de la nature. L’emplacement de la Ceinture de verdure est une importante caractéristique (elle est à la portée de tant de gens).
- **Une vitrine environnementale et la biodiversité** – L’image de la Ceinture de verdure en tant que vitrine environnementale a beaucoup de mérite . Elle doit servir d’exemple de biodiversité en milieu urbain. Nous devons aussi nous rappeler que le tout est plus grand que la somme de ses parties et cette idée doit demeurer à l’esprit quant surgiront à l’avenir les demandes de retranchement de terrains de la Ceinture de verdure. L’aspect faunique de la Ceinture de verdure doit aussi être pris en compte. Les terrains qui n’ont pas encore été évalués pourraient se révéler très importants à titre de corridors fauniques.
- **Des corridors de conservation pour l’avenir** – Nous pourrions changer notre philosophie en transformant les corridors d’infrastructures en corridors de conservation et en s’éloignant de l’idée de voir la Ceinture de verdure comme un

obstacle à franchir. Un premier pas consiste à aménager, à l'extérieur de la Ceinture de verdure, des zones plurifonctionnelles plus autonomes qui nécessitent moins de déplacements.

- **La Ceinture de verdure, source éventuelle de produits alimentaires locaux –** Dans 50 ans, les jeunes d'aujourd'hui seront les opérateurs des exploitations agricoles. Les gens et les jeunes doivent être davantage engagés dans l'agriculture pour que dans l'avenir les résidents puissent obtenir leurs aliments localement, savoir d'où ces aliments proviennent et savoir que la CCN a contribué à cet état de fait. Ailleurs, des gens deviennent « branchés » sur des fermes, comme en témoignent les exemples de New York, de Boston; une vaste diversité d'exploitations agricoles surgit partout. Nous en avons besoin davantage ici.
- **La viabilité agricole, la faune et l'investissement en infrastructures -** Les agriculteurs de la Ceinture de verdure produisent encore dans le cadre du marché mondial et doivent respecter les normes de l'industrie. Les corridors fauniques sont très louables, mais ils ont des impacts sur la production agricole qui doit être gérée. Par exemple, les oies migratrices peuvent s'envoler avec 20 milles dollars de nourriture, les cerfs peuvent consommer 100 milles dollars de laitue en quelques jours. Pour protéger à la fois les exploitations agricoles et la faune, peut-être que la CCN, ou d'autres, devraient subventionner ces impacts. Le clôturage est aussi une part importante de l'investissement en infrastructures; on doit convenir de futures orientations claires pour encourager les investissements nécessaires comme le clôturage et d'autres mesures (pour tenir la faune loin des cultures).
- **Définir la nature de l'agriculture de la Ceinture de verdure –** Une vision à long terme pour l'agriculture de la Ceinture de verdure est une bonne idée. Une partie de cette vision consiste à déterminer les types d'exploitations agricoles souhaitées à long terme. Les exploitations de cultures commerciales qui reposent largement sur des ressources exploitées à contrat pour la plantation, la fertilisation, la lutte contre les insectes et les animaux nuisibles et la récolte sont-elles des activités agricoles durables et souhaitables au sein de la Ceinture de verdure. Encore une fois, il s'agit de maintenir l'équilibre en favorisant les opérations économiquement viables qui illustrent les caractéristiques souhaitées des exploitations.
- **La gestion de la Ceinture de verdure –** La gestion à long terme de ces terrains sera influencée par la structure de gouvernance. La CCN doit décider dans quel genre d'entreprise elle souhaite s'engager et mettre en œuvre le modèle de gouvernance requis pour en assurer la réussite. Si la CCN doit demeurer

propriétaire et gestionnaire de la Ceinture de verdure, cela exigera vraisemblablement une gestion plus directe de ces éléments d'actif.

Question 2: À votre avis, quels sont les enjeux et les possibilités les plus importants dont on doit tenir compte dans l'élaboration de la nouvelle vision?

- **La croissance urbaine** – À cause de la future croissance urbaine continue, le défi consiste à conserver cet espace malgré toute cette pression.
- **Profil et importance économique des terres agricoles de la Ceinture de verdure** - Les gens ont besoin d'être inspirés par la Ceinture de verdure, et d'être fiers du territoire et des caractéristiques qui la composent. Il est proposé qu'on fasse davantage pour gérer certaines de ces terres qui demeurent « vides », des terres agricoles et de beaux bâtiments de fermes qui ne sont pas utilisés. Se doter d'une stratégie pour conserver les terres agricoles en état de production et non les laisser en état d'inculture.
- **Pleins feux sur la gestion de la demande des transports (GDT)** - Depuis Gréber, on a ajouté à la Ceinture de verdure plusieurs corridors routiers importants – les autoroutes 417, 174 et 416, par exemple. Une mise au point sur la gestion de la demande des transports, énonçant les besoins des communautés à la fois à l'intérieur et à l'extérieur de la Ceinture de verdure, contribuerait à réduire le nombre de déplacements « nécessaires » traversant la Ceinture de verdure. De même, une plus grande attention portée au transport en commun, dans les limites des corridors existants, plutôt que l'agrandissement des routes, peut faire partie de la solution. Les transports publics peuvent parfois contribuer au problème, comme le nombre de voies ferrées (8?) dans diverses directions qui traversent actuellement la Ceinture de verdure. Malgré tout, les voies ferrées ont plutôt tendance à représenter un problème bénin et à assurer également une fonction de passage faunique.
- **Image de marque et promotion de la Ceinture de verdure** - Certaines composantes et caractéristiques de la Ceinture de verdure sont bien connues; plusieurs autres ne le sont pas, par exemple la présence des agriculteurs. Une nouvelle appellation, autre que Ceinture de verdure, pourrait être de quelque utilité.

Question 3 - Quels sont les facteurs dont la vision doit tenir compte pour répondre aux nouvelles réalités tout en équilibrant le mandat national et les besoins de la population locale?

Est-ce que la Ceinture de verdure est suffisamment « verte »? Pourquoi?

On a proposé que les membres commencent leur réponse à cette question par « J'espère qu'elle ... ». On a décrit le but de la Ceinture de verdure comme suit :

- **Une zone non urbaine** – J'espère qu'elle ne s'urbanisera pas.
- **Un modèle de biodiversité** - J'espère que la Ceinture de verdure deviendra un modèle de la biodiversité dans un milieu urbain, en démontrant comment les ressources agricoles et culturelles s'accordent d'une forte biodiversité. La biodiversité serait un concept général permettant de préciser ce qui peut être autorisé ou non sur les terrains de la Ceinture de verdure.
- **Entièrement appréciée** - J'espère que dans 50 ans tous les citadins parviendront à apprécier le rôle de la CCN et tous les aspects de la Ceinture de verdure autant que les quelques personnes qui le font aujourd'hui. Les espaces verts, les lieux de promenade et la réserve foncière sont actuellement des aspects très appréciés, mais il est à espérer que dans l'avenir les gens apprécieront tous les autres aspects, y compris les exploitations agricoles, et que sa diversité actuelle soit maintenue.
- **Un lieu reconnu à travers le monde**
- **Une expérience plus directe** - Il serait intéressant que tous les gens d'Ottawa s'engagent dans tous les aspects de la Ceinture de verdure. Pour le moment, ils peuvent profiter des expériences de loisirs, mais ils pourraient participer à d'autres usages, comme l'agriculture, s'il y avait davantage d'occasions pour les gens de visiter et de faire l'expérience des exploitations agricoles. Il est proposé que pour encourager les gens à apprécier la Ceinture de verdure, ceux-ci doivent aussi prendre en charge l'intendance de cette importante ressource de concert avec la CCN.
- **Améliorer la connaissance et le sentiment d'appartenance du public** - L'élaboration de la stratégie pour sensibiliser les gens et susciter leur sentiment de fierté à l'égard de la Ceinture de verdure peut être effectuée par des activités comme l'examen des tendances en matière d'usages de loisirs – qui sont les nouveaux venus, les débutants, qui visitent et qui ne visitent pas la Ceinture de verdure. Élaborer ensuite un programme de rayonnement qui rejoigne ces personnes qui ne fréquentent pas la Ceinture de verdure. Par exemple, les problèmes d'accessibilité : les chiffres démontrent une bonne fréquentation de la Ceinture de verdure, mais sont absents les nouveaux venus, les immigrants et les jeunes gens.
- **Promouvoir le patrimoine de la Ceinture de verdure** – L'organisme Patrimoine Ottawa s'emploie à protéger les caractéristiques patrimoniales de la Ville et nous consacrons beaucoup d'efforts à l'interprétation et à la mise en valeur de ces caractéristiques en incitant les gens à venir en faire l'expérience. Une approche semblable pourrait réussir pour la Ceinture de verdure en portant l'attention du public sur les valeurs patrimoniales et en les interpréter pour les

visiteurs. Par exemple, les exploitations agricoles sont protégées à long terme; permettre aux gens de les visiter pour apprendre de quelle façon elles ont contribué à la communauté, comment elles contribuent à assurer les produits d'alimentation aujourd'hui comme elles l'ont fait dans le passé.

- **La diversité agricole** – En tant que résident d'une communauté entourée par la Ceinture de verdure, j'espère pouvoir voir plusieurs petites exploitations agricoles qui cultivent une grande variété de produits. J'aimerais voir beaucoup plus de types différents d'exploitations agricoles qui cultivent les aliments que je consomme; peut-être que certaines arbustaires peuvent être converties en terres agricoles. Cette diversité pourrait être soutenue par le rétablissement d'une priorité pour les jardins communautaires dans la Ceinture de verdure, peut-être par le biais de l'inclusion d'une politique de soutien dans le PDCV. Les associations de jardins communautaires d'Ottawa sont très bien placées pour aider à la gestion de l'utilisation des terrains aux fins de jardins communautaires.
- **La promotion** – Il faut de **grandes enseignes délimitant les frontières de la Ceinture de verdure d'Ottawa** pour que les gens sachent où ils sont, ce que nous possédons (non une petite affiche sur un poteau de clôture). Le danger avec ces enseignes près des exploitations agricoles, c'est qu'elles peuvent inciter les gens à croire qu'ils sont autorisés à se promener sur ces terrains. Des instructions en matière d'accessibilité et d'image de marque des exploitations agricoles doivent accompagner les enseignes promotionnelles. La signalisation pour annoncer l'arrivée dans la capitale, à l'entrée ou à la sortie de la Ceinture de verdure, serait efficace. Une stratégie générale de promotion est recommandée : où et quels types d'enseignes afficher, à quelles fins, à quoi ressemblent-elles et comment sont-elles érigées.

Pour la révision des principes et des rôles fondamentaux de la Ceinture de verdure, on a demandé aux membres de compléter les tableaux dans les questions 4 et 5. En tant que groupe, les principales idées ont été recueillies comme suit :

Question 4 - À votre avis, les principes fondamentaux énoncés ci-après pour la Ceinture de verdure sont-ils encore importants et pertinents aujourd'hui?

- **L'éducation et les expériences du public** - Inciter à la sensibilisation et à la familiarisation, amener les gens dans la Ceinture de verdure; éduquer également les étudiants et les jeunes adultes; les initier à la Ceinture de verdure, enrichir leur expérience. Actuellement, l'expérience typique des gens à l'égard de la Ceinture de verdure est à caractère plutôt passif. Il est proposé d'offrir des possibilités d'expériences beaucoup plus dynamiques, en faisant de la Ceinture de verdure un élément dynamique et fréquenté.

- Aussi, nous savons, mais beaucoup d'autres gens ne savent pas que ces endroits sont des lieux de travail.
- **Des zones tampons** – Prendre en considération une sorte de zone tampon pour protéger les agriculteurs (des citadins, pour prévenir et réduire les conflits éventuels entre les exploitants agricoles et les habitants de la ville). Prendre en considération le besoin de stratégies pour aider à la gestion des relations entre voisins. Par exemple, des gens qui se plaignent des odeurs du fumier. L'aménagement de zones tampon pourrait aider.
- **Vivre en harmonie avec la faune** - Noter que la bernache du Canada qui séjourne devrait être considérée comme une espèce envahissante et que le cerf de Virginie est reconnue à titre d'espèce non indigène.

Question 5 - À votre avis, quelle importance revêtent les rôles de la Ceinture de verdure? Est-ce que des changements sont requis?

- **Les installations institutionnelles** – On aimerait voir moins d'usages institutionnels; ceux-ci peuvent être situés n'importe où; cessons d'en établir de nouveaux et diminuons la quantité de terrains consacrée aux institutions, en les éliminant ensuite progressivement de la Ceinture de verdure.
- **Le changement climatique** – Garder à l'esprit que la CCN pourrait faire preuve de leadership en matière de gestion foncière pour atténuer et s'adapter au changement climatique. La CCN pourrait être un chef de file en gérant cet écosystème en fonction du changement climatique.
- **La durabilité** – Ce qui importe, c'est l'approche employée pour répondre aux besoins humains dans le cadre d'une écologie durable; on aimerait jouir d'une Ceinture de verdure intégrale et sans compromis dans 50 ans.
- **L'éducation des voisins** – À l'intention des communautés installées à proximité de la Ceinture de verdure; on propose une initiative de sensibilisation à l'endroit des communautés avoisinantes pour aller de pair avec le renforcement des politiques environnementales. La CCN pourrait collaborer avec la Ville pour gérer l'incidence des communautés adjacentes (comme Merivale Gardens) sur les fonctions et les caractéristiques de la Ceinture de verdure; pour nous aider à réduire l'impact; faire preuve de leadership et collaborer pour assurer la bonne intendance à long terme de cette importante ressource.

APPENDIX F / ANNEXE F

NATIONAL VISIONING FORUM SUMMARY RAPPORT SYNTHÈSE DU FORUM NATIONAL SUR LA VISION

Appendix F: Summary of Input from the National Visioning Workshop

This section presents an overview of the National Visioning Workshop, a summary of suggestions from Greenbelt experts and workshop products for a refined Greenbelt Vision Statement, Fundamental Premises and Roles.

1.0 Workshop Overview

The National Visioning Workshop and Forum held in late November 2009 was a great success and a key step in advancing towards building a renewed vision for the future of the National Capital Greenbelt. A panel of international and Canadian guest speakers described their perspectives on the Greenbelt and helped to engage a wide range of workshop participants representing environmental groups, government agencies, businesses and other stakeholders in constructive discussions regarding the development of an appropriate vision for the National Capital Greenbelt. Workshop participants were asked to imagine a future vision for the Greenbelt, and they discussed whether the 1996 Greenbelt Master Plan's fundamental premises and roles for the Greenbelt require revision to remain relevant over time.

Over the course of the workshop and forum several key themes emerged that will help inform the development of a renewed vision. The first common thread we heard was the importance of improving **ecological connectivity** within and outside of the Greenbelt. This idea was broadened to include the concept of a regional “green web” that would integrate the Greenbelt into its physical surroundings. In the end, many participants believed that better linkages would help to sustain the National Capital Region’s environmental jewels both inside and outside of the Greenbelt over the long term. Some participants promoted fully limiting development within the Greenbelt’s boundaries.

Both guest speakers and workshop participants noted the potential to activate **citizen participation and stewardship** in the Greenbelt. Discussions noted that there are significant opportunities to engage the public through both natural education programs and volunteer opportunities. The NCC values its continued engagement with volunteers across the National Capital Region. Better communication of the Greenbelt’s significance and value to Capital residents and visitors alike will be important into the future.

Many participants also highlighted **sustainable agriculture** and local food production as a key function for the future of the Greenbelt. Support for Greenbelt famers was noted as being necessary to help build up regional food security. Others noted that the environmental and context sensitivity of agricultural landscapes in the Greenbelt could be improved by increased watercourse buffers and hedgerow plantings along transportation links and between fields.

It was also suggested that there are great opportunities for the Greenbelt to become a showcase for **environmental best practices**. Several participants noted the challenge of successfully accommodating the demands of future population growth and of the government installations. In accommodating these needs, many of you suggested that the ecological and agricultural functions of the Greenbelt should be protected.

The last key theme that came to the forefront at the National Visioning Workshop and Forum was the importance of **partnerships**. Maintaining and improving partnerships will be essential to the continuing success of the Greenbelt into the future. Many workshop participants representing several levels of government and other organizations (businesses, volunteer groups

and engaged citizens) spoke out that NCC must actively work to engage those who can help make the Greenbelt a greener, more sustainable and successful feature of the National Capital Region into the future.

2.0 National Visioning Workshop – Advice from the Experts Summary

Paul Keddy: Four Principles for Building Ecological Legacies:

1. Core Areas – provide services, not all created equal
2. Corridors – improve services, link core areas, not enough
3. Special Places add value
4. Regional linkages build resilience (water and land linkages)

Maureen Carter-Whitney: Perspectives on Greenbelts Worldwide

- other jurisdictions have their greenbelts focus on natural systems, agricultural lands, work at partnerships (aim for diversity, multi-stakeholders)
- range of legal and non-legislative tools to protect lands
- financial support and public education help protect agricultural lands, make local food production viable

Barb Konyi: Ontario's Greenbelt

- established through legislation; works in concert with a Growth Plan for the GTA
- challenge to implement with private landowners
- very strong promotion has resulted in this GB being very well known
- Plan to expand the area
- Local food/agriculture, natural systems = basis for its establishment
- multi-stakeholder process
- farmers not necessarily onside

Ginny Trocchio: Building the Greenbelt for Ann Arbor Michigan

- relatively new – started in 2003 to set aside parks, farmlands; large areas of farmlands were being converted to residential
- people accepted additional taxation to set aside Greenbelt lands; strong support remains, with scrutiny, with economic downturn
- owners usually remain on the land – development rights are purchased; considered fair compensation; also use conservation easements and some direct acquisition of all land rights.
- multi-stakeholder partners
- business case includes cheaper to buy land now than in the future
- evolving pressures for local food and affordable housing
- train volunteers in land monitoring, stewardship

John Stokes: The Colorado and Fort Collins experience

- Greenbelt = 1.8 M acres
- focus on natural system; mix of mountains and plains
- natural systems separate communities
- supports transportation system
- 0.4% of Colorado area is surface water

- attractive place to live; promoted as high quality of life; tourist destination also
- due to US property rights, best way to protect lands is purchase
- very engaged community – programs for Master Naturalists, Education, Interpretation, all volunteers
- residents supportive here also – voted to tax themselves!
- have Rangers who can write tickets; 90% of time = educating the public
- large focus of effort on land restoration (including brownfields)
- Strong Community Pride

Paul Miner – Experiences of the Metro London Greenbelt

- Greenbelts throughout the UK
- Defined in policy
- great challenge to protect Greenbelt lands from continuing development – residential and transportation are the greatest pressures
- UK public is well aware of greenbelts, but not so much how they work
- valued for their rural escape value for recreation; evolving demand for local food
- objectives = stop sprawl, protect setting of historic towns, protect countryside, encourage urban regeneration and prevent towns from merging (separation)
- range of partnerships
- accessibility for all

Chris Bryant: Role of Greenbelts in Community Sustainability

- many examples of successful community-led agricultural sharing projects
- aim to provide adequate income for farmers
- observing agricultural product losses due to climate change; much more expected in next 30 years
- multi-purpose land use
- strong support for farmers encouraged to help them remain viable

David Gordon: History of the National Capital Greenbelt

- a good thing that happened for all the wrong reasons!
- Examples of cities that killed their Greenbelts – Tokyo, Seoul, Sydney
- proposal for a GreenNet vs. a donut – improve and extend the Greenbelt, ie. through purchase of lands such as in Carp Hills

Vision Statement Options – National Visioning Workshop Results (November 25-26, 2009)

Proposed Vision Options	
1. Winning Purpose: The primary purpose of the GreenHub is to support a mosaic of distinctive landscapes and experiences that have a rural feel. It is a gateway to rural areas and an important hub of the green and blue web for the region. The GreenHub will be a prime contributor to the sustainability of the Capital region, which will foster local pride and engagement that will in turn inspire and be shared by all Canadians.	2. The new vision should include: <ul style="list-style-type: none">■ Symbols, pride, educational and example setting■ Protection and connection of natural areas for humans and wildlife■ Peace and tranquility■ Support of human and ecological (water and air quality) health and well being in perpetuity■ Diversified local food production and supply (pilot projects and future options)■ Protection of land for sustainable agriculture and forestry
4. The Greenbelt is a National heritage, a showcase of sustainability expressed through a mosaic of natural and cultural landscapes. The Greenbelt landscape and activities are inhabited and dynamic and meet our society's aspirations for which each of us, Canadians, act as a steward.	5. "The primary purpose of the Greenbelt is to support a mosaic of distinctive natural and agricultural landscapes and activities in proximity to the urban area that links to other valued lands and contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride Canadians feel for their Capital and their country."
7. The Greenbelt embodies a bond with the land through an appreciation and need for biodiversity and natural systems for Canadians to enjoy, experience, share, and conserve (protect?) today and for future generations.	8. The Greenbelt will showcase a mosaic of distinctive landscapes, environments and sustainable activities that will contribute to the health, well-being and identity of Canada's Capital Region and the sense of pride Canadians feel for their country.
9. The primary purpose of the Greenbelt is to provide and enhance a distinctive landscape which is essential to the identity of the NCR and which provides a destination and location for a myriad of uses compatible with its natural attributes. Other Elements: <ul style="list-style-type: none">■ Integrates with regional natural network■ Conservation and stewardship■ Multi-functional and value-added	3. The Greenbelt is a place where natural and cultural environments are maintained and enhanced as a living model for biodiversity preservation and sustainable agriculture in an urban setting instilling a sense of National pride. Group Dialogue: <ul style="list-style-type: none">■ We have some difficulty with the term 'showcase', too glitzy - prefer the term 'model'.■ Considered using the word "celebrating"; decided it's too "NCCC-ish"■ Don't like the term "rural landscape", too ambiguous■ Existing statement = the kitchen sink 6. "The primary purpose of the Greenbelt is to support and grow a mosaic of distinctive rural and natural landscapes and activities in proximity to the urban area that contributes to the quality of life and identity of the National Capital Region and to the sense of pride Canadians feel for their Capital and their country."

National Visioning Workshop (November 25-26) Results for Revised Roles and Premises

Existing Premise	Proposed Premise
<p>1. "The Greenbelt will remain a large, rural open space running in a continuous belt in roughly the present shape and location"</p> <p>«La Ceinture de verdure demeurera un grand espace rural et formera une enceinte ininterrompue qui conservera plus ou moins sa forme et son emplacement actuels»</p>	<ul style="list-style-type: none"> • The current Greenbelt space will remain the same but will need more space corresponding to population growth • (The Greenbelt will remain a large rural space, not necessarily all continuous) {note next two points} • It is desirable to have continuous greenspace • The Greenbelt will have to remain a continuous belt that will link the suburbs, the rural areas, the inner Greenbelt to other natural areas (creation of a 2nd Greenbelt) • Protect the links from the Greenbelt to natural space (this idea will need public support) – fingers to reach other significant natural spaces, e.g. Marlborough Forest, Carp Hills, Rideau River etc. • The present shape of the Greenbelt will expand
<p>2. "The Greenbelt's diverse mix of uses and landscapes will be maintained"</p> <p>«La Ceinture de verdure conservera une diversité d'utilisations et de paysages»</p>	<p>The diverse uses in the Greenbelt will be consistent with natural and cultural context in which they are located</p> <p>There will be a hierarchy of uses in the Greenbelt</p>
<p>3. "Favourable ecological, community and economic aspects of the Greenbelt will be conserved and enhanced"</p> <p>«Les caractéristiques de la Ceinture de verdure qui sont favorables sur les plans écologique, communautaire et économique seront préservées et améliorées»</p>	<p>Greenbelt...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Model of native bio-diversity ▪ Not a land bank ▪ Previous capital investment not a criteria for continued existence ▪ What is renewable resource capability? ▪ All uses, proposed and existing, to be evaluated pertaining to relevancy and compatibility
<p>4. "The Greenbelt will remain in the public domain"</p> <p>«La Ceinture de verdure demeurera du domaine public»</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Remains mainly in the public domain 2. Open to various partnerships to improve and manage the Greenbelt with various partners (municipal/provincial/NGOs) in keeping with the Master Plan objectives 3. Partnerships with the local community and beyond to protect and manage the Greenbelt (ex. Les amis du parc du Gatineau) <ul style="list-style-type: none"> • Local initiatives, agri-tourism, heritage preservation)
<p>5. "The Greenbelt will be relevant to the Capital and to Canadians"</p> <p>«La Ceinture de verdure sera pertinente pour la capitale et les Canadiens»</p>	<p>Premise: The Greenbelt will be an integrated, recognizable and relevant feature in the Capital.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A gateway to the capital. (e.g. impressive approaches to NCR) • Unifying theme/features connect parcels within Greenbelt (e.g. paths/green corridors) • Citizens, stakeholders, local governments aware and

	engaged in stewardship, planning and growth of Greenbelt (e.g., ring with fat fingers)
6. “The Greenbelt will continue to play an important research role in the Capital” «La Ceinture de verdure continuera de jouer un rôle important dans la capitale sur le plan de la recherche»	<ul style="list-style-type: none"> • Outdated from the 1960’s • Too broad concept – i.e. advanced technology • Must meet test of environmental sustainability • Research – was interpreted as both ‘on the land’/Agricultural and build facilities to provide • Not to be an employment generator
Existing Premise	Proposed Premise
7. “The Greenbelt will continue to generate revenue” «La Ceinture de verdure continuera de générer des revenus»	The Greenbelt will continue to generate revenue that supports and enhances core values. (natural environment, agriculture, biodiversity, recreation, research, quality of life)
8. “Partnerships are essential to the Greenbelt’s future” «L’avenir de la Ceinture de verdure dépend des partenariats»	Multi-sector partnerships, co-operation and outreach are essential to the Greenbelt’s success

Greenbelt Roles	
Existing Role	Proposed Role
<p><i>“Provide a distinctive and symbolic rural setting for the Capital”</i> <i>«Fournir à la capitale un décor de verdure distinctif»</i></p>	<p>To provide a distinctive and <u>sustainable green</u> setting for the Capital</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Green includes natural and agricultural landscapes, with greater weight to natural landscapes ▪ Recognition that agricultural fields enhance viewing (great diversity and appreciation of the scale of the Greenbelt) of natural landscapes <p>Context sensitive man-made elements including scenic quality</p> <ul style="list-style-type: none"> • Okay with the existing role in conjunction with the four others • The French translation of the role does not convey the same meaning • Enhance the National Showcase aspect – exemplarity • Not only for Ottawa side but for the country (pride) • Green Beauty – in the dwellings, in the uses... a Greenbelt for the People • The importance of having a long term vision
<p><i>“Serve as a key setting in the Capital for public activities that require a rural or natural environment”</i> <i>«Servir, dans la capitale, de milieu-clé pouvant accueillir une gamme d’activités publiques nécessitant un cadre rural ou naturel»</i></p>	<p>Change to read: “Serve as a key setting in the Capital for those public activities that require a rural or natural environment” Drop the term “open space” throughout the master plan; instead, refer to “large accessible area”</p> <p>Role: To serve as a key setting and gateway in the Capital to public activities that require a rural or natural setting include existing activities from the 1996 plan and add centres for public engagement and stewardship of the land e.g. local produce, take kids to farm a network that acts as a link to a web of spaces in a more broad regional rural and ecological landscape</p>
<p><i>“Preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region”</i></p>	<p>Fine as it is except the main statement should be revised to include “and enhance” after the word preserve – “To preserve <i>and enhance</i> natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region”</p>

Existing Role	Proposed Role
<p><i>«Préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale»</i></p>	<p>Yes we agree with the statement</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuity of regional ecosystems (linkages to natural areas) (e.g. Adirondacks to Algonguin) • Support the current role of the Greenbelt + enhance • Continue the research and interpretation of the Greenbelt through public awareness and involvement (ambassadors) • Develop public transportation system that is accessible through the Greenbelt • Optimize current infrastructure to a limit (no new infrastructure) • Self sufficient communities outside the Greenbelt (e.g. Sewage Treatment/decentralized services and more jobs in community) • Create eco-crossings for infrastructure • The agricultural land have important value (ecological value) and enhance farming practices
<p><i>“Sustain productive farms and forests that support a vibrant rural community near the Capital”</i></p> <p><i>«Soutenir l’exploitation de fermes et de forêts productives qui contribuent au maintien d’une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale»</i></p>	<p>To enhance productive sustainable farming and forestry that supports a vibrant rural community near the Greenbelt.</p>
<p><i>“Provide settings for built facilities that support the Capital’s political, cultural, symbolic or administrative functions.”</i></p> <p><i>«Servir de cadre à des installations favorisant les fonctions politiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale»</i></p>	<p>Improve ecological integrity of the Greenbelt on existing and future built facilities that support the Capital’s political, cultural, symbolic or administrative functions</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Conflicting pressures ▪ Role as currently written too broad – this does not support our “new” version of premise of Environmental Sustainability ▪ City Infrastructure provision should be incorporated - but more criteria on locations (bundles) ▪ New recreation role ▪ New energy technology permitted? <ul style="list-style-type: none"> ▪ Test should be – greater public benefit to be achieved if located in the Greenbelt ▪ Pilot projects – innovative projects • Our group did not support new ‘buildings’ (federal) to be constructed • Some areas are more appropriate for research vs. “Central Park” role <p>Creating new green wedges outside Greenbelt boundary to link to other environmental areas (Canal corridor)</p>

Annexe F – Résumé des commentaires émis lors du Forum national sur la vision d’avenir

La présente section propose un survol du Forum national sur la vision d’avenir, un résumé des suggestions des experts en matière de ceintures vertes et les conclusions de l’atelier concernant le raffinement de l’énoncé de vision, des principes fondamentaux et des rôles de la Ceinture de verdure.

1.0 Un survol de l’atelier

Le Forum national sur la vision d’avenir de la Ceinture de verdure, tenu les 25 et 26 novembre 2009 a été un grand succès, en attirant plus de 100 participants. Chacun des huit conférenciers invités, du Canada et de l’étranger, a offert un point de vue original et saisissant sur la Ceinture de verdure. Cela a aidé les participants, un ensemble hétérogène formé de représentants de groupes environnementaux, d’organismes gouvernementaux et du monde des affaires, ainsi que d’autres intervenants, à aborder avec enthousiasme l’objectif premier du forum, c’est-à-dire la tenue de discussions constructives sur l’élaboration d’une vision appropriée pour la Ceinture de verdure de la capitale nationale. On a demandé aux participants aux ateliers d’imaginer une vision de l’avenir pour la Ceinture de verdure, pour ensuite examiner si les orientations stratégiques et les rôles du Plan directeur de la Ceinture de verdure de 1996 exigent d’être revus afin d’assurer leur pertinence dans l’avenir. En définitive, le Forum national fut une étape cruciale dans l’élaboration d’une vision renouvelée pour la Ceinture de verdure de la capitale nationale.

Au cours du forum et des ateliers, on a documenté des thèmes-clés qui contribueront à l’élaboration d’une vision renouvelée. Le premier dénominateur commun exprimé a été l’importance d’améliorer la connectivité écologique à l’intérieur et à l’extérieur de la Ceinture de verdure. Cette idée a été élargie pour englober le concept d’une « toile verte » régionale qui intégrerait la Ceinture de verdure dans son milieu d’insertion. En fin de compte, plusieurs participants étaient d’avis que le renforcement des liaisons contribuerait à soutenir à long terme les trésors environnementaux de la région de la capitale nationale à la fois à l’intérieur et à l’extérieur de la Ceinture de verdure. Certains participants ont préconisé l’interdiction de tout nouveau développement à l’intérieur des limites de la Ceinture de verdure.

Les conférenciers invités et les participants aux ateliers ont noté unanimement la possibilité d’activer la participation et l’intendance des citoyens dans la Ceinture de verdure. On a noté au cours des discussions qu’il existait des possibilités importantes d’intéresser le public par le biais de programmes éducatifs et du bénévolat. La CCN valorise son engagement continu auprès des bénévoles dans toute la région de la capitale nationale. À l’avenir, il deviendra de plus en plus important de mieux communiquer l’importance et la valeur de la Ceinture de verdure aux résidents comme aux visiteurs.

Plusieurs participants ont aussi souligné l’agriculture durable et la production alimentaire locale comme des fonctions essentielles pour l’avenir de la Ceinture de verdure. On a noté la nécessité de soutenir les agriculteurs de la Ceinture de verdure pour contribuer à assurer la sécurité alimentaire de la région. D’autres ont noté que la sensibilisation à l’environnement et au contexte des paysages agricoles dans la Ceinture de verdure pourrait être améliorée en accroissant les zones tampons le long des cours d’eau et les plantations de haies le long des axes de transports et entre les champs.

On a aussi avancé qu'il y avait de grandes possibilités pour la Ceinture de verdure de devenir une vitrine des pratiques environnementales exemplaires. Plusieurs participants ont fait remarquer que l'élaboration d'une stratégie pour répondre aux exigences de la croissance urbaine et pour répondre aux futures demandes d'aménagement d'installations gouvernementales constitue un enjeu déterminant. Plusieurs participants ont indiqué qu'il faut en premier lieu protéger les fonctions écologiques et agricoles de la Ceinture de verdure dans l'évaluation des demandes d'aménagement.

Le dernier thème majeur qui s'est manifesté au cours du Forum national et des ateliers de visualisation d'avenir a été l'importance des partenariats. Le maintien et l'amélioration des partenariats seront essentiels pour assurer la réussite continue de la Ceinture de verdure dans l'avenir. Plusieurs participants aux ateliers représentant divers ordres de gouvernement et d'autres organisations (milieu des affaires, groupes de bénévoles et de citoyens engagés) ont soutenu haut et fort que la CCN devait s'employer à intéresser tous ceux qui peuvent contribuer à faire de la Ceinture de verdure, dans l'avenir, l'attrait le plus vert, le plus viable et le plus réussi de la région de la capitale nationale.

2.0 Forum national sur la vision d'avenir – Résumé des avis des experts

Paul Keddy - Quatre principes pour constituer des patrimoines écologiques

1. Secteurs centraux – assurer des services, non tous créés égaux
2. Corridors – améliorer les services, relier les secteurs centraux, pas assez
3. Les lieux particuliers ajoutent à la valeur de l'ensemble
4. Les liaisons régionales contribuent à la résilience (liaisons terrestres et aquatiques)

Maureen Carter-Whitney - Points de vue sur les ceintures vertes à travers le monde

- d'autres juridictions ont axé leurs ceintures vertes sur les systèmes naturels, les terres agricoles, les partenariats (recherche de diversité, intervenants multiples)
- une gamme d'outils légaux et extrajudiciaires pour protéger le territoire
- l'appui financier et l'éducation du public aident à protéger les terres agricoles, à rendre viable la production alimentaire locale

Barb Konyi - La ceinture verte de l'Ontario

- instituée par voie de mesures législatives; œuvre de concert avec un Plan de croissance pour la région du Grand Toronto
- défi à mettre en œuvre avec les propriétaires fonciers privés
- une très vaste promotion a eu pour résultat de bien faire connaître cette ceinture verte
- agrandissement du territoire prévu
- agriculture et produits d'alimentation locaux, les systèmes naturels constituent la base de son établissement
- processus à intervenants multiples
- les agriculteurs ne sont pas nécessairement partie prenantes

Ginny Trocchio - L'aménagement de la ceinture verte d'Ann Arbor dans le Michigan

- ceinture relativement récente – on a commencé en 2003 à mettre de côté des parcs, des terres agricoles; de vastes étendues de terres agricoles avaient été converties en zones résidentielles

- les gens ont accepté une taxation supplémentaire pour mettre de côté les terrains de la ceinture verte; un appui indéfectible demeure, avec examen minutieux, avec le ralentissement économique
- généralement, les propriétaires demeurent sur leurs terres – les droits d'aménagement sont achetés; selon juste compensation; on se sert également de servitudes de conservation et de quelques acquisitions directes de tous les droits de propriété
- partenariats à intervenants multiples
- l'analyse de rentabilisation comprend le principe qu'il est plus avantageux d'acheter maintenant que plus tard
- les pressions croissantes pour des produits alimentaires locaux et des logements à prix abordable
- formation de bénévoles en surveillance et intendance des terrains

John Stokes - L'expérience de Fort Collins et du Colorado

- ceinture verte = 1 800 acres
- axé sur les systèmes naturels; combinaison de plaines et de montagnes
- des systèmes naturels séparent les communautés
- appuie le réseau de transport
- 0,4 % de la superficie du Colorado est une surface d'eau
- lieu agréable à vivre; privilégié pour sa bonne qualité de vie; destination touristique
- à cause des droits de propriété des É.-U., la meilleure façon de protéger les terrains est de les acheter
- communauté très engagée – programmes de maîtres naturalistes, d'éducation, d'interprétation, tous bénévoles
- les résidents sont coopératifs – ils ont voté pour se taxer eux-mêmes!
- ils ont des gardes-forestiers qui ne peuvent pas rédiger de contravention; ils passent 90 % de leur temps à sensibiliser le public
- une grande partie des efforts est consacrée à la restauration des sols (y compris les terrains contaminés)
- très grande fierté communautaire

Paul Miner – L'expérience de la ceinture verte du Grand Londres

- des ceintures vertes à la grandeur du Royaume-Uni
- établies par voie de politiques
- le grand défi consiste à protéger les terres de la ceinture verte contre le développement effréné – les plus grandes pressions étant exercées par le résidentiel et les transports
- le public de GB est sensibilisé aux ceintures vertes, mais pas tellement à la façon dont elles fonctionnent
- appréciées pour leur valeur d'évasion rurale en termes de loisirs; demande croissante pour des produits alimentaires locaux
- objectifs : mettre un frein à l'étalement urbain, protéger le décor des villes historiques, protéger le paysage agricole, encourager la régénération urbaine et prévenir l'amalgame des villes (protéger leur séparation ou leur intégrité)
- une gamme de partenariats
- l'accessibilité pour tous

Chris Bryant: Le rôle des ceintures vertes dans la viabilité des communautés

- plusieurs exemples de projets agricoles communautaires partagés réussis
- les ceintures visent à assurer un revenu adéquat aux agriculteurs
- on observe des pertes de produits agricoles dues au changement climatique; on prévoit encore beaucoup plus de pertes au cours des prochains 30 ans
- utilisation du sol polyvalente
- appui important des exploitations agricoles encouragé pour les aider à demeurer viables

David Gordon: Histoire de la Ceinture de verdure de la capitale nationale

- une bonne chose qui s'est produite pour toutes sortes de mauvaises raisons!
- exemples de ville qui ont sacrifié leurs ceintures vertes : Tokyo, Séoul et Sydney
- proposition pour un réseau de verdure vs. un beigne – améliorer et agrandir la Ceinture de verdure, p. ex., par le biais d'achats de terrains comme Carp Hills

Options d'énoncés de vision – Résultats du Forum national sur la vision d'avenir (les 25 et 26 novembre 2009)

Existing Vision (Purpose): “The primary purpose of the Greenbelt is to support a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area that contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride Canadians feel for their Capital and their country.”

Énoncé actuel de la vision (ou le but) : « La Ceinture de verdure a pour but principal de favoriser une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. Ces paysages et activités contribuent à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays. »

<i>Énoncés de vision proposés</i>		
<p>1. Le but privilégié :</p> <p>La toile verte a pour but premier de soutenir une mosaïque de paysages et d'expériences uniques dans leur aspect rural. Elle constitue la porte d'entrée vers les zones rurales et la plaque tournante des réseaux vert et bleu de la région. Sur la toile verte reposera le développement durable de la région, et la fierté et l'engagement qu'elle suscitera chez les citoyens de la région sera une source d'inspiration pour tous les Canadiennes et Canadiens.</p>	<p>2. Le nouvel énoncé de vision doit parler :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ de symboles, de fierté, d'éducation et d'exemples à suivre ▪ de protection et de raccordements aux espaces naturels pour la population et les animaux sauvages ▪ de paix et de tranquillité ▪ de soutien de la santé humaine et écologique (qualité de l'air et de l'eau) et de pérennité ▪ de production agro-alimentaire diversifiée (projets pilotes et perspectives à long terme) ▪ de protection des terres pour des exploitations forestières et agricoles durables 	<p>3. La Ceinture de verdure est un lieu où les paysages naturels et cultures sont maintenus et aménagés à titre de modèle vivant de préservation de la biodiversité et de pratiques agricoles durables en milieu urbain, ce qui en fait une source de fierté nationale. Points saillants des discussions en groupe :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Le groupe refuse le terme « vitrine », trop présomptueux; le terme « modèle » est mieux; ▪ Le groupe décide contre le terme « célébrer », ça fait trop « CCN »; ▪ Le groupe n'aime pas le terme « paysage rural », trop ambigu; ▪ L'énoncé actuel = un fourre-tout
<p>4. La Ceinture de verdure fait partie du patrimoine national, c'est une vitrine sur un avenir durable composé de paysages naturels et culturels unifiés.</p> <p>Les paysages et les lieux d'activités de la Ceinture de verdure sont dynamiques et habités. Ils reflètent ce à quoi nous aspirons tous, et nous devons les protéger au nom de tous les Canadiennes et Canadiens.</p>	<p>5. « La Ceinture de verdure a pour but premier de soutenir la mosaïque de paysages naturels et agricoles urbains uniques et les lieux d'activités qui la composent. Elle privilie les raccordements aux importants terrains d'intérêt public environnants, et elle contribue à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale et au sentiment de fierté que ressentent tous les Canadiennes et Canadiens à l'égard de la capitale et de leur pays. »</p>	<p>6. « La Ceinture de verdure a pour but premier de soutenir et faire croître la mosaïque de paysages naturels et ruraux uniques et les lieux d'activités qui la composent, si près du milieu urbain. Elle contribue à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale et au sentiment de fierté que ressentent tous les Canadiennes et Canadiens à l'égard de la capitale et de leur pays. »</p>
<p>7. La Ceinture de verdure témoigne de notre attachement à la terre. Elle exprime notre appréciation de la biodiversité et notre besoin de protéger des systèmes naturels que tous les Canadiennes et Canadiens pourront utiliser, partager et préserver au profit des générations à venir.</p>	<p>8. La Ceinture de verdure présentera une mosaïque unique en son genre de milieux naturels, de paysages champêtres et d'activités durables qui contribueront à la santé, à la qualité de vie et à l'identité de la région de la capitale du Canada et au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiennes et Canadiens envers leurs pays.</p>	<p>9. La Ceinture de verdure a pour but premier de présenter et renforcer un paysage unique en son genre qui contribue de manière significative à l'identité de la RCN. C'est une destination importante offrant une gamme variée d'usages et d'activités qui respectent ses caractéristiques naturelles.</p> <p>Autres éléments :</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Intégration aux réseaux naturels régionaux ▪ Préservation et intendance ▪ Aspect multifonctionnel et valeur ajoutée

Forum national sur la vision d'avenir (les 25 et 26 novembre 2009) - Résultats concernant la révision des principes et des rôles

Principes actuels	Principes proposés
<p>1. “<i>The Greenbelt will remain a large, rural open space running in a continuous belt in roughly the present shape and location</i>”</p> <p>«<i>La Ceinture de verdure demeurera un grand espace rural et formera une enceinte ininterrompue qui conservera plus ou moins sa forme et son emplacement actuels»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • La superficie actuelle de la Ceinture de verdure demeurera la même, mais exigera plus d'espace pour satisfaire la croissance de la population • (La Ceinture de verdure demeurera un grand espace rural, mais pas nécessairement continu) {prendre note des deux points suivants} • Il est préférable que la ceinture verte soit continue • La Ceinture de verdure devra demeurer une ceinture continue qui relie les banlieues, les zones rurales, l'intérieur de la Ceinture de verdure aux autres zones naturelles (création d'une 2^e Ceinture de verdure) • Protéger les liens entre la Ceinture de verdure et les zones naturelles (cette idée devra recevoir l'aval du public) – des doigts pour rejoindre d'autres espaces naturels importants, comme la forêt Marlborough, Carp Hills, la rivière Rideau, etc. • La forme actuelle de la Ceinture de verdure sera agrandie
<p>2. “<i>The Greenbelt's diverse mix of uses and landscapes will be maintained</i>”</p> <p>«<i>La Ceinture de verdure conservera une diversité d'utilisations et de paysages»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Les divers usages de la Ceinture de verdure seront compatibles avec le contexte naturel et culturel dans lequel ils sont situés • Il y aura une hiérarchie des usages dans la Ceinture de verdure
<p>3. “<i>Favourable ecological, community and economic aspects of the Greenbelt will be conserved and enhanced</i>”</p> <p>«<i>Les caractéristiques de la Ceinture de verdure qui sont favorables sur les plans écologique, communautaire et économique seront préservées et améliorées»</i></p>	<p>La Ceinture de verdure ...</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Un modèle de biodiversité indigène ▪ Non une réserve foncière ▪ Les dépenses en immobilisations antérieures ne sont pas un critère pour justifier sa permanence ▪ Quelle est la capacité en matière de ressources renouvelables? ▪ Tous les usages, actuels et proposés, devront être évalués en fonction de leur pertinence et de leur compatibilité
<p>4. “<i>The Greenbelt will remain in the public domain</i>”</p> <p>«<i>La Ceinture de verdure demeurera du domaine public»</i></p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Demeure principalement du domaine public 2. Ouverture à diverses formes de partenariat pour améliorer et gérer la Ceinture de verdure avec différents partenaires (municipalités/provinces/ONG) en conformité avec les objectifs du Plan directeur 3. Des partenariats avec la communauté locale et au-delà pour protéger et gérer la Ceinture de verdure (p. ex., les Amis du parc du le Gatineau) <ul style="list-style-type: none"> • Initiatives locales, agrotourisme, patrimoine, préservation

Principes actuels	Principes proposés
<p>5. “<i>The Greenbelt will be relevant to the Capital and to Canadians</i>” <i>«La Ceinture de verdure sera pertinente pour la capitale et les Canadiens»</i></p>	<p>Principe – La Ceinture de verdure sera une caractéristique intégrée, identifiable et pertinente de la capitale</p> <ul style="list-style-type: none"> • Une porte d'accès de la capitale. (p. ex., des approches impressionnantes à la RCN) • Un thème unificateur ou des caractéristiques raccordent les parcelles à l'intérieur de la Ceinture de verdure (comme des sentiers ou des corridors de verdure) • Les citoyens, les intervenants, les gouvernements locaux sont sensibilisés et engagés dans la gérance, la planification et la croissance de la Ceinture de verdure (p. ex., modèle d'expansion tentaculaire)
<p>6. “<i>The Greenbelt will continue to play an important research role in the Capital</i>” <i>«La Ceinture de verdure continuera de jouer un rôle important dans la capitale sur le plan de la recherche»</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> • Concept démodé des années 1960 • Concept trop général – p. ex., technologie de pointe • Doit réussir le test de la durabilité environnementale • Recherche – le mot était interprété à la fois comme « sur le terrain » ou en agriculture et comme des installations construites à fournir • Non pour être un créateur d'emplois
<p>7. “<i>The Greenbelt will continue to generate revenue</i>” <i>«La Ceinture de verdure continuera de générer des revenus»</i></p>	<p>La Ceinture de verdure continuera de produire des revenus pour soutenir et améliorer les valeurs fondamentales. (l'environnement naturel, l'agriculture, la biodiversité, les loisirs, la recherche, la qualité de vie)</p>
<p>8. “<i>Partnerships are essential to the Greenbelt's future</i>” <i>«L'avenir de la Ceinture de verdure dépend des partenariats»</i></p>	<p>Les partenariats multisectoriels, la coopération et le rayonnement sont essentiels au succès de la Ceinture de verdure</p>

Les rôles de la Ceinture de verdure	
Rôles actuels	Rôles proposés
<p><i>“Provide a distinctive and symbolic rural setting for the Capital”</i></p> <p><i>«Fournir à la capitale un décor de verdure distinctif»</i></p>	<p>Fournir à la capitale un décor de verdure <u>durable</u> et distinctif</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ La « verdure » comprend les paysages naturels et agricoles, en accordant une plus grande pondération aux paysages naturels ▪ La reconnaissance que les champs agricoles mettent en valeur les vues (la grande diversité et l’appréciation de l’échelle de la Ceinture de verdure) des paysages naturels <p>Des éléments construits sensibles à leur contexte, y compris la qualité des panoramas</p> <ul style="list-style-type: none"> • D'accord avec le rôle actuel conjointement avec les quatre autres • La traduction française du rôle ne véhicule pas la même signification que la version anglaise • Améliorer l'aspect vitrine nationale – exemplarité • Non seulement pour Ottawa mais pour le pays (fierté) • Une élégance écologique – dans les habitations, dans les usages ... une Ceinture de verdure pour les gens • L'importance d'avoir une vision à long terme
<p><i>“Serve as a key setting in the Capital for public activities that require a rural or natural environment”</i></p> <p><i>«Servir, dans la capitale, de milieu-clé pouvant accueillir une gamme d’activités publiques nécessitant un cadre rural ou naturel»</i></p>	<p>Modifier comme suit :</p> <p>« Servir, dans la capitale, de milieu-clé pouvant accueillir des activités publiques qui exigent un cadre rural ou naturel »</p> <p>Supprimer le terme « espace ouvert » à la grandeur du plan directeur; le remplacer plutôt par « vaste zone accessible »</p> <p>Rôle - Servir, dans la capitale, de milieu-clé et de porte d'accès à des activités publiques qui exigent un cadre rural ou naturel</p> <p>Inclure les activités actuelles du plan de 1996 et ajouter les centres pour l'intéressement du public et l'intendance du territoire</p> <p>P. ex., les produits de provenance locale, amener les enfants à la ferme</p> <p>Un réseau qui sert de lien vers une toile d'espaces dans un vaste paysage rural et écologique régional</p>
<p><i>“Preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region”</i></p> <p><i>«Préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale»</i></p>	<p>Accepté tel quel, sauf que l'énoncé principal devrait être révisé pour inclure « et améliorer » – «Préserver et améliorer les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale»</p> <p>Oui, nous sommes d'accord avec l'énoncé</p> <ul style="list-style-type: none"> • Continuité des écosystèmes régionaux (liaisons vers les zones naturelles) (p. ex., du parc des Adirondacks au parc Algonquin) • Soutenir et améliorer le rôle actuel de la Ceinture de verdure • Continuer la recherche et l'interprétation de la Ceinture de verdure par le biais de la sensibilisation et de la participation du public (les ambassadeurs) • Élaborer un réseau de transport public qui soit accessible à la grandeur de la Ceinture de verdure • Optimaliser les infrastructures actuelles le plus possible (aucunes nouvelles infrastructures) • Des communautés autonomes à l'extérieur de la Ceinture de verdure (p. ex., le traitement des égouts, la décentralisation des services et plus d'emplois dans la communauté) • Créer des liaisons écologiques en guise d'infrastructure • Les terres agricoles ont une grande valeur (valeur écologique) et améliorent les pratiques des exploitations agricoles

Rôles actuels	Rôles proposés
<p><i>“Sustain productive farms and forests that support a vibrant rural community near the Capital”</i></p> <p><i>«Soutenir l’exploitation de fermes et de forêts productives qui contribuent au maintien d’une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale»</i></p>	<p>Améliorer les exploitations agricoles et forestières productives durables qui soutiennent une communauté rurale vivante à proximité de la Ceinture de verdure.</p>
<p><i>“Provide settings for built facilities that support the Capital’s political, cultural, symbolic or administrative functions.”</i></p> <p><i>«Servir de cadre à des installations favorisant les fonctions politiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale»</i></p>	<p>Améliorer l’intégrité écologique de la Ceinture de verdure dans les installations construites actuelles et futures qui soutiennent les fonctions politiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale</p> <ul style="list-style-type: none"> ▪ Pressions conflictuelles ▪ Le rôle tel qu’actuellement rédigé est trop général; il n’appuie pas notre « nouvelle » version du principe de la durabilité environnementale ▪ La provision d’infrastructures urbaines devrait être incorporée – mais avec plus de critères sur les emplacements (en groupes) ▪ Nouveau rôle en matière de loisirs ▪ Nouvelle technologie énergétique autorisée? <ul style="list-style-type: none"> ▪ Les essais le devraient – le public tirerait plus de bénéfices de l’emplacement situé dans la Ceinture de verdure ▪ Projets pilotes – projets innovateurs • Notre groupe n’a pas été en faveur de la construction de nouveaux « bâtiments » (fédéraux) • Certaines zones sont plus appropriées pour la recherche vs le rôle de type « Central Park » <p>La création de nouvelles coulées de verdure à l’extérieur des limites de la Ceinture de verdure pour assurer des liens avec d’autres zones d’environnement (corridor du canal)</p>

APPENDIX G / ANNEXE G

MEDIA COVERAGE COUVERTURE MÉDIATIQUE

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
NCCN-09-11-08-MA

Le 20 novembre 2009

PARTICIPEZ AU DIALOGUE SUR L'AVENIR DE LA CEINTURE DE VERDURE

FORUM PUBLIC NATIONAL – LE 25 NOVEMBRE

Région de la capitale du Canada – La Commission de la capitale nationale (CCN) invite les Canadiens, les résidents et les visiteurs de la région de la capitale du Canada à participer à la réflexion sur l'avenir de la Ceinture de verdure dans le cadre de la révision du *Plan directeur de la Ceinture de verdure*.

La Ceinture de verdure constitue un paysage naturel et culturel unique à la capitale et revêt une importance nationale. Elle couvre approximativement 21 500 hectares en forme de croissant, qui entoure la capitale du pays. Avec ses terres agricoles, ses zones forestières et ses milieux humides, elle évoque les paysages ruraux et les zones écosensibles canadiennes, en plus de faire une large place aux loisirs et d'accueillir certaines fonctions spécialisées du gouvernement fédéral liées à la recherche, au transport aérien et à la défense nationale.

Dans le cadre de la réflexion sur l'avenir de la Ceinture de verdure, le public et les médias pourront participer en personne à un forum public le 25 novembre au Centre national des arts (salle Panorama). Ce forum sera également accessible en direct, dans les deux langues officielles, sur le site Web de la CCN au www.capitaleducanada.gc.ca/ceinture.

Forum public : Un paysage vert en évolution dans un milieu urbain – Perspectives canadiennes et étrangères

Date : le 25 novembre 2009

Heure : 19 h à 21 h 15

Endroit : Centre national des Arts, salle Panorama
53, rue Elgin, Ottawa

Des conférenciers de renom en provenance du Canada, des États-Unis et de l'Angleterre tels que Maureen Carter-Whitney, Dr. Christopher R. Bryant, John Stokes et Paul Miner ont accepté de partager leur savoir, leur expérience et les leçons à tirer des autres ceintures de verdure dans le monde.

De plus, le public pourra participer en direct, par le biais du Web, aux discussions de l'atelier national de vision de la Ceinture de verdure qui se déroulera le 25 et 26 novembre en regardant la webémission diffusée en direct sur au www.capitaleducanada.gc.ca/ceinture.

Dès janvier 2010, le public et les médias seront conviés à d'autres consultations publiques pour discuter plus en détail des prochaines étapes en vue de finaliser la révision du *Plan directeur de la Ceinture de verdure*.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Ceinture de verdure de la capitale nationale, le public peut consulter le site Web au www.capitaleducanada.gc.ca ou communiquer avec la CCN au **613-239-5000, 1-800-465-1867**. ATS (appareil de télécommunication pour personnes sourdes) est aussi disponible en composant le 613-239-5090 ou le 1-866-661-3530.

Les conférenciers John Stokes et le Dr. Christopher R. Bryant seront disponibles pour des entrevues suite au forum public national. Les médias qui désirent faire des entrevues avec ces conférenciers peuvent communiquer avec :

Cédric Pelletier
Relations avec les médias – CCN
613-239-5709 (bureau)
613-852-2804 (cellulaire)
Courriel: Cpelleti@ncc-ccn.ca

Renseignements aux médias :

Cédric Pelletier
Relations avec les médias – CCN
613-239-5709 (bureau)
613-852-2804 (cellulaire)

Jean Wolff
Relations avec les médias – CCN
613-239-5703 (bureau)
613-797-0279 (cellulaire)

FOR IMMEDIATE RELEASE
NCCN-09-11-08-MA

November 20, 2009

PARTICIPATE IN THE DIALOGUE ON THE FUTURE OF THE GREENBELT

NATIONAL PUBLIC FORUM – NOVEMBER 25

Canada's Capital Region – The National Capital Commission (NCC) invites Canadians, residents and visitors of Canada's Capital Region to participate in the discussion on the future of the Greenbelt as part of the review process of the *Greenbelt Master Plan*.

The Greenbelt is a natural and cultural landscape unique to the Capital and is of national importance. It covers approximately 21,500 hectares of green space, forming a crescent-shaped band that surrounds the nation's capital. With its farmlands, forests and wetlands, it evokes Canadian rural landscape and ecologically sensitive areas. It also provides important space for recreational uses and accommodates specialized functions of the federal government related to research, air transportation and national defence.

As part of the discussion on the future of the Greenbelt, the public and the media will be able to participate in the public forum in person on November 25 at the National Arts Centre (Panorama Room). This forum will also be webcast live, in both official languages, on the NCC's website at www.canadascapital.gc.ca/greenbelt.

Public Forum: An Evolving Green Landscape in an Urban Environment – Canadian and Foreign Perspectives

Date: November 25, 2009

Time: 7 p.m. to 9:15 p.m.

Location: National Arts Centre, Panorama Room
53 Elgin Street, Ottawa

Noted speakers from Canada, the United States and the United Kingdom, including Maureen Carter-Whitney, Dr. Christopher R. Bryant, John Stokes and Paul Miner, have agreed to share their knowledge, their experience and the lessons learned from other greenbelts in the world.

In addition, the public can participate live, via the web, in the discussions of the Greenbelt's National Vision Workshop held on November 25 and 26 through the live webcast on the NCC's website at www.canadascapital.gc.ca/greenbelt.

In January 2010, the public and the media will be invited to take part in further public consultations to discuss in greater detail the next steps to finalize the review of the *Greenbelt Master Plan*.

For more information about the National Capital Greenbelt, the public may contact the NCC at **613-239-5000, 1-800-465-1867** (toll-free), 613-239-5090 (TTY) or 1-866-661-3530 (toll-free TTY), or visit the website at www.canadascapital.gc.ca.

Speakers John Stokes and Dr. Christopher R. Bryant will be available for interviews following the national public forum. Members of the media who would like an interview with these speakers can contact:

Cédric Pelletier
NCC Media Relations
613-239-5709 (office)
613-852-2804 (cellular)
Email: CPelleti@ncc-ccn.ca

Media Information:

Cédric Pelletier
NCC Media Relations
613-239-5709 (office)
613-852-2804 (cellular)

Jean Wolff
NCC Media Relations
613-239-5703 (office)
613-797-0279 (cellular)

Biologist details Greenbelt vision

TIM WIECLAWSKI
tim.wieclawski@metronews.ca

It is debatable whether or not the National Capital Greenbelt has been successful in curbing urban sprawl, but biologist Dr. Paul Keddy said there are other factors to consider when judging the success of those spaces.

"We're seeing so much urban intensification, so how do we design a system that will last even as the city continues to grow?" said Keddy.

Keddy, a renowned professor who taught for over 30 years — 17 at the University of Ottawa — is the first speaker at the National Capital Commission's public forum and vision workshops for a 50-year look at the Greenbelt being held

Land corridors

Dr. Paul Keddy said wildlife must be able to travel via natural land corridors from the Greenbelt to the Carp Ridge, or to Gatineau Park.

today and tomorrow.

According to Keddy, there are four basic principles to consider when designing greenbelts.

First, they must contain large blocks of land that provide oxygen production, ground water protection, and wildlife habitat. Secondly, those blocks must be connected by natural corridors. The third principle is that it must include areas like bird nesting sites that add value to the green space. Finally, the Greenbelt must be linked to other large natural green spaces.



Community Events

Deadline for submissions is Monday at 9:30 a.m.
Call 613-221-6234 or
e-mail events@nepeanthisweek.com

- Nov. 19, 26, 27: The Ottawa Humane Society Auxiliary craft sales this fall to raise funds for the Ottawa Humane Society. Elmvale Mall on Nov. 19 from 10 a.m. to 9 p.m. Westgate Shopping Centre on Nov. 26 and 27 from 10 a.m. to 9 p.m.

- Nov. 20: Tar Sands – Black Gold or Green Disaster? Hear the Polaris Institute's Tony Clarke author of "Tar Sands Showdown" and see Louis Helbig's aerial Tar Sands photographs at Trinity United, 7 p.m. Info: www.trinityunitedottawa.ca or 613-225-3627.

- Nov. 20: The Manordale-Woodvale Community Association monthly Euchre Night, Margaret Rywak Community Building, 68 Knoxdale Rd., from 7:30 p.m. sharp to 10:30 p.m. Cost is \$5 per person. Come out for an enjoyable evening of friendly euchre and support the community association. Refreshments will be available. Info: Carol at 613-226-9402.

- Nov. 21-22: Ottawa Authors 2009 Book Fair at the RA Centre. Features more than 50 Ottawa-area authors and publishers. Clark Hall, 2451 Riverside Dr. 10 a.m. to 5 p.m. Admission and parking are free. Book purchases can be paid by Visa.

- Nov. 21: People Meeting People Rock and Roll Dance for singles 50+ at Carleton Heights Community Centre, 1665 Apeldoorn, 8 p.m. to midnight. Casual dress / jeans. Great music, with door prizes and refreshments. Info: 613-825-7083 or 613-224-6805.

- Nov. 21: Park Place annual charity bazaar. 10 a.m. to 2 p.m. More than 25 great vendors; baked goods, homemade crafts, maple products, honey, preserves, jewelry, Watkins, Avon, greeting cards and much more. 110 Central Park Dr. Info: 613-798-4896.

- Nov. 21: Western Ottawa Community Resource Centre's Community Support Services – Nepean site is selling various items handmade by seniors to raise money for seniors programs. 3865 Richmond Rd. 8:30 a.m. to 1:30 p.m.

- Nov. 21: The Jags are coming: St. Joseph's Second Annual Grad Bottle Drive throughout the Barrhaven community. 10:30 a.m. to 12 p.m. Save your bottles or save your money for donations to bring the grads of 2010 together and to help raise money for Christmas gifts for the less fortunate.

- Nov. 21: Holly Days Bazaar, 9 a.m. to 1:30 p.m. Christ Church Bells Corners, 3861 Richmond Rd. Christmas creations and gifts. No admission charge - everyone welcome. Info: 613-829-1826.

- Nov. 21: Trend-Arlington community craft sale, 9 a.m. to 2 p.m. Drop by and support our local vendors who will display jewelry, pottery, Christmas cards, Christmas baking, Nature games and more. 50 Bellman Dr.

- Nov. 21: Christmas Fair, 9 a.m. to 1:30 p.m., Bells Corners United Church, 3955 Richmond Rd. Includes books, baking, silent auction, deli, hot lunch, 'new to you' table, crafts, children's store, etc. - Something for everyone. Info: 613-820-8103.

- Nov. 21-22: Winter Art and Pottery Sale, 10 a.m. to 5 p.m. at the Nepean Sportsplex, Halls A and B, 1701 Woodroffe Ave. Free parking. Admission is free, but donations accepted for the Food Bank. Info: 613-580-2828, ext. 3.

- Nov. 22: Sunday Brunch Group for singles 50+ next brunch at Shallows Restaurant, 2425 Bank St. at 11:30 a.m. Reservations/info: 613-825-7083.

- Nov. 24: Canadian Blood Services blood donor clinic at Jack May Pontiac on Prince of Wales Drive. 1:30 to 3:30 p.m. and 5 to 7 p.m. Call 1-888-2-DONATE to book an appointment.

- Nov. 24, 27: The November AfterWords used book sales will be held Tuesday from 6:30 to 8 p.m. and Friday from 1:30 to 3 p.m. at Centennial Library, 3870 Richmond Rd., Bells Corners. Lots of newly sorted materials.

- Nov. 25: National Capital Commission greenbelt master plan review. National Arts Centre at 7 p.m. The presentations of the experts from the workshop and the discussion at the public session will be webcast at www.canadascapital.gc.ca.

- Nov. 25: Nepean Minor Hockey Association goalie pad sale. 6:30 to 8:30 p.m. at Equipment Room at Merivale Arena. Follow the stairs to the top of the spectator seating and continue to the red door. Approximately 80 pairs of goalie pads for sale in sizes ranging from 23" to 32". All pairs sell for \$50 each. Pads are "stand-up" style and are suitable for street-hockey or back-yard rink hockey. All goalie pads must be sold due to storage restrictions.

- Nov. 26: Free CPR training clinic, offered by the Heart and Stroke Foundation, in partnership with Ottawa Paramedic Services. 6 to 10 p.m. at the Nepean Sportsplex - Halls A and B, 1701 Woodroffe Ave. Register: 613-580-2424, ext. 32434.

- Nov. 27-28: Ballet Jorgen Canada presents the Group of Seven Nutcracker at Centrepointe Theatre, 101 Centerpointe Dr. Tickets from the Centrepointe Theatre box office 613-580-2700 or www.centrepointetheatre.com. Info: www.balletjorgencanada.ca.

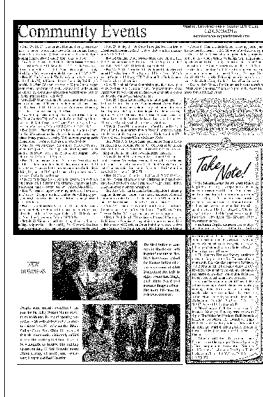
- Nov. 28: Dutch St. Nicolaas Party! Join us at 5:30 p.m. for an old-fashioned "Sinterklaas" evening. There will be a delicious Indonesian buffet and dancing with DJ "Great Sounds," a raffle and, of course, a visit from the real Sinterklaas! Registration is a must: Nel Korver at 613-828-0753.

- Nov. 28: Carleton Memorial United Church, 740 Melfa Cres., Christmas Bazaar, 10 a.m. to 2 p.m. Christmas puddings, homemade baked goods, Christmas crafts, preserves, jewellery, knitting. Luncheon served in our café atmosphere.

- Nov. 28: 872 Kanata Kiwanis Air Cadet Squadron fundraising spaghetti dinner and auction. 6 p.m. at the Richmond Memorial Community Centre. Cost is \$15 for adults and \$10 for children under 12. Tickets/donations: <http://872-squadron-rcac.ca/>.

- Nov. 29: Canadian Showtime Chorus Christmas craft sale, live auction and bake sale from 2 to 5 p.m. at Ron Kolbus Centre, Lakeside Gardens. Info: www.canadianshowtimechorus.com.

- Dec. 1: Book launch, Kilimanjaro: A Purposeful Journey, by the Kilimanjaro Grannies. A story of six ordinary women making a difference in AIDS-stricken Africa including Nepean resident Trudy Stephen. 7 to 9 p.m. Ottawa Public Library, main branch auditorium, 120 Metcalfe St. Info: www.kiligrannies.com.



Nepean-Barrhaven This Week (Nepean, ON) 139497

Date **19.11.2009**

Circ.

19550

Page

21**2 / 2**

- **Dec. 4:** St. Monica Catholic School is inviting you to join us for our school performance, A Celebration of our Past, 6 to 9 p.m.
- **Dec. 5, 12, 19:** Nepean Museum “green” holiday programs. 1 to 4 p.m. Eco-friendly holiday workshops. \$2/participant and are open to people of all ages. To register, please contact Kalle Boucher at educationservices@nepeanmuseum.ca or call 613-723-7936.
- **Dec. 6:** Come Sing Noel. The 7th annual Barrhaven and area church choirs and carol concert. 7 p.m. at Barrhaven United Church, 3013 Jockvale Rd. Fellowship and refreshment follows the concert. Goodwill offering for the Barrhaven Food Cupboard.
- **Dec. 6:** 44th Nepean Pathfinders are hosting a craft fair “Windows on Christmas.” 9 a.m. to 3 p.m. at the Walter Baker Sports Center, 100 Malvern Dr.

Due to increased demand for this space, we can only publish events two weeks in advance. If you would like to guarantee your event runs further in advance please contact Danny Boisclair in our classified advertising department at 613-221-6225.
Additional event listings can be found on Tuesdays at www.yournepean.com or www.yourbarrhaven.com.

DEBOUT LA PLANETE (3) (CHLX-FM), Gatineau, 25 Nov 2009, Length: 00:00:35, Ref # 139F97F-19, Time: 08:34am
Reporter: ANDRE BLANCHETTE | Reach: 3,000

Keywords: **COMMISSION CAPITALE NATIONALE**

LA COMMISSION DE LA CAPITALE NATIONALE TIENT UNE SEANCE DE REFLEXION SUR L'AVENIR DE LA CEINTURE DE VERDURE DANS LE CADRE DE SA REVISION DU PLAN DIRECTEUR. LA CEINTURE DE VERDURE COUVRE ENVIRON 21 500 HECTARES EN FORME DE CROISSANT.

LUNCH BUNCH (CFRA-AM), Ottawa, 25 Nov 2009, Length: 00:00:43, Ref # 139F38A-4, Time: 12:16pm
Reporter: Unspecified | Reach: 34,000

Keywords: **GREENBELT**

THE **GREENBELT** MASTER PLAN IS UP FOR DISCUSSION TONIGHT AT THE NATIONAL ARTS CENTER. "NATIONAL CAPITAL COMMISSION SPOKESPERSON CEDRIC PELLETIER"

AFTERNOON EDITION HR.1 (CFRA-AM), Ottawa, 25 Nov 2009, Length: 00:00:43, Ref # 139FD9C-6, Time: 03:03pm
Reporter: ROB SNOW | Reach: 12,000

Keywords: **GREENBELT**

THE **GREENBELT** MASTER PLAN IS UP FOR DISCUSSION THIS EVENING AT THE NATIONAL ART CENTER. NATIONAL CAPITAL COMMISSION SPOKESMAN CEDRIC PELLETIER TOLD THAT THE PUBLIC CAN ATTEND OR WATCH ON LIVE. "NCC SPOKESMAN CEDRIC PELLETIER".

AFTERNOON EDITION HR.2 (CFRA-AM), Ottawa, 25 Nov 2009, Length: 00:00:41, Ref # 139FCF6-6, Time: 04:04pm
Reporter: SCOTT MACARTHUR | Reach: 16,000

Keywords: **GREENBELT**

SPEAKERS ARE IN THE CAPITAL TO SHARE THEIR KNOWLEDGE AND EXPERIENCE WITH **GREENBELT** PLANNING. ITS PART OF THE NATIONAL CAPITAL COMMISSIONS REVIEW OF THE **GREENBELT** MASTER PLAN. "CEDRIC PELLETIER, NCC SPOKESMAN."

CTV NEWS (CJOH-TV), Ottawa, 25 Nov 2009, Length: 00:00:43, Ref # 139FFDA-10, Time: 11:49pm
Reporter: LEIGH CHAPPLE | Reach: 45,000

Keywords: **NCC**

A DISCUSSION TONIGHT ABOUT THE FUTURE OF THE GREEN BELT. THE GREEN BELT COVERS APPROXIMATELY 21,000-HECTARES OF GREEN SPACE THAT ALMOST ENCIRCLES THE CAPITAL. THE **NCC** IS REVIEWING THE MASTER PLAN AND INVITED DISCUSSION.

OTTAWA MORNING (2) (cbo-fm), Ottawa, 26 Nov 2009, Length: 00:08:05, Ref # 13A02B0-16, Time: 06:45am
Reporter: KATHLEEN PETTY | Reach: 33,000

Keywords: **GREENBELT**

AN INTERVIEW WITH "MAUREEN CARTER-WHITNEY", CANADIAN INSTITUTE FOR ENVIRONMENTAL LAW AND POLICY. SHE SPEAKS ABOUT A TOUR SHE TOOK YESTERDAY OF THE OTTAWA **GREENBELT** AND EXPLAINS HOW GREENBELTS WORK, WORLDWIDE. SHE ALSO OFFERS UP HER OPINIONS ON THE OTTAWA **GREENBELT**. INTENDED ON CURTAILING URBAN SPRAWL, SOME BELIEVE THE OTTAWA **GREENBELT** HAS NOT SERVED ITS PURPOSE. NOW, THE CAPITAL COMMISSION IS REVIEWING WHETHER TO MAKE CHANGES IN THE OTTAWA **GREENBELT** POLICY. WORKSHOPS BEING RUN BY THE INSTITUTE FOR WHOM SHE WORKS CONTINUE TODAY. [PLACES TO GROW ACT]

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
NCCN-10-01-07-MA

Le 15 janvier 2010

PRONONCEZ-VOUS SUR LA VISION DE L'AVENIR DE LA CEINTURE DE VERDURE

CONSULTATIONS PUBLIQUES LES 26, 27, 28 JANVIER

Région de la capitale du Canada – Dans le cadre du processus de révision du *Plan directeur de la Ceinture de verdure*, la Commission de la capitale nationale (CCN) invite les Canadiens, les résidents et les visiteurs de la région de la capitale du Canada à participer à des portes-ouvertes et des ateliers de travail sur la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure.

La Ceinture de verdure constitue un paysage naturel et culturel unique à la capitale et revêt une importance nationale. Elle couvre approximativement 21 500 hectares en forme de croissant, qui entoure la capitale du pays. Avec ses terres agricoles, ses zones forestières et ses milieux humides, elle évoque les paysages ruraux et les zones écosensibles canadiennes, en plus de faire une large place aux loisirs et d'accueillir certaines fonctions spécialisées du gouvernement fédéral liées à la recherche, au transport aérien et à la défense nationale.

Lors des portes-ouvertes sur la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure, des panneaux thématiques présentant les informations et les commentaires recueillis jusqu'à maintenant seront montrés au public. Tous les participants auront ensuite l'opportunité de commenter et de faire leurs suggestions dans le but de nourrir cette vision pour l'orientation et la gestion de la Ceinture de verdure d'ici 2060 et au-delà.

Le personnel de la CCN et les experts-conseils seront présents aux endroits suivants pour donner des renseignements, répondre aux questions et recueillir vos commentaires :

Le mardi 26 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

École secondaire publique Louis-Riel
1655, chemin Bearbrook, Ottawa (Ontario)

Le mercredi 27 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

Nepean Sportsplex
1701, avenue Woodroffe, Ottawa (Ontario)

Le jeudi 28 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

Commission de la capitale nationale, salle 323
40, rue Elgin, Ottawa (Ontario)

Le public peut également nous faire part de leurs commentaires d'ici le 19 février 2010 aux coordonnées suivantes : www.capitaleducanada.gc.ca ou info@ncc-ccn.ca.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Ceinture de verdure de la capitale nationale, le public peut consulter le site Web au www.capitaleducanada.gc.ca ou communiquer avec la CCN au **613-239-5000, 1-800-465-1867**. ATS (appareil de télécommunication pour personnes sourdes) est aussi disponible en composant le 613-239-5090 ou le 1-866-661-3530.

Renseignements aux médias :

Cédric Pelletier

Relations avec les médias – CCN

613-239-5709 (bureau)

613-852-2804 (cellulaire)

Jean Wolff

Relations avec les médias – CCN

613-239-5703 (bureau)

613-797-0279 (cellulaire)

FOR IMMEDIATE RELEASE
NCCN-10-01-07-MA

January 15, 2010

HAVE YOUR SAY IN THE VISION FOR THE FUTURE OF THE GREENBELT

PUBLIC CONSULTATIONS JANUARY 26, 27, 28

Canada's Capital Region – As part of the review process of the *Greenbelt Master Plan*, the National Capital Commission (NCC) invites Canadians, residents and visitors of Canada's Capital Region to participate in an open house and workshop to develop a vision for the future of the Greenbelt.

The Greenbelt is a natural and cultural landscape unique to the Capital and is of national importance. It covers approximately 21,500 hectares of green space, forming a crescent-shaped band that surrounds the nation's capital. With its farmlands, forests and wetlands, it evokes Canadian rural landscape and ecologically sensitive areas. It also provides important space for recreational uses and accommodates specialized functions of the federal government related to research, air transportation and national defence.

During the open house on the vision for the future of the Greenbelt, thematic display panels showing information and comments gathered to date will be presented to the public. All participants will then have the opportunity to comment and make their suggestions regarding the strategic direction and management of the Greenbelt over the next 50 years and beyond.

NCC staff and consultants will be at the following locations to provide information, answer questions and collect your comments:

Tuesday, January 26, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

École secondaire publique Louis-Riel
1655 Bearbrook Road, Ottawa, Ontario

Wednesday, January 27, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

Nepean Sportsplex
1701 Woodroffe Avenue, Ottawa, Ontario

Thursday, January 28, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

National Capital Commission, Room 323
40 Elgin Street, Ottawa, Ontario

The public may also send us their comments by February 19, 2010 at the following coordinates: www.canadascapital.gc.ca or info@ncc-ccn.ca.

For more information about the National Capital Greenbelt, the public may contact the NCC at **613-239-5000, 1-800-465-1867** (toll-free), 613-239-5090 (TTY) or 1-866-661-3530 (toll-free TTY), or visit the website at www.canadascapital.gc.ca.

Media information:

Cédric Pelletier
NCC Media Relations
613-239-5709 (office)
613-852-2804 (cellular)

Jean Wolff
NCC Media Relations
613-239-5703 (office)
613-797-0279 (cellular)

POUR DIFFUSION IMMÉDIATE
NCCN-10-01-07-MA

Le 25 janvier 2010

****RAPPEL****

**PRONONCEZ-VOUS SUR LA VISION DE
L'AVENIR DE LA CEINTURE DE VERDURE**

**CONSULTATIONS PUBLIQUES
LES 26, 27, 28 JANVIER**

Région de la capitale du Canada – Dans le cadre du processus de révision du *Plan directeur de la Ceinture de verdure*, la Commission de la capitale nationale (CCN) invite les Canadiens, les résidents et les visiteurs de la région de la capitale du Canada à participer à des portes-ouvertes et des ateliers de travail sur la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure.

La Ceinture de verdure constitue un paysage naturel et culturel unique à la capitale et revêt une importance nationale. Elle couvre approximativement 21 500 hectares en forme de croissant, qui entoure la capitale du pays. Avec ses terres agricoles, ses zones forestières et ses milieux humides, elle évoque les paysages ruraux et les zones écosensibles canadiennes, en plus de faire une large place aux loisirs et d'accueillir certaines fonctions spécialisées du gouvernement fédéral liées à la recherche, au transport aérien et à la défense nationale.

Lors des portes-ouvertes sur la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure, des panneaux thématiques présentant les informations et les commentaires recueillis jusqu'à maintenant seront montrés au public. Tous les participants auront ensuite l'opportunité de commenter et de faire leurs suggestions dans le but de nourrir cette vision pour l'orientation et la gestion de la Ceinture de verdure d'ici 2060 et au-delà.

Le personnel de la CCN et les experts-conseils seront présents aux endroits suivants pour donner des renseignements, répondre aux questions et recueillir vos commentaires :

Le mardi 26 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

École secondaire publique Louis-Riel
1655, chemin Bearbrook, Ottawa (Ontario)

Le mercredi 27 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

Nepean Sportsplex

1701, avenue Woodroffe, Ottawa (Ontario)

Le jeudi 28 janvier 2010

Entre 17 h et 20 h

Commission de la capitale nationale, salle 323

40, rue Elgin, Ottawa (Ontario)

Le public peut également nous faire part de leurs commentaires d'ici le 19 février 2010 aux coordonnées suivantes : www.capitaleducanada.gc.ca ou info@ncc-cen.ca.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur la Ceinture de verdure de la capitale nationale, le public peut consulter le site Web au www.capitaleducanada.gc.ca ou communiquer avec la CCN au **613-239-5000, 1-800-465-1867**. ATS (appareil de télécommunication pour personnes sourdes) est aussi disponible en composant le 613-239-5090 ou le 1-866-661-3530.

Renseignements aux médias :

Cédric Pelletier

Relations avec les médias – CCN

613-239-5709 (bureau)

613-852-2804 (cellulaire)

Jean Wolff

Relations avec les médias – CCN

613-239-5703 (bureau)

613-797-0279 (cellulaire)

FOR IMMEDIATE RELEASE
NCCN-10-01-07-MA

January 25, 2010

****REMINDER****

**HAVE YOUR SAY IN THE VISION FOR THE
FUTURE OF THE GREENBELT**

**PUBLIC CONSULTATIONS
JANUARY 26, 27, 28**

Canada's Capital Region – As part of the review process of the *Greenbelt Master Plan*, the National Capital Commission (NCC) invites Canadians, residents and visitors of Canada's Capital Region to participate in an open house and workshop to develop a vision for the future of the Greenbelt.

The Greenbelt is a natural and cultural landscape unique to the Capital and is of national importance. It covers approximately 21,500 hectares of green space, forming a crescent-shaped band that surrounds the nation's capital. With its farmlands, forests and wetlands, it evokes Canadian rural landscape and ecologically sensitive areas. It also provides important space for recreational uses and accommodates specialized functions of the federal government related to research, air transportation and national defence.

During the open house on the vision for the future of the Greenbelt, thematic display panels showing information and comments gathered to date will be presented to the public. All participants will then have the opportunity to comment and make their suggestions regarding the strategic direction and management of the Greenbelt over the next 50 years and beyond.

NCC staff and consultants will be at the following locations to provide information, answer questions and collect your comments:

Tuesday, January 26, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

École secondaire publique Louis-Riel
1655 Bearbrook Road, Ottawa, Ontario

Wednesday, January 27, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

Nepean Sportsplex
1701 Woodroffe Avenue, Ottawa, Ontario

Thursday, January 28, 2010

Between 5 p.m. and 8 p.m.

National Capital Commission, Room 323
40 Elgin Street, Ottawa, Ontario

The public may also send us their comments by February 19, 2010 at the following coordinates: www.canadascapital.gc.ca or info@ncc-ccn.ca.

For more information about the National Capital Greenbelt, the public may contact the NCC at **613-239-5000, 1-800-465-1867** (toll-free), 613-239-5090 (TTY) or 1-866-661-3530 (toll-free TTY), or visit the website at www.canadascapital.gc.ca.

Media information:

Cédric Pelletier
NCC Media Relations
613-239-5709 (office)
613-852-2804 (cellular)

Jean Wolff
NCC Media Relations
613-239-5703 (office)
613-797-0279 (cellular)

Media presence to Greenbelt Public Consultation (January 26, 27 & 28)

January 26, 2010 – Louis-Riel High School

- Orleans online
- NOW EMC East
- Orleans Star
- CJOH

January 27, 2010 – Nepean Sportsplex

- NOW EMC West
- Nepean News

January 27, 2010 – NCC Headquarters

- None

Greenbelt coalition urges public input

EMC News - The Greenbelt Coalition of Canada's Capital is continuing to play an active role in the NCC's forthcoming public consultations on the future vision for the National Capital Greenbelt.

In 2008, the National Capital Commission announced that it was initiating a review of the 1996 Greenbelt Master Plan. The review is to be completed in 2011.

In response, 14 environmental organizations of the National Capital Region formed the coalition to give a community-based voice to ensure the preservation and enhancement of Ottawa's Greenbelt. The coalition plans to offer walking, cycling and bus tours of the Greenbelt over the course of this year to raise awareness of the importance of maintaining and improving the continuity of natural areas.

"The NCC is doing a great job of trying to involve the public in its consultations, but they need to hear from the public that the Greenbelt needs to be protected, enhanced and, in certain areas, expanded," Sol Shuster, chair of the coalition, notes in a press release. The coalition therefore urges the public to participate in the NCC's upcoming public consultation about a "Vision" for the Greenbelt, to take place on Jan. 26, 27 and 28, 2010. It also invites

the public to check out its website for more detailed information on its vision of the Greenbelt.

The coalition envisions the National Capital Greenbelt as part of Canada's national heritage and an essential component of Ottawa's "emerald necklace," encompassing Gatineau Park, many other NCC Greenspaces, and the Central Experimental Farm.

Submitted by the Greenbelt Coalition of Canada's Capital.



(Posted 7:30 a.m., Jan. 27)

Bridge opponents make presence felt at Greenbelt Master Plan open house

By Fred Sherwin
Orléans Online

They didn't bring signs. They weren't disruptive. But opponents of any plans to build an interprovincial bridge near Convent Glen North definitely made their presence felt at a Greenbelt Master Plan Review meeting held at Louis Riel High School on Tuesday night.

Opponents of the proposed interprovincial bridge placed a massive amount of red stickers on a display board asking people to indicate their feelings on the statement, "The Greenbelt should... allow new roads and transitways to meet regional demands". The red stickers indicated they were against it. The green stickers for it. The red stickers out-numbered the green stickers 10-to-1.

The vast majority of people who placed a red sticker under the question did so with the presumption that, "allow new roads and transitways", was code for interprovincial bridge.

"I'm in favour of the Greenbelt and all of its advantages, but I'm also against any type of infrastructure, such as a bridge, especially in an area where the impact would be devastating," said Convent Glen North resident Michel Laflamme after placing a red sticker on the display board.

The NCC embarked on a process to identify the best location for an interprovincial bridge two years ago. After the first phase of the study was completed in the fall of 2008, the federal agency identified three corridors for assessment in Phase 2 of the study. One of the corridors was Kettle Island, the other two are both located in the NCC lands between Green's Creek and Convent Glen North.

After it was announced that the NCC intended to study all three options as part of Phase 2, a number of residents opposed to a bridge near Convent Glen North got together and formed the group Common Sense Crossings. One of their primary arguments against building a bridge in the area is the impact it would have on the NCC lands north of Hwy. 174 which form the northeast portion of the Greenbelt.

Any plans to build a bridge in the area would require a change to the current Greenbelt Master Plan, which is why members of Common Sense Crossings and other residents of Convent Glen North were out in force at the Greenbelt Master Plan Review meeting.

People like Bill and Breda Gusen took time out from their busy lives to voice their objections to a possible bridge in their backyard.

"Our house backs on to the Greenbelt where they want to build a bridge," Bill Gusen explained. "So anything beyond farming or forestry would be completely unwanted on our part."

The bridge issue aside, there were many people at the open house who simply wanted to register their support for the Greenbelt and its continued use as a natural area.

At the very end of the long row of display boards, people were asked to sum up their “ideal vision” on the Greenbelt in the year 2060 by writing one or two words on a post-it. The most common words used were “clean air”, “trees”, “peaceful”, “cross-country skiing” and “no bridge”.

Some issues received more support than others. For instance, a majority of people reacted negatively to the statement “Built facilities should... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions”

On the other side of the equation, a majority of people reacted positively to the statement “Built facilities should... only be allowed to expand where environmental impacts are negligible and the facility cannot be located elsewhere.”

But on the question “Recreation opportunities in the Greenbelt should... avoid introduction of facilities that are land intensive such as golf courses and camping”, the response was divided evenly.

The open house at Louis Riel was one of three such meetings scheduled throughout the week. The consultants will use information gathered at the meetings to help establish a Conceptual Plan which will be unveiled during the summer when another round of public consultations will take place.

Sector Plans dealing with the various geographic portions of the Greenbelt, such as Green`s Creek and the Mer Bleue Bog, will be unveiled next fall. The final revised Greenbelt Master Plan is expected to be completed by the fall of 2011.

For more information about the Greenbelt Master Plan Review visit
<http://www.canadascapital.gc.ca>.

NCC hosts open house on future vision of Greenbelt

Posted Jan 26, 2010 [BY ANIL JHALI](#)

[✉ Email](#) [🖨 Print](#) [Tweet This](#)

EMC News - The first of three public consultations regarding the future of the Greenbelt was held in Blackburn Hamlet on January 26.

The National Capital Commission (NCC) is asking residents to participate in the open houses to help develop a vision for the future of the Greenbelt.

East end residents attended the open house, held at Louis Riel High School on Bearbrrok Road where panels showing information with comments gathered from previous public meetings were on display.

Residents had a chance to view the information and give their thoughts on the direction and management of the Greenbelt for the next 50 years.

“So far, what we have been heard has been very positive,” said Sylvie Lalonde, project manager for the NCC of the first wave of public consultations held in June of 2009. “What we are trying to get done is what people think we should do and what we need to accomplish when it comes to the future of the Greenbelt.”

The first Greenbelt Master Plan was approved in 2006, and the current review will update

the Master Plan for approval in 2011 over the next 10 years and to update its 50 year vision.

The Greenbelt covers more than 21,000 hectares of green space. With farmlands, wetland and forests, the Greenbelt includes areas that are ecologically sensitive. It also provides space used for recreational purposes such as nature trails and is used by the federal government in research, national defence and air transportation.

"Basically, what people are telling us is they want the Greenbelt bigger, greener and better and no more roads," added Lalonde.

The EMC will update this story as it develops

NCC hosts open house about Greenbelt on Jan. 26

by Patricia Lonergan

Article online since January 26th 2010, 9:40

A public consultation will be held in Blackburn Hamlet tonight for residents interested in having their say about the future of the Greenbelt.

As part of the review process of the Greenbelt Master Plan, the National Capital Commission is asking residents to participate in one of three open houses to develop a vision for the future of the Greenbelt.

During the open house, thematic display panels showing information and comments gathered to date will be presented to the public. All participants will then have an opportunity to comment and make suggestions regarding the strategic direction and management of the Greenbelt over the next 50 years and beyond.

The Greenbelt covers approximately 21,000 hectares of green space, forming a crescent-shaped band within the city limits. With its farmlands, forests and wetland, it includes ecologically sensitive areas. It also provides important space for recreational uses and is used by the federal government in research, air transportation and national defence.

The first in the series of three open houses will take place Tuesday, Jan. 26 between 5 p.m. and 8 p.m. at Louis Riel high school, located at 1655 Bearbrook Rd.

Residents asked to give their opinion on the Greenbelt

Article online since January 18th 2010, 13:18

[Be the first to comment on this article](#)

By Mac Christie - orleansstar@transcontinental.ca

The National Capital Commission is holding three open house and consultation sessions next week to discuss the future of the Greenbelt. One of those meetings is scheduled for the east end.

The consultations are part of the review process of the Greenbelt Master Plan. The first meeting will take place at École secondaire publique Louis-Riel on Bearbrook Rd. between 5 p.m. and 8 p.m. on Jan. 26.

Two other consultations will also take place at the Nepean Sportsplex (Jan. 27) and at

the NCC's downtown office (Jan. 28).

NCC staff and consultants will be on hand to answer questions and collect comments and suggestions for the strategic direction and management of the Greenbelt over the next 50 years and beyond. All information and comments gathered to date will be presented to the public.

The Greenbelt covers 21,500 hectares of green space, including farmlands, forests and wetlands and forms a crescent-shaped band around the capital. An example of the Canadian rural landscape and ecologically sensitive areas, it currently provides important space for a variety of recreational uses.

The federal government also uses the space for a variety of specialized research, as well as air transportation and national defence.

Environmental group says 'Greenbelt needs you'

By [mariacook](#) Mon, Jan 25 2010 [COMMENTS\(0\)](#) [Designing Ottawa](#)

Filed under: [urban design](#), [sustainability](#), [Greenbelt](#), [NCC](#), [urban planning](#)

The National Capital Commission is holding public consultation meetings this week on the future of the Greenbelt.

A coalition of 14 environmental groups, the Greenbelt Coalition of Canada's Capital, urges the public to participate.

The NCC "need to hear from the public that the Greenbelt needs to be protected, enhanced and, in certain areas, expanded," Sol Shuster, chair of the coalition, said in a written statement.

In 2008, city staff argued for development of up to 25 per cent of the Greenbelt.

The NCC is reviewing the 1996 Greenbelt Master Plan. The review is to be completed in 2011.

The Coalition plans to offer walking, cycling and bus tours of the Greenbelt this year to raise awareness.

It envisions the Greenbelt as national heritage, an essential part of Ottawa's "emerald necklace," and a natural oasis that should be a model of biodiversity in an urban setting, while also encouraging agricultural and recreational functions.

"Across Europe, greenbelts are being expanded by consolidating them with other lands such as parks, wetlands, forests and farmland to form large continuous tracts of permanently protected land to help make cities more sustainable," says the group.

NCC staff and consultants will be at the following locations to give information, answer questions and collect comments:

Tuesday, January 26, 5 p.m. to 8 p.m.

École secondaire publique Louis-Riel

1655 Bearbrook Road

Wednesday, January 27, 5 p.m. to 8 p.m.

Nepean Sportsplex

1701 Woodroffe Avenue

Thursday, January 28, 5 p.m. to 8 p.m.

National Capital Commission, Room 323

40 Elgin Street

The public may also send comments by February 19 to www.canadascapital.gc.ca or info@ncc-ccn.ca.

Greenbelt

needs your input

The Greenbelt Coalition of Canada's Capital is continuing to play an active role in the NCC's forthcoming public consultations on the future vision for the National Capital Greenbelt.

In 2008, the National Capital Commission announced that it was initiating a review of the 1996 Greenbelt master plan. The review is to be completed in 2011.

In response, 14 environmental organizations of the National Capital Region formed the coalition to give a community-based voice to ensure the preservation and enhancement of Ottawa's beloved Greenbelt.

"The NCC is doing a great job of trying to involve the public in its consultations," says Sol Shuster, chair of the coalition, "but they need to hear from the public that the Greenbelt needs to be protected, enhanced and, in certain areas, expanded."

The coalition therefore urges the public to participate in the NCC's upcoming public consultation about a "vision" for the Greenbelt, to take place on Jan. 26, 27 and 28.

It also invites the public to check out its website for more detailed information on its vision of the Greenbelt. The Coalition has developed a set of specific goals and is preparing position papers on various aspects of the Greenbelt.



Improve the Greenbelt, NCC told

By Patricia Lonergan

orleansstar@transcontinental.ca

Make the Greenbelt greener, bigger and better, the National Capital Commission was told during an open house earlier this week.

Residents and stakeholders gathered at Louis-Riel high school on Tuesday, Jan. 26 for a workshop to develop a vision for the Greenbelt's future. The 21,500 hectare parcel of green space, forming a crescent-shaped band within municipal boundaries is a natural and cultural landscape unique to Ottawa, and residents appear to want to keep it that way.

Sylvie Lalonde, NCC project manager for the current review of the 10-year-old Greenbelt Master Plan, indicated residents and stakeholders have said there are enough roads crossing the belt.

Display panels with messages written by participants or dots voting on what should and should not happen within the Greenbelt quickly illustrated the sentiment of area residents. A pattern emerged as people strategically placed green dots for "yes" and red dots for "no" on panels filled with suggestions and comments. It became clear residents don't want built facilities within the Greenbelt expanded, and they don't want new roads or transitways punching through the belt.

On the flip side, residents agreed the Greenbelt protects wetlands, forests and natural areas to maintain the health of Ottawa's ecosystems, and it contributes to the quality of life and identity of the nation's capital.

"The Greenbelt is a tremendous resource," said Cynthia Levesque, project manager with the con-

sulting team from SENES. She added the area includes natural settings, agriculture as well as a setting for select federal institutions. "It's very diverse."

In looking at the current conditions, Levesque noted the Greenbelt is "relatively healthy," adding people want to maintain the eastern side as is.

All the comments gathered at the workshops will be used to update the 1996 master plan, Lalonde continued. The east-end workshop was just one of three the NCC hosted this week. It's part of step two in a five step process that will take about three years to complete.

Once this second round is done, the consultant will go back and write a vision statement before coming up with three plans to make that vision a reality, Lalonde indicated. Those plans should be ready for a second round of public consultations in the fall.



A resident votes with red and green dots for what he wants to see in the Greenbelt over the next 15 years.

Photo by Patricia Lonergan



NCC seeks community input at Greenbelt open house

BY ROSALYN STEVENS
rstevens@thenewsemc.ca

EMC News — Residents gathered at the Nepean Sportsplex last week to give their input on the future of Ottawa's Greenbelt. The community open house was one of three held during the second phase of the National Capital Commission's (NCC) Greenbelt Master Plan review.

Among those in attendance were members of the Greenbelt Coalition, a collection of local groups and agencies dedicated to the protection and enhancement of the Greenbelt.

Donna DuBreuil, of the Ottawa-Carleton Wildlife Centre, is one of the coalition members providing input to the visioning phase of the review project.

"The Greenbelt is a major asset," she said. "It's always taken for granted, and I think it's always at risk because you have municipal governments looking for space."

One of the ideas on the table with this review, a five-year process required by the NCC's mandate, is whether or not development should occur within the Greenbelt land. Ms. DuBreuil said the coalition is vehemently opposed to development of the land and would instead like to see the area expanded.

"I think all of the Greenbelt is important," she said. "We don't want to see any of it chipped away."

The process of consultation, she said, has been a success so far. In addition to the public consultations, the NCC held a special fo-

rum in November, with guests from around the world on hand to speak about their respective greenbelts.

Sylvie Lalonde is the NCC's project manager on the file. She said community input is vital throughout the process, noting the Greenbelt land belongs to everyone.

"The Greenbelt is owned by the public," she said. "It's federally-owned."

In total, the Greenbelt is made up of about 215 square feet of land in the national capital region, including Ottawa and Gatineau.

Once this consultation phase wraps up, Ms. Lalonde said comments collected would be presented in a report, which will be reviewed by the NCC's board of directors. The next phase of consultation, with this report ready for public viewing, should begin in the fall.

As of last week's meeting,

Ms. Lalonde said there was a clear message from the community that development in the Greenbelt is not supported. Rather, she said, residents want to see enhancements and additional protection on the land.

"People are really keen to

make the Greenbelt stronger," she said. "It's our living legacy and it needs to be preserved for future generations."

Ruth Tremblay, president of the Crystal Beach-Lakeview Community Association, said she attended the meeting on behalf of residents in the community who want to see the land protected. One of the more

pressing issues in the area, she said, is the city's proposal to run the Transitway on the north side of the Queenway. If that happened, Ms. Tremblay said impacts on the Greenbelt and animal populations there would be drastic.

"We're very concerned that they don't put that Transitway where they think they want to put it," she said.

Beyond that aspect, she said the local residents use the nearby Greenbelt spaces for recreation, including walking, skiing or cycling. Ms. Tremblay said it's incredible to hike into the Greenbelt and find the natural environment un-



touched by development.

"It's one of the things that adds to the quality of life," she said.

Sol Shuster, chair of the Greenbelt Coalition, said he's somewhat disappointed with the level of community participation in the process. While he said the consultations are going well, and the NCC appears to be listening to residents, more community input is needed to really make a difference.

Beyond that, he said, the coalition will continue its campaign to protect the Greenbelt. In the coming months, the group will offer tours of the Greenbelt, in an effort to show the full extent

of the land and garner support for its protection.

"We want people to understand that the Greenbelt is not just a collection of environmental hotspots,"

Mr. Shuster explained, adding that the mass of land is connected in an important ecological way.

In addition to their opposition to development, Mr. Shuster said the group would also like to see parts of the Greenbelt return to a natural state.

"We'd like to see some of the buildings perhaps phased out over time," he said.

Public input is being collected online, for those residents who were unable to attend last week's meetings, at www.canadascapital.gc.ca. For information about the Greenbelt Coalition, see www.greenbeltcoalition.ca.



ROSALYN STEVENS

Ian Whyte shared his views on the future of Ottawa's Greenbelt at a public consultation held last week at the Nepean Sportsplex.

NCC hosts open house on future of Greenbelt

BY ANIL JHALLI
ajhalli@thenowemc.ca

EMC News - The first of three public consultations regarding the future of the Greenbelt was held in Blackburn Hamlet on January 26.

The National Capital Commission (NCC) is asking residents to participate in the open houses to help develop a vision for the future of the Greenbelt.

East end residents attended the open house, held at Louis Riel High School on Bearbrook Road, where panels showing information with comments gathered from previous public meetings were on display.

Residents had a chance to view the information and give their thoughts on the direction and management of the Greenbelt for the next 50 years.

"So far, what we have been heard has been very positive," said Sylvie Lalonde, NCC project manager for the current review of the Greenbelt Master Plan. "What we are trying to get done is what people think we should do and what we need to accomplish when it comes to the future of the Greenbelt."

The first Greenbelt Master Plan was approved in 2006, and the current review

will update the Master Plan for approval in 2011 over the next 10 years and to update its 50 year vision.

The Greenbelt covers more than 21,000 hectares of green space. With farmlands, wetland and forests, the Greenbelt includes areas that are ecologically sensitive. It also provides space used for recreational purposes such as nature trails and is used by the federal government in research, national defence and air transportation.

"Basically, what people are telling us is they want the Greenbelt bigger, greener, better and no more roads," added Lalonde.

Brigitte Smiley, a resident of Blackburn Hamlet, enjoys cross country skiing and taking walks on the Greenbelt trails. She also enjoys going to Green's Creek and watching the water flow.

She said she would like to have greater access to some of the walking trails, and is concerned with maintenance of the environment.

"A lot of trees are falling into the water," she said. "I would like to see that maintained a little more."

Ron Doyle, who enjoys cross country skiing in the

winter time, and biking and jogging in the warmer months, said he is pleased to see the amount of respect people show when they visit the Greenbelt.

He said he would like to see it left more natural.

"There's no trash, no litter whatsoever," he said. "I see people who pick up trash if they see it just laying around on a trail. That's always good to see."

Residents attending the open house were asked what they would like to see more or less of as the Greenbelt's future is planned. They were asked to give their thoughts on specific statements by placing a green sticker if they were for something, and a red sticker if they were against a statement.

One statement read "the Greenbelt should allow new roads and transitways top meet regional demands." This statement was overwhelmed with red stickers.

The NCC is currently analyzing three east end options for a future inter-provincial bridge, with one site at Kettle Island and the other two are NCC lands between Green's Creek and Convent Glen North.

Residents living in Convent Glen formed an organization called Common Sense Crossings, a group that opposes any bridge that would back into the area and relaying the message on the importance of the Greenbelt's natural environment.

Convent Glen residents were out in full force at the open house.

"If a bridge goes in Convent Glen North, it would be a travesty," said Doyle.

Consultants will use the information from the three meetings to come up with a conceptual plan which will be released this summer when another string of public consultations will occur.

Section plans dealing with areas of the Greenbelt such as Green's Creek and the Mer Bleue Bog will be released this fall.



The Now EMC Ottawa-Orleans (Ottawa, ON) 139497

Date **05.02.2010**

Circ.

44900

Page

1**2 / 2**

East end residents voiced their opinions as the National Capital Commission held an open house on the future of the Greenbelt at Louis Riel High School last week.

Public input sought for Greenbelt review

BY ROSALYN STEVENS
rstevens@thenewsemc.ca

EMC News — Residents gathered at the Nepean Sportsplex last week to give their input on the future of Ottawa's Greenbelt. The community open house was one of three held during the second phase of the National Capital Commission's (NCC) Greenbelt Master Plan review.

Among those in attendance were members of the Greenbelt Coalition, a collection of local groups and agencies dedicated to the protection and enhancement of the Greenbelt.

Donna DuBreuil, of the Ottawa-Carleton Wildlife Centre, is one of the coalition members providing input to the visioning phase of the review project.

"The Greenbelt is a major asset," she said. "It's always taken for granted, and I think it's always at risk because you have municipal governments looking for space."

One of the ideas on the table with this review, a five-year process required by the NCC's mandate, is whether or not development should

occur within the Greenbelt land.

Ms. DuBreuil said the coalition is vehemently opposed to development of the land and would instead like to see the area expanded.

"I think all of the Greenbelt is important," she said. "We don't want to see any of it chipped away."

The process of consultation, she said, has been a success so far. In addition to the public consultations, the NCC held a special forum in November, with guests from around the world on hand to speak about their respective greenbelts.

Sylvie Lalonde is the NCC's project manager on the file. She said community input is vital throughout the process, noting the Greenbelt land belongs to everyone.

"The Greenbelt is owned by the public," she said. "It's federally-owned."

In total, the Greenbelt is made up of about 215 square feet of land in the national capital region, including Ottawa and Gatineau.

Once this consultation phase wraps up, Ms. Lalonde said comments collected would be presented

in a report, which will be reviewed by the NCC's board of directors.

The next phase of consultation, with this report ready for public viewing, should begin in the fall.

As of last week's meeting, Ms. Lalonde said there was a clear message from the community that development in the Greenbelt is not supported. Rather, she said, residents want to see enhancements and additional protection on the land.

"People are really keen to make the Greenbelt stronger," she said. "It's our living legacy and it needs to be preserved for future generations."

Sol Shuster, chair of the Greenbelt Coalition, said he's somewhat disappointed with the level of community participation in the process. While he said the consultations are going well, and the NCC appears to be listening to residents, more community input is needed to really make a difference.

Beyond that, he said, the coalition will continue its campaign to protect the Greenbelt. In the coming months, the group will offer tours of the Greenbelt, in an

effort to show the full extent of the land and garner support for its protection.

"We want people to understand that the Greenbelt is not just a collection of environmental hotspots," Mr. Shuster explained, adding that the mass of land is connected in an important ecological way.

In addition to their opposition to development, Mr. Shuster said the group would also like to see parts of the Greenbelt return to a natural state.

"We'd like to see some of the buildings perhaps phased out over time," he said.

Public input is going being collected online, for those residents who were unable to attend last week's meetings, at www.canadas-capital.gc.ca. For more information about the Greenbelt Coalition, please see www.greenbeltcoalition.ca.



Ottawa South EMC (Ottawa, ON)		Order/Commande 139497
Date 05.02.2010	Circ. 39128	Page 1 2 / 2



ROSAYN STEVENS
Residents were encouraged to vote with stickers, during a public open house about the future of the Greenbelt. All who attended were given an equal share of green and red stickers, which they placed beside corresponding statements regarding the future plans. The open house was part of the visioning process in the Greenbelt Master Plan review.

Council approves city budget with new process



COUNCILLOR'S CORNER

Marianne Wilkinson

EMC News - As indicated last week, I supported funding for Crime Prevention Ottawa, restoration of funding for bus routes, and a U-pass for post-secondary students (with no tax increase involved).

I have been working with Councillor Desroches to find savings for this year's budget, and we were able to remove \$2 million from Lansdowne Park as the funds won't be needed this year, and nearly a million reduction in the Green Bin program.

Additionally, I have a motion looking at ways to save staff costs by reviewing positions where the person is retiring.

This has been referred to committee for evaluation.

The budget process this year – different from previous years – used a budget committee (chaired by the Mayor), which produced a draft budget.

We then worked with staff from the Mayor's office to come up with a list of changes.

A number of other motions were also considered. The end result was a small reduction from the committee's draft budget,

resulting in a tax increase of 3.77 per cent.

The budget includes 340 more full time equivalent staff members, largely in protective services (police, fire, paramedics) and transit (bus drivers and mechanics).

At no time did the Mayor recommend or put forward a motion to reduce staff or cut social programs. It is distressing to hear that after voting for the budget and speaking positively about the result, on the next day, he said it was unsatisfactory and it could have been reduced by \$20-30 million dollars!

This is puzzling since it was never raised at any of the meetings nor was any motion to do so tabled at the committee or council meetings.

Greenbelt Plan – Respond by Feb. 18

The National Capital Commission is reviewing the master plan for the Greenbelt.

I attended one of the open houses last week and had particular interest on public use of Greenbelt lands. It appears that other than existing recreational uses, primarily trails, that

the plan is not addressing community needs for outdoor recreation.

For example, lands adjacent to the Eagleson Park and Ride are ideally suited for a number of soccer fields and Kanata Soccer is open to developing and operating them.

Yet such uses don't appear on their material. With an increasing obesity rates, particularly with children, there is a need for more outdoor activities.

The NCC will continue to receive feedback until Oct. 18.

You can access the questionnaire on the NCC website. Make your voice heard by contributing your views.

Road construction time lines

March Road utility work is now underway with road construction to start in April.

The northbound lanes – including new storm trunk sewer, new watermain, sidewalks and street lighting – are to be completed by Fall 2010, along with Klondike Road to Halton reconstruction.

Interim traffic signals are to be installed at Klondike Road and Maxwell Bridge

by the end of October. The southbound lanes and final traffic signals will be completed by summer 2011 with all construction complete by the end of August 2011.

There has been a minor delay in start of work on Kanata Avenue and the Goulbourn Forced Road.

Closing date for the contract is now March 16 with construction underway in April. Completion remains late in 2010.

Organics plant reopens

After a month's delay, the plant that will process material from the green bins has received all of its approvals and has started to take materials.

For the first month, material was handled through a contingency plan – at no increase in the cost of the program.

Kanata EMC (Ottawa, ON)			Order/Commande
			139497
Date 05.02.2010	Circ.	22849	Page KA10
			2 / 2

Lansdowne Park

- Have Your Say

You can participate in the design plan for Lansdowne by answering the following three questions at ottawa.ca/lansdownepartnership.

They are: What would you, your family and friends like to do in a new urban park at Lansdowne?

What elements or features do you think the new urban park should include?

Do you have other comments that could help the designers come up with a plan that would make this urban park a unique and special place within the

city?

Responses received by Feb. 12 will be in the sum-

mary report provided to design teams.

Later responses will be provided to the design

North Newsletter, to deal with a concern or make

a suggestion, contact me

at 613-580-2474, email

Marianne.Wilkinson@

ottawa.ca or through www.

mariannewilkinson.com.

teams.

Coming events

Feb. 22 – Deadline for student summer jobs, ottawa.ca/careers

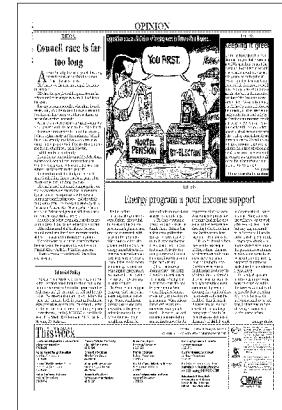
Feb. 22 – 7-9 p.m. – Ward Council, Senior's Centre, Mlacak Centre.

Serving the residents and businesses in Kanata North To receive the Kanata

Keeping it green

John Herbert, identified as a "planner" in your Feb. 4 article on the NCC's open house about the Greenbelt, describes the Greenbelt as "a wasteland with no return." He is quoted as saying that 20 per cent could be developed and, because of its size, no one would know. Your readers should know that Mr. Herbert is the Executive Director of the Greater Ottawa Homebuilders' Association and, as such, hardly a neutral observer. The integrity of the Greenbelt is clearly under threat not only by the development industry but also by the City of Ottawa staff who published a white paper on development in the Greenbelt in the fall of 2008. Also, some federal departments may see the Greenbelt as a land bank for additional federal facilities. Let's keep the Greenbelt green! Those interested can visit our website, www.greenbeltcoalition.ca, for information on our vision for the Greenbelt.

Sol Shuster
Chair, Greenbelt Coalition of
the National Capital Region



INFOS REGIONALES (08:30) (CBOF-FM), Ottawa, 26 Jan 2010, Length: 00:00:35, Ref # 1409F12-1, Time: 08:30am
Reporter: EMMANUELLE DE MER | Reach: 13,000

Keywords: **CCN**

LA CCN TIEN DES PORTES OUVERTES JUSQU'A JEUDI QUANT A LA GESTION DU TERRITOIRE DE LA CEINTURE DE VERDURE.

AFTERNOON EDITION HR.4 (CFRA-AM), Ottawa, 26 Jan 2010, Length: 00:00:44, Ref # 140BDCE-6, Time: 06:04pm
Reporter: ROB SNOW | Reach: 8,000

Keywords: **NATIONAL CAPITAL COMMISSION**

THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION IS CONSULTING RESIDENTS ON THE FUTURE OF THE GREENBELT. CONSULTANTS CYNTHIA LEVESQUE SAYS THEY ARE GATHERING INFORMATION AND SUGGESTIONS TO DEVELOP A 50 YEAR PLAN. "CYNTHIA LEVESQUE, SENES CONSULTANTS, ON BEHALF OF THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION".

NEWS (06:30) (CILV-FM), Ottawa, 26 Jan 2010, Length: 00:00:22, Ref # 140B50A-3, Time: 06:30am
Reporter: AMAL WAHAB

Keywords: **NATIONAL CAPITAL COMMISSION**

OTTAWA: PUBLIC MEET NGS ON THE GREEN I BELT MASTER PLAN BEGIN TONIGHT. [**NATIONAL CAPITAL COMMISSION**]

ALL IN A DAY (2) (cbo-fm), Ottawa, 25 Jan 2010, Length: 00:12:05, Ref # 14097C2-3, Time: 04:16pm
Reporter: ALAN NEAL | Reach: 16,000

Keywords: **GREENBELT**

DISCUSSION WITH "PETER WESTAWAY(?)", OTTAWA RESIDENT" ABOUT OTTAWA'S GREENBELT IS OVER 20,000 ACRES OF FIELDS AND FORESTS AND WETLANDS THAT SURROUNDS THE CITY'S CORE, THE EARTH CRESCENT SHAPE BANDS BEARING FROM SHIRLEYS BAY IN THE WEST TO GREEN'S CREEK IN THE EAST. THE IDEA WAS FIRST PROPOSED BACK IN 1950S TO PREVENT URBAN SPRAWL. MOST OF THE LAND IS OWNED AND RUN BY THE NATIONAL CAPITAL COMMISSION, BUT NOW NCC IS ASKING THE PUBLIC TO SHARE THEIR VISION FOR THE FUTURE OF THE GREENBELT AND THEY ARE HOLDING PUBLIC CONSULTATIONS THIS WEEK. PETER WESTAWAY(?) IS SHOWING UP TO SHARE HIS IDEAS THE LIFELONG OTTAWA RESIDENT.

TALK OTTAWA (ROG-22), Ottawa, 28 Jan 2010, Length: 00:17:29, Ref # 140FC45-1, Time: 06:59pm
Reporter: MARK SUTCLIFFE | Reach: 39,000

Keywords: **GREENBELT**

DISCUSSION WITH "DAVID MCGUINTY", MP SOUTH OTTAWA; "PAUL DEWAR", MP OTTAWA CENTER; ABOUT FEDERAL PERSPECTIVE ON LOCAL ISSUES SUCH AS FUNDING OF THE TRANSIT, FUTURE OF THE **GREENBELT**. ANOTHER 800 JOBS SLASHED IN THE OTTAWA WORKFORCE THIS WEEK WHEN CONVERGYS THE CALL CENTER OPERATOR DECIDED

LAYOFFS, WITH ALMOST 7500 PEOPLE LOST THEIR JOBS IN THE LAST THREE MONTHS, THE REASON SEEN BY MANY OBSERVERS IS THE HIGH CANADIAN DOLLAR, ITS EASIER TO MOVE THOSE JOBS TO INDIA OR THAILAND WHERE WE CAN GET THE JOB CHEAPER RATE. STIMULUS FUNDING IN OTTAWA. THE FEDERAL GOVERNMENT WILL PROVIDE UP TO \$35 MILLION IN STIMULUS MONEY TO THE

TALK OTTAWA (ROG-22), Ottawa, 02 Feb 2010, Length: 00:16:07, Ref # 1418EDF-1, Time: 07:00pm
Reporter: MARK SUTCLIFFE | Reach: 39,000

Keywords: **NCC**

DISCUSSION WITH "FRANCOIS LAPOINTE", EXECUTIVE DIRECTOR, CAPITAL PLANNING N.C.C. "DONNA DUBREUIL", SPOKESPERSON , GREENBELT COALITION OF CANADA'S CAPITAL AND "JOHN HERBERT", EXECUTIVE DIRECTOR, GREATER OTTAWA HOME BUILDERS ASSOCIATION ABOUT GREENBELT AND IMPORTANCE OF GREEN GREENBELT TO OTTAWA. THEY TALK ABOUT GREENBELT MASTER PLAN REVIEW. AS IT PROVIDES QUALITY OF LIFE TO THE PEOPLE OF CANADA.

TALK OTTAWA (ROG-22), Ottawa, 02 Feb 2010, Length: 00:11:05, Ref # 1418EDF-2, Time: 07:18pm
Reporter: MARK SUTCLIFFE | Reach: 39,000

Keywords: **NCC**

DISCUSSION WITH "FRANCOIS LAPOINTE", EXECUTIVE DIRECTOR, CAPITAL PLANNING N.C.C. "DONNA DUBREUIL", SPOKESPERSON , GREENBELT COALITION OF CANADA'S CAPITAL AND "JOHN HERBERT", EXECUTIVE DIRECTOR, GREATER OTTAWA HOME BUILDERS ASSOCIATION ABOUT GREENBELT AND THEY TALK ABOUT GREENBELT MASTER PLAN REVIEW. GREENBELT WHICH HAS ENCOURAGED URBAN SPRAWL.

TALK OTTAWA (ROG-22), Ottawa, 02 Feb 2010, Length: 00:13:31, Ref # 1418EDF-3, Time: 07:31pm
Reporter: MARK SUTCLIFFE | Reach: 39,000

Keywords: **NCC**

DISCUSSION WITH "FRANCOIS LAPOINTE", EXECUTIVE DIRECTOR, CAPITAL PLANNING N.C.C. "DONNA DUBREUIL", SPOKESPERSON , GREENBELT COALITION OF CANADA'S CAPITAL AND "JOHN HERBERT", EXECUTIVE DIRECTOR, GREATER OTTAWA HOME BUILDERS ASSOCIATION ABOUT GREENBELT AND IMPORTANCE OF GREEN GREENBELT TO OTTAWA. THEY TALK ABOUT GREENBELT MASTER PLAN REVIEW AND ITS VISION.

TALK OTTAWA (ROG-22), Ottawa, 02 Feb 2010, Length: 00:10:55, Ref # 1418EDF-4, Time: 07:46pm
Reporter: MARK SUTCLIFFE | Reach: 39,000

Keywords: **NCC**

DISCUSSION WITH "FRANCOIS LAPOINTE", EXECUTIVE DIRECTOR, CAPITAL PLANNING N.C.C. "DONNA DUBREUIL", SPOKESPERSON , GREENBELT COALITION OF CANADA'S CAPITAL AND "JOHN HERBERT", EXECUTIVE DIRECTOR, GREATER OTTAWA HOME BUILDERS ASSOCIATION ABOUT GREENBELT AND IMPORTANCE OF GREEN GREENBELT TO OTTAWA. THEY TALK ABOUT HOMEBUILDERS GOALS AND DEVELOPMENTS ON GREENBELT.



Greenbelt newest flash point in ongoing bridge debate

Posted Apr 9, 2010

BY DESMOND DEVOY

EMC News - While pro-Kettle Island bridge forces are lining up to protect the Greenbelt from encroachment by crossing options, anti-Kettle Island forces are downplaying the area's importance.

"The Greenbelt is sort of a sacrosanct thing. But, in fact, the Greenbelt was a huge failure," said Ward 13 (Rideau-Rockcliffe) City Councillor Jacques Legendre, during a public consultation, sponsored by the National Capital Commission (NCC) at Ottawa City Hall's Jean Pigott Hall on the evening of Tuesday, March 30. "It was meant to contain urban sprawl...I might be sacrilegious enough to say it."

"Not all parts of the Greenbelt are of great ecological value," agreed Rockcliffe Park resident Iola Price, who is also a biologist, who attended the meeting.

Price, who is also a member of the Rockcliffe Park Resident's Association (RPRA), had that very day not only talked the talk, but walked the walk, or at least driven, to the corridor areas in question, visiting places like the Canotek Business Park and the periphery of the Greenbelt earlier that day.

Orléans resident Louis Caron was in attendance as a member of the group Common Sense Crossings, which is fighting options seven and six because of their affects on the Greenbelt.

"I put the group together as a result of the three new options that were added to the environmental assessment," in January of 2009, the so-called Duck Island options, meant to balance out opposition to only looking at the Kettle Island option.

Of particular concern to Caron and his group is how option seven, the Gatineau Airport option, would affect the Greenbelt.

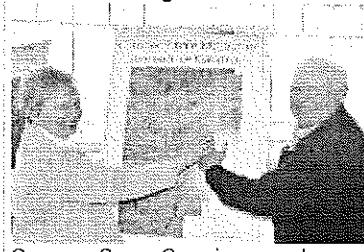
"Putting a bridge through (the Greenbelt) would destroy that," Caron said. "Our community would be very vocal against anything that would affect the Greenbelt."

But Caron also pointed out that his environmental concerns do not end on the Ontario side of the Ottawa River. He pointed to the McLaren Bay area in Quebec, an environmentally protected area.

"Putting a bridge through this area is bad," he said.

Also on the Quebec side, he took exception for what option six would do to Blvd. Lorrain in the area of Templeton, requiring 79 houses to be expropriated, and would be complicated by a historic church and graveyard in the area.

Click to Enlarge



Common Sense Crossings member Louis Caron and his wife Lucile share a tender moment, while also showing their opposition to option seven.

"It's splitting the community," he said. He also charged that both options, but option seven especially, is "favouring urban sprawl big time," on the Quebec side. For Coun. Legendre however, "the advantage of option seven (is that) it aims for the (Gatineau) airport and the industrial areas."

Interestingly for those living downtown, however, is Caron's sympathy for Lowertown residents and the ongoing battle to get trucks off of King Edward Avenue (KEA.)

"When I see trucks going down King Edward Avenue, and Nicholas Street and Rideau Street, it is absolutely unthinkable," he said. "There has to be a solution." However, he was quick to point out that "the further east you go from the downtown core, the less effective it (a bridge)," is at getting trucks off of KEA. He claimed that the most effective option for this was Kettle Island.

One option he is in favour of looking at, along with downtowners like Derek Reid of the Action Sandy Hill Transportation Committee and New Edinburgh resident John Verbass, is of a tunnel under KEA.

Though he lives in Orléans, Caron is opposed to urban sprawl, and wants to foster a "live, work, play," way of living in that area, saying that some of the commuting problems on the 174 have been caused by government offices being moved out of the area.

Coun. Legendre noted that he continued to have problems with the process by which the new process was being chosen.

"I don't like open house types of consultations," Coun. Legendre said, looking around at the numerous information boards on the project. "It's perfectly designed to manage the public. Each person does their own assessment. There's no collegial reaction...I like to hear what other people say."

However, Coun. Legendre did concede that "the only advantage is that tonight it is from 4 to 9 p.m. so people can drop in and out."

APPENDIX H / ANNEXE H

PUBLIC INPUT SUMMARY SYNTHÈSE DES COMMENTAIRES DU PUBLIC

Appendix H: Public Input Summary to Greenbelt Vision

The following presents a synthesized summary of input received through the public input process of the visioning stage of the Greenbelt Master Plan review. The following suggestions, organized by theme, represent a compilation of all of the feedback received verbally or in writing through workshop visioning sessions and the National Visioning Forum, through written and verbal discussions at the public sessions and through all other written submissions.

Agriculture

- opportunity for **recreational agriculture**; places where visitors can “work” on farms, try, learn
- Greenbelt farms can provide **training** for those not able to initially afford a farm; target could be youth, newcomers to Canada
- encourage establishment/expansion of **Community Shared Agriculture (CSA)** where people purchase shares to enjoy produce through the growing season, connect through events with others (Ignatius Farm in Guelph cited as an example; note that Just Food in Ottawa is CSA)
- create more **communal gardens** in Greenbelt; target areas close to where people live
- some overall suggestions for **sharing of Greenbelt farmland** with the community, to use and to share produce with those in need (food banks, food kitchens); involve schools, other partners
- several suggestions for more **diversified farming**, movement away from the continuous row cropping/cash crops; a few noted that diversified farms are more a part of and closer linked to the surrounding community; provide incentives for diversified farms; a few noted that they like seeing animals in the fields, miss them when they are gone
- several suggestions to encourage and support Greenbelt farms in providing more **local food**; linked to the concept of diverse farm types; a couple others commented that local food may be a fad that will not last
- several participants at the Louis Riel High School public session near the eastern portion of the Greenbelt pointed to the opportunity to **re-commission the greenhouses at Tauvette Road** in Blackburn Hamlet to take advantage of existing assets as a means to strengthen local food production.
- **wildlife control** is required within Greenbelt farm areas, with Canada Geese noted as of particular impact upon farm productivity
- **Maintain farm assets** – buildings, houses, tile drains, fences
- in terms of **proportion of agricultural lands**, many suggest maintaining the existing agricultural land base, a few advise that the amount of farmland should increase, and a few others questioned the presence of agriculture here, suggesting that the lands could either be used for appropriate development (and the proceeds be used to obtain other lands to add to the Greenbelt) while others prefer that some farmland, such as marginal lands, be allowed to naturalize;
- a very specific and significant concern was raised by one individual regarding the **impact of farm practices upon neighbouring residential communities**, such as from use of fertilizers and pesticides on fields, noise from machinery and use of cannons to chase away Canada geese; it is suggested that for-profit farming does not fit within the Greenbelt
- **do not allow industrial type agriculture** within the Greenbelt

- those that support farm land naturalization also tended to prefer encouragement of **environmentally sustainable farming**, ideally organic production with no use of pesticides or growth stimulants; several also recommended the adoption of agricultural best management practices (such as keeping livestock away from watercourses) and ecologically adaptive practices (viable farm operations that support healthy and diverse natural ecosystems)
- several public members recommend more **support be provided to Greenbelt farmers**, such as lower leasing costs, helping with asset maintenance, implement a range of incentives; a few suggested that economic incentives be available to encourage young farmers to establish within the Greenbelt
- Greenbelt farms could be a **role model for preservation of agricultural lands** within municipalities; this role could be supported by research in partnership with other public and with private sector organizations to help improve agricultural land preservation within Canada and internationally
- **Update the agricultural policy** to reflect current model of global food market
- Consider allocation of a certain proportion of **farm leases for young / beginner farmers**, Canadian newcomers along with a support program to foster their success
- Consider sub-dividing some of the larger farm units that have evolved to return to **smaller farm parcels** upon which market gardens, local food production is encouraged

Built Environment

- **Many participants requested that there be no further development, loss of lands within the Greenbelt - no more roads, buildings;** no new non-natural development
- Some spoke to the eastern Greenbelt, along the waterfront, as very important to the community (vital for our health, recreation and preservation of natural habitat). Do not allow degradation – **no roads, buildings bridges**; special mention was noted by several against establishment of a bridge in the east that would impact the Greenbelt and nearby community
- **Decrease/phase out the number of buildings within the Greenbelt** through consolidation of existing institutions, move out those facilities that are possible, do not need to be here; look at reclaiming lands for natural purposes; suggest that federal facilities do not need to be located within the Greenbelt; better communications now may reduce the need for some facilities to be here;
- **Reduce the impact of existing facilities on surrounding environment**
- **A few noted that they agree with development of Greenbelt lands that do not have other functions;** consider development of degraded lands, such as along major highways of 416 and 417; current uses not considered as adding value – do not have recreational or ecosystem value, for example; also suggestion for strategic development of portions for residential and commercial use; development could be considered if there are very specific criteria for lands that might be appropriate for development and for lands that would *never* be considered;
- **Consider development of sustainable communities within the Greenbelt**, to demonstrate smart growth; could expand the Greenbelt to help improve urban growth planning and then use targeted Greenbelt areas for dense, pedestrian oriented communities where people can live and work, fulfilling most of their daily needs within those communities that are truly liveable and sustainable

- **Add triangle of land near Queensway Carleton Hospital** to provide place for dumping of construction debris, rather than allow along east fence beside residential neighbourhood
- Several requests for no **new built facilities**, no further development within the Greenbelt; use existing developed lands; don't disturb new areas that would divide it further
- **Consider the Greenbelt as a finite resource**; growth can be infinite; don't use up what we have
- **No prisons, detention centres, churches, schools in the Greenbelt** – once the land is gone, it is gone forever
- **Clean up the derelict buildings – maintain (if economically feasible) or remove them**; residences north of Kemp Park noted as needing attention; similar concern for Greenhouses on Tauvette (in Blackburn Hamlet); recycle materials when buildings are removed
- **Reducing vehicle emissions is not a justification to develop** Greenbelt lands
- Redirect development requests elsewhere
- Support building of attractive, environmentally appropriate structures to support recreational use
- Grandfather use of existing buildings rather than evicting people and bulldozing the facilities
- **Reclaim the built environmental to natural lands**; incrementally, such as through establishment of a green roof when a roof needs maintenance, re-naturalization of parking lots over time; support sustainable natural ecosystems
- Provide a **map that illustrates public transit routes**
- Consider building a **small restaurant or tea house at the Rockcliffe Parkway**, overlooking the Ottawa River and Lower Duck Island
- **Do not allow businesses on highway 174**
- **Consider removal (physical) of the airport from the Greenbelt**, keep the lands within the Greenbelt; alternatively do not include airport developed land as part of the Greenbelt, but keep undeveloped lands in as a green link
- **A Greenbelt free of all human construction**
- **Keep hospital(s) in**
- **Urban infrastructure should not be in the Greenbelt** – should be natural
- **Retain these lands as a GREEN BELT**, for organic food, recreation and nature
- **No motorized vehicles**
- Provide **maps on aerial photo backgrounds** – easier to understand
- **Provide enhanced wildlife corridors** around airport and through Greenbelt research farm
- Look at **integration of built environment within the Greenbelt from a sustainable perspective** – new buildings on existing parking lots and place parking underground, provide transit links to existing facilities, build 3-4 storeys vs. Current 1-2 (build up not out); freeze buildable area of any existing facilities to current area to encourage any expansion within same footprint – no more pavement; any new buildings should be LEED certified, designed with nature; re-naturalize transportation corridors
- **do not develop at the Carling and Moodie intersection**

Natural Environment

- ensure that the Natural Environment of the Greenbelt is connected; natural habitat should be continuous. **Maintain, restore and expand ecological connectivity within the Greenbelt and ensure Regional ecological connectivity;** should include connection to the Rideau and Ottawa Rivers, the Rideau Canal, to natural areas outside the Greenbelt; enhance connectivity within the Greenbelt, such as through establishment of corridors under roads. Also consider linkage to the Gatineau side of the Ottawa River, such as through addition of Kettle and Upper Duck Islands to the Greenbelt.
- **maintain, enhance and restore the ecological integrity** of this special place;
- when looking at improving ecological linkages, consider **linkage widths of 1 km or more** in areas such as through the Greenbelt Research Farm
- keep the Greenbelt as free from urbanization and infrastructure as possible; **no new development;**
- specific concerns have been raised regarding the need for more Greenbelt lands south of the airport to provide for **better ecological connectivity in the airport area;** alternatively, consider removing the airport and adding a comparable “natural” area to the Greenbelt somewhere else
- maintain and enhance natural **biodiversity;**
- **preserve our natural heritage / create a wildlife sanctuary**
- **Expand the green in the Greenbelt;** enlarge the Greenbelt, particularly natural areas, as much as possible; do not allow any more development
- Many participants requested **maintenance of the natural and agricultural areas of the eastern Greenbelt**, requesting that no new transportation corridors be allowed here – no roads or bridges.
- **advice to the City to better manage sewage effluent and runoff**
- look at innovative ways of **reclaiming existing development to a more natural landscape**
- **explore integrated planning that enhances natural systems**, in relation to agriculture, overall community; also consider planning at a watershed level to assist with managing urban and built structure impacts upon natural functions and features
- explore **establishment of model forests** with multiple uses, a rural/urban hybrid as appropriate for the Greenbelt’s location
- **enjoyment of the natural areas** of the Greenbelt is very important to neighbouring residents
- The **Greenbelt makes the City a special city, a green city**; Greenbelt lands must be preserved from development; do not touch it; consider strengthening the Belt
- **more promotion and public education** on the important ecological areas of the Greenbelt
- **Convert plantations to real (more natural) forests;**
- **Recommend active forest management to keep the forests healthy**
- if continue pine harvesting near Pinhey Forest, consider **showcasing of best practices in silviculture**, such as use of draft horses, partner with school
- **develop a comprehensive strategic plan for the National Capital Region** with other government agencies, particularly the municipalities of Ottawa and Gatineau; consider a circular Greenbelt around the urban core, linked to other greenspaces (municipal, provincial)

- **create a map that depicts and names all important natural areas, the conservation areas** of the Greenbelt, and depict how the Greenbelt links to other regional ecological areas; develop and distribute interpretative trail maps/ booklets/ brochures that help visitors interpret their features, functions, diversity and value
- Consider **regional-level natural systems planning** that encompasses lands on both sides of the Ottawa River and includes the islands within the Ottawa River; also include developing management actions for invasive species
- **Restore scrub lands** within the Greenbelt
- **Clean up and restore the Ottawa River**
- **Establish a second Greenbelt outside the existing one;** this second Greenbelt could consist of areas such as Marlborough Forest, Macskimming Outdoor Education Centre; Green fingers could be established to link the two Greenbelts with greenways that protect natural areas and farmland
- **evaluate lands near Corkstown and Moodie Drive** to determine if this area should be part of the **floodplain** – it floods regularly
- Work towards **lots of healthy, mature forests and trees**
- Consider **wildlife control for coyotes**

Pressures

- Many requested **no impact upon the eastern Greenbelt**, Greenbelt waterfront at the Ottawa River, by building a road/bridge
- Many requests for **no more roads!**
- **development should be allowed within the Greenbelt to curtail further urban sprawl** and all the problems (traffic congestion, air pollution, higher taxes) that accompany a sprawled community; Another suggested that development is required to allow for continued economic development for the City; the Greenbelt must be reduced to allow some development, preserving only those areas of ecological value; a continuous greenbelt is not seen as necessary, but one which is in balance with city expansion
- **Consider strip development** of apartments, stores, **along the road corridors** that have already been allowed within the Greenbelt
- **keep all development out of the Greenbelt; no more roads or buildings;** widening roads is like loosening your belt when you gain weight
- **only allow natural development of the Greenbelt**, such as addition of new natural areas and restoration of ecological linkages that have been severed (such as through wildlife crossings under or over roads, addition of more natural lands), not built structures
- **pursue legislative protection of ecological integrity** for the Greenbelt, such as for Gatineau Park
- **develop and implement policies that will ensure long-term health and welfare of the Greenbelt** – including policies for habitat, water quality, air quality, noise levels, visual, climate change adaptation, responding to urban impacts, changing species demographics; consider development of standards for those leasing Greenbelt lands to protect long-term natural beauty and health of these lands
- **Expand the Greenbelt south of the airport**
- **Keep the Greenbelt Green**
- **Encourage Transit for Communities outside the Greenbelt:** People who live outside the Greenbelt chose to do so and should live accordingly, such as take transit; extend

train / transit service to all communities just beyond the Greenbelt (Orleans, Barrhaven, Riverside South, Kanata) and then have the boundaries of these communities frozen to encourage intensification

- Consider NCC **funding support to OC Transpo**
- **Encourage building of small scale community-based (distributed) sewage treatment facilities outside the Greenbelt** to reduce need for sewage pipes through the Greenbelt – benefits include reduced impact on Greenbelt, less resource expensive infrastructure, reduce pressure on existing sewage system (including reduced occurrences of raw sewage into the Ottawa River)
- Suggest that **only one road crossing the Greenbelt, Highway 174, is justifiable for expansion**; no others should be considered
- **Minimize infrastructure within the Greenbelt**; no new infrastructure or if must, widen existing roads but do not build new ones
- Add **cycling lanes on all roads through the Greenbelt**
- **Publish the GHG volumes** for daily commuting traffic across the Greenbelt and amounts absorbed by Greenbelt vegetation
- **Consider Hope Side Road connection to Richmond Road and widening of Richmond Road to Hunt Club** rather than extending Hope Side Road to Highway 416
- **do not allow loss of the wooded corridor and valley between Holly Acres and Moodie Drive**, north of 417, due to proposed western bus transitway (plus please place this forest on maps)
- Many requests to **avoid building of bridge through eastern Greenbelt**
- Consider a **Ring Road way outside the City** (and the Greenbelt)
- Future **integrated infrastructure planning should include consideration of the changing demographics** – with future increase in proportion of older / retired people in suburbs, may not need the roads thought to accommodate peak flows
- Consider a **toll road built under the Greenbelt** or greenspace and reclaim (to natural lands) existing roads
- **Infrastructure should be sustainable** – if more roads are built, more development occurs requiring other infrastructure – there is not money to pay for continual new infrastructure
- **Encourage more transit rather than roads**
- Partner with municipal and provincial governments to **provide incentives of transportation demand management** (move people away from single occupancy vehicle use); Greenbelt can be model
- Work with City to **encourage more employment in communities outside the Greenbelt** (Kanata, Barrhaven, Orleans) to reduce transport needs (no more roads to add)
- **Practice sustainable forestry**, such as pre-commercial thinning to encourage target veneer species, block cutting and shelter wood strips to foster regeneration and biodiversity; allow some fields to naturally regenerate
- **Preserve old growth forest surrounding airport** from rapid transit development
- **Enhance buffers around important natural areas**; protect draining of areas by stormwater systems
- **Create ecological linkages by building wildlife crossings** under/over roads

- **More development should not be needed** - Note that Montreal has over one million people in an areas smaller than the urban area within the Greenbelt – the NCC should not feel responsible to bail out our unsustainable sprawl
- City should more aggressively pursue **intensification inside the Greenbelt**

Recreation

- Expect that **climate change will cause increase in recreational use** during other three seasons
- **Many Suggestions for amenity improvements**, including:
 - Consider **launch site in east at Green's Creek** for kayaks, canoes
 - **Improve trail at Shirley's Bay** – the bridge is too shallow and trail is often under water in summer
 - Build a **raised path and bridge to connect Grandview Drive with the existing bike path** at Shirley's Bay
 - **Maintain pathways (paved) in winter** to allow year-round use (for cycling)
 - **Relocate P15 closer to the neighbourhood** for increased safety
 - **build a trail north of P15** around the church
 - For those of us getting older, place some **benches along paths**
 - Install **bags and buckets for dogs**, such as Salisbury Beach State Reservation
 - **Provide parking** (at least two spaces) **at every pathway entrance**
 - several requests to **build pedestrian bridge across Green's Creek**, request in general for more Green's Creek crossings – one suggestion for a (pedestrian) bridge crossing at Blackburn to Pineview
 - **correct human movement of rock off parking lot #6** that has disturbed (reduced) lichens here
 - **increased trail signage**
 - review property **between Innes Bypass and Orient Park Drive** – could build an attractive **walking trail** (east-west) here; a nearby small, polluted water body needs attention;
 - have signage to separate bikes, dogs and walkers
 - **more restroom facilities** would be good, like the well-used outhouse near Beacon Hill and Convent Glen
 - **more paths**; complete a bike path around the City, link all nearby communities to the Greenbelt
 - **complete the Spine Trail**
- **Keep all recreational amenities close to residents**
- Make the **Greenbelt recreation more accessible** to residents, especially by transit
- **Promote Greenbelt to downtown residents**; make it available to them by Transit; consider special transit trips organized to Greenbelt on holidays
- **Focus on open air / outdoor recreational activities for the Greenbelt**; keep all these activities free; consider adding to the trails, picnic areas, the opportunity to also camp (pitch a tent) for free
- **Enhance agri-recreational opportunities** for people to connect with the land; replace corn fields with heritage crop samples, provide for more horseback riding

- **provide for a long-distance connected system of trails** that allow snow-shoeing, skiing, walking, hiking and biking for kilometres; include tunnels under highways for continuous system, connected
- **do not allow mountain bike impacts**, such as creating new trails through woods, bike jumps along existing paths
- like tonight's discovery of such a **range of activities** offered in the Greenbelt
- a few noted they liked the **off-leash dog areas** of Bruce and Conroy Pits; some would like to see more areas to allow dogs off leash (e.g. Tauvette); others expressed that the existing areas should be removed, find a balance between dogs and people
- would like to see **more hands-on nature interpretation throughout the Greenbelt**; the NCC used to have strong programs in the 1980's (such as at Lac Philip); consider programs such as those provided by Parks Canada and Ontario Parks to increase public awareness, education and enjoyment of the natural environment
- **focus on low impact recreational activities** and consider:
 - management in partnership with others
 - keep it human / self propelled – no vehicles, no ATVs
 - no more sports facilities; perhaps playing fields in moderation, but not with numerous spectators
 - restricted to cross-country skiing, snow-shoeing, hiking, cycling, roller-blading, horse-back riding
 - prefer not to see golf; there is a suggestion that activities like golf and camping limit overall population access to the Greenbelt lands and impact upon natural areas
 - maintain existing and perhaps expand trails
- **Maintain and expand the recreational areas**; these are treasures;
- **Great opportunity to keep us all moving**; preference expressed for low impact trails by many; a few suggest that playing fields and recreational facilities are beneficial to encourage healthy living and should be maintained, increased
- Concern expressed that **fallen trees need to be removed** because they can impact creek ecology (e.g. of **Green's Creek**)
- **Ensure human use is balanced with animal needs**; make people aware of wildlife needs so that we are not impacting upon wildlife
- **Integrate recreation with natural environment** and seek partners with sensitivity to this mandate; maintain as much natural cover and function as is possible
- **partner with nearby schools for natural area stewardship**; have programs in schools that promote the benefits of the Greenbelt, and how to be sensitive to the ecological systems here; establish a turtle sanctuary near airport (15 minutes from Parliament Hill!), Monarch butterfly waystations
- **Encourage artists to focus on the Greenbelt** through painting, photography; sponsor a website gallery with a Greenbelt theme, annual show
- **Create a comprehensive trail map** that is easy to understand; find one on the website difficult to navigate, use
- **Establish more recreation in Greenbelt**; include consideration of soccer fields on area of existing corn fields south of the Eagleson Park & Ride
- **I will be 110 at this time (2050) but I still care**

- **develop a forest management plan** to establish coexistence of forest life with growing city around the Greenbelt
- **Connected trail through the Greenbelt is a great idea**

Overview

Several participants reiterated some of their vision comments provided at the theme boards, such as:

- **No further intrusions / development** on Greenbelt lands; Keep it Green
- **Expand the Ottawa River presence** within the Greenbelt, such as including the islands and more water frontage
- **Avoid a new bridge, trucking corridor** that would destroy river waterfront
- **Promotion of the Greenbelt recommended through various means**, such as advertising, media campaigns, through schools, interpretive programs, Canada Post stamps, boundary signs, enhanced promotional materials and more distribution (such as through use of other federal departments/agencies), community programs, children's programs, guided tours, special recreational events

Overall Vision

- **Improve access to the Greenbelt for tourists** to enjoy our natural wonders; provide better access for other modes than cars (transit, walking, cycling)
- **Recommend need for more research and further protection of archaeological resources**, our heritage, within the Greenbelt
- Accessible, biodiverse and protected
- “The Greenbelt represents an important biodiversity link through the National Capital Region”; ... “the whole Greenbelt should be protected.”
- Agriculture related visions
 - Local Food Security
 - Farmland and Natural Areas
 - Farmers
 - Sustainability
 - promote awareness of farms, more horseback riding trails (further east in Russell Road area)
 - Farmers Feed Cities
 - Extraordinary
 - Treasure the Land
- A Central Park around Ottawa-Gatineau
- Larger, Wider Greenbelt
- peaceful
- Green ☺
- Green and Sustainable
- 2060 Greener than in 2010
- Urban Growth Boundary to Stop Sprawl and Help Densify Existing Neighbourhoods;
- Greenspaces for Free, Accessible Recreation and Wildlife Preservation
- **A rationally planned urban greenspace** that does not contribute to sprawl, gridlock and pollution.

- Clean Air. Green.
- Air Filter
- Le Poumon de la ville
- Protection for our life support system.
- Development related vision recommendations
 - **do not let a bridge be built across Green's Creek and NCC lands / DO NOT DESTROY THE NORTH_EAST END OD THE GREENBELT**
 - No Interprovincial Bridge in Greenbelt.
 - No more roads or traffic
 - No New Buildings (commercial or government)
 - **Okay to allow transit** but not roads
 - **an east-west thruway through the Greenbelt** to avoid driving all the way to the 417, alleviate traffic on Hunt Club Road
 - **integrated regional planning** that protects the sensitive ecological areas and allows smart development along transportation corridors
 - Allow development in the Greenbelt, such as **residences along major corridors** to help prevent further urban sprawl
 - **Sell land that does not have Greenbelt functions;** use \$ to buy other land, further out of town (ecologically sensitive property).
 - Recommendation to allow continuance of work on the Phase 2b of the Environmental Assessment for the **proposed link from Innes Road to the future Hunt Club extension** – this important road link will significantly help traffic flow for east end residents and appears to have minimal impact of NCC lands east of Highway 417
- **more promotion of the Greenbelt's wonders to visitors**, through materials and interpretative opportunities; raise overall awareness of Greenbelt by Canadians so that we all better appreciate and value this tremendous resource
- **create a strong identity** for the Greenbelt
- Use the Greenbelt to make Ottawa more sustainable, converting a portion to a **sustainable community theme park** that demonstrates self sufficiency and offers a model for future community development and a tourist destination. This community would be car-free, people and goods would move by sustainable transportation modes (such as light rail), businesses would be Canadian, offering sustainable goods and services, supplying renewable energy, with the overall community model created in partnership with local businesses.
- **Loss of the Greenbelt, bit by bit, is a concern.** Consider the models of other grand cities in the world, like New York and Paris, that have included grand greenspaces within their cities' visions
- Consider that **our City is great because of the programs and parks of the NCC**
- **Preserver toute la ceinture verte pour toujours.** C'est les poumons de la région. Légiferer sa préservation.
- **many requests of: Do not touch it!** Preserve the Greenbelt now and for future generations
- There were **several suggestions that the Greenbelt be a natural connected system**, such as:

- Long term goal should be to protect the greenbelt, expand and ensure all activities are ecologically friendly, limiting transportation and decreasing business use. Increase nature use.
 - have an urban/rural hybrid model forest; more trees
 - Natural Space for all to enjoy and appreciate
 - allow more naturalization of roadways near the airport
 - Keep it green! Reforest large parts. Carbon sink, lungs of the City.
 - A contiguous natural ecosystem sustaining the health of the Nation's Capital and its people; Maintain Natural Connections; extend natural corridor from the Gatineau to the Adirondacks Region
 - A haven for nature
 - Environmental Preserve
 - WILDLIFE
 - An incredible Ecosystem! What other G8 capital can claim to have SAR 15 minutes from Parliament Hill!!
 - Biodiversity
 - Make it even more wild
 - Connect with Nature
 - Trees
 - Emphasis on maintaining the natural environment in as pristine a state as possible.
 - NATURAL. Respect for environment, wildlife, plants / trees.
 - 2060 Greenbelt Core of Ecological Heritage Site with legislation protection
 - A Natural World / Link to the Natural World
 - **Designate as “conservation area”** this valuable, diverse, living ecosystem
- **Planning for the Greenbelt should be an integrated process** with all other partners present at once, considering all systems together – natural, infrastructure, recreation, community connectivity; the GMP review process should also be integrated with, make reference to, the interprovincial crossing study
 - **Some suggestions for the public consultation process for the future** include:
 - more advertising in community newspapers, through community networks; suggest setting meetings 2 months in advance and then allow this time for invitations, allow for reminders;
 - several noted that they very much appreciated the format of this public consultation process;
 - a suggestion was offered to provide a presentation of the information, and a forum to hear from others;
 - the vision exercise is excellent;
 - try to keep the vision statement language simple, not bureaucratic
 - consider having all the themes together on one map, depicted through overlays to help understand better how everything fits together
 - recommend going out to meet people for input, such as community hockey rinks, NAC, Scotia Bank Place, community centres and seniors' clubs, to reach more people with diverse interests
 - provide more visuals of places
 - Recreation-related vision suggestions
 - Make the Greenbelt a **National Park**. In order to protect it.

- **Have trails that link communities** through continuous walking, cycling, skiing trails
 - family oriented green space
 - lots of access to residential areas
 - recreation should be low impact
- A place to escape from noise, vehicle fumes and parking.
- A place to seek peace, spiritual rejuvenation, to commune with nature.
- A place to recharge our batteries
- ‘An arc of green within the City of Ottawa
- A place that accommodates people through a series of parks, appropriate recreational facilities and simply natural rural areas
- Haven from Urbanization; Provide an escape from the artificial world of the city.
- Vistas
- Don’t further erode Greenbelt lands. **Protect our life support system and that for wildlife.** Give nature the right to exist and to be clean and healthy, like some communities in the United States; Bolivia, Ecuador have accomplished this across their countries
- **Expand the Greenbelt by adding y other Federal lands, private lands** as they become available; look at opportunities to add adjacent leased lands;
- suggest that any NCC intentions for **sale of lands** near or in the Greenbelt should be through a public process
- **Keep it Green and at least the same size**
- Continuous spaces where indigenous plants and animals can thrive
- **Nature at our back door** – we must protect the Greenbelt at all costs

Annexe H : Résumé des observations du public concernant l'énoncé de vision de la Ceinture de verdure

Cette annexe présente une synthèse des observations recueillies lors des consultations sur la vision d'avenir réalisées dans le cadre de la Révision du Plan directeur de la Ceinture de verdure. Regroupés par thèmes, les suggestions qui suivent constituent une compilation de l'ensemble des observations recueillies de vive voix ou par écrit lors des séances d'atelier sur la vision, lors du Forum national sur la visualisation de l'avenir de la Ceinture de verdure et lors de discussions durant les séances de consultation publique, ainsi que les fiches de commentaires et autres mémoires et soumissions écrites reçues dans le cadre de la démarche d'élaboration de l'énoncé de vision.

L'agriculture

- Possibilité d'**agriculture de loisir**; où les visiteurs peuvent « travailler » dans une exploitation agricole, mettre la main à la pâte, apprendre.
- Les exploitations agricoles de la Ceinture de verdure peuvent servir à **la formation** de ceux qui, au départ, n'ont pas les moyens financiers d'acquérir une ferme. On pourrait cibler les jeunes, les nouveaux arrivants au Canada.
- Encourager l'établissement et l'expansion de l'**Agriculture soutenue par la communauté (ASC)** où les gens achètent des parts pour profiter de la production au cours de la saison de croissance, se rapprocher des autres ASC par le biais d'événements (l'Ignatius Farm à Guelph est citée à titre d'exemple; noter que Just Food à Ottawa est une exploitation de type ASC).
- Créer plus de **jardins communautaires** dans la Ceinture de verdure; cibler les zones à proximité des lieux de résidence.
- Quelques suggestions générales visant le **partage des terres agricoles de la Ceinture de verdure** avec la communauté, pour utiliser et partager la production avec ceux qui sont dans le besoin (les banques alimentaires, les soupes populaires); mettre à contribution les écoles, et d'autres partenaires.
- Plusieurs suggestions pour des **exploitations agricoles diversifiées**, une tendance en vue de s'éloigner des traditionnelles cultures en rang ou cultures commerciales; quelques-uns ont noté que les exploitations agricoles diversifiées étaient mieux intégrées aux communautés environnantes; assurer des incitatifs aux exploitations agricoles diversifiées; quelques-uns ont noté qu'ils aiment voir des animaux dans les champs, qu'ils les regrettent lorsqu'ils ne sont plus là.
- Plusieurs suggestions pour encourager et soutenir les exploitations agricoles de la Ceinture de verdure en fournissant plus **d'aliments de proximité**; lien avec le concept d'exploitations agricoles diversifiées; quelques autres étaient d'avis que les aliments locaux pourraient être une mode qui ne durera pas.
- Plusieurs participants à la séance publique de l'école secondaire Louis Riel située à proximité du secteur est de la Ceinture de verdure ont souligné la possibilité de **remettre en service les serres du chemin Tauvette** dans Blackburn Hamlet pour tirer profit des éléments d'actifs existants pour renforcer la production d'aliments locaux.
- Le **contrôle de la faune** est nécessaire dans les limites des exploitations agricoles de la Ceinture de verdure, étant donné l'impact des bernaches du Canada sur la productivité agricole.

- **Entretenir les éléments d'actif agricoles** – les bâtiments, les résidences, les drains agricoles, les clôtures.
- En ce qui concerne la **proportion des terres agricoles**, plusieurs proposent de maintenir la proportion actuelle; quelques-uns sont d'avis que la quantité de terres agricoles devrait être accrue; d'autres remettent en question la présence de l'agriculture à cet endroit, en suggérant que les terrains pourraient servir à des aménagements appropriés (et les profits utilisés pour l'acquisition d'autres terrains à ajouter à la Ceinture de verdure); alors que d'autres préfèrent que certaines des terres agricoles soient restituées à leur état sauvage.
- Un individu a soulevé un point très précis et à son avis très important concernant **l'impact des activités agricoles sur les quartiers résidentiels avoisinants**, y compris l'épandage d'engrais et d'insecticides dans les champs, le bruit de la machinerie agricole le bruit des canons employés pour effrayer les bernaches. Il suggère que l'agriculture commerciale n'a pas sa place dans la Ceinture de verdure.
- **Interdire l'agriculture industrielle sous toutes ses formes** dans la Ceinture de verdure.
- Ceux qui appuient la naturalisation des terres agricoles ont aussi tendance à préférer encourager **l'agriculture écologiquement viable**, théoriquement la production biologique sans utilisation de pesticides ni de stimulateurs de croissance; plusieurs ont aussi recommandé l'adoption de pratiques agricoles exemplaires, comme de garder les animaux d'élevage loin des cours d'eau. Certains proposent des pratiques adaptées à l'environnement, c'est-à-dire des exploitations agricoles écologiquement viables qui contribuent au maintien d'écosystèmes naturels sains et diversifiés.
- Plusieurs membres du public ont recommandé que l'on appuie davantage **les agriculteurs de la Ceinture de verdure**, en offrant des baux à prix moins élevé, une aide à l'entretien des éléments d'actif et par la mise en œuvre d'une gamme d'incitatifs; certains ont suggéré que des incitatifs d'ordre économique soient disponibles pour encourager de jeunes agriculteurs à s'établir dans la Ceinture de verdure.
- Les exploitations agricoles de la Ceinture de verdure pourraient servir de **modèles exemplaires pour la préservation des terres agricoles** dans les limites municipales; ce rôle peut être appuyé par la recherche en partenariat avec d'autres organismes des secteurs public et privé pour aider à améliorer la préservation des terres agricoles au Canada et dans le monde.
- **Mettre à jour la politique agricole** pour qu'elle reflète le modèle actuel du marché mondial de l'alimentation.
- Etudier la possibilité de consentir une certaine proportion des baux agricoles aux jeunes agriculteurs, aux agriculteurs en début de carrière et aux nouveaux arrivants au Canada, et appuyer cette initiative d'un programme de soutien pour favoriser leur réussite.
- Étudier la possibilité de subdiviser certaines des grandes terres agricoles existantes pour créer des **plus petites exploitations agricoles** axées sur la production maraîchère destinée au marché local.

Le milieu bâti

- **Plusieurs participants demandent que soient interdits tout nouvel aménagement et toute perte de terrain au sein de la Ceinture de verdure – non aux nouvelles routes, non aux nouveaux bâtiments;** il faut interdire tout nouvel aménagement non naturel.
- Certains indiquent que dans le secteur est de la Ceinture de verdure, les terrains riverains revêtent un intérêt particulier pour la collectivité locale (importance vitale pour la santé et

pour les activités récréatives, engagement envers la conservation des habitats naturels). Il ne faut pas permettre la dégradation de ces terrains – **pas de routes, pas de ponts**; plusieurs ont exprimé leur opposition à la construction d'un pont dans le secteur est en raison des incidences sur la Ceinture de verdure et sur les quartiers avoisinants.

- **Diminuer en nombre et graduellement éliminer tous les bâtiments dans la Ceinture de verdure** par la consolidation des établissements institutionnels existants, le déménagement des installations qui peuvent être déménagées et qui n'exigent pas d'être situées dans la Ceinture de verdure; étudier la possibilité de renaturaliser ces terrains. Certains suggèrent que certaines installations fédérales n'ont pas besoin d'être situées dans la Ceinture de verdure; l'amélioration des systèmes de communication élimine le besoin de situer ces installations à leur emplacement actuel.
- **Réduire l'impact des installations existantes sur le milieu environnant.**
- **Certains appuient la mise en valeur des terrains de la Ceinture de verdure qui n'ont aucune autre fonction;** étudier la possibilité de mettre en valeur les terres dégradées, par exemple les bandes de terrain en bordure des autoroutes 416 et 417, dont l'utilisation actuelle n'ajoute aucune valeur – qui ne contribuent pas aux fonctions récréatives ni à la santé des écosystèmes; certains suggèrent la mise en valeur stratégique de certains terrains à des fins commerciales ou résidentielles, dans le cas de terrains propices à la mise en valeur, qui répondent à des critères très précis et qui ne pourraient jamais servir à des fins liées à la Ceinture de verdure.
- **Étudier la possibilité d'aménager des collectivités locales axées sur le développement durable au sein de la Ceinture de verdure,** à titre de modèles exemplaires de la croissance intelligente; envisager la possibilité d'agrandir la Ceinture de verdure pour mieux planifier la croissance urbaine en y aménageant des collectivités locales plus denses, viables, durables et axées sur l'activité piétonne où les gens pourraient se loger, travailler et subvenir à la plupart de leurs besoins quotidiens.
- **Ajouter un triangle de terrain à proximité de l'hôpital Queensway-Carleton** pour l'entreposage des déchets de construction, au lieu de le permettre le long de la clôture située en bordure du quartier résidentiel.
- Plusieurs répondants demandent que l'on **interdise la construction de nouvelles installations** ou autres aménagements dans la Ceinture de verdure; il faut utiliser les terrains déjà aménagés exclusivement; il faut éviter la mise en valeur des terrains non aménagés qui aurait pour effet de morceler davantage la Ceinture de verdure.
- **Il faut voir la Ceinture de verdure comme une ressource non renouvelable;** les demandes de la croissance sont infinies; il ne faut pas perdre les acquis du passé.
- **Pas de prisons, centres de détention, églises ni écoles dans la Ceinture de verdure** – lorsqu'on perd une parcelle de terrain, elle est perdue à tout jamais.
- **Nettoyer les bâtiments désaffectés – il faut les entretenir (si cela est rentable) ou les démolir;** des résidences situées au nord du parc Kemp Park sont en mal d'entretien; il en est de même pour les serres sur le chemin Tavette (à Blackburn Hamlet); il faut récupérer les matériaux lorsque les bâtiments sont démolis.
- **La réduction des émissions des véhicules n'est pas un motif acceptable justifiant la mise en valeur** des terrains de la Ceinture de verdure.
- Diriger ailleurs les demandes de mise en valeur.
- Appuyer la construction d'installations attrayantes et acceptables au plan environnemental à l'appui de l'offre de services récréatifs.

- Accorder un droit acquis aux bâtiments existants au lieu d'expulser les locataires et démolir les installations.
- **Retransformer en milieux naturels les terrains bâties;** accomplir cette tâche graduellement, par exemple en ajoutant une toiture de verdure lorsqu'un bâtiment exige une réfection de couverture, en remettant à leur état naturel les parcs de stationnement au fil du temps; appuyer le développement d'écosystèmes naturels viables.
- Produire une **carte illustrant les itinéraires de transport en commun.**
- Envisager la possibilité d'aménager un **petit restaurant ou un salon de thé au niveau de la promenade Rockcliffe** et surplombant la rivière des Outaouais et l'île Lower Duck.
- **Interdire les commerces sur l'autoroute 174**
- **Étudier la possibilité de (physiquement) retirer l'aéroport de la Ceinture de verdure,** et garder ces terrains dans la Ceinture de verdure; sinon, ne pas inclure les terrains de l'aéroport dans la Ceinture de verdure, mais garder les terrains non aménagés à titre de liens de verdure.
- **Une Ceinture de verdure libre de tout établissement humain.**
- **Préserver l'hôpital (les hôpitaux).**
- **La Ceinture de verdure ne devrait contenir aucune infrastructure urbaine** – ce devrait être un milieu naturel.
- **Maintenir ces terrains en tant que CEINTURE VERTE** réservée à la culture de denrées organiques, aux activités récréatives et à la nature.
- **Interdire les véhicules motorisés**
- **Ajouter en arrière-plan aux cartes des photographies aériennes** – cela les rendra plus faciles à comprendre.
- **Aménager des corridors plus substantiels pour la faune** autour de l'aéroport et dans les terres affectées à la recherche agricole.
- Étudier les possibilités **d'intégration du milieu bâti de la Ceinture de verdure d'une perspective de développement durable** – construire les nouveaux immeubles à l'emplacement des parcs de stationnement existants et aménager les stationnements en souterrain, assurer la desserte du transport en commun aux installations existantes, construire des immeubles de 3-4 étages au lieu de 1-2 étages (bâtir en hauteur et non en largeur); limiter à l'existant l'emprise au sol des installations existantes et favoriser l'aménagement des agrandissements au sein de l'emprise au sol existante; tous les nouveaux immeubles devraient être certifiés LEED, et intégrés dans la nature; remettre à l'état naturel les corridors de transport.
- **Ne pas mettre en valeur le carrefour des chemins Carling et Moodie.**

Le milieu naturel

- Veiller à ce que toutes les grandes composantes du milieu naturel de la Ceinture de verdure soient reliées entre elles; l'habitat naturel devrait être continu. **Maintenir, restaurer et accroître la connectivité écologique dans les limites de la Ceinture de verdure et assurer la connectivité écologique régionale;** cela devrait comprendre le raccordement aux rivières Rideau et des Outaouais, au canal Rideau, aux aires naturelles à l'extérieur de la Ceinture de verdure, et l'amélioration de la connectivité à l'intérieur de la Ceinture de verdure, par l'établissement de corridors sous les routes. Considérer

également la liaison avec la rive québécoise de la rivière des Outaouais, en ajoutant les îles Kettle et Upper Duck à la Ceinture de verdure.

- **Maintenir, améliorer et restaurer l'intégrité écologique** de ce lieu d'importance spéciale.
- Lorsqu'il s'agit d'améliorer les liaisons écologiques, considérer des **largeurs de liaison de 1 km ou plus** dans des endroits particuliers, comme pour traverser la Ferme de recherche de la Ceinture de verdure.
- Dans la mesure du possible, éviter les activités d'urbanisation et d'aménagement d'infrastructures au sein de la Ceinture de verdure; **aucun nouveau développement**.
- Certains font part de préoccupations particulières concernant le besoin de plus de terrains de la Ceinture de verdure au sud de l'aéroport pour permettre une **meilleure connectivité écologique**; comme solution de rechange, considérer le retrait de l'aéroport et l'ajout d'une aire « naturelle » comparable à la Ceinture de verdure quelque part ailleurs.
- Maintenir et améliorer la **biodiversité** naturelle.
- **Conserver notre patrimoine naturel / créer une réserve faunique**
- **Rendre la Ceinture de verdure plus verte**; agrandir la Ceinture de verdure, particulièrement les zones naturelles, le plus possible; interdire tout autre développement.
- Plusieurs participants demandent le **maintien des zones naturelles et agricoles dans le secteur est de la Ceinture de verdure**, exigeant qu'aucun nouveau corridor de transport n'y soit autorisé – aucune route, aucun pont.
- **On conseille à la Ville de mieux gérer ses affluents d'eaux usées et eaux de ruissellement.**
- Rechercher des moyens innovateurs de **restaurer des aménagements existants en les dotant d'un paysage plus naturel**.
- **Explorer la planification intégrée qui améliore les systèmes naturels**, en rapport avec l'agriculture, l'ensemble de la communauté; évaluer le bien-fondé d'effectuer la planification à l'échelle des bassins hydrographiques en vue de gérer de manière plus efficace les incidences de l'infrastructure urbaine et du milieu bâti sur les fonctions et les caractéristiques naturelles.
- Explorer l'**établissement de forêts modèles** polyvalentes, à caractère principalement rural ou urbain, selon leur emplacement dans la Ceinture de verdure.
- La **jouissance des zones naturelles** de la Ceinture de verdure est très importante pour les résidents du voisinage.
- La **Ceinture de verdure ajoute à la Ville un caractère particulier, elle en fait une ville verte**; les terrains de la Ceinture de verdure doivent être préservés de tout développement; n'y touchez pas; considérer le renforcement de la Ceinture.
- **Plus davantage l'accent sur les activités de promotion et d'éducation à l'endroit du public** concernant les zones écologiques importantes de la Ceinture de verdure.
- **Convertir les plantations en vraies forêts (plus naturelles)**.
- **On recommande l'adoption de pratiques de gestion forestière plus actives pour maintenir les forêts en santé.**
- Si on poursuit l'exploitation forestière des pins dans les environs de la forêt Pinhey, considérer la **mise en valeur de pratiques exemplaires en matière de sylviculture**, comme l'utilisation de chevaux de trait, en partenariat avec l'école.
- **Élaborer un plan stratégique d'ensemble pour la région de la capitale nationale** avec d'autres organismes gouvernementaux, particulièrement les municipalités d'Ottawa et de

Gatineau; considérer une ceinture verte circulaire autour du noyau urbain, reliée aux autres espaces verts (municipaux ou provinciaux).

- **Produire une carte qui décrit et nomme toutes les zones naturelles importantes, les aires de conservation** de la Ceinture de verdure, et qui illustre comment la Ceinture de verdure est reliée aux autres aires naturelles écologiques régionales; élaborer et distribuer des cartes, dépliants ou brochures sur les sentiers d'interprétation qui aident les visiteurs à interpréter leurs caractéristiques et leurs fonctions, leur diversité et leur importance.
- Considérer la **planification des systèmes naturels à l'échelle régionale** de manière à englober les terrains des deux côtés de la rivière des Outaouais, y compris les îles de la rivière des Outaouais; inclure également l'élaboration de mesures de gestion des espèces envahissantes.
- **Remettre à leur état naturel les terres en broussailles** de la Ceinture de verdure.
- **Nettoyer et remettre à son état naturel la rivière des Outaouais.**
- **Créer une seconde ceinture verte à l'extérieur de celle qui existe déjà;** cette deuxième ceinture verte pourrait comprendre des zones comme la forêt Marlborough, le Macskimming Outdoor Education Centre; des doigts verts pourraient assurer des liens entre les deux ceintures ainsi que des corridors verts qui protègeraient les aires naturelles et les terres agricoles.
- **Effectuer une analyse des terrains à proximité du carrefour du chemin Corkstown et de la promenade Moodie** en vue de déterminer s'ils devraient faire partie de la zone inondable – ces terrains sont souvent inondés.
- S'employer à **accroître le nombre d'arbres et de forêts matures et en santé.**
- Se pencher sur le **contrôle de la faune en ce qui concerne les coyotes.**

Pressions

- Plusieurs demandent **d'éviter les incidences sur le secteur est de la Ceinture de verdure**, la partie riveraine de la Ceinture de verdure le long de la rivière des Outaouais, découlant de la construction d'une route ou d'un pont.
- Plusieurs demandent **d'interdire toute construction routière!**
- **Des aménagements devraient être autorisés dans les limites la Ceinture de verdure pour freiner l'étalement urbain** et tous les problèmes (congestion de la circulation, pollution de l'air, hausses de taxes) qui accompagnent l'expansion du milieu urbain; un participant suggère que le développement doit être permis afin de favoriser la croissance économique de la Ville; il faut diminuer l'envergure de la Ceinture de verdure en vue de permettre des activités de mise en valeur, et ne conserver que les terrains qui revêtent une importance écologique; il n'est pas nécessaire d'avoir une ceinture verte ininterrompue, mais plutôt une entité qui est en harmonie avec l'expansion du milieu urbain.
- Considérer de développement linéaire d'édifices à appartements, de magasins, **le long des corridors routiers** qui ont déjà été autorisés dans les limites de la Ceinture de verdure.
- **Garder tout nouveau développement à l'extérieur de la Ceinture de verdure; aucune autre route, aucun autre bâtiment;** permettre l'élargissement des routes c'est comme desserrer la ceinture d'une personne qui prend du poids.
- **Ne permettre que certains aménagements naturels dans la Ceinture de verdure,** comme l'ajout de zones naturelles et la remise en état des liaisons écologiques qui ont été

rompues (comme par le biais de traverses pour la faune au-dessus ou en dessous des routes, l'ajout de terres naturelles supplémentaires), aucune construction.

- **Protéger l'intégrité écologique de la Ceinture de verdure par des mesures législatives**, comme pour le parc de la Gatineau
- **Élaborer et mettre en œuvre des politiques visant à garantir la santé et la viabilité à long terme de la Ceinture de verdure** – incluant des politiques relatives aux habitats, à la qualité de l'eau, la qualité de l'air, les niveaux de bruit, les aspects visuels, l'adaptation aux changements climatiques, à la réponse aux impacts des pressions urbaines et aux changements démographiques; étudier la possibilité d'élaborer des normes pour les locataires des terrains de la Ceinture de verdure dans le but de protéger à long terme la beauté naturelle et la santé écologique de ces terrains.
- **Étendre la Ceinture de verdure au sud de l'aéroport.**
- **Conserver l'aspect vert de la Ceinture de verdure.**
- **Encourager le transport en commun vers les communautés à l'extérieur de la Ceinture de verdure.** Les gens qui demeurent à l'extérieur de la Ceinture de verdure ont choisi de le faire et devraient en assumer les conséquences, comme de se déplacer via le transport en commun. Étendre les services ferroviaires ou de transport en commun à toutes les communautés situées juste au-delà de la Ceinture de verdure (Orléans, Barrhaven, Riverside South, Kanata) et geler ensuite les limites de ces communautés pour en encourager l'intensification.
- La CCN devrait envisager la possibilité **d'accorder un soutien financier à OCTranspo**.
- **Encourager l'aménagement d'installations d'assainissement des eaux usées de moindre envergure (échelle communautaire) à l'extérieur de la Ceinture de verdure** afin de réduire le besoin de canalisations d'égouts traversant la Ceinture de verdure – les avantages comprennent la réduction des incidences sur la Ceinture de verdure, la diminution des dépenses en infrastructure, la réduction de la pression sur le système de traitement des eaux usées existant (y compris la réduction des déversements d'eaux usées non traitées dans la rivière des Outaouais).
- Est d'avis que **l'expansion d'une seule route de traverse de la Ceinture de verdure, l'autoroute 174, est justifiable**; aucune autre ne devrait être considérée.
- **Réduire le nombre d'infrastructures à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure**; aucune autre nouvelle infrastructure ou, au besoin, élargir les routes existantes, mais ne pas en construire de nouvelles.
- Ajouter des **voies cyclables sur toutes les routes traversant la Ceinture de verdure**.
- **Faire part des volumes de gaz à effet de serre** émanant de la circulation des déplacements journaliers traversant la Ceinture de verdure et des quantités absorbées par la végétation de la Ceinture de verdure.
- **Envisager le raccordement du chemin Hope Side au chemin Richmond et l'élargissement du chemin Richmond jusqu'au chemin Hunt Club** plutôt que de prolonger le chemin Hope Side jusqu'à l'autoroute 416.
- **Ne pas autoriser la perte de la vallée et du corridor boisés entre Holly Acres et la promenade Moodie**, au nord de la 417, en raison du corridor proposé des autobus de transport en commun de l'ouest (et prière d'indiquer cette forêt sur les cartes).
- Plusieurs demandent **d'éviter la construction d'un pont dans le secteur est de la Ceinture de verdure**.

- Envisager la possibilité d'aménager une **route périphérique à l'extérieur de la Ville** (et la Ceinture de verdure).
- **À l'avenir, la planification intégrée des infrastructures devrait tenir compte de l'évolution de la situation démographique** – l'accroissement de la population des personnes ainées et des retraités dans les faubourgs pourrait diminuer la capacité routière requise aux heures de pointe.
- Étudier la possibilité d'aménager **une route à péage sous la Ceinture de verdure** ou autre espace de verdure et remettre à leur état naturel les routes existantes.
- **L'infrastructure devrait être durable** – la construction routière mène à la construction de nouveaux aménagements qui exigent de nouvelles infrastructures – il n'y a plus d'argent pour payer l'aménagement perpétuel de nouvelles infrastructures.
- **Favoriser le transport en commun au lieu de la construction routière.**
- Agir en partenariat avec les autorités municipales et provinciales dans le but d'**offrir des mesures incitatives de gestion de la demande en transports** (encourager les modes de transport autres que l'automobile occupé par un seul passager); la Ceinture de verdure peut servir de modèle.
- Collaborer avec les autorités municipales pour la **création de possibilités d'emplois à l'extérieur de la Ceinture de verdure** (Kanata, Barrhaven, Orléans) en vue de réduire les besoins de mobilité (éliminer le besoin d'ajouter de nouvelles routes).
- **Employer des pratiques forestières durables**, y compris la coupe d'éclaircie précommerciale encourageant la croissance des essences propices au placage, la coupe en damier et l'emploi d'essences d'abri et autres pratiques qui favorisent la régénération et la biodiversité; permettre à certains champs de se régénérer naturellement.
- **Préserver les forêts anciennes situées à proximité de l'aéroport** contre l'expansion proposée du système de transport en commun.
- **Renforcer les zones tampons en bordure des aires naturelles d'importance**; prévenir l'assèchement de certaines aires rendues vulnérables par l'aménagement d'installations de gestion des eaux pluviales.
- **Créer des liens écologiques en aménageant des passages fauniques** au-dessus ou en dessous des routes.
- **On ne voit pas la nécessité de nouveaux aménagements** – il est à noter que Montréal compte plus d'un million d'habitants dans une superficie plus petite que le milieu urbain délimité par la Ceinture de verdure – la CCN ne devrait pas se sentir obligée d'assouvir notre soif insoutenable d'étalement.
- La Ville devrait s'engager plus fermement envers la **densification du milieu urbain délimité par la Ceinture de verdure**.

Récréation

- Il faut s'attendre à ce que **les changements climatiques occasionnent une augmentation de l'activité récréative** durant les trois autres saisons.
- **Plusieurs suggestions d'amélioration d'équipements**, y compris :
 - Étudier la possibilité d'aménager un **débarcadère dans le secteur est, au ruisseau Green's**, pour la mise à l'eau des kayaks et des canots;
 - **Améliorer le sentier de la baie Shirley** – le pont n'est pas assez profond et le sentier est souvent submergé au cours de l'été;

- Construire un **sentier surélevé et un pont raccordant la promenade Grandview au sentier cyclable existant de la baie Shirley;**
- **Entretenir les sentiers (pavés) l'hiver** en vue de permettre leur utilisation toute l'année durant (pour le vélo);
- **Déménager le stationnement P15 plus près quartier avoisinant** pour la sécurité des utilisateurs;
- **Construire un sentier au nord du stationnement P15** autour de l'église;
- La population vieillit : aménager des **bancs en bordure des sentiers**.
- Prévoir des **sacs et des bacs pour les chiens**, comme on voit à la Salisbury Beach State Reservation;
- **Aménager des aires de stationnement** (au moins deux places) **à chaque point d'accès au réseau de sentiers;**
- Plusieurs demandent **que soit construit un pont piétonnier enjambant le ruisseau Green's**, et plusieurs autres demandent davantage de points de franchissement du ruisseau Green's – dont une suggestion d'aménager un pont (piétonnier) de Blackburn à Pineview;
- **Régler les problèmes d'empiètement sur les massifs rocheux à proximité de l'aire de stationnement N° 6**, qui endommagent (détruisent) les lichens à cet endroit;
- **Améliorer la signalisation des sentiers;**
- Examiner la propriété située **entre le contournement Innes et la promenade Orient Park** – il serait possible d'y aménager un **sentier de randonnée** (est-ouest) fort intéressant; un petit plan d'eau pollué situé à proximité a besoin d'être examiné;
- Il faut de la signalisation pour séparer les cyclistes, randonneurs et promeneurs avec chiens;
- Il serait souhaitable **d'ajouter des toilettes**, à l'exemple des latrines situées près de Beacon Hill et Convent Glen;
- **Ajouter des sentiers;** aménager un sentier cyclable qui encercle le milieu urbain et qui relie toutes les collectivités locales adjacentes à la Ceinture de verdure;
- **Achever l'aménagement du sentier principal.**
- **Aménager les installations récréatives à proximité des résidents.**
- Rendre les **installations récréatives de la Ceinture de verdure plus accessibles aux résidents**, surtout par le transport en commun.
- **Promouvoir la Ceinture de verdure aux résidents du centre-ville;** la rendre accessible par le transport en commun; étudier la possibilité d'offrir des forfaits vers la Ceinture de verdure lors des congés fériés.
- **L'offre de services récréatifs de la Ceinture de verdure doit porter l'accent sur les activités en plein air;** ces activités doivent être offertes sans frais; étudier la possibilité d'ajouter au réseau de sentiers des aires de pique-nique et des aires de camping (tentes) sans frais.
- **Offrir davantage d'activités récreo-agricoles** qui invitent les gens à reprendre le contact avec la terre; remplacer les champs de maïs par des cultures de plantes patrimoniales, et permettre davantage de possibilités d'équitation.
- **Prévoir un réseau de sentiers offrant des itinéraires de longue distance** (plusieurs kilomètres) pour la raquette, le ski de randonnée, la marche, la randonnée pédestre et le

vélo; inclure des tunnels sous les autoroutes pour offrir un réseau ininterrompu et raccordé aux autres réseaux.

- **Interdire les impacts causés par les vélos de montagne**, incluant la création de sentiers improvisés dans les boisés et les sauts en bordure des sentiers existants.
- Un répondant a découvert et se réjouit de la **vaste gamme d'activités** récréatives offertes dans la Ceinture de verdure.
- Certains soulignent leur appréciation des **espaces pour la promenade des chiens sans laisse** à proximité des carrières Bruce et Conroy; certains voudraient voir davantage « d'espaces sans laisse », p. ex., dans le secteur Tautvette; d'autres indiquent que ces espaces réservés devraient être abolis, et qu'il faut chercher un équilibre entre les utilisateurs propriétaires et non-propriétaires de chiens.
- Certains voudraient voir **davantage d'expériences pratiques d'interprétation à travers la Ceinture de verdure**; la CCN offrait d'excellents programmes au cours des années 1980 (p. ex., au lac Philippe); envisager d'offrir des programmes semblables à ceux présentés par Parcs Canada et Parcs Ontario comme moyen de sensibilisation, d'éducation et d'appréciation du milieu naturel.
- **Porter l'accent sur les activités récréatives à faible impact** et tenir compte de ce qui suit :
 - évaluer les possibilités de gestion en partenariat avec d'autres;
 - favoriser les modes de transport à propulsion humaine / interdire les véhicules motorisés et les VTT;
 - ne plus aménager d'installations sportives; peut-être quelques terrains de sports, mais non équipés d'installations pour spectateurs;
 - ne permettre que le ski de randonnée, la raquette, la randonnée pédestre, le vélo, le patin à roues alignées et l'équitation;
 - préfère ne pas avoir de golf; un répondant suggère de limiter l'accès public aux terrains de la Ceinture de verdure afin de limiter l'impact sur les aires naturelles;
 - maintenir les sentiers existants et peut-être étendre le réseau.
- **Maintenir et agrandir les aires récréatives**; ce sont de véritables trésors;
- **Une excellente occasion de nous faire bouger**; plusieurs disent préférer des sentiers à faible impact; d'autres indiquent que les terrains de sport et les installations récréatives sont importants, car ils encouragent un mode de vie sain et par conséquent, on doit les maintenir et même en ajouter.
- Préoccupation exprimée en faveur du **déblayage des arbres tombés**, car ils ont une incidence sur l'écologie des petits cours d'eau (p. ex., le **ruisseau Green's**);
- **Il faut veiller à équilibrer les besoins des humains et ceux des animaux**; il faut sensibiliser la population aux besoins de la faune dans le but de diminuer l'incidence de l'activité humaine sur la faune.
- **Intégrer davantage les activités récréatives au milieu naturel** et chercher à établir des partenariats avec des intervenants intéressés par ce mandat; chercher à maintenir autant de couvert végétal et de fonctions naturelles que possible.
- **Établir des partenaires avec les écoles environnantes pour assurer la bonne intendance des aires naturelles**; offrir des programmes scolaires qui sensibilisent les étudiants aux bienfaits de la Ceinture de verdure et à la fragilité de ses écosystèmes; établir un sanctuaire pour tortues près de l'aéroport (à seulement 15 minutes de la colline du Parlement!), ainsi que des haltes pour les papillons monarques.

- **Encourager les artistes à porter leur attention sur la Ceinture de verdure** par la peinture, la photographie; commanditer une galerie Web et une exposition annuelle portant sur la Ceinture de verdure.
- **Produire une carte détaillée et conviviale du réseau de sentiers;** la carte affichée au site Web porte à confusion, elle est difficile de s'y orienter.
- **Offrir un plus large éventail d'activités récréatives dans la Ceinture de verdure;** étudier la possibilité d'aménager des terrains de soccer à proximité des champs de maïs actuels situés au sud du stationnement incitatif Eagleson.
- **J'aurai 110 ans alors (2050) mais cela me tient beaucoup à cœur.**
- **Il faut élaborer un plan de gestion forestière** permettant d'assurer la coexistence de la faune forestière et du milieu urbain qui s'étend tout autour de la Ceinture de verdure.
- **La proposition d'aménager un sentier traversant la Ceinture de verdure (avec multiples raccordements) est une excellente idée.**

Vue d'ensemble

Plusieurs participants ont réitéré certains de leurs commentaires sur la vision fournis aux planches thématiques, comme :

- **Aucune autre intrusion, ni aménagements** sur des terrains de la Ceinture de verdure; gardons-la verte!
- **Étendre la présence de la rivière des Outaouais** dans les limites de la Ceinture de verdure, en incluant les îles et les terrains riverains.
- **Étendre la présence de la rivière des Outaouais** dans les limites de la Ceinture de verdure, en incluant les îles et les terrains riverains.
- **Promouvoir la Ceinture de verdure par tous les moyens possibles,** y compris la publicité, les campagnes médiatiques, les écoles, les programmes d'interprétation, les timbres de la Société canadienne des Postes, la signalisation des frontières, le matériel promotionnel haut de gamme et distribué à plus grand déploiement (p. ex., avec le concours d'autres ministères et organismes fédéraux), les programmes communautaires, les programmes pour enfants, les visites guidées, les événements récréatifs d'envergure, etc.)

Vision d'ensemble

- **Rendre l'accès aux merveilles naturelles de la Ceinture de verdure plus facile pour les touristes;** favoriser l'accès par les moyens autres que l'automobile (transport en commun, marche, vélo)
- **Recommande des recherches plus approfondies et une plus grande protection des ressources archéologiques** et patrimoniales de la Ceinture de verdure.
- Accessibilité, biodiversité et protection
- « La Ceinture de verdure contribue grandement à la diversité biologique de la région de la capitale nationale »; ... « il faut protéger la Ceinture de verdure en entier. »
- Éléments de vision liés à l'agriculture
 - Sécurité alimentaire locale
 - Terres agricoles et aires naturelles
 - Agriculteurs
 - Durabilité

- Promouvoir la sensibilisation à la dimension agricole, aménager davantage de sentiers d'équitation (plus à l'est, à proximité du chemin Russell)
- Les agriculteurs nourrissent la Ville.
- Extraordinaire
- Ces terres sont un trésor à protéger.
- Un « Central Park » encerclant Ottawa-Gatineau
- Une Ceinture de verdure plus grande, plus large
- Paisible
- Verte ☺
- Verte et durable
- Plus verte en 2060 qu'en 2010
- Une barrière à la croissance urbaine qui freine l'étalement et qui contribue à la densification des quartiers existants;
- Des espaces verts gratuits, des installations récréatives accessibles et la protection de la faune
- Un **espace vert urbain planifié de manière rationnelle** et qui ne contribue pas à l'étalement, à la saturation du réseau routier ni à la pollution.
- Air respirable. Vert.
- Assainissement de l'air
- Le Poumon de la ville
- Protection de notre système de support vital.
- Recommandations de la Vision concernant la mise en valeur
 - **Ne pas permettre la construction d'un pont enjambant le ruisseau Green's et les terrains de la CCN / NE PAS DÉTRUIRE LE SECTEUR NORD-EST DE LA CEINTURE DE VERDURE.**
 - Non à la construction d'un pont interprovincial dans la Ceinture de verdure.
 - Non aux nouvelles routes, non à la congestion routière.
 - Non aux nouveaux immeubles (commerciaux ou gouvernementaux)
 - **Oui au transport en commun**, non aux routes
 - **Aménager une route de transit traversant la Ceinture de verdure d'est en ouest**, ce qui éliminerait le besoin de se rendre jusqu'à l'autoroute 417, en plus d'alléger la congestion sur le chemin Hunt Club.
 - **Planification régionale intégrée** qui protège les zones écologiquement sensibles et qui permet la mise en valeur intelligente en bordure des corridors de transport.
 - Permettre la mise en valeur de certains endroits de la Ceinture de verdure, en permettant par exemple la **construction domiciliaire en bordure des principaux corridors**. Cela permettrait de freiner l'étalement urbain.
 - **Vendre les terrains qui ne contribuent pas aux fonctions de la Ceinture de verdure**; utiliser les recettes pour l'acquisition d'autres terrains (écologiquement sensibles) plus éloignés du milieu urbain.
 - Recommandation de poursuivre les travaux de la Phase 2b de l'évaluation environnementale du **lien proposé entre le chemin Innes et le prolongement futur du chemin Hunt Club**. Cet important lien routier contribuera grandement à atténuer les difficultés de congestion routière éprouvées par les résidents du secteur est de la Ville et ne devrait avoir aucune incidence significative sur les terrains de la CCN à l'est de l'autoroute 417.

- **Promouvoir davantage les merveilles de la Ceinture de verdure auprès des visiteurs**, au moyen de matériel publicitaire et d'initiatives d'interprétation; sensibiliser davantage l'ensemble de la population canadienne afin que nous puissions tous mieux reconnaître la beauté et l'importance de cette ressource inestimable.
- Donner à la Ceinture de verdure **une identité claire et forte**.
- Utiliser la Ceinture de verdure pour faire d'Ottawa un modèle de collectivité durable. Pour ce faire, transformer une partie de la Ceinture de verdure en un **parc thématique exemplaire d'une communauté durable** et autosuffisante constituant un exemple à suivre en matière de développement communautaire en plus d'être une destination touristique. Dans cette communauté exemplaire, les automobiles seraient interdits et le transport des personnes et des marchandises s'effectuerait par des moyens viables (p.ex., train léger sur rail), les commerces seraient canadiens et offriraient des biens et services durables et utiliseraient de l'énergie renouvelable. Le modèle économique serait élaboré en partenariat avec les milieux d'affaires locaux.
- **La perte graduelle des terrains de la Ceinture de verdure préoccupe**. Il faut étudier les modèles employés par les autres grandes villes du monde, comme New York et Paris, qui ont su intégrer d'importants espaces verts dans leur vision du milieu urbain.
- Il faut reconnaître qu'**Ottawa est une grande ville grâce aux programmes et aux parcs de la CCN**.
- **Préserver toute la ceinture verte pour toujours**. C'est le poumon de la région. Légiferer sa préservation.
- **Plusieurs déclarations qui se résument ainsi : N'y touchez pas!** Protégez la Ceinture dès aujourd'hui et pour les générations à venir.
- Plusieurs suggestions concernant le rôle de la **Ceinture de verdure en tant que système naturel intégré**, incluant ce qui suit :
 - Le but à long terme doit être la protection et l'agrandissement de la Ceinture de verdure, en veillant au bien-fondé de toutes les activités qui y sont offertes et en cherchant à limiter les impacts des réseaux de transport et l'activité commerciale. Il faut favoriser le contact avec la nature.
 - Développer un modèle forestier hybride rural/urbain; ajouter des arbres
 - Un espace naturel que tous doivent découvrir et apprécier.
 - Permettre la remise à l'état naturel des chaussées à proximité de l'aéroport.
 - Accent sur la verdure! Entreprendre une initiative de reboisement à grande échelle. C'est un puits de carbone, le poumon de la Ville.
 - C'est un écosystème naturel homogène qui contribue grandement à la santé de la région de la capitale nationale et de ses habitants; maintenir les liens naturels; prolonger le corridor naturel des collines de la Gatineau jusqu'aux Adirondacks.
 - Un refuge pour la nature
 - Réserve écologique
 - LA FAUNE
 - Quel écosystème incroyable! Quelle autre capitale des pays du G8 peut se targuer d'avoir une telle ressource à seulement 15 minutes de son parlement!!
 - Biodiversité
 - Rehausser son aspect sauvage.
 - En lien avec la nature
 - Des arbres

- Mettre l'accent sur le maintien et la protection du milieu naturel autant que possible.
- LA NATURE AVANT TOUT. Respect pour l'environnement, pour la faune, la flore et les arbres.
- La Ceinture de verdure de 2060 devrait être un lieu du patrimoine écologique protégé par la loi.
- Un monde naturel / un lien vers le monde naturel.
- Désigner cet écosystème important, diversifié et vivant à titre d'**« aire de préservation du milieu naturel »**.
- **La planification de la Ceinture de verdure devrait être une démarche intégrée**, effectuée en présence de tous les partenaires et en tenant compte de tous les systèmes impliqués - nature, infrastructure, récréation, connectivité des collectivités locales; le processus de révision du Plan directeur de la Ceinture de verdure devrait être intégré à l'Étude des liaisons interprovinciales et y faire référence.
- **Les suggestions concernant le processus de consultation publique** comprennent ce qui suit :
 - Faire davantage de publicité dans les journaux communautaires et par l'entremise des réseaux communautaires; il est suggéré de fixer les dates des réunions avec deux mois de préavis, ce qui donne le temps nécessaire pour lancer les invitations et transmettre des avis de rappel;
 - Plusieurs ont indiqué qu'ils apprécient grandement le format de ce processus de consultation publique;
 - Un participant a suggéré que l'on effectue une présentation formelle pour transmettre l'information et ensuite tenir un forum pour recueillir les observations des parties concernées;
 - La démarche d'établissement de la vision est une excellente initiative;
 - Le libellé de l'énoncé de la vision doit être clair et simple, et non du jargon bureaucratique;
 - Envisager la possibilité de présenter tous les thèmes ensemble sur une même carte, présentés en couches superposées. Cela aiderait à voir et comprendre l'interaction des éléments principaux;
 - Recommandation d'aller à la rencontre des gens pour recueillir des commentaires, en se rendant par exemple aux patinoires de quartier, au CNA, à la Place Scotia, aux centres communautaires et aux clubs d'ainés. Cela permettrait de recueillir une plus grande diversité d'opinions;
 - Fournir davantage d'illustrations représentant des endroits précis;
- Suggestions concernant le volet récréatif de la vision
 - Faire de la Ceinture de verdure un **parc national** pour en assurer la protection;
 - **Aménager un réseau de sentiers qui relie entre elles les collectivités locales** (réseau continu de sentiers de marche, de vélo et de ski de randonnée);
 - Un espace vert axé sur la famille
 - Beaucoup de points d'accès aux milieux résidentiels avoisinants
 - Les activités récréatives devraient être à faible impact.
- Un endroit à l'abri du bruit, des émissions polluantes des véhicules et des aires de stationnement.
- Un endroit où trouver la paix et le ressourcement spirituel, un endroit où communier avec la nature.

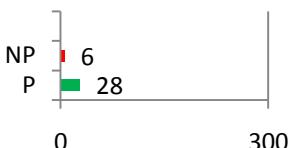
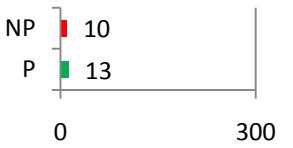
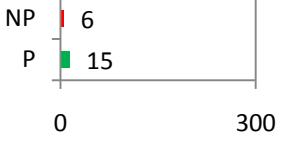
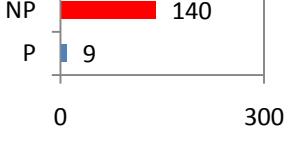
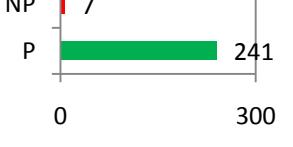
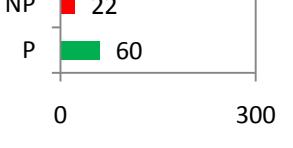
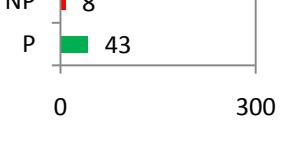
- Un endroit où refaire le plein d'air frais.
- Un havre de verdure au sein de la Ville d'Ottawa
- Un endroit offrant des expériences pour tous les goûts par l'entremise de ses nombreux parcs, installations récréatives et espaces naturels ruraux.
- Un antidote à l'urbanisation; un lieu où s'échapper du monde artificiel de la ville.
- Vues panoramiques
- Ne plus contribuer à l'érosion de la Ceinture de verdure lands. **Protéger notre système de soutien vital et celui de la faune qui l'habite.** Accorder à la nature le droit d'exister et de s'épanouir, comme on peut le voir dans certaines villes américaines. La Bolivie et l'Équateur l'ont accompli.
- **Agrandir la Ceinture de verdure en y ajoutant des terrains fédéraux et des propriétés privées** au fur et à mesure où elles deviennent disponibles; demeurer à l'affût d'acquérir des terres adjacentes qui sont sous bail;
- Suggère que lorsque la CCN souhaite vendre des terrains de la Ceinture de verdure ou à proximité, cela devrait être fait dans le cadre d'une démarche d'aliénation publique.
- **Protéger l'aspect vert et maintenir au minimum sa superficie actuelle.**
- Des espaces naturels continus propres à l'épanouissement des plantes et des animaux indigènes.
- **La nature à notre portée** – nous devons protéger la Ceinture de verdure à tout prix.

APPENDIX I / ANNEXE I

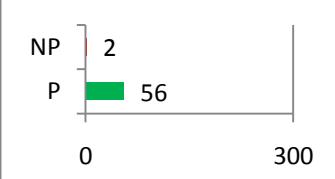
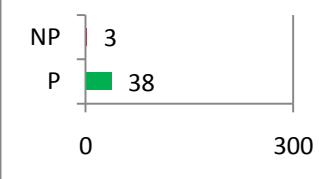
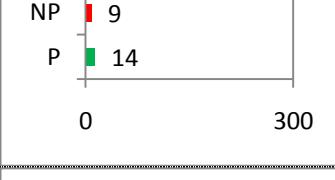
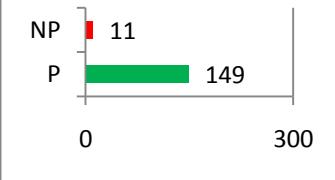
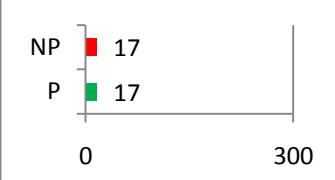
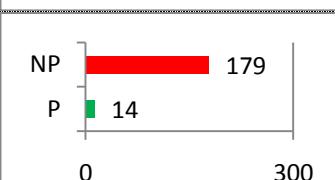
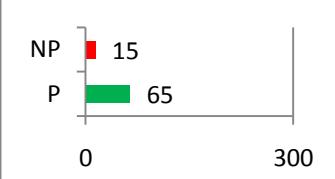
PUBLIC VOTING RESULTS SUMMARY RÉSUMÉ DES RÉSULTATS DU VOTE PUBLIC

Appendix I: Voting Results from Public Consultation on Vision Elements

Public Consultation Sessions and Online Survey

Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
OVERALL <u>The Greenbelt is a place that...</u> (1996 Master Plan) "... supports a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area."	LR:7 NS:2 NCC:1 Online: 18 TOTAL:28	LR:0 NS:1 NCC:0 Online: 5 TOTAL:6	 <p>NP 6 P 28</p>
(1996 Master Plan) "... provides a distinctive and symbolic rural setting for the Capital."	LR:3 NS:3 NCC:0 Online: 7 TOTAL:13	LR:2 NS:0 NCC:0 Online: 8 TOTAL:10	 <p>NP 10 P 13</p>
" ... is a mosaic of rural and natural landscapes representative Canada's history and heritage."	LR:3 NS:1 NCC:2 Online: 9 TOTAL:15	LR:0 NS:1 NCC:0 Online: 5 TOTAL:6	 <p>NP 6 P 15</p>
" ... provides a functional home to a variety of users and facilities, including federal institutions, that require separation from urban areas.	LR:3 NS:1 NCC:0 Online: 5 TOTAL: 9	LR:55 NS:24 NCC:14 Online: 47 TOTAL: 140	 <p>NP 140 P 9</p>
" ... protects wetlands, forests, and natural areas to maintain the health of the Capital's ecosystems."	LR:117 NS:43 NCC:26 Online: 55 TOTAL: 241	LR:0 NS:5 NCC:0 Online: 2 TOTAL: 7	 <p>NP 7 P 241</p>
"... protects lands for sustainable agriculture and forestry activities."	LR:38 NS:11 NCC:3 Online: 8 TOTAL: 60	LR:0 NS:6 NCC:0 Online: 16 TOTAL: 22	 <p>NP 22 P 60</p>
<u>The Greenbelt provides visitors an experience that...</u> (1996 Master Plan) "... contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride that Canadians feel for their Capital and their country."	LR:14 NS:9 NCC:3 Online: 17 TOTAL:43	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 8 TOTAL: 8	 <p>NP 8 P 43</p>

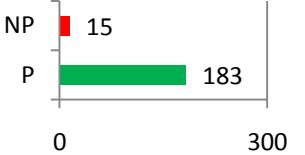
Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
(1996 Master Plan) "... allows them to learn about and enjoy aspects of rural Canada in the Capital."	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 7 TOTAL: 7	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 7 TOTAL: 7	<p>NP 7 P 7 0 300</p>
(1996 Master Plan) "... enhances visitor understanding of activities and places in the Greenbelt and their contribution to the region, the Capital and Canada...encourage a diversity of interpretation and education approaches"	LR:9 NS:2 NCC:0 Online: 10 TOTAL: 21	LR:0 NS:1 NCC:0 Online: 6 TOTAL: 7	<p>NP 7 P 21 0 300</p>
"... showcases the National Capital through sustainable landscapes and land management practices."	LR:9 NS:6 NCC:6 Online: 22 TOTAL:43	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 4 TOTAL: 4	<p>NP 4 P 43 0 300</p>
"... fosters local pride that can be shared by all Canadians."	LR:3 NS:1 NCC:1 Online: 3 TOTAL:8	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 9 TOTAL: 9	<p>NP 9 P 8 0 300</p>
"... contributes to the quality of life and identity of the National Capital Region."	LR:67 NS:18 NCC:2 Online: 35 TOTAL: 122	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 1 TOTAL: 1	<p>NP 1 P 122 0 300</p>
"... provides a gateway to urban areas of the Capital."	LR:0 NS:0 NCC:4 Online: 3 TOTAL:7	LR:82 NS:17 NCC:9 Online: 38 TOTAL:146	<p>NP 146 P 7 0 300</p>
"... improves public awareness and education of the cultural and natural aspects of the Greenbelt through enhanced signage and educational opportunities."	LR:16 NS:8 NCC:7 Online: 8 TOTAL:39	LR:2 NS:3 NCC:0 Online: 10 TOTAL:15	<p>NP 15 P 39 0 300</p>

Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
NATURAL ENVIRONMENT <i>The natural areas of the Greenbelt should...</i> (1996 Master Plan) "... preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region."	LR:34 NS:3 NCC:6 Online: 13 TOTAL:56	LR:0 NS:0 NCC:1 Online: 1 TOTAL:2	
(1996 Master Plan) "... enhance the ecological health, integrity and diversity of significant natural areas and support their ecological functions and processes at levels appropriate for each ecosystem type."	LR:9 NS:9 NCC:4 Online: 16 TOTAL:38	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 3 TOTAL: 3	
(1996 Master Plan) "... sustain productive forests that support a vibrant rural community near the Capital"	LR:5 NS:4 NCC:0 Online:5 TOTAL: 14	LR:0 NS:1 NCC:2 Online: 6 TOTAL: 9	
" ... be expanded in area and diversity to include additional ecological links inside the Greenbelt and to other natural features in the Capital region."	LR:46 NS:33 NCC:26 Online: 44 TOTAL:149	LR:2 NS:1 NCC:2 Online: 6 TOTAL:11	
"... remain about the same in area and variety and continue to be protected as they are today."	LR:4 NS:1 NCC:2 Online: 10 TOTAL: 17	LR:1 NS:3 NCC:1 Online: 12 TOTAL: 17	
" ... be examined for areas of less ecological significance for the potential transition to other Greenbelt-compatible land uses."	LR:1 NS:3 NCC:0 Online: 10 TOTAL: 14	LR:79 NS:28 NCC:23 Online: 49 TOTAL:179	
AGRICULTURE <i>Agricultural areas of the Greenbelt should...</i> (1996 Master Plan) "... sustain productive farms that support a vibrant rural community near the Capital."	LR:38 NS:9 NCC:3 Online: 15 TOTAL: 65	LR:1 NS:3 NCC:0 Online: 11 TOTAL: 15	

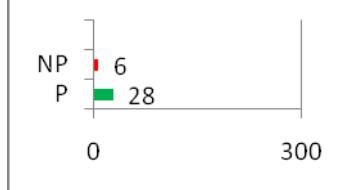
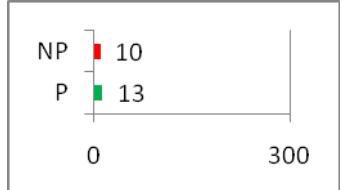
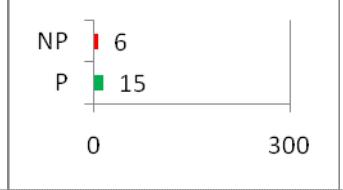
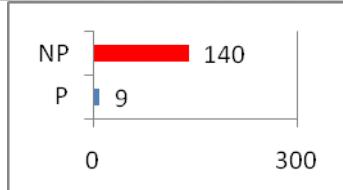
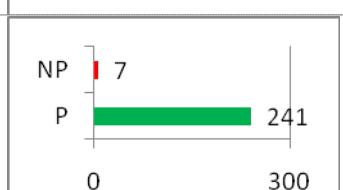
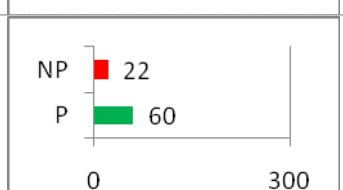
Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
“... be expanded and diversified to contribute more to local food production thereby improving the Capital Region’s food security.”	LR:11 NS:25 NCC:7 Online: 24 TOTAL:67	LR:20 NS:4 NCC:8 Online: 15 TOTAL: 47	<p>NP 47 P 67</p>
“... be maintained in approximately the same areas and variety of farm types to support existing farming operations.”	LR:10 NS:8 NCC:1 Online: 11 TOTAL:30	LR:2 NS:3 NCC:2 Online: 14 TOTAL:21	<p>NP 21 P 30</p>
“... demonstrate sustainable farming practices.”	LR:39 NS:9 NCC:7 Online: 25 TOTAL: 80	LR:0 NS:1 NCC:0 Online: 5 TOTAL: 6	<p>NP 6 P 80</p>
“... be phased out in areas, such as in areas with limited soil capabilities, in favour of other Greenbelt land uses.”	LR:7 NS:9 NCC:7 Online: 17 TOTAL: 40	LR:41 NS:9 NCC:4 Online: 39 TOTAL: 93	<p>NP 93 P 40</p>
RECREATION <u>Recreation opportunities in the Greenbelt should...</u>	LR:14 NS:5 NCC:6 Online: 21 TOTAL: 46	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 2 TOTAL: 2	<p>NP 2 P 46</p>
(1996 Master Plan) ”... encourage a diversity of unstructured outdoor recreational activities based on the appreciation of rural or natural environments”	LR:10 NS:6 NCC:2 Online: 11 TOTAL:29	LR:2 NS:0 NCC:0 Online: 3 TOTAL:5	<p>NP 5 P 29</p>
“... be expanded to include more facilities and activities that support regional or national-level recreation, such as visitor services and enhanced interpretation programs”	LR:0 NS:2 NCC:0 Online: 17 TOTAL: 19	LR:19 NS:11 NCC:9 Online: 24 TOTAL: 63	<p>NP 63 P 19</p>

Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
“ ... fulfill existing plans through focus on nature trail development and the building of the Greenbelt Pathway and the maintenance of existing recreational trails and facilities.”	LR:102 NS:25 NCC:19 Online: 23 TOTAL:169	LR:0 NS:13 NCC:1 Online: 2 TOTAL:16	<p>NP 16 P 169 0 300</p>
“ ... avoid the introduction of new recreational facilities that are land-intensive (such as golf courses, camping facilities).”	LR:30 NS:14 NCC:14 Online: 26 TOTAL: 84	LR:29 NS:9 NCC:18 Online: 18 TOTAL: 74	<p>NP 74 P 84 0 300</p>
“ ... largely be eliminated, especially where they interfere with the health of the Greenbelt’s ecological processes.”	LR:1 NS:7 NCC:4 Online: 11 TOTAL: 23	LR:64 NS:11 NCC:6 Online: 28 TOTAL: 99	<p>NP 99 P 23 0 300</p>
BUILT ENVIRONMENT <u>Built Facilities should...</u> (1996 Master Plan) ”... provide settings for built facilities that support the Capital’s political, cultural, symbolic or administrative functions.”	LR:1 NS:0 NCC:1 Online: 10 TOTAL: 12	LR:9 NS:15 NCC:3 Online: 10 TOTAL:37	<p>NP 37 P 12 0 300</p>
(1996 Master Plan) ”... accommodate organizations of Capital importance with specialized land needs, such as seclusion or large operational areas.”	LR:0 NS:0 NCC:0 Online: 6 TOTAL: 6	LR:12 NS:11 NCC:8 Online: 9 TOTAL: 40	<p>NP 40 P 6 0 300</p>
(1996 Master Plan) ”... maintain residential uses to contribute to a permanent, rural population in the Greenbelt in a way that enhances community, security and the quality of the rural landscape”	LR:1 NS:0 NCC:0 Online: 11 TOTAL:12	LR:8 NS:10 NCC:4 Online: 5 TOTAL:27	<p>NP 27 P 12 0 300</p>
“... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions”	LR:0 NS:3 NCC:0 Online: 4 TOTAL: 7	LR:123 NS:35 NCC:19 Online: 45 TOTAL: 222	<p>NP 222 P 7 0 300</p>

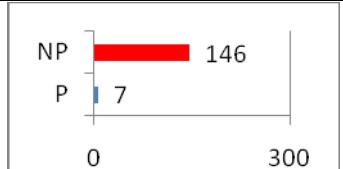
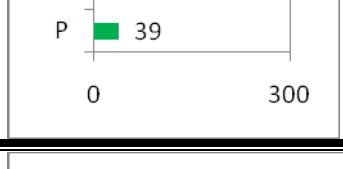
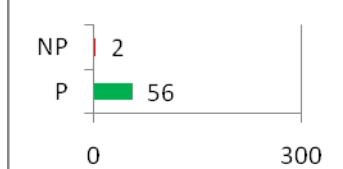
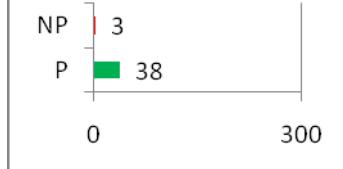
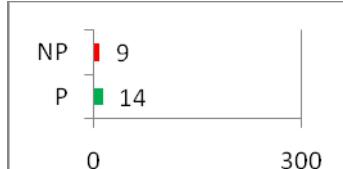
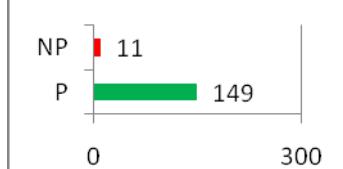
Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot :			
“... only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere”	LR:39 NS:2 NCC:1 Online: 17 TOTAL: 59	LR:0 NS:5 NCC:7 Online: 1 TOTAL:13	<p>NP 13 P 59 0 300</p>
“... be maintained but not expanded, with existing federal and commercial facilities and residences adopting more sustainable operating and design practices over time.”	LR:4 NS:3 NCC:6 Online: 31 TOTAL: 44	LR:1 NS:3 NCC:1 Online: 1 TOTAL: 6	<p>NP 6 P 44 0 300</p>
“... be phased out over time in favor of other Greenbelt functions.”	LR:17 NS:16 NCC:3 Online: 26 TOTAL:52	LR:8 NS:2 NCC:0 Online: 16 TOTAL: 26	<p>NP 26 P 52 0 300</p>
<u>The Greenbelt should:</u> (1996 Master Plan) ”... minimize infrastructure intrusions in the Greenbelt by grouping major infrastructure in shared corridors”	LR:22 NS:2 NCC:5 Online: 17 TOTAL:46	LR:0 NS:0 NCC:1 Online: 1 TOTAL:2	<p>NP 2 P 46 0 300</p>
“... allow new urban (including commercial, institutional and residential) and infrastructure development on underutilized land, especially along existing infrastructure corridors.”	LR:3 NS:9 NCC:13 Online: 8 TOTAL:33	LR:55 NS:34 NCC:28 Online: 50 TOTAL:167	<p>NP 167 P 33 0 300</p>
“... allow new roads and transitways to meet regional demand.”	LR:22 NS:12 NCC:3 Online: 5 TOTAL:42	LR:202 NS:38 NCC:24 Online: 28 TOTAL:292	<p>NP 292 P 42 0 300</p>
“... limit infrastructure where need has been adequately demonstrated and where projects will not have a significant impact on the Greenbelt’s natural, agricultural, recreational or visual landscapes or federal facilities.”	LR:17 NS:3 NCC:1 Online: 19 TOTAL:40	LR:2 NS:2 NCC:0 Online: 2 TOTAL:6	<p>NP 6 P 40 0 300</p>

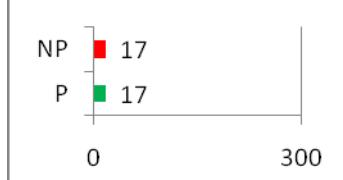
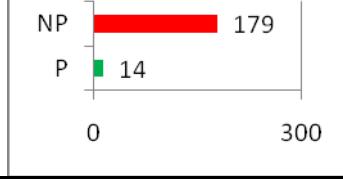
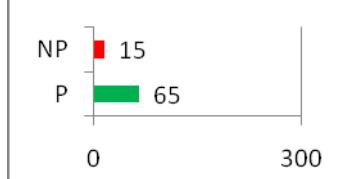
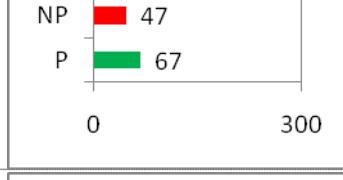
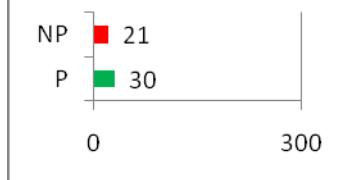
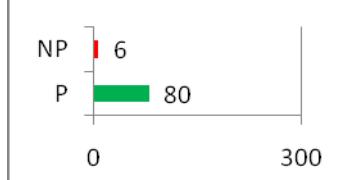
Building a Vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components <p>Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot:</p>	PREFERRED	NOT PREFERRED	Summary
<p>“... not allow additional infrastructure projects as they are not compatible with the Greenbelt’s other functions.”</p>	LR:94 NS:21 NCC:15 Online: 43 TOTAL:183	LR:0 NS:3 NCC:2 Online: 10 TOTAL:15	

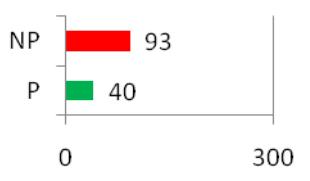
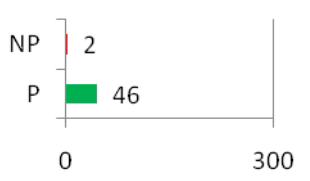
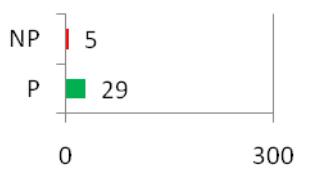
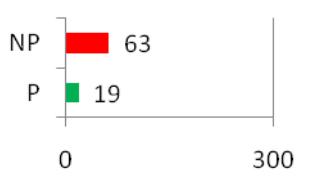
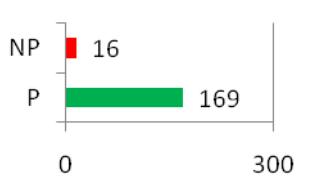
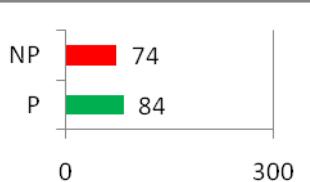
Annexe I - Résultats du vote tenu lors de la consultation publique sur les éléments de la vision -
Séances de consultation publique et sondage en ligne

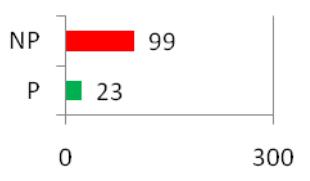
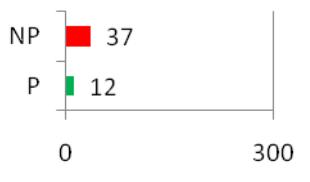
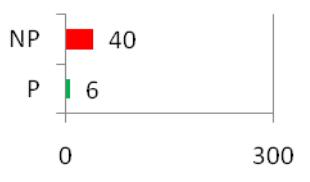
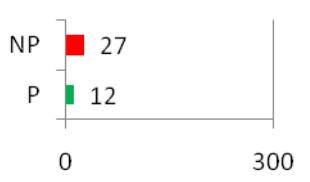
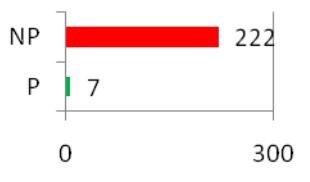
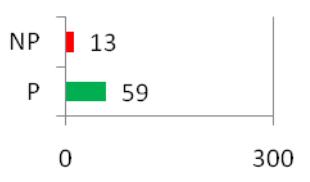
Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte , et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
GÉNÉRAL <u><i>La Ceinture de verdure est un endroit qui...</i></u> (Plan directeur de 1996) « ... favorise une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. »	RL:7 SN:2 CCN:1 En direct: 18 TOTAL:28	RL:0 SN:1 CCN:0 En direct: 5 TOTAL:6	
(Plan directeur de 1996) « ... fournit à la capitale un décor de verdure distinctif. »	RL:3 SN:3 CCN:0 En direct: 7 TOTAL:13	RL:2 SN:0 CCN:0 En direct: 8 TOTAL:10	
« ... est une mosaïque de paysages ruraux et naturels représentatifs de l'histoire et du patrimoine du Canada. »	RL:3 SN:1 CCN:2 En direct: 9 TOTAL:15	RL:0 SN:1 CCN:0 En direct: 5 TOTAL:6	
« ... assure un espace fonctionnel à une variété d'usagers et d'installations, dont des institutions fédérales qui requièrent d'être éloignées des zones urbaines. »	RL:3 SN:1 CCN:0 En direct: 5 TOTAL: 9	RL:55 SN:24 CCN:14 En direct: 47 TOTAL: 140	
« ... protège les terres humides, les forêts et les zones naturelles pour maintenir la santé des écosystèmes de la capitale. »	RL:117 SN:43 CCN:26 En direct: 55 TOTAL: 241	RL:0 SN:5 CCN:0 En direct: 2 TOTAL: 7	
« ... protège les terres pour des exploitations agricoles et forestières durables. »	RL:38 SN:11 CCN:3 En direct: 8 TOTAL: 60	RL:0 SN:6 CCN:0 En direct: 16 TOTAL: 22	

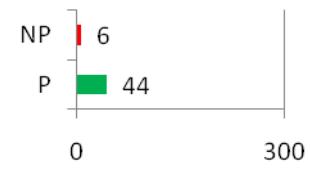
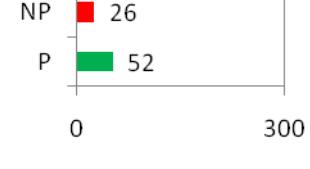
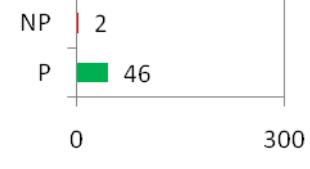
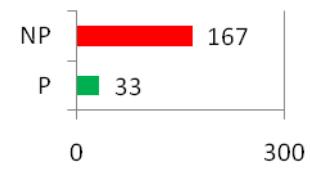
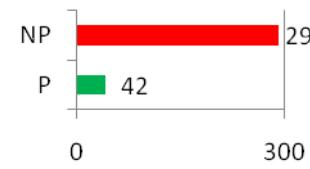
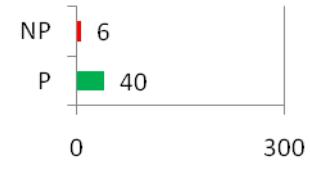
Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte , et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<u><i>La Ceinture de verdure procure aux visiteurs une expérience qui....</i></u> (Plan directeur de 1996) « ... contribue à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays. » (Plan directeur de 1996) « ... leur permet de prendre connaissance des aspects du Canada rural dans la capitale et de les apprécier. »	RL:14 SN:9 CCN:3 En direct: 17 TOTAL:43	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 8 TOTAL: 8	<p>NP 8 P 43 0 300</p>
(Plan directeur de 1996) « ... améliore la compréhension qu'ont les visiteurs des activités et des sites de la Ceinture de verdure et de la contribution de celle-ci à la région, à la capitale et au Canada....et encourage une variété d'approches d'interprétation et d'éducation »	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 7 TOTAL: 7	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 7 TOTAL: 7	<p>NP 7 P 7 0 300</p>
« ... illustre la capitale nationale par le biais de ses paysages durables et de ses pratiques de gestion de terrains. »	RL:9 SN:6 CCN:6 En direct: 10 TOTAL: 21	RL:0 SN:1 CCN:0 En direct: 6 TOTAL: 7	<p>NP 7 P 21 0 300</p>
« ... favorise la fierté locale qui peut être partagée par tous les Canadiens. »	RL:3 SN:1 CCN:1 En direct: 3 TOTAL:8	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 9 TOTAL: 9	<p>NP 9 P 8 0 300</p>
«... contribue à la qualité de vie et à l'identité de la région de la capitale nationale. »	RL:67 SN:18 CCN:2 En direct: 35 TOTAL: 122	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 1 TOTAL: 1	<p>NP 1 P 122 0 300</p>

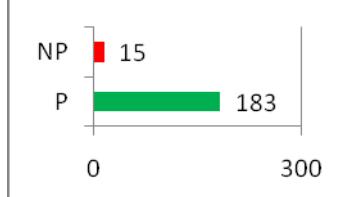
Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision <p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge:</p>	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<p>« ... assure une entrée aux zones urbaines de la capitale. »</p>	RL:0 SN:0 CCN:4 En direct: 3 TOTAL:7	RL:82 SN:17 CCN:9 En direct: 38 TOTAL:146	
<p>« ... contribue à améliorer la sensibilisation et l'éducation du public à l'égard des aspects naturels et culturels de la Ceinture de verdure par le biais de la signalisation améliorée et des possibilités d'ordre éducatif. »</p>	RL:16 SN:8 CCN:7 En direct: 8 TOTAL:39	RL:2 SN:3 CCN:0 En direct: 10 TOTAL:15	
<p>L'ENVIRONNEMENT NATUREL <u>Les zones naturelles de la Ceinture de verdure devraient...</u></p> <p>(Plan directeur de 1996) « ... préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale. »</p>	RL:34 SN:3 CCN:6 En direct: 13 TOTAL:56	RL:0 SN:0 CCN:1 En direct: 1 TOTAL:2	
<p>(Plan directeur de 1996) « ... améliorer la santé écologique, l'intégrité et la diversité des milieux naturels d'importance et protéger ces écosystèmes de sorte qu'ils puissent continuer à remplir leurs fonctions écologiques et à exécuter leurs processus naturels tel que prévu pour chaque type d'écosystème. »</p>	RL:9 SN:9 CCN:4 En direct: 16 TOTAL:38	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 3 TOTAL: 3	
<p>(Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité prospère à proximité de la capitale »</p>	RL:5 SN:4 CCN:0 En direct:5 TOTAL: 14	RL:0 SN:1 CCN:2 En direct: 6 TOTAL: 9	
<p>« ... être étendues en superficie et en diversité pour englober des liens écologiques supplémentaires à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure, et d'autres composantes naturelles de la région de la capitale. »</p>	RL:46 SN:33 CCN:26 En direct: 44 TOTAL:149	RL:2 SN:1 CCN:2 En direct: 6 TOTAL:11	

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision <p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge:</p>	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<p>« ... demeurer à peu près les mêmes en termes de superficie et de variété et continuer d'être protégées telles qu'elles sont aujourd'hui. »</p>	RL:4 SN:1 CCN:2 En direct: 10 TOTAL: 17	RL:1 SN:3 CCN:1 En direct: 12 TOTAL: 17	
<p>« ... être examinées pour identifier les zones écologiques moins importantes pour une éventuelle transition vers d'autres utilisations du sol compatibles avec la Ceinture de verdure. »</p>	RL:1 SN:3 CCN:0 En direct: 10 TOTAL: 14	RL:79 SN:28 CCN:23 En direct: 49 TOTAL:179	
<p>L'AGRICULTURE <u>Les zones agricoles de la Ceinture de verdure devraient...</u> (Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de fermes productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale. »</p>	RL:38 SN:9 CCN:3 En direct: 15 TOTAL: 65	RL:1 SN:3 CCN:0 En direct: 11 TOTAL: 15	
<p>« ... être étendues et diversifiées pour contribuer davantage à la production alimentaire locale et améliorer ainsi la sécurité alimentaire de la région de la capitale. »</p>	RL:11 SN:25 CCN:7 En direct: 24 TOTAL:67	RL:20 SN:4 CCN:8 En direct: 15 TOTAL: 47	
<p>« ... demeurer approximativement les mêmes en termes de la superficie et de la variété des types de fermes pour soutenir les entreprises agricoles actuelles. »</p>	RL:10 SN:8 CCN:1 En direct: 11 TOTAL:30	RL:2 SN:3 CCN:2 En direct: 14 TOTAL:21	
<p>« ... faire la démonstration de pratiques agricoles durables. »</p>	RL:39 SN:9 CCN:7 En direct: 25 TOTAL: 80	RL:0 SN:1 CCN:0 En direct: 5 TOTAL: 6	

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision <p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :</p>	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<p>« ... être éliminées progressivement dans certains endroits, comme les sols agricoles de faible potentiel, au profit d'autres usages de la Ceinture de verdure. »</p>	RL:7 SN:9 CCN:7 En direct: 17 TOTAL: 40	RL:41 SN:9 CCN:4 En direct: 39 TOTAL: 93	
<p>LES LOISIRS <u>Les possibilités récréatives de la Ceinture de verdure devraient...</u></p> <p>(Plan directeur de 1996) « ... encourager la diversité des expériences récréatives de plein air non structurées qui sont basées sur l'appréciation de l'environnement rural ou naturel »</p>	RL:14 SN:5 CCN:6 En direct: 21 TOTAL: 46	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 2 TOTAL: 2	
<p>(Plan directeur de 1996) « ... appuyer les installations existantes destinées à la collectivité et réduire au minimum l'utilisation des terrains de la Ceinture de verdure pour accueillir de nouvelles installations. »</p>	RL:10 SN:6 CCN:2 En direct: 11 TOTAL:29	RL:2 SN:0 CCN:0 En direct: 3 TOTAL:5	
<p>« ... être étendues pour englober plus d'installations et d'activités qui soutiennent les activités de loisirs de niveau national ou régional, comme des services aux visiteurs et des programmes d'interprétation rehaussés »</p>	RL:0 SN:2 CCN:0 En direct: 17 TOTAL: 19	RL:19 SN:11 CCN:9 En direct: 24 TOTAL: 63	
<p>« ... contribuer à mettre en œuvre les plans actuels en se concentrant sur l'aménagement de sentiers d'observation de la nature et du sentier de la Ceinture de verdure et sur l'entretien des pistes et installations récréatives existantes. »</p>	RL:102 SN:25 CCN:19 En direct: 23 TOTAL:169	RL:0 SN:13 CCN:1 En direct: 2 TOTAL:16	
<p>« ... éviter l'introduction de nouvelles installations récréatives qui prônent une utilisation intensive des terres (comme les terrains de golf et les campings). »</p>	RL:30 SN:14 CCN:14 En direct: 26 TOTAL: 84	RL:29 SN:9 CCN:18 En direct: 18 TOTAL: 74	

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision <p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :</p>	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<p>« ... être en grande partie éliminées, particulièrement lorsqu'elles interfèrent avec la santé des processus écologiques de la Ceinture de verdure. »</p>	RL:1 SN:7 CCN:4 En direct: 11 TOTAL: 23	RL:64 SN:11 CCN:6 En direct: 28 TOTAL: 99	
<p>L'ENVIRONNEMENT BÂTI <u>Les installations bâties devraient...</u> (Plan directeur de 1996) « ... servir de cadre à des installations favorisant les fonctions publiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale. »</p>	RL:1 SN:0 CCN:1 En direct: 10 TOTAL: 12	RL:9 SN:15 CCN:3 En direct: 10 TOTAL:37	
<p>(Plan directeur de 1996) « ... accueillir les organismes et institutions qui revêtent une importance pour la capitale et qui ont des besoins de terrains spéciaux comme, par exemple, de grands secteurs d'exploitation fermés. »</p>	RL:0 SN:0 CCN:0 En direct: 6 TOTAL: 6	RL:12 SN:11 CCN:8 En direct: 9 TOTAL: 40	
<p>(Plan directeur de 1996) « ... maintenir la présence d'une population rurale permanente dans la Ceinture de verdure de façon à accroître la vie collective, la sécurité et la qualité du paysage rural. »</p>	RL:1 SN:0 CCN:0 En direct: 11 TOTAL:12	RL:8 SN:10 CCN:4 En direct: 5 TOTAL:27	
<p>« ... être étendues dans la mesure du possible parce que la Ceinture de verdure est un bon emplacement pour d'autres institutions publiques »</p>	RL:0 SN:3 CCN:0 En direct: 4 TOTAL: 7	RL:123 SN:35 CCN:19 En direct: 45 TOTAL: 222	
<p>« ... être autorisées à s'agrandir seulement lorsque les impacts environnementaux sont négligeables et que l'installation ne peut être déplacée ailleurs »</p>	RL:39 SN:2 CCN:1 En direct: 17 TOTAL: 59	RL:0 SN:5 CCN:7 En direct: 1 TOTAL:13	

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision <p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge:</p>	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ
<p>« ... être maintenues mais non agrandies tout en s'assurant que les installations fédérales et commerciales ainsi que les résidences existantes adoptent des pratiques de designs et de fonctionnement plus durables au fil du temps. »</p>	RL:4 SN:3 CCN:6 En direct: 31 TOTAL: 44	RL:1 SN:3 CCN:1 En direct: 1 TOTAL: 6	
<p>« ... être éliminées progressivement au profit d'autres fonctions de la Ceinture de verdure. »</p>	RL:17 SN:16 CCN:3 En direct: 26 TOTAL: 52	RL:8 SN:2 CCN:0 En direct: 16 TOTAL: 26	
<p><u><i>La Ceinture de verdure devrait ...</i></u></p> <p>(Plan directeur de 1996) « ... minimiser les intrusions de l'infrastructure dans la Ceinture de verdure en regroupant les principaux éléments d'infrastructure dans les couloirs communs »</p>	RL:22 SN:2 CCN:5 En direct: 17 TOTAL: 46	RL:0 SN:0 CCN:1 En direct: 1 TOTAL: 2	
<p>« ... accueillir de nouveaux développements urbains (qu'ils soient commerciaux, institutionnels ou résidentiels) et des infrastructures sur des terrains sous-utilisés, en particulier le long des couloirs d'infrastructures existants. »</p>	RL:3 SN:9 CCN:13 En direct: 8 TOTAL: 33	RL:55 SN:34 CCN:28 En direct: 50 TOTAL: 167	
<p>« ...accueillir de nouvelles routes et voies de transport en commun pour répondre à la demande régionale. »</p>	RL:22 SN:12 CCN:3 En direct: 5 TOTAL: 42	RL:202 SN:38 CCN:24 En direct: 28 TOTAL: 292	
<p>« ... limiter des infrastructures là où le besoin en a été manifestement démontré et où les projets n'auront pas d'impact significatif sur les paysages naturels, agricoles, récréatifs ou visuels ou sur les installations fédérales de la Ceinture de verdure. »</p>	RL:17 SN:3 CCN:1 En direct: 19 TOTAL: 40	RL:2 SN:2 CCN:0 En direct: 2 TOTAL: 6	

Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 - Composantes possibles de cette vision Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte , et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :	PRÉFÉRE	NON PRÉFÉRÉ	RÉSUMÉ						
« ... ne devrait pas permettre d'autres projets d'infrastructures étant donné qu'ils ne sont pas compatibles avec les autres fonctions de la Ceinture de verdure. »	RL:94 SN:21 CCN:15 En direct: 43 TOTAL:183	RL:0 SN:3 CCN:2 En direct: 10 TOTAL:15	 <table border="1"> <caption>Data for the bar chart</caption> <thead> <tr> <th>Category</th> <th>Count</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>P</td> <td>183</td> </tr> <tr> <td>NP</td> <td>15</td> </tr> </tbody> </table>	Category	Count	P	183	NP	15
Category	Count								
P	183								
NP	15								

Natural Environment

The natural areas of the Greenbelt should...

(1996 Master Plan) "... preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region."

(1996 Master Plan) "... enhance the ecological health, integrity and diversity of significant natural areas and support their ecological functions and processes at levels appropriate for each ecosystem type."

(1996 Master Plan) "... sustain productive forests that support a vibrant rural community near the Capital"

"... be expanded in area and diversity to include additional ecological links inside the Greenbelt and to other natural features in the Capital region."

"... remain about the same in area and variety and continue to be protected as they are today."

"... be examined for areas of less ecological significance for the potential transition to other Greenbelt-compatible land uses."

L'environnement naturel

Les zones naturelles de la Ceinture de verdure devraient...

(Plan directeur de 1996) "... préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale."

(Plan directeur de 1996) "... améliorer la santé écologique, l'intégrité et la diversité des milieux naturels d'importance et protéger ces écosystèmes de sorte qu'ils puissent continuer à remplir leurs fonctions écologiques et à exécuter leurs processus naturels tel que prévu pour chaque type d'écosystème."

(Plan directeur de 1996) "... soutenir l'exploitation de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité prospère à proximité de la capitale"

"... être étendues en superficie et en diversité pour englober des liens écologiques supplémentaires à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure, et d'autres composantes naturelles de la région de la capitale."

"... demeurer à peu près les mêmes en termes de superficie et de variété et continuer d'être protégées telles qu'elles sont aujourd'hui."

"... être examinées pour identifier les zones écologiques moins importantes pour une éventuelle transition vers d'autres utilisations du sol compatibles avec la Ceinture de verdure."

Agriculture

Agricultural areas of the Greenbelt should...

(1996 Master Plan) "... sustain productive farms that support a vibrant rural community near the Capital."

"... be expanded and diversified to contribute more to local food production thereby improving the Capital Region's food security."

"... be maintained in approximately the same areas and variety of farm types to support existing farming operations."

"... demonstrate sustainable farming practices."

"... be phased out in areas, such as in areas with limited soil capabilities, in favour of other Greenbelt land uses."

L'agriculture

Les zones agricoles de la Ceinture de verdure devraient...

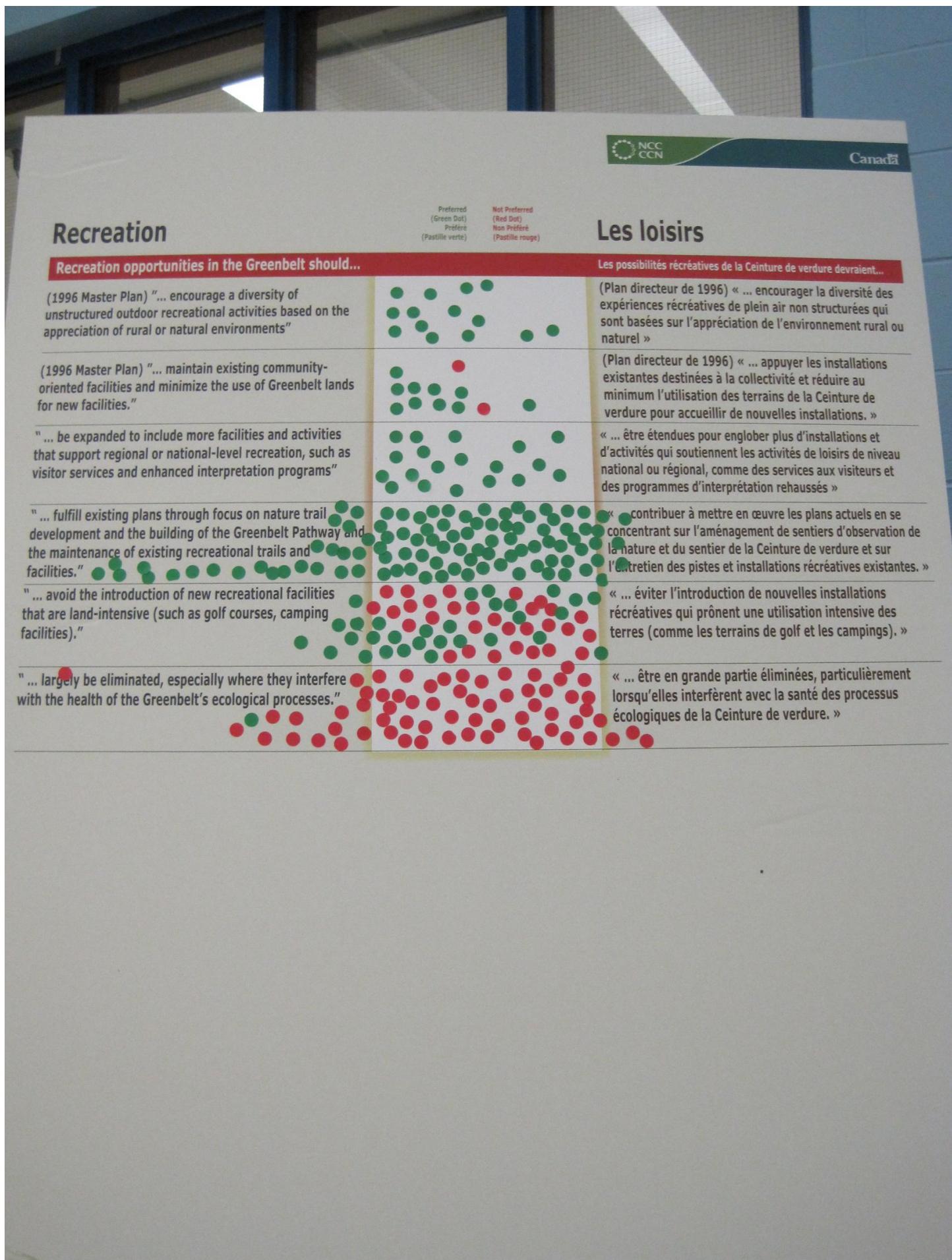
(Plan directeur de 1996) "... soutenir l'exploitation de fermes productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale."

"... être étendues et diversifiées pour contribuer davantage à la production alimentaire locale et améliorer ainsi la sécurité alimentaire de la région de la capitale."

"... demeurer approximativement les mêmes en termes de la superficie et de la variété des types de fermes pour soutenir les entreprises agricoles actuelles."

"... faire la démonstration de pratiques agricoles durables."

"... être éliminées progressivement dans certains endroits, comme les sols agricoles de faible potentiel, au profit d'autres usages de la Ceinture de verdure."



Built Environment

Built Facilities should...

(1996 Master Plan) "... provide settings for built facilities that support the Capital's political, cultural, symbolic or administrative functions."

(1996 Master Plan) "... accommodate organizations of Capital importance with specialized land needs, such as seclusion or large operational areas."

(1996 Master Plan) "... maintain residential uses to contribute to a permanent, rural population in the Greenbelt in a way that enhances community, security and the quality of the rural landscape"

"... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions"

"... only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere"

"... be maintained but not expanded, with existing federal and commercial facilities and residences adopting more sustainable operating and design practices over time."

"... be phased out over time in favor of other Greenbelt functions."

The Greenbelt should:

(1996 Master Plan) "... minimize infrastructure intrusions in the Greenbelt by grouping major infrastructure in shared corridors"

"... allow new urban (including commercial, institutional and residential) and infrastructure development on underutilized land, especially along existing infrastructure corridors."

"... allow new roads and transitways to meet regional demand."

"... limit infrastructure where need has been adequately demonstrated and where projects will not have a significant impact on the Greenbelt's natural, agricultural, recreational or visual landscapes or federal facilities."

"... not allow additional infrastructure projects as they are not compatible with the Greenbelt's other functions."

L'environnement bâti

Les Installations bâties devraient...

(Plan directeur de 1996) « ... servir de cadre à des installations favorisant les fonctions publiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale. »

(Plan directeur de 1996) « ... accueillir les organismes et institutions qui revêtent une importance pour la capitale et qui ont des besoins de terrains spéciaux comme, par exemple, de grands secteurs d'exploitation fermés. »

(Plan directeur de 1996) « ... maintenir la présence d'une population rurale permanente dans la Ceinture de verdure de façon à accroître la vie collective, la sécurité et la qualité du paysage rural. »

« ... être étendues dans la mesure du possible parce que la Ceinture de verdure est un bon emplacement pour d'autres institutions publiques »

« ... être autorisées à s'agrandir seulement lorsque les impacts environnementaux sont négligeables et que l'installation ne peut être déplacée ailleurs »

« ... être maintenues mais non agrandies tout en s'assurant que les installations fédérales et commerciales ainsi que les résidences existantes adoptent des pratiques de design et de fonctionnement plus durables au fil du temps. »

« ... être éliminées progressivement au profit d'autres fonctions de la Ceinture de verdure. »

La Ceinture de verdure devrait ...

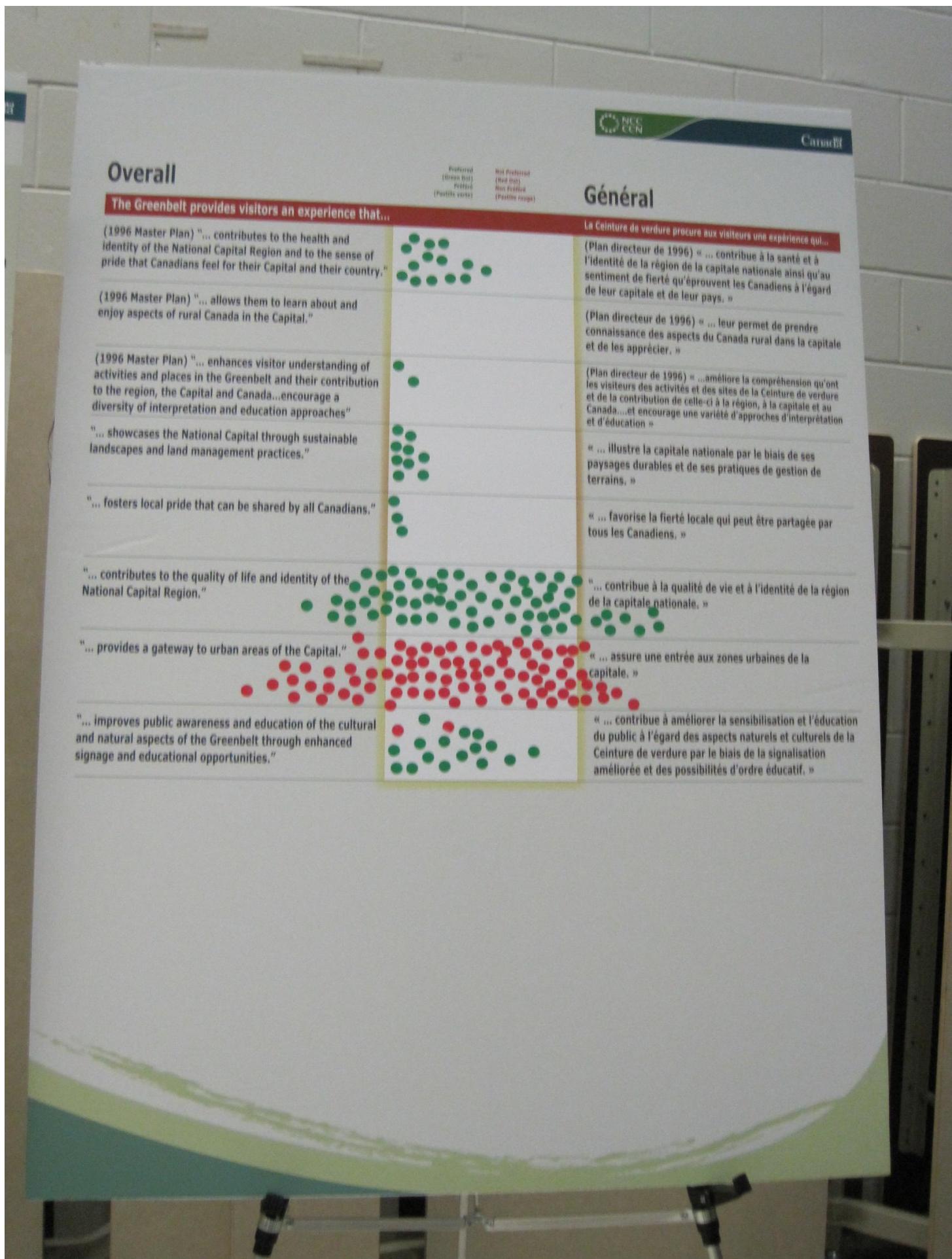
(Plan directeur de 1996) « ... minimiser les intrusions de l'infrastructure dans la Ceinture de verdure en regroupant les principaux éléments d'infrastructure dans les couloirs communs »

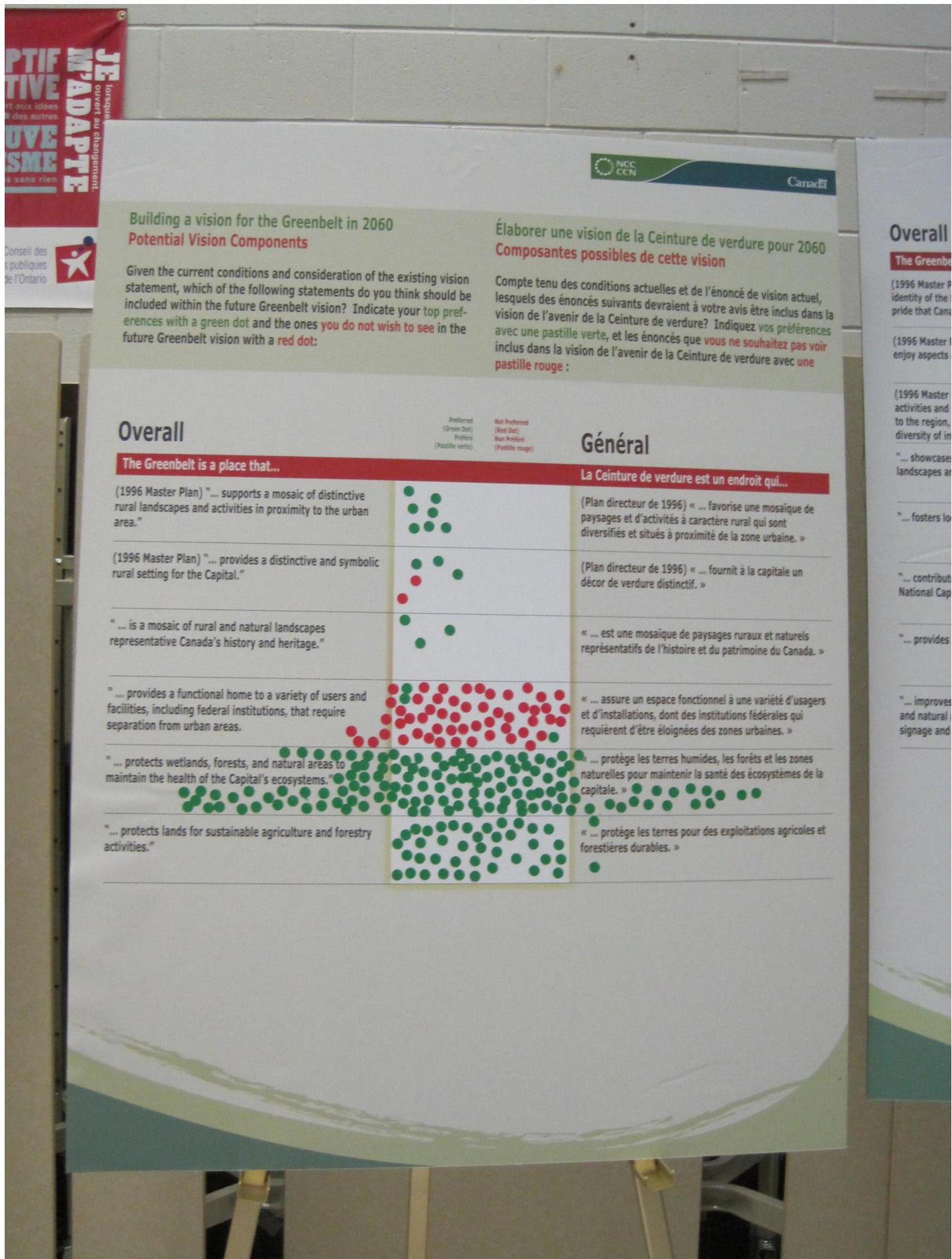
« ... accueillir de nouveaux développements urbains (qu'ils soient commerciaux, institutionnels ou résidentiels) et des infrastructures sur des terrains sous-utilisés, en particulier le long des couloirs d'infrastructures existants. »

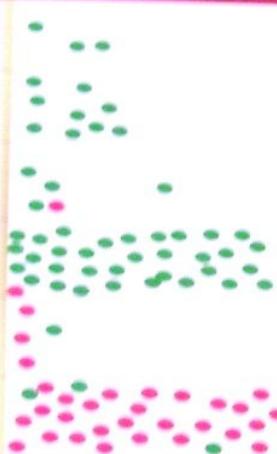
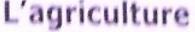
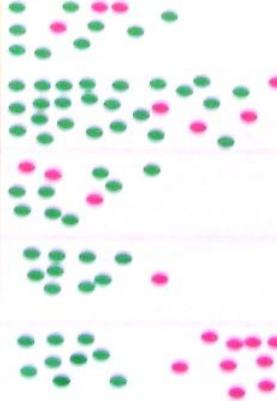
« ... accueillir de nouvelles routes et voies de transport en commun pour répondre à la demande régionale. »

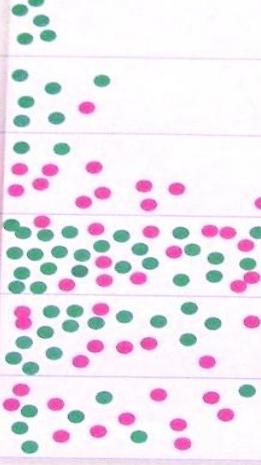
« ... limiter des infrastructures là où le besoin en a été manifestement démontré et où les projets n'auront pas d'impact significatif sur les paysages naturels, agricoles, récréatifs ou visuels ou sur les installations fédérales de la Ceinture de verdure. »

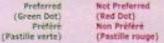
« ... ne devrait pas permettre d'autres projets d'infrastructures étant donné qu'ils ne sont pas compatibles avec les autres fonctions de la Ceinture de verdure. »

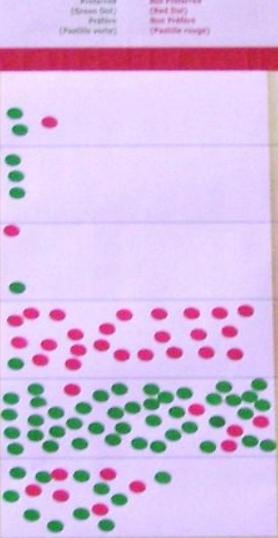


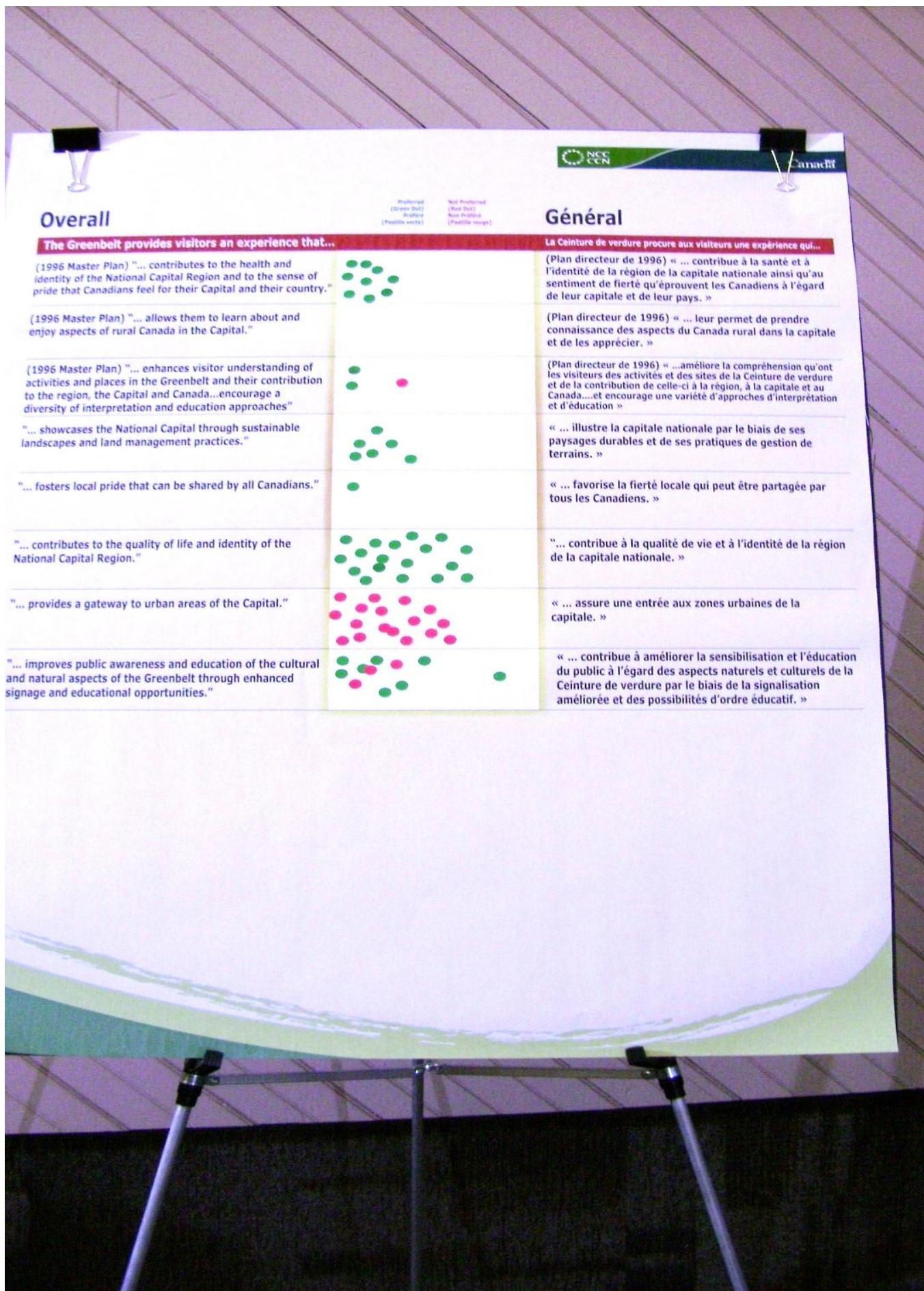


 		
<h2>Natural Environment</h2> <p>The natural areas of the Greenbelt should...</p> <p>(1996 Master Plan) "... preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region."</p> <p>(1996 Master Plan) "... enhance the ecological health, integrity and diversity of significant natural areas and support their ecological functions and processes at levels appropriate for each ecosystem type."</p> <p>(1996 Master Plan) "... sustain productive forests that support a vibrant rural community near the Capital."</p> <p>"... be expanded in area and diversity to include additional ecological links inside the Greenbelt and to other natural features in the Capital region."</p> <p>"... remain about the same in area and variety and continue to be protected as they are today."</p> <p>"... be examined for areas of less ecological significance for the potential transition to other Greenbelt-compatible land uses."</p>		<h2>L'environnement naturel</h2> <p>Les zones naturelles de la Ceinture de verdure devraient...</p> <p>(Plan directeur de 1996) "... préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale."</p> <p>(Plan directeur de 1996) "... améliorer la santé écologique, l'intégrité et la diversité des milieux naturels d'importance et protéger ces écosystèmes de sorte qu'ils puissent continuer à remplir leurs fonctions écologiques et à exécuter leurs processus naturels tel que prévu pour chaque type d'écosystème."</p> <p>(Plan directeur de 1996) "... soutenir l'exploitation de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité prospère à proximité de la capitale."</p> <p>"... être étendues en superficie et en diversité pour englober des liens écologiques supplémentaires à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure, et d'autres composantes naturelles de la région de la capitale."</p> <p>"... demeurer à peu près les mêmes en termes de superficie et de variété et continuer d'être protégées telles qu'elles sont aujourd'hui."</p> <p>"... être examinées pour identifier les zones écologiques moins importantes pour une éventuelle transition vers d'autres utilisations du sol compatibles avec la Ceinture de verdure."</p>
		
<p>Agricultural areas of the Greenbelt should...</p> <p>(1996 Master Plan) "... sustain productive farms that support a vibrant rural community near the Capital."</p> <p>"... be expanded and diversified to contribute more to local food production thereby improving the Capital Region's food security."</p> <p>"... be maintained in approximately the same areas and variety of farm types to support existing farming operations."</p> <p>"... demonstrate sustainable farming practices."</p> <p>"... be phased out in areas, such as in areas with limited soil capabilities, in favour of other Greenbelt land uses."</p>		<p>Les zones agricoles de la Ceinture de verdure devraient...</p> <p>(Plan directeur de 1996) "... soutenir l'exploitation de fermes productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale."</p> <p>"... être étendues et diversifiées pour contribuer davantage à la production alimentaire locale et améliorer ainsi la sécurité alimentaire de la région de la capitale."</p> <p>"... demeurer approximativement les mêmes en termes de la superficie et de la variété des types de fermes pour soutenir les entreprises agricoles actuelles."</p> <p>"... faire la démonstration de pratiques agricoles durables."</p> <p>"... être éliminées progressivement dans certains endroits, comme les sols agricoles de faible potentiel, au profit d'autres usages de la Ceinture de verdure."</p>

Recreation		Les loisirs	
<p>Recreation opportunities in the Greenbelt should...</p> <p>(1996 Master Plan) "... encourage a diversity of unstructured outdoor recreational activities based on the appreciation of rural or natural environments"</p> <p>(1996 Master Plan) "... maintain existing community-oriented facilities and minimize the use of Greenbelt lands for new facilities."</p> <p>"... be expanded to include more facilities and activities that support regional or national-level recreation, such as visitor services and enhanced interpretation programs"</p> <p>"... fulfill existing plans through focus on nature trail development and the building of the Greenbelt Pathway and the maintenance of existing recreational trails and facilities."</p> <p>"... avoid the introduction of new recreational facilities that are land-intensive (such as golf courses, camping facilities)."</p> <p>"... largely be eliminated, especially where they interfere with the health of the Greenbelt's ecological processes."</p>			
Preferred (Green Dot) Préférée (Pastiche verte)	Not Preferred (Red Dot) Non Préférée (Pastiche rouge)	(Plan directeur de 1996) « ... encourager la diversité des expériences récréatives de plein air non structurées qui sont basées sur l'appréciation de l'environnement rural ou naturel »	(Plan directeur de 1996) « ... appuyer les installations existantes destinées à la collectivité et réduire au minimum l'utilisation des terrains de la Ceinture de verdure pour accueillir de nouvelles installations. »
(Plan directeur de 1996) « ... être étendues pour englober plus d'installations et d'activités qui soutiennent les activités de loisirs de niveau national ou régional, comme des services aux visiteurs et des programmes d'interprétation rehaussés »	(Plan directeur de 1996) « ... contribuer à mettre en œuvre les plans actuels en se concentrant sur l'aménagement de sentiers d'observation de la nature et du sentier de la Ceinture de verdure et sur l'entretien des pistes et installations récréatives existantes. »	« ... éviter l'introduction de nouvelles installations récréatives qui prônent une utilisation intensive des terres (comme les terrains de golf et les campings). »	« ... être en grande partie éliminées, particulièrement lorsqu'elles interfèrent avec la santé des processus écologiques de la Ceinture de verdure. »
			

		L'environnement bâti	
Built Environment		Les installations bâties devraient...	
Built Facilities should... <ul style="list-style-type: none"> (1996 Master Plan) "... provide settings for built facilities that support the Capital's political, cultural, symbolic or administrative functions." (1996 Master Plan) "... accommodate organizations of Capital importance with specialized land needs, such as seclusion or large operational areas." (1996 Master Plan) "... maintain residential uses to contribute to a permanent, rural population in the Greenbelt in a way that enhances community, security and the quality of the rural landscape" "... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions" "... only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere" "... be maintained but not expanded, with existing federal and commercial facilities and residences adopting more sustainable operating and design practices over time." "... be phased out over time in favor of other Greenbelt functions." 			
The Greenbelt should: <ul style="list-style-type: none"> (1996 Master Plan) "... minimize infrastructure intrusions in the Greenbelt by grouping major infrastructure in shared corridors" "... allow new urban (including commercial, institutional and residential) and infrastructure development on underutilized land, especially along existing infrastructure corridors." "... allow new roads and transitways to meet regional demand." "... limit infrastructure where need has been adequately demonstrated and where projects will not have a significant impact on the Greenbelt's natural, agricultural, recreational or visual landscapes or federal facilities." "... not allow additional infrastructure projects as they are not compatible with the Greenbelt's other functions." 			
		La Ceinture de verdure devrait ... <ul style="list-style-type: none"> (Plan directeur de 1996) "... servir de cadre à des installations favorisant les fonctions publiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale." (Plan directeur de 1996) "... accueillir les organismes et institutions qui revêtent une importance pour la capitale et qui ont des besoins de terrains spéciaux comme, par exemple, de grands secteurs d'exploitation fermés." (Plan directeur de 1996) "... maintenir la présence d'une population rurale permanente dans la Ceinture de verdure de façon à accroître la vie collective, la sécurité et la qualité du paysage rural." "... être étendues dans la mesure du possible parce que la Ceinture de verdure est un bon emplacement pour d'autres institutions publiques" "... être autorisées à s'agrandir seulement lorsque les impacts environnementaux sont négligeables et que l'installation ne peut être déplacée ailleurs" "... être maintenues mais non agrandies tout en s'assurant que les installations fédérales et commerciales ainsi que les résidences existantes adoptent des pratiques de design et de fonctionnement plus durables au fil du temps." "... être éliminées progressivement au profit d'autres fonctions de la Ceinture de verdure." 	 

Building a vision for the Greenbelt in 2060 Potential Vision Components		Élaborer une vision de la Ceinture de verdure pour 2060 Composantes possibles de cette vision	
<p>Given the current conditions and consideration of the existing vision statement, which of the following statements do you think should be included within the future Greenbelt vision? Indicate your top preferences with a green dot and the ones you do not wish to see in the future Greenbelt vision with a red dot:</p>		<p>Compte tenu des conditions actuelles et de l'énoncé de vision actuel, lesquels des énoncés suivants devraient à votre avis être inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure? Indiquez vos préférences avec une pastille verte, et les énoncés que vous ne souhaitez pas voir inclus dans la vision de l'avenir de la Ceinture de verdure avec une pastille rouge :</p>	
Overall	Général		
<p>The Greenbelt is a place that...</p> <p>(1996 Master Plan) "... supports a mosaic of distinctive rural landscapes and activities in proximity to the urban area."</p> <p>(1996 Master Plan) "... provides a distinctive and symbolic rural setting for the Capital."</p> <p>"... is a mosaic of rural and natural landscapes representative Canada's history and heritage."</p> <p>"... provides a functional home to a variety of users and facilities, including federal institutions, that require separation from urban areas."</p> <p>"... protects wetlands, forests, and natural areas to maintain the health of the Capital's ecosystems."</p> <p>"... protects lands for sustainable agriculture and forestry activities."</p>		<p>La Ceinture de verdure est un endroit qui...</p> <p>(Plan directeur de 1996) « ... favorise une mosaïque de paysages et d'activités à caractère rural qui sont diversifiés et situés à proximité de la zone urbaine. »</p> <p>(Plan directeur de 1996) « ... fournit à la capitale un décor de verdure distinctif. »</p> <p>« ... est une mosaïque de paysages ruraux et naturels représentatifs de l'histoire et du patrimoine du Canada. »</p> <p>« ... assure un espace fonctionnel à une variété d'usagers et d'installations, dont des institutions fédérales qui requièrent d'être éloignées des zones urbaines. »</p> <p>« ... protège les terres humides, les forêts et les zones naturelles pour maintenir la santé des écosystèmes de la capitale. »</p> <p>« ... protège les terres pour des exploitations agricoles et forestières durables. »</p>	
Preferred (Méritent le plus) (Pastille verte)	Not Preferred (Oublié) Least Preferred (Pastille rouge)		
			



Natural Environment		L'environnement naturel	
The natural areas of the Greenbelt should...		Les zones naturelles de la Ceinture de verdure devraient...	
(1996 Master Plan) "... preserve natural ecosystems that support the larger natural environment in the National Capital Region."		(Plan directeur de 1996) « ... préserver les écosystèmes naturels qui favorisent le grand milieu naturel de la région de la capitale nationale. »	
(1996 Master Plan) "... enhance the ecological health, integrity and diversity of significant natural areas and support their ecological functions and processes at levels appropriate for each ecosystem type."		(Plan directeur de 1996) « ... améliorer la santé écologique, l'intégrité et la diversité des milieux naturels d'importance et protéger ces écosystèmes de sorte qu'ils puissent continuer à remplir leurs fonctions écologiques et à exécuter leurs processus naturels tel que prévu pour chaque type d'écosystème. »	
(1996 Master Plan) "... sustain productive forests that support a vibrant rural community near the Capital"		(Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de forêts productives qui contribuent au maintien d'une collectivité prospère à proximité de la capitale »	
"... be expanded in area and diversity to include additional ecological links inside the Greenbelt and to other natural features in the Capital region."		« ... être étendues en superficie et en diversité pour englober des liens écologiques supplémentaires à l'intérieur des limites de la Ceinture de verdure, et d'autres composantes naturelles de la région de la capitale. »	
"... remain about the same in area and variety and continue to be protected as they are today."		« ... demeurer à peu près les mêmes en termes de superficie et de variété et continuer d'être protégées telles qu'elles sont aujourd'hui. »	
"... be examined for areas of less ecological significance for the potential transition to other Greenbelt-compatible land uses."		« ... être examinées pour identifier les zones écologiques moins importantes pour une éventuelle transition vers d'autres utilisations du sol compatibles avec la Ceinture de verdure. »	
Agriculture		L'agriculture	
Agricultural areas of the Greenbelt should...		Les zones agricoles de la Ceinture de verdure devraient...	
(1996 Master Plan) "... sustain productive farms that support a vibrant rural community near the Capital."		(Plan directeur de 1996) « ... soutenir l'exploitation de fermes productives qui contribuent au maintien d'une collectivité rurale prospère à proximité de la capitale. »	
"... be expanded and diversified to contribute more to local food production thereby improving the Capital Region's food security."		« ... être étendues et diversifiées pour contribuer davantage à la production alimentaire locale et améliorer ainsi la sécurité alimentaire de la région de la capitale. »	
"... be maintained in approximately the same areas and variety of farm types to support existing farming operations."		« ... demeurer approximativement les mêmes en termes de la superficie et de la variété des types de fermes pour soutenir les entreprises agricoles actuelles. »	
"... demonstrate sustainable farming practices."		« ... faire la démonstration de pratiques agricoles durables. »	
"... be phased out in areas, such as in areas with limited soil capabilities, in favour of other Greenbelt land uses."		« ... être éliminées progressivement dans certains endroits, comme les sols agricoles de faible potentiel, au profit d'autres usages de la Ceinture de verdure. »	

Recreation		Les loisirs	
Recreation opportunities in the Greenbelt should...		Les possibilités récréatives de la Ceinture de verdure devraient...	
		Preferred (Green Dot) Préféré (Pointe verte)	Not Preferred (Red Dot) Non préféré (Pointe rouge)
(1996 Master Plan) "... encourage a diversity of unstructured outdoor recreational activities based on the appreciation of rural or natural environments"			
(1996 Master Plan) "... maintain existing community-oriented facilities and minimize the use of Greenbelt lands for new facilities."			
"... be expanded to include more facilities and activities that support regional or national-level recreation, such as visitor services and enhanced interpretation programs"			
"... fulfill existing plans through focus on nature trail development and the building of the Greenbelt Pathway and the maintenance of existing recreational trails and facilities."			
"... avoid the introduction of new recreational facilities that are land-intensive (such as golf courses, camping facilities)."			
"... largely be eliminated, especially where they interfere with the health of the Greenbelt's ecological processes."			


Canada

Built Environment

Built Facilities should...

- (1996 Master Plan) "... provide settings for built facilities that support the Capital's political, cultural, symbolic or administrative functions."
- (1996 Master Plan) "... accommodate organizations of Capital importance with specialized land needs, such as seclusion or large operational areas."
- (1996 Master Plan) "... maintain residential uses to contribute to a permanent, rural population in the Greenbelt in a way that enhances community, security and the quality of the rural landscape"
- "... be expanded where possible because the Greenbelt provides a good location for additional public institutions"
- "... only be allowed to expand where environmental impact is negligible and the facility cannot be located elsewhere"
- "... be maintained but not expanded, with existing federal and commercial facilities and residences adopting more sustainable operating and design practices over time."
- "... be phased out over time in favor of other Greenbelt functions."

The Greenbelt should:

- (1996 Master Plan) "... minimize infrastructure intrusions in the Greenbelt by grouping major infrastructure in shared corridors"
- "... allow new urban (including commercial, institutional and residential) and infrastructure development on underutilized land, especially along existing infrastructure corridors."
- "... allow new roads and transitways to meet regional demand."
- "... limit infrastructure where need has been adequately demonstrated and where projects will not have a significant impact on the Greenbelt's natural, agricultural, recreational or visual landscapes or federal facilities."
- "... not allow additional infrastructure projects as they are not compatible with the Greenbelt's other functions."

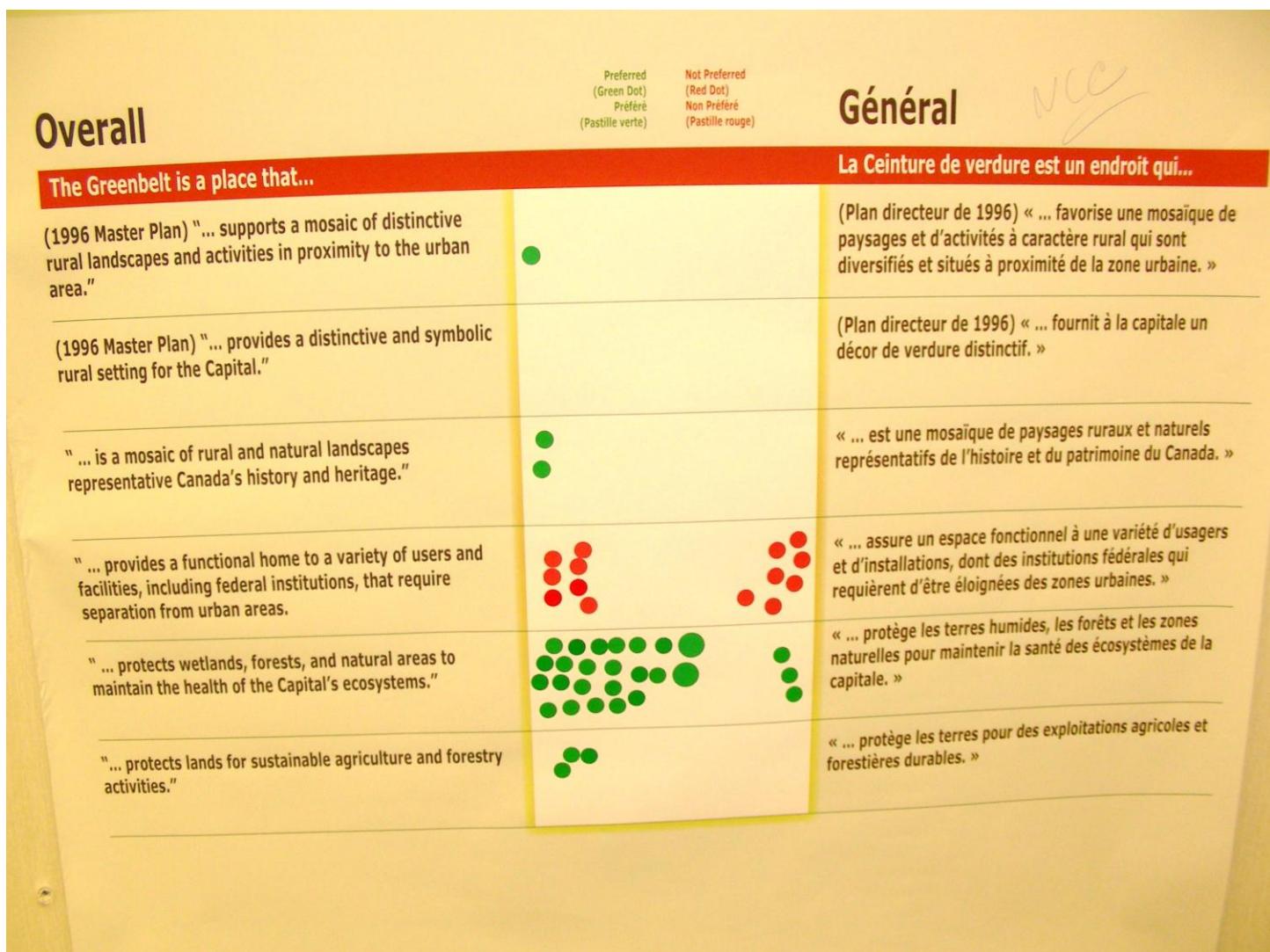
L'environnement bâti

Les installations bâties devraient...

- (Plan directeur de 1996) « ... servir de cadre à des installations favorisant les fonctions publiques, culturelles, symboliques ou administratives de la capitale. »
- (Plan directeur de 1996) « ... accueillir les organismes et institutions qui revêtent une importance pour la capitale et qui ont des besoins de terrains spéciaux comme, par exemple, de grands secteurs d'exploitation fermés. »
- (Plan directeur de 1996) « ... maintenir la présence d'une population rurale permanente dans la Ceinture de verdure de façon à accroître la vie collective, la sécurité et la qualité du paysage rural. »
- « ... être étendues dans la mesure du possible parce que la Ceinture de verdure est un bon emplacement pour d'autres institutions publiques »
- « ... être autorisées à s'agrandir seulement lorsque les impacts environnementaux sont négligeables et que l'installation ne peut être déplacée ailleurs »
- « ... être maintenues mais non agrandies tout en s'assurant que les installations fédérales et commerciales ainsi que les résidences existantes adoptent des pratiques de design et de fonctionnement plus durables au fil du temps. »
- « ... être éliminées progressivement au profit d'autres fonctions de la Ceinture de verdure. »

La Ceinture de verdure devrait ...

- (Plan directeur de 1996) « ... minimiser les intrusions de l'infrastructure dans la Ceinture de verdure en regroupant les principaux éléments d'infrastructure dans les couloirs communs »
- « ... accueillir de nouveaux développements urbains (qu'ils soient commerciaux, institutionnels ou résidentiels) et des infrastructures sur des terrains sous-utilisés, en particulier le long des couloirs d'infrastructures existants. »
- « ... accueillir de nouvelles routes et voies de transport en commun pour répondre à la demande régionale. »
- « ... limiter des infrastructures là où le besoin en a été manifestement démontré et où les projets n'auront pas d'impact significatif sur les paysages naturels, agricoles, récréatifs ou visuels ou sur les installations fédérales de la Ceinture de verdure. »
- « ... ne devrait pas permettre d'autres projets d'infrastructures étant donné qu'ils ne sont pas compatibles avec les autres fonctions de la Ceinture de verdure. »



Overall	NCL	Preferred (Green Dot) Préféré (Pastille verte)	Not Preferred (Red Dot) Non Préféré (Pastille rouge)	Général
The Greenbelt provides visitors an experience that...				La Ceinture de verdure procure aux visiteurs une expérience qui...
(1996 Master Plan) "... contributes to the health and identity of the National Capital Region and to the sense of pride that Canadians feel for their Capital and their country."				(Plan directeur de 1996) « ... contribue à la santé et à l'identité de la région de la capitale nationale ainsi qu'au sentiment de fierté qu'éprouvent les Canadiens à l'égard de leur capitale et de leur pays. »
(1996 Master Plan) "... allows them to learn about and enjoy aspects of rural Canada in the Capital."				(Plan directeur de 1996) « ... leur permet de prendre connaissance des aspects du Canada rural dans la capitale et de les apprécier. »
(1996 Master Plan) "... enhances visitor understanding of activities and places in the Greenbelt and their contribution to the region, the Capital and Canada...encourage a diversity of interpretation and education approaches"				(Plan directeur de 1996) « ... améliore la compréhension qu'ont les visiteurs des activités et des sites de la Ceinture de verdure et de la contribution de celle-ci à la région, à la capitale et au Canada...et encourage une variété d'approches d'interprétation et d'éducation »
"... showcases the National Capital through sustainable landscapes and land management practices."				« ... illustre la capitale nationale par le biais de ses paysages durables et de ses pratiques de gestion de terrains. »
"... fosters local pride that can be shared by all Canadians."				« ... favorise la fierté locale qui peut être partagée par tous les Canadiens. »
"... contributes to the quality of life and identity of the National Capital Region."				« ... contribue à la qualité de vie et à l'identité de la région de la capitale nationale. »
"... provides a gateway to urban areas of the Capital."				« ... assure une entrée aux zones urbaines de la capitale. »
"... improves public awareness and education of the cultural and natural aspects of the Greenbelt through enhanced signage and educational opportunities."				« ... contribue à améliorer la sensibilisation et l'éducation du public à l'égard des aspects naturels et culturels de la Ceinture de verdure par le biais de la signalisation améliorée et des possibilités d'ordre éducatif. »

APPENDIX J / ANNEXE J

**COMMUNITY FLYER, NATIONAL CAPITAL GREENBELT AND
THE FUTURE OF AGRICULTURE AND POSTCARD
FEUILLET COMMUNAUTAIRE, NATIONAL CAPITAL
GREENBELT AND THE FUTURE AGRICULTURE, ET DES
CARTES POSTALES**

Save the Greenbelt

Dear Mr. Mills,

The Ottawa Greenbelt represents an important biodiversity link through the National Capital Region. Therefore, I ask that the whole Greenbelt be protected from development in the revised Greenbelt Master Plan.

Sincerely,

Signature _____

Name _____

Address _____

City _____

Postal Code _____

Email _____

Please keep me informed of CPAWS campaigns and events.



DOES YOUR VISION FOR THE GREENBELT INCLUDE A BRIDGE AT GREEN'S CREEK?

NCC's FUTURE OF GREENBELT PUBLIC CONSULTATION

LOUIS RIEL HIGH SCHOOL, JAN 26, 2010

1655 BEARBROOK RD

STARTS

5PM

ENDS

8PM



In the NCC background document, there is almost no attention given to the impact of proposed transportation plans and, in particular, the direct negative impact of the proposed Interprovincial bridge on the eastern part of the Greenbelt.

Please attend and let the NCC know that it makes no sense to pave paradise and put up a parking lot.

Alternate sessions:

Wednesday, January 27, 2010, 5pm - 8pm @ Nepean Sportsplex Thursday
January 28, 2010, 5pm-8pm @ NCC Headquarters, room 323, 40 Elgin Street

This notice is brought to you by your neighbors at *Common Sense Crossings*

Follow this issue at www.commonsensecrossings.com

Our aim is to help the citizens of the National Capital Region understand the impact of the two proposed Greenbelt Inter-provincial bridge options on our communities, traffic patterns and the Greenbelt.

August 2009

To
Ms. Marie Lemay
Chief Executive Officer of the National Capital Commission
and
Members of the Commission (Board of Directors)
202–40 Elgin Street
Ottawa ON K1P 1C7

Re: National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture

Dear Ms. Lemay and Commission Members,

This letter is my expression of support, as a resident of the National Capital region, for the principles and recommendations contained within the report entitled *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture*. I feel strongly that this report represents an opportunity for the National Capital Commission (NCC) to establish a new identity for the Ottawa Greenbelt as an important source of local, ecological food production for Ottawa and the surrounding communities. I urge you to adopt the principles and to implement the actions and strategies presented in the report.

As a member of a Community Supported Agricultural venture(CSA) taking place on one of the NCC's own Greenbelt farms (Riverglen Farm, www.riverglenfarm.ca), I am able to give you several reasons for this plea. Since becoming a member of the Intentional Eaters CSA on Riverglen Farm, I have come to deeply value the food I receive from a farm that is, effectively, my neighbour. Knowing that the food is grown locally in a good way, that its transportation to my table doesn't involve huge amounts of carbon emissions, being personally acquainted with the two farmers and their team, and being welcome to visit the farm anytime all combine to give me a sense of being firmly rooted in my community. I belong here, and the food I eat is produced here. It feels good, and it doesn't hurt that the produce is fresh and delicious!

I believe that adopting the principles, actions and strategies brought forward in *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture* would open the door for more people in Ottawa to feel this way, contribute to strengthening the Greenbelt's reputation and benefit Greenbelt farmers. In particular, I find the following actions and strategies to be the core of this vision, and, while I agree with all the principles and measures brought forward, think these to be the most important:

1. Enhance marketing opportunities for Greenbelt farmers, to create a Greenbelt product identity – the Greenbelt has a unique presence in the nation's capital, and direct action by the NCC to establish and create a specific Greenbelt 'brand' would enhance public perceptions of its value, as well as the obvious benefits to Greenbelt producers.
2. An emphasis on ecological means of production on NCC lands, such as by organic or biodynamic production standards –organic and biodynamic agricultural practices have an impact on the environment which is publically recognized and highly valued. The production of conventional corn

09.0619

and soybeans on NCC land does not represent the NCC positively in these changing times; it should, instead, associate itself with this growing trend towards sustainable agriculture.

3. A return to property maintenance prioritizing heritage buildings, landscapes and vistas – the refurbishment and preservation of heritage buildings on Greenbelt lands (including barns and houses) is the protection and maintenance of the beautiful material culture of Ottawa's agricultural heritage. It is that heritage with which the Greenbelt is associated, unlike the Rideau Canal Skateway or Confederation Boulevard.
4. Innovative leasing options – this is particularly important in order to encourage Greenbelt farmers to invest in their operations, particularly in infrastructure. The real possibility of losing the benefits of a substantial investment due to non-renewal of a lease inhibits substantial investment.
5. Accessibility to long-term leases – again, the nature of agriculture is such that long-term planning is essential. This single change would make a significantly positive impact on the stability of the Greenbelt farm community.
6. Encourage the farmers to reside on the property – the residence and activity of the leaseholder on the Greenbelt farm would, in combination with the above measures, re-establish the human face of the Greenbelt.

I think that these measures, undertaken comprehensively, would effectively 're-brand' the Greenbelt as a vital element in the Ottawa community, taking it beyond a passive recreational destination and establish it as a significant source of food security for the National Capital Region; all of these would broaden public support for the Greenbelt (and the NCC). As Canadians are starting to embrace local and sustainable food production embedded within local economies, *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture* provides a vision for agriculture in the Greenbelt which can be understood and endorsed by a wide segment of the population, while also positioning the NCC as a leader in urban agricultural management.

I urge you, Ms. Lemay and Members of the Commission, to accept the guiding principles articulated in *National Capital Greenbelt and the Future of Agriculture* and to implement the actions and strategies which emerge from those principles.

Yours Sincerely,



National Capital Commission Commission de la Capitale Nationale	
Received / Reçu	
SEP 11 2009	
File / Dossier _____	
Service Centre de services # 12	